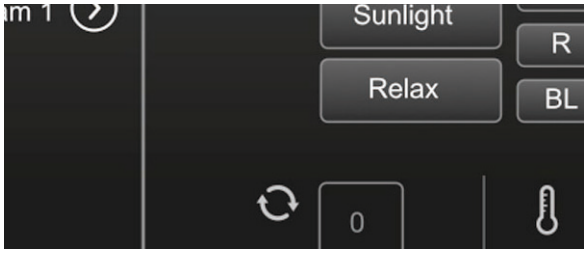
sasha
sasha mi



SISTEMA DI CONTROLLO
A DISTANZA

REMOTE
CONTROL SYSTEM

SYSTÈME DE CONTRÔLE
À DISTANCE

BEDIENSYSTEM
FERNBEDIENUNG

SISTEMA DE CONTROL
A DISTANCIA

ДИСТАНЦИОННАЯ СИСТЕМА
УПРАВЛЕНИЯ

Manuale d’installazione e uso

Installation and User Manual

Manuel d’installation et d’utilisation

Installations- und Gebrauchsanleitung

Manual de instalación y uso

Руководство по установке и эксплуатации

Indice

Info 6

Installazione e collegamenti elettrici 7

Numerazione del/i modulo/i collegato/i al sistema di controllo 10

Configurazione dell'accesso via Web 10-11
- Impostazione data/ora
- Impostazione parametri di rete
- Impostazione dati del sistema di controllo (webgate)
- Impostazione parametri Sasha
- Impostazione parametri d'accesso alla rete GSM/GPRS
- Impostazione username/password

Verifiche 11

Abilitazione del sistema di controllo *(solo per il modulo Sauna)* 12

Utilizzo del sistema di controllo - operazioni preliminari 12

Sauna
- Attivazione del sistema 13
- Programmazione 13
- Modalità "Economy" (ECO) *(non disponibile sul mod. Sasha mi)* 14
- Luci (funzione Cromodream®) 14
- Spegnimento dei programmi/disattivazione del sistema 15
- Segnalazione di allarmi 15

Hammam
- Attivazione dei programmi 17
- Programmazione 17
- Spegnimento dei programmi 17
- Luci (funzione Cromodream®) 17
- Ciclo anticalcare 17
- Segnalazione di allarmi 18

Attivazione dei programmi da tastiera 19

Registro delle attività di sistema *(funzione LOG)* 19

Consultazione di più sistemi di controllo 20

Funzionamento in modalità "monitor" 20

In caso di difficoltà 20

Firefox® è un marchio registrato di Mozilla Foundation.
Tutti i diritti riservati.

Internet Explorer ed Excel sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Index

Info 23

Electrical installations and connections 24

Numbering of module(s) connected to the control system 27

Web-based access configuration 27-28
- Date/time setting
- Network parameters setting
- Control system data setting (webgate)
- Sasha parameters setting
- GSM/GPRS network access parameters setting
- Username/password settings

Checks 28

Control system activation *(only for Sauna module)* 29

Using the control system - preliminary operations 29

Sauna
- System activation 30
- Programming 30
- "Economy" (ECO) Mode *(not featured on Sasha mi)* 31
- Lighting (Cromodream® function) 31
- Turning off programmes/system deactivation 32
- Warning signals 32

Hammam
- Programme activation 34
- Programming 34
- Turning off programmes 34
- Lighting (Cromodream® function) 34
- Scale removal cycle 34
- Warning signals 35

Keypad programmes activation 36

Saving system activity *(LOG function)* 36

Examination of multiple control systems 37

Operation in "monitor" mode 37

Troubleshooting 37

Firefox® represents a brand name belonging to Mozilla Foundation.
All rights reserved.

Internet Explorer and Excel are registered trademarks of Microsoft Corporation.
All rights reserved.

Sommaire

Info 40

Installation et branchements électriques 41

Numérotation du/des module/s raccordé/s au système de contrôle 44

Configuration de l'accès via Web 44-45
- Configuration date/heure
- Configuration des paramètres de réseau
- Configuration du système de contrôle (webgate)
- Configuration des paramètres Sasha
- Configuration des paramètres d'accès au réseau GSM/GPRS
- Configuration nom d'utilisateur/mot de passe

Contrôles 45

Validation du système de contrôle *(uniquement pour le module Sauna)* 46

Utilisation du système de contrôle - opérations préliminaires 46

Sauna
- Activation du système 47
- Programmation 47
- Modalité "Economy" (ECO) *(non disponible sur le mod. Sasha mi)* 48
- Lumières (fonction Cromodream®) 48
- Extinction des programmes/désactivation du système 49
- Signalisation d'alarmes 49

Hammam
- Activation des programmes 51
- Programmation 51
- Extinction des programmes 51
- Lumières (fonction Cromodream®) 51
- Cycle anticalcaire 51
- Signalisation d'alarmes 52

Activation des programmes depuis le clavier 53

Enregistrement des activités de système *(fonction LOG)* 53

Consultation de plusieurs systèmes de contrôle 54

Fonctionnement en mode "monitor" 54

En cas de difficultés 54

Firefox® est une marque enregistrée de Mozilla Foundation. Tous droits réservés.

Internet Explorer et Excel sont des marques enregistrées de Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Inhaltsverzeichnis

Info 57

Installation und Elektroanschlüsse 58

Nummerierung des an das Bediensystem angeschlossenen Moduls (oder der Module) 61

Konfiguration des Zugriffs via Web 61-62
- Einstellung von Datum/Uhrzeit
- Einstellung der Netzparameter
- Einstellung der Daten des Bediensystems (Webgate)
- Einstellung der Parameter von Sasha
- Einstellung der Parameter für den Zugriff auf das Netz GSM/GPRS
- Eingabe von Nutzername/Passwort

Kontrollen 62

Aktivierung des Bediensystems *(nur für das Sauna-Modul)* 63

Gebrauch des Bediensystems - Vorbereitung 63

Sauna
- Aktivierung des Systems 64
- Programmierung 64
- Modus "Economy" (ECO) *(gilt nicht für das Mod. Sasha mi)* 65
- Lichtquellen (Funktion Cromodream®) 65
- Abschalten der Programme/Deaktivierung des Systems 66
- Alarmmeldungen 66

Hamam
- Aktivierung der Programme 68
- Programmierung 68
- Abschalten der Programme 68
- Lichtquellen (Funktion Cromodream®) 68
- Entkalkungszyklus 68
- Alarmmeldungen 69

Aktivierung der Programme über Tastatur 70

Aufzeichnung der Systemereignisse *(Logfunktion)* 70

Konsultation mehrerer Bediensysteme 71

Funktion im "Monitor-Modus" 71

Im Falle von Betriebsstörungen 71

Firefox® ist eine eigetragene Marke der Mozilla Foundation. Alle Rechte vorbehalten.

Internet Explorer und Excel sind eingetragene Marken von Microsoft Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Índice

Información 74

Instalación y conexiones eléctricas 75

Numeración del módulo o módulos conectados al sistema de control 78

Configuración del acceso por internet 78-79
- Ajuste de la fecha/hora
- Ajuste de los parámetros de red
- Ajuste de los datos del sistema de control (webgate)
- Ajuste de los parámetros de Sasha
- Ajuste de los parámetros de acceso a la red GSM/GPRS
- Ajuste del nombre de usuario/contraseña

Comprobaciones 79

Habilitación del sistema de control *(solo para el módulo Sauna)* 80

Uso del sistema de control - operaciones preliminares 80

Sauna
- Activación del sistema 81
- Programación 81
- Modalidad "Economy" (ECO) *(no disponible en el mod. Sasha mi)* 82
- Luces (función Cromodream®) 82
- Apagado de los programas/desactivación del sistema 83
- Indicación de alarmas 83

Hammam
- Activación de los programas 85
- Programación 85
- Apagado de los programas 85
- Luces (función Cromodream®) 85
- Ciclo antical 85
- Indicación de alarmas 86

Activación de los programas mediante teclado 87

Registro de las actividades del sistema *(función LOG)* 87

Consulta de varios sistemas de control 88

Funcionamiento en modalidad "monitor" 88

En caso de problemas 88

Firefox® es una marca registrada de Mozilla Foundation.
Todos los derechos reservados.

Internet Explorer y Excel son marcas registradas de Microsoft Corporation.
Todos los derechos reservados.

Указатель

Информация 91

Установка и электрические соединения 92

Нумерация модуля/ей, подсоединенного/ых к системе управления 95

Конфигурация доступа через веб 95-96
- Настройка даты/времени
- Настройка параметров сети
- Настройка данных системы управления (webgate)
- Настройка параметров Sasha
- Настройка параметров доступа к сети GSM/GPRS
- Настройка имени пользователя/пароля

Проверки 96

Подключение системы управления *(только для модуля Сауны)* 97

Использование системы управления - предварительные операции 97

Сауна
- Активация системы 98
- Программирование 98
- Режим "Economy" (ECO) *(отсутствует на мод. Sasha mi)* 99
- Подсветка (функция Cromodream®) 99
- Выключение программ/дезактивация системы 100
- Аварийная сигнализация 100

Хаммам
- Активация программ 102
- Программирование 102
- Выключение программ 102
- Подсветка (функция Cromodream®) 102
- Цикл против накипи 102
- Аварийная сигнализация 103

Активация программ через кнопочную панель 104

Регистр деятельности системы (функция LOG) 104

Просмотр нескольких систем управления 105

Функционирование в режиме „monitor" 105

В случае трудностей 105

Firefox® - торговый знак, зарегистрированный Mozilla Foundation.
Все права защищены.

Internet Explorer и Excel - это торговые марки, зарегистрированныеMicrosoft Corporation.
Все права защищены.

INFO

A meno che non sia diversamente specificato, il termine "Sasha" indica indifferentemente il modello Sasha o Sasha mi.

■ Il sistema di controllo a distanza di Sasha consente di gestire le funzioni dei moduli "**sauna**" e "**hammam**" mediante dispositivi, quali:

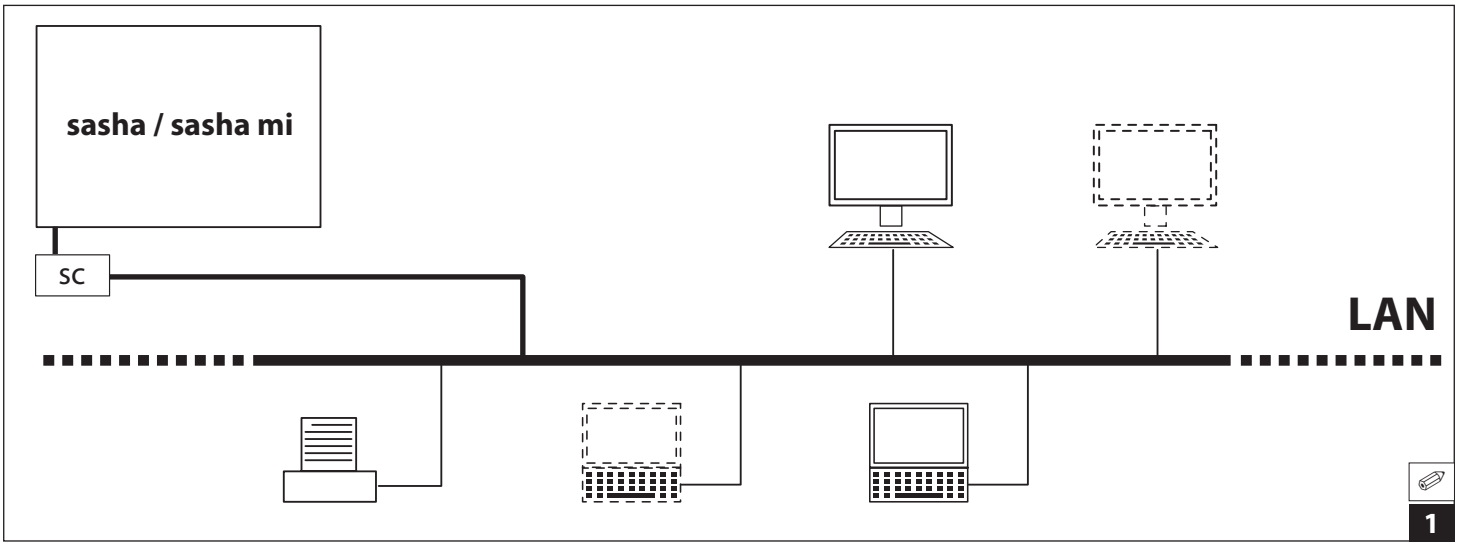
- (✎ **1**) computer, da collegare al sistema di controllo **(sc)** di Sasha tramite una rete Ethernet (LAN) già predisposta.

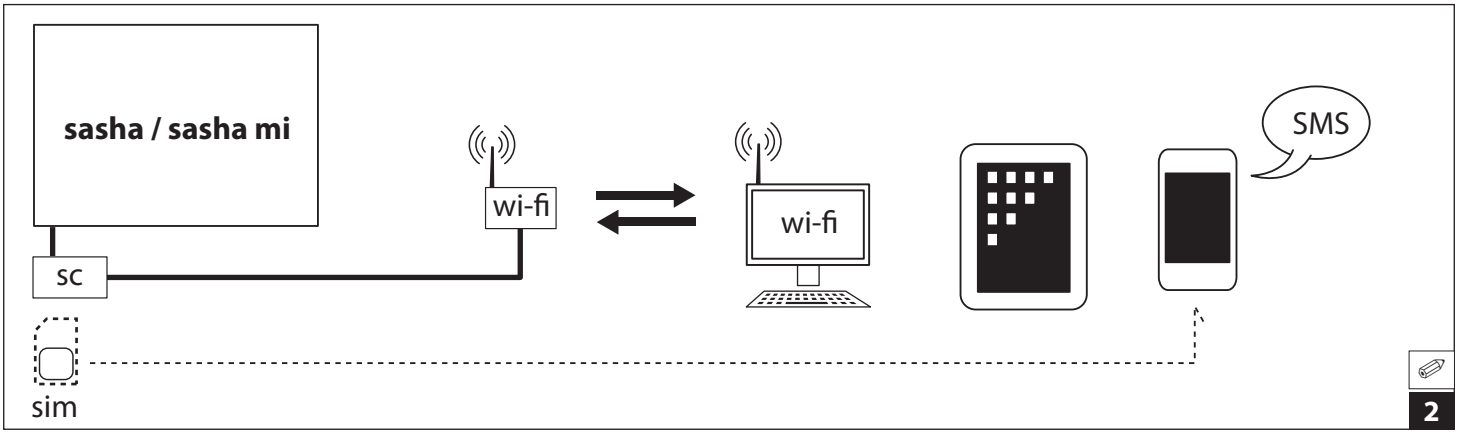
- (✎ **2**) computer, tablet o smartphone, da collegare al sistema di controllo **(sc)** di Sasha tramite, per esempio, una rete wireless (WLAN/Wi-Fi) già predisposta.

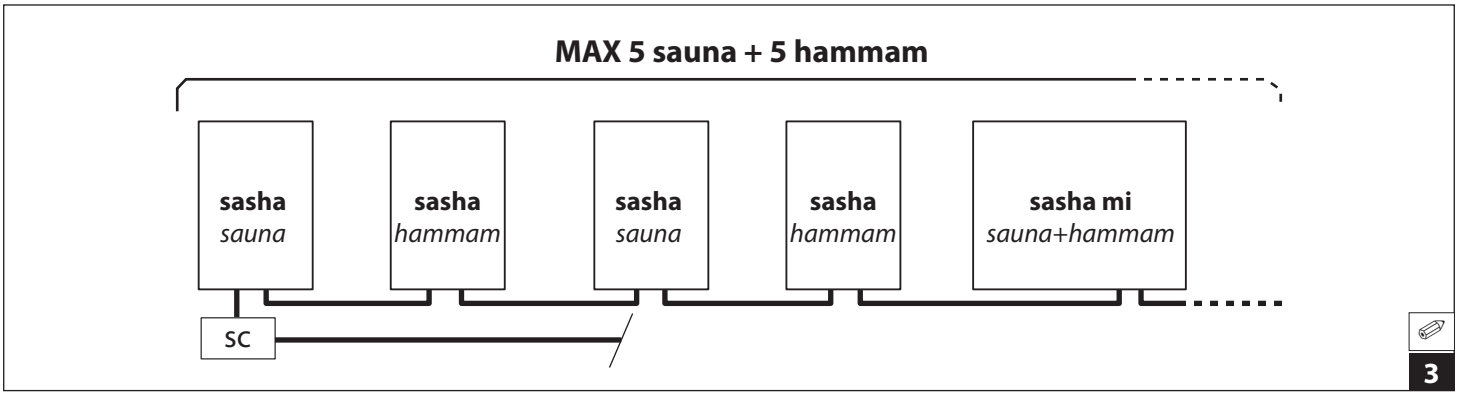
*Grazie ad una SIM card (non fornita) da inserire nel sistema di controllo è possibile ricevere, tramite messaggi SMS, notifica di eventuali malfunzionamenti (vedere ✎ **5**). In ogni caso, non è possibile gestire le funzioni di Sasha tramite SMS.*

■ (✎ **3**) Il sistema di controllo permette di gestire un numero massimo di 10 moduli (es: 5 saune e 5 hammam).
Se le saune, o gli hammam, superano le 5 unità (o se sono presenti più di 5 modelli Sasha Mi), occorre installare un altro sistema di controllo.

Per quanto riguarda la gestione e la configurazione di una rete di collegamento (LAN, WLAN, Wi-Fi, ecc.) fare riferimento in ogni caso all'amministratore di rete.



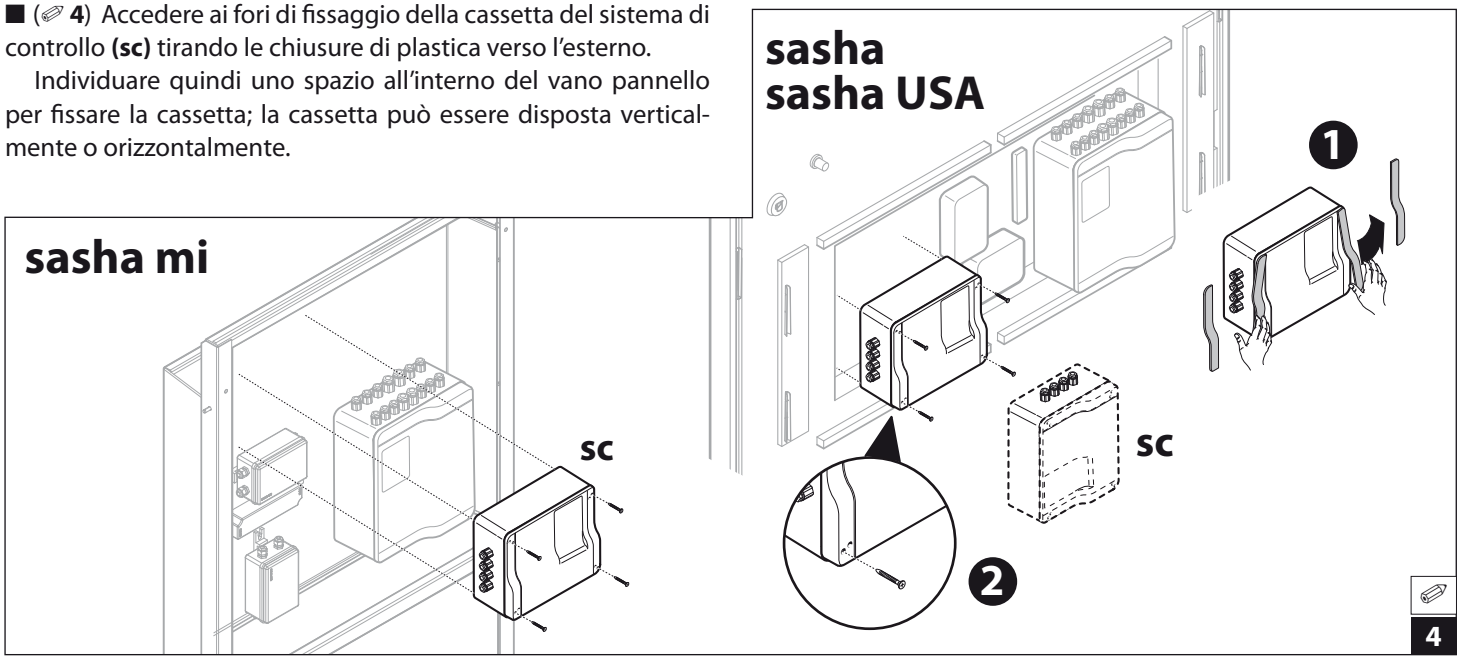




INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

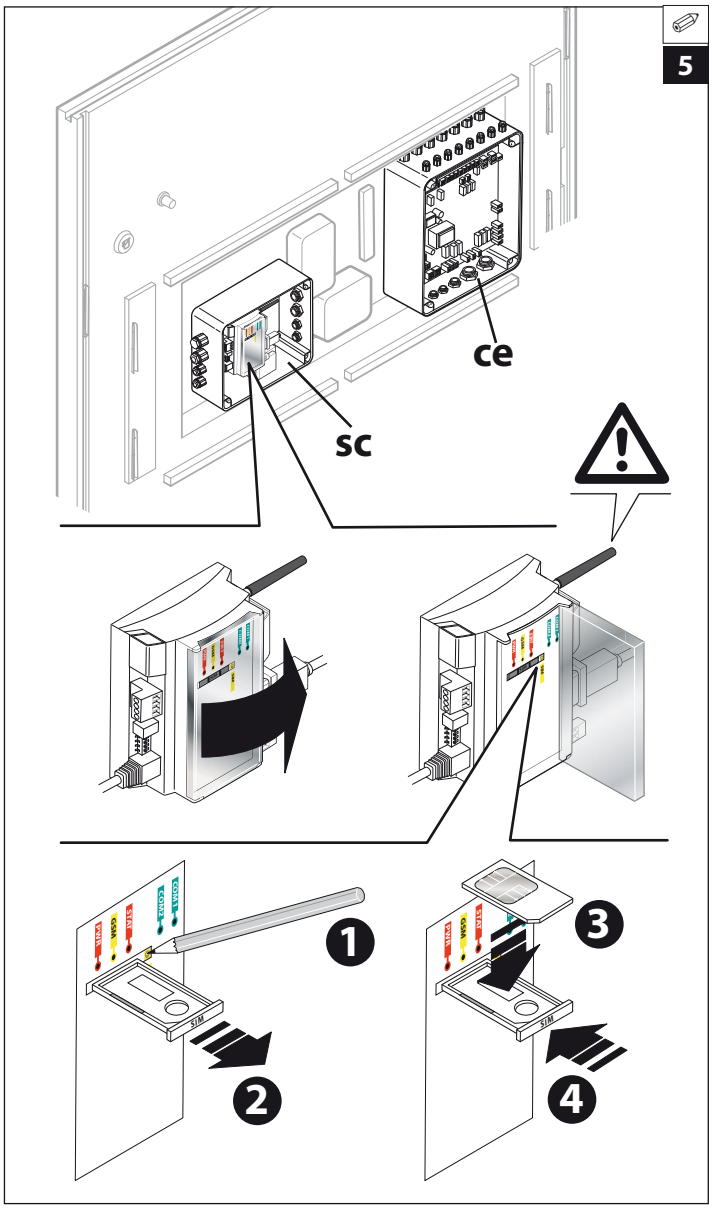
■ (✎ **4**) Accedere ai fori di fissaggio della cassetta del sistema di controllo **(sc)** tirando le chiusure di plastica verso l'esterno.

Individuare quindi uno spazio all'interno del vano pannello per fissare la cassetta; la cassetta può essere disposta verticalmente o orizzontalmente.



■ (✎ **5**) Rimuovere i coperchi dal sistema di controllo **(sc)** e dalla cassetta elettronica **(ce)**.

Nel caso s'intenda utilizzare una scheda SIM, inserirla come indicato.



Accertarsi di verificare:

- la copertura offerta dal proprio operatore di telefonia mobile.

- l'eventuale disattivazione della richiesta blocco PIN, da effettuarsi tramite un normale telefono.

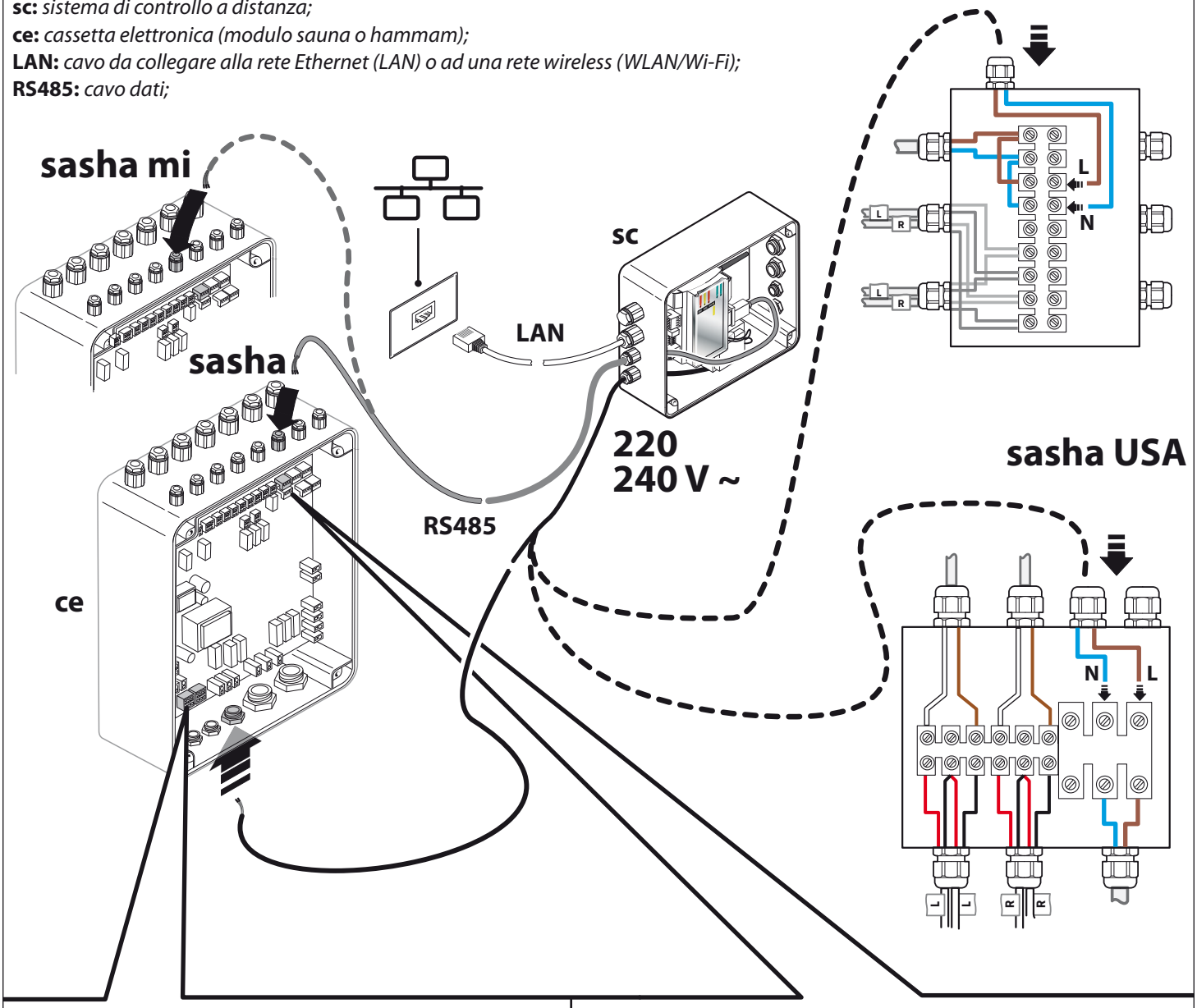
- la disponibilità di credito sufficiente (in caso di SIM prepagata).

- il numero del Centro Servizi Messaggi, che deve essere in ogni caso memorizzato nella scheda.

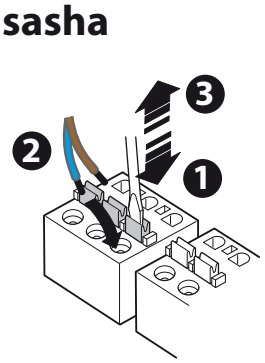
⚠ **Non attivare il sistema di controllo senza aver collegato l'antenna perché potrebbe danneggiarsi il circuito telefonico interno.**

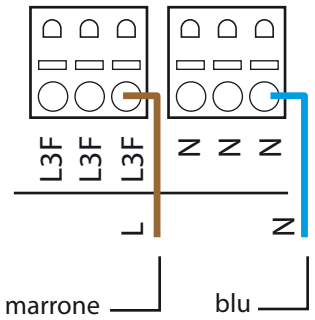
■ (✎ **6**) Effettuare i collegamenti indicati.

sc: *sistema di controllo a distanza;*
ce: *cassetta elettronica (modulo sauna o hammam);*
LAN: *cavo da collegare alla rete Ethernet (LAN) o ad una rete wireless (WLAN/Wi-Fi);*
RS485: *cavo dati;*

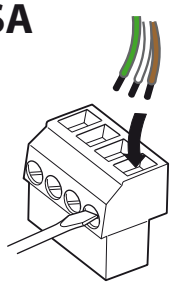


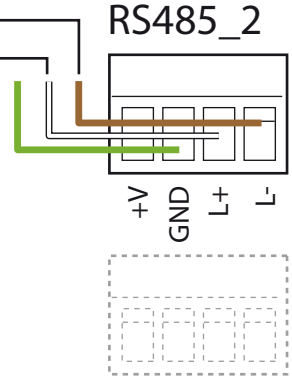
sasha



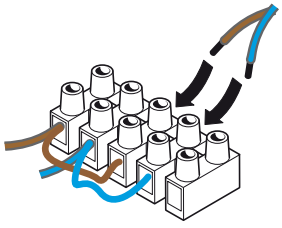


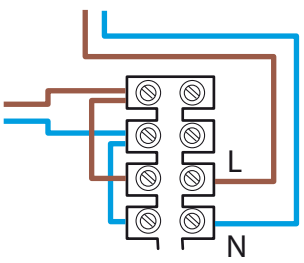
sasha
sasha mi
sasha USA



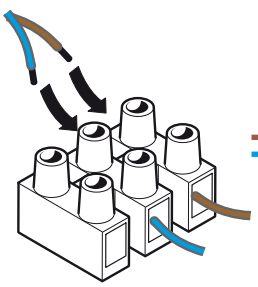


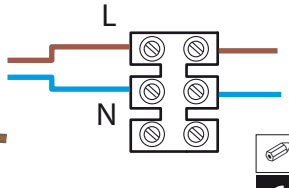
sasha mi



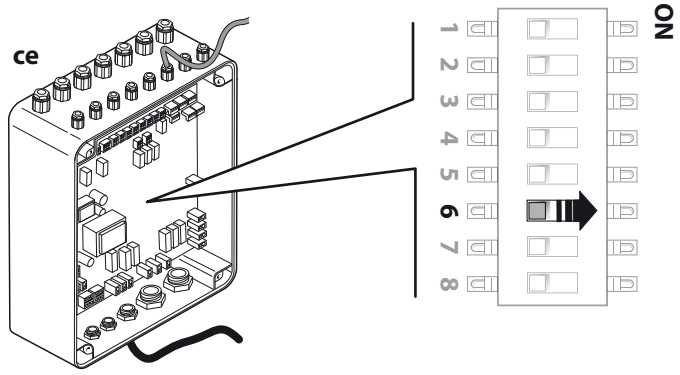


sasha USA





✎ 6

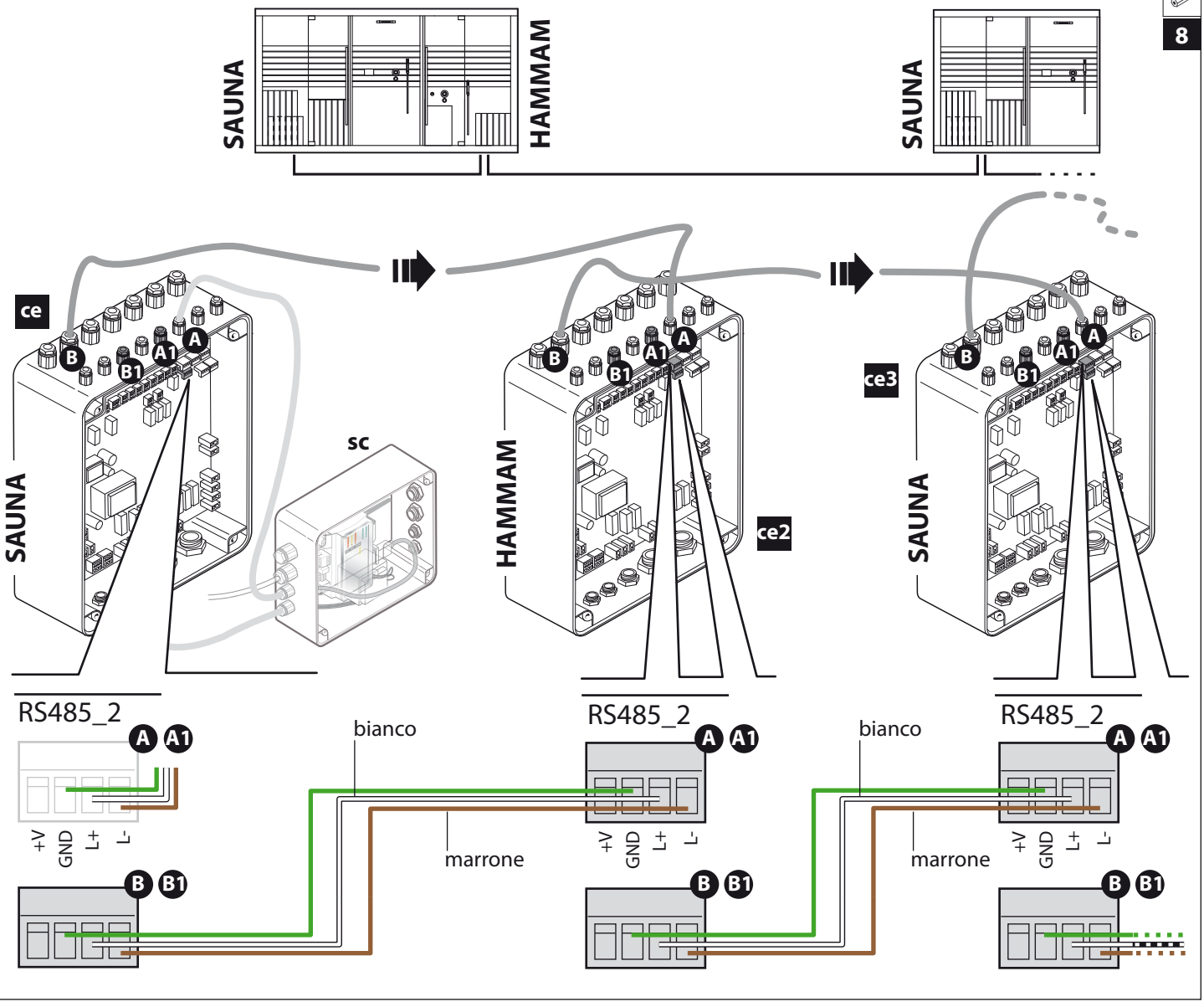


■ (✎ **7**) Portare in posizione ON l'interruttore indicato, situato nella cassetta elettronica **(ce)**.

ATTENZIONE: questa operazione deve essere eseguita sulla cassetta di ogni modulo collegato al sistema di controllo.

7

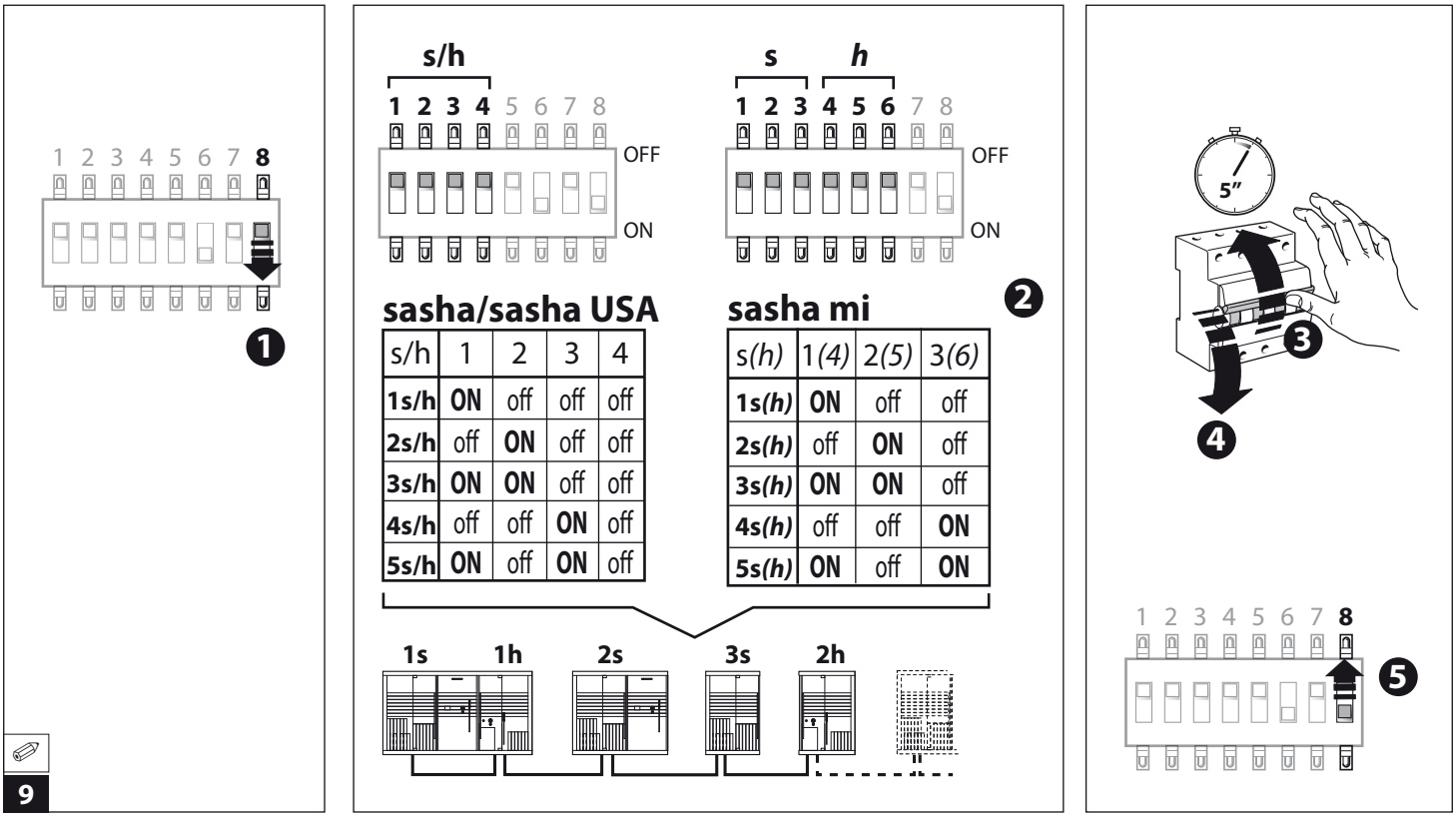
8



■ (✎ **8**) Ove previsto, collegare la cassetta elettronica **(ce)** del modulo in cui è installato il sistema di controllo a quella **(ce2)** del modulo successivo; quindi, collegare quest'ultima a quella (**ce3**) del modulo successivo, e così via *(nell'esempio è raffigurato lo schema di collegamento di un modello composto da sauna+hammam e uno composto da sauna (il modulo doccia è ininfluente per quanto riguarda il sistema di controllo a distanza).*

■ Utilizzare un cavo RS485 schermato di adeguata lunghezza.

■ A seconda dei modelli, infilare i cavi esclusivamente nei pressacavi:
A e **B** (Sasha);
A1 e **B1** (Sasha Mi);



NUMERAZIONE DEL/I MODULO/I COLLEGATI AL SISTEMA DI CONTROLLO

Ogni modulo sauna e/o hammam collegato al sistema di controllo va identificato da un numero che dovrà essere memorizzato come descritto di seguito (nel caso fossero presenti diverse apparecchiature, per agevolare l'operazione è consigliabile preparare uno schema riassuntivo dei vari moduli collegati, numerandoli in modo progressivo, come indicato nell'esempio in figura (1S: prima sauna, 1H: primo hammam, 2S: seconda sauna, ecc.).

NOTA: prima di agire sugli interruttori, prendere nota delle loro posizioni, in modo da ripristinarle alla fine della procedura.

■ (✎ **9, part.1**) Portare su ON l'interruttore indicato (situato nella cassetta elettronica, vedere anche ✎ **7**) .

■ (**part.2**) Facendo riferimento alla tabella, agire sugli interruttori indicati **(1, 2,** ecc.**)** per impostare la sequenza che identifica il numero **(S) o (H)** assegnato al modulo **Sauna** o **Hammam**.
Esempio: nei modelli **Sasha**, per memorizzare il primo modulo "sauna" - o il primo modulo "hammam" - (rispettivamente "1s" o "1h") portare l'interruttore 1 verso il basso (on) mentre il 2, 3 e 4 verso l'alto (off).

Nei modelli **Sasha mi**, essendo ii moduli "sauna" e "hammam" presenti nella stessa apparecchiatura, la relativa memorizzazione deve essere effettuata allo stesso tempo.
Nell'esempio in questione, per memorizzare il modulo "sauna" ("1s") della prima apparecchiatura portare l'interruttore 1 verso il basso (on) ed il 2 e 3 verso l'alto (off) mentre per memorizzare il modulo "hammam" ("1h) agire allo stesso modo, utilizzando però gli interruttori 4, 5 e 6.

■ (**part.3-4**) Dare corrente per alcuni secondi (accendere e spegnere l'interruttore posto sulla linea che alimenta l'apparecchiatura).

■ (**part.5**) portare nuovamente in posizione OFF l'interruttore indicato.

■ Ripetere la procedura per ogni modulo "sauna" e/o "hammam" installato.

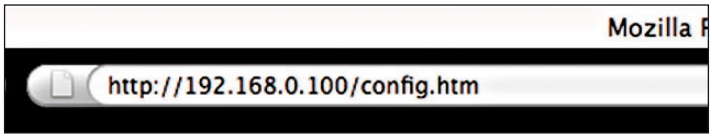
■ Prima di chiudere il coperchio della cassetta, verificare il funzionamento delle apparecchiature collegate.

CONFIGURAZIONE DELL'ACCESSO VIA WEB

NOTA: assicurarsi di avere a disposizione un programma ("browser") per la navigazione sul Web; si consiglia l'utilizzo dell'ultima versione di Mozilla® Firefox® o Internet Explorer.

■ Verificare che il sistema di controllo sia stato collegato precedentemente ad una rete Ethernet (LAN) o wireless (WLAN/ Wi-Fi) (vedere ✎ **6**) e che sia alimentato (vedere anche cap. "Verifiche").

■ Assicurarsi che il computer (o smartphone, tablet, ecc.) collegato a Sasha sia acceso e connesso alla rete; aprire quindi il programma ("browser") per la navigazione sul Web e digitare sulla barra rispettiva l'indirizzo indicato:



È necessario utilizzare questo indirizzo per accedere la prima volta alla pagina di configurazione; se non fosse disponibile, potrebbe essere necessario spegnere momentaneamente il dispositivo che fa capo a tale indirizzo, accedere quindi alla schermata di configurazione del sistema di controllo e cambiarne i dati di collegamento.

Oppure potrebbe essere più agevole cambiare i dati del dispositivo invece di quelli del sistema di controllo. Fare in ogni caso riferimento all'amministratore di rete.

■ Selezionare la lingua desiderata.

■ Verrà richiesto l'inserimento di uno "username" e di una "password": inserire **admin** in entrambi i campi *(questi parametri possono essere cambiati in seguito)*.

■ Comparirà quindi la schermata in cui dovranno essere inserirti i relativi parametri d configurazione:

Impostazione Data/Ora

■ Inserire la data e l'ora; quindi cliccare sul tasto *Imposta*.

Impostazione parametri di rete

■ I valori pre-impostati sono:

IP addr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**

È possibile cambiare questi parametri: una volta inseriti i nuovo valori, cliccare sul tasto Imposta; quindi, per renderli operativi, spegnere e riaccendere il sistema di controllo.

Impostazione dati del sistema di controllo (webgate)

■ Inserire, nell'ordine, il nome e l'indirizzo IP relativi al sistema di controllo installato.
NOTA: nel caso fossero collegati alla stessa rete più sistemi di controllo, è necessario, per ognuno di essi, inserire i dati su indicati. Il nome assegnato verrà visualizzato sulla parte inferiore dello schermo, una volta avviato il sistema di controllo.

Impostazione parametri Sasha

■ Inserire il nome dell'installazione e dell'impianto in cui Sasha è installato *(vedere "Utilizzo del sistema di controllo-operazioni preliminari")*.

■ Inserire il numero di saune e hammam collegati al sistema di controllo.

■ Assegnare quindi un nome ad ogni sauna e/o hammam collegati al sistema di controllo *(l'ordine indicato - sauna1, sauna 2, ecc. - corrisponde a quello deciso durante la numerazione dei moduli, vedere cap. relativo)*.

■ Nel caso sia presente una scheda SIM, inserire il/i numero/i di cellulare per ricevere eventuali messaggi di malfunzionamento di Sasha; se al posto di un numero di telefono s'inserisce lo zero (0) non verrà inviato alcun messaggio.

■ Cliccando sulla casella relativa, contrassegnare i messaggi che si desidera vengano inviati al cellulare.
NOTA: nel caso vi sia un'unica persona incaricata a ricevere i messaggi, è opportuno inserire il numero di cellulare nel campo "cellulare utente": in questo modo, è possibile attivare la ricezione di segnalazioni che non compaiono invece nella sezione riservata a "cellulare supervisore".

Impostazione parametri di accesso alla rete GSM/GPRS

■ Inserire i parametri di accesso alla rete GSM per cui è configurata la scheda SIM (fare riferimento al proprio operatore di telefonia mobile) e cliccare sul tasto *Imposta*.

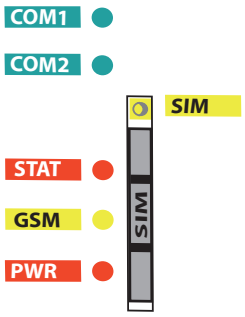
Impostazione username/password

■ Se necessario, è possibile cambiare il nome utente (username) e/o la password pre-impostati; cliccare quindi sul tasto *Imposta*.

VERIFICHE

Si consiglia di verificare il funzionamento dell'apparecchiatura prima di chiudere il coperchio del vano in cui è stato installato il sistema di controllo, in modo da valutare agevolmente eventuali malfunzionamenti segnalati dai led.

■ Verificare il funzionamento del sistema di controllo a distanza, facendo riferimento anche ai led presenti sotto il coperchio:



- i led **PWR** e **STAT** si accendono quando il sistema di controllo è alimentato. Il led STAT si spegne però dopo qualche secondo.
Se questo led inizia a lampeggiare, significa che si è verificato un errore: fare rifermento al cap. "In caso di difficoltà".

- Quando il sistema di controllo è connesso alla rete telefonica, il led **GSM** lampeggia in modo intervallato *(acceso-spento 3 secondi, acceso-spento 3 secondi, ecc.)*.
Se questo led lampeggia in modo continuo (acceso-spento, acceso-spento, ecc.) significa che non è possibile stabilire una connessione: fare rifermento al cap. "In caso di difficoltà".

- il led **COM1** segnala lo scambio d'informazioni tra il sistema di controllo e Sasha; **se rimane acceso in modo fisso potrebbe essersi verificato un errore: fare riferimento al cap. "In caso di difficoltà".**

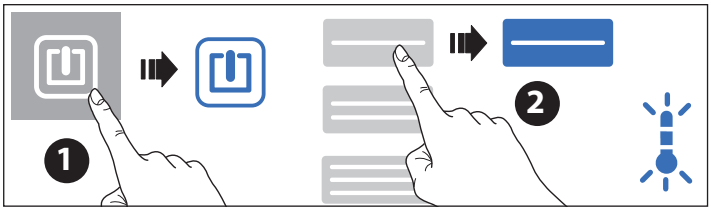
- il led COM2 non viene utilizzato.

ABILITAZIONE DEL SISTEMA DI CONTROLLO *(solo per il modulo SAUNA)*

NOTA: non è necessario effettuare questa procedura per il modulo "hammam".

■ Verificare che il locale sauna sia idoneo all'utilizzo *(vaporizzatore pieno d'acqua nel caso si desideri fare la biosauna o la sauna romana, assenza di potenziali situazioni di pericolo, ecc.; fare riferimento al manuale d'uso di Sasha).*

■ Verificare che il tasto ON/OFF sia illuminato di luce bianca e premerlo (s'illumina di blu).



■ Premere quindi uno dei tasti relativi ai programmi: il tasto s'illuminerà di blu e contemporaneamente lampeggerà il simbolo "termometro".

■ **Uscire dal locale sauna entro 20 secondi, assicurandosi di chiudere bene la porta.**

Dopo tale tempo, il tasto ON/OFF sulla tastiera lampeggia brevemente ed il tasto "Remote" sulla schermata s'illumina di verde: Sasha è ora pronto per essere gestito tramite il sistema di controllo a distanza (la tastiera viene bloccata).

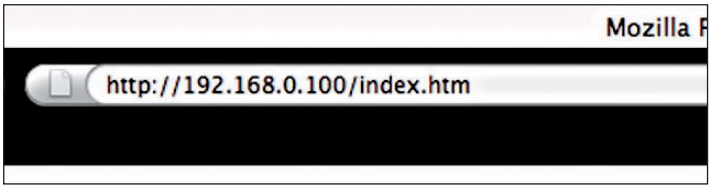
NOTA: sulla tastiera rimangono comunque disponibili i comandi relativi all'audio (se installato) ed il tasto allarme.

⚠ **Non aprire la porta durante i 20 secondi suddetti, altrimenti la procedura viene interrotta (il simbolo del termometro si spegne).**

⚠ **La procedura suddetta deve essere eseguita su tutti i moduli sauna presenti; nel caso fossero presenti più sistemi di controllo, l'avvenuta abilitazione verrà segnalata sulla rispettiva schermata.**

UTILIZZO DEL SISTEMA DI CONTROLLO - operazioni preliminari

■ Aprire il programma ("browser") per la navigazione sul Web e digitare sulla barra rispettiva l'indirizzo indicato:



NOTA: la parte numerica dell'indirizzo potrebbe non corrispondere a quello visualizzato, in quanto potrebbe essere stato cambiato in fase di configurazione; fare riferimento al relativo capitolo e all'amministratore di rete.

■ Comparirà una schermata di benvenuto, simile a quella raffigurata.

Accanto al logo Jacuzzi compaiono le diciture che sono state inserite, rispettivamente, nei campi "**nome installazione**" e "**nome dell'impianto**" *(vedere cap. "Configurazione dell'accesso via Web")*. Queste diciture sono ripetute anche al centro della schermata.

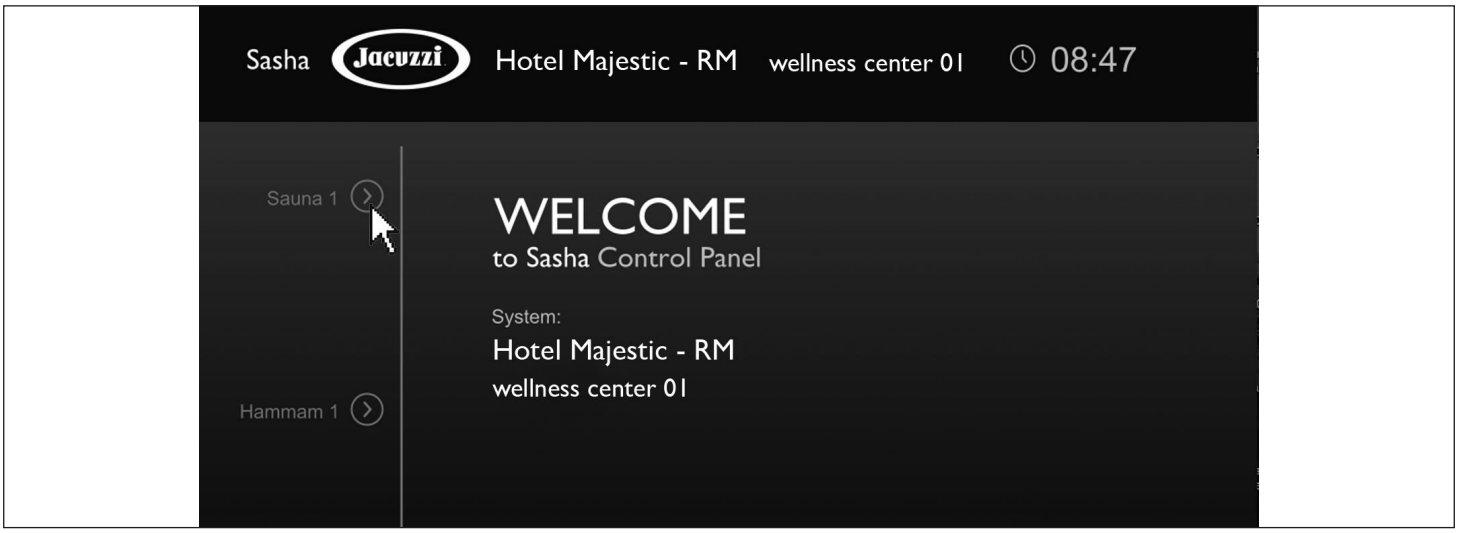
Sulla destra, in alto, compare l'ora.

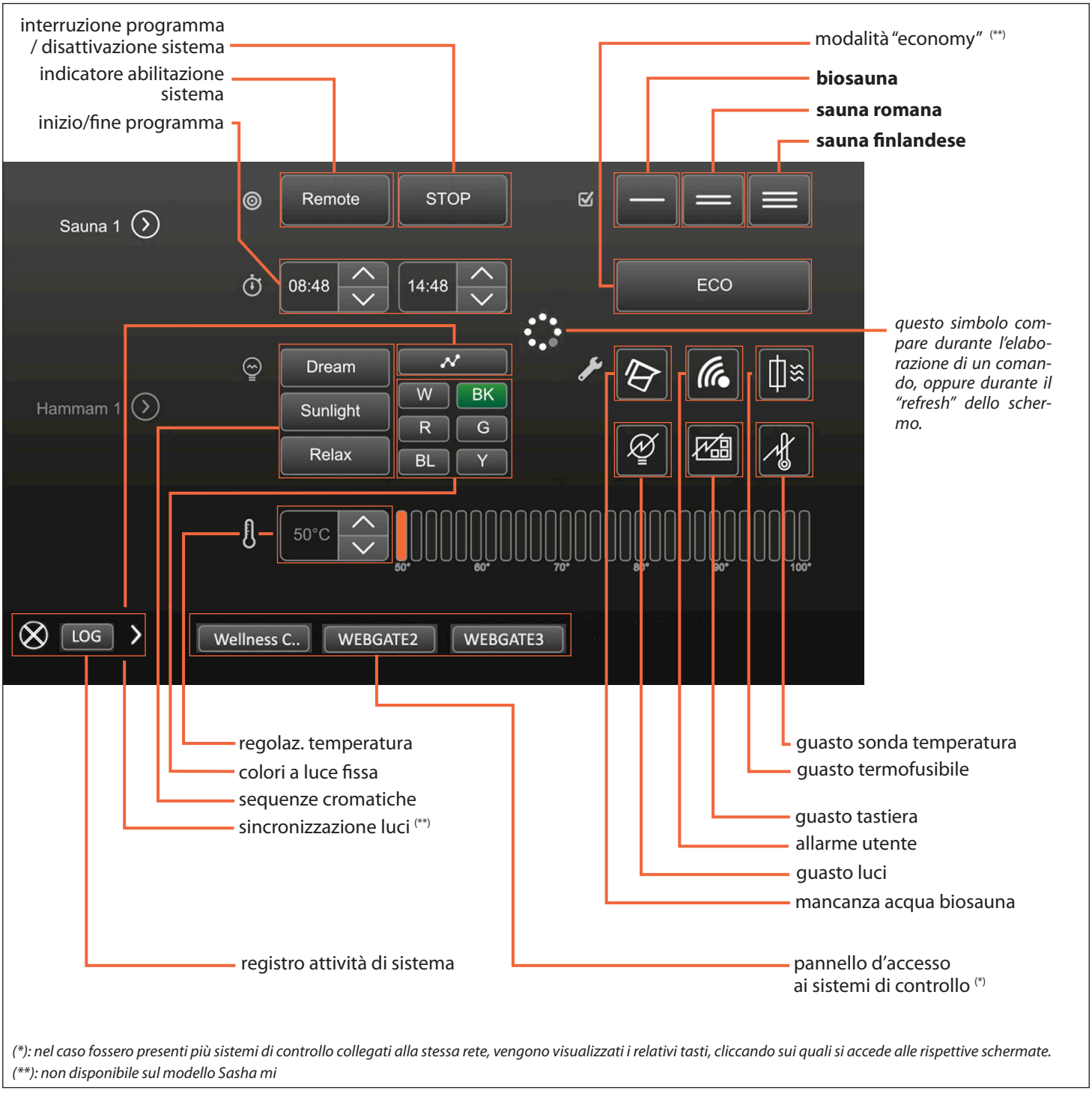
Sulla sinistra della schermata sono invece elencati i moduli sauna e/o hammam che risultano collegati al sistema di controllo *(es. Sauna1 e Hammam1).*

NOTA: se queste scritte compaiono in colore rosso, significa che non è stato possibile stabilire un collegamento; fare riferimento al cap. "In caso di difficoltà".

■ **Per selezionare il modulo desiderato, cliccare sulla freccia accanto al nome del modulo stesso *(es. tasto freccia accanto alla scritta Sauna1).***

Le rispettive schermate di controllo sono raffigurate di seguito.



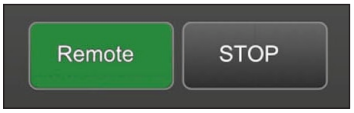


(*): nel caso fossero presenti più sistemi di controllo collegati alla stessa rete, vengono visualizzati i relativi tasti, cliccando sui quali si accede alle rispettive schermate.
(**): non disponibile sul modello Sasha mi

Fare riferimento al manuale d'uso di Sasha per una descrizione dettagliata delle funzioni.

Attivazione del sistema

■ Una volta abilitato il sistema di controllo (vedi cap. rispettivo) il tasto "Remote" s'illumina di verde.



A questo punto è possibile attivare la funzione scelta cliccando direttamente sul tasto relativo oppure impostare un'ora diversa di inizio e fine (vedi cap. "Programmazione").

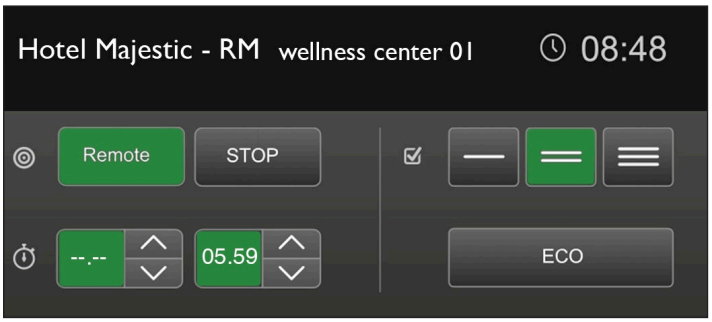
NOTA: se il tasto "Remote" dovesse rimanere illuminato di colore rosso, probabilmente Sasha è spento o il sistema di controllo non è stato abilitato (fare riferimento al cap. "Abilitazione del sistema di controllo"). Verificare anche i parametri che il computer utilizza per collegarsi alla rete (fare riferimento al cap. "Configurazione dell'accesso via Web").

Programmazione

■ Impostare l'ora di accensione e spegnimento: i relativi campi s'illuminano di giallo (la variazione avviene secondo intervalli di 15 minuti ciascuno).

■ Cliccare sul programma desiderato: il tasto s'illumina di giallo *(se invece il programma viene attivato direttamente, senza cioé impostare l'ora di inizio e di fine, il tasto s'illumina di verde).*

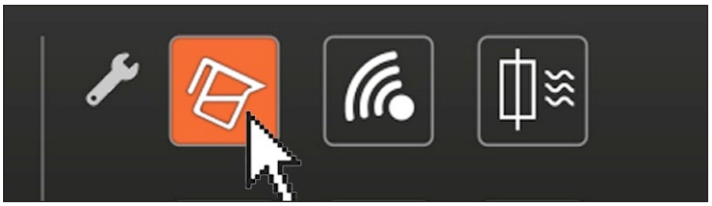
■ Quando viene raggiunta l'ora di attivazione, il tasto relativo s'illumina di verde mentre inizia il conteggio a scalare del tempo.



NOTE:
- il numero di ore di funzionamento dipende dalla configurazione effettuata in fase d'installazione (12 o 6 ore); fare riferimento al rispettivo manuale.
- è necessario accendere la stufa circa 45 minuti prima dell'utilizzo della sauna.
- avviato il programma, è ancora possibile cambiare l'ora di spegnimento a condizione che i tasti relativi siano di colore giallo.

■ Selezionando il programma di **biosauna (tasto "-")** o **sauna romana (tasto "=")**, il tasto caraffa s'illumina di rosso: questa segnalazione è un promemoria per verificare che ci sia acqua nel vaporizzatore.

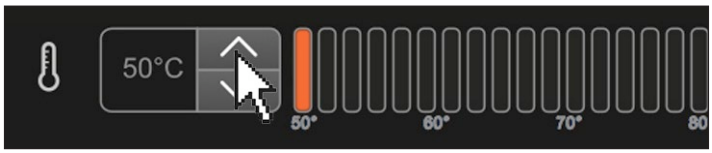
Cliccare quindi sul tasto caraffa per dare inizio al programma scelto.



NOTA: in caso di accensione posticipata della biosauna o della sauna romana, il tasto caraffa, se non premuto all'ora d'inizio del programma, continuerà a lampeggiare come promemoria (la funzione inizierà quindi in modalità "secca") mentre il vaporizzatore verrà attivato solo quando verrà premuto il tasto stesso.

■ È possibile passare da un programma all'altro cliccando sul simbolo corrispondente al programma desiderato.

■ È possibile variare il valore di temperatura di ogni programma cliccando sui tasti indicati.



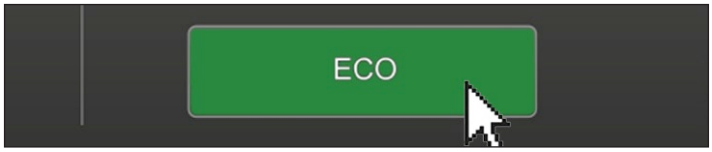
Fare riferimento al manuale d'uso per quanto riguarda le temperature di esercizio caratteristiche di ogni programma.

NOTA: le barre verticali poste accanto al valore numerico indicano, con un buon grado di approssimazione, la temperatura raggiunta all'interno del locale sauna.

Modalità "Economy" (ECO) *(non disponibile sul mod. Sasha mi)*
Questa modalità consente di ottimizzare il funzionamento della stufa, di modo che, se non vi sono utenti all'interno, la temperatura del locale sauna viene ridotta e mantenuta sui 50 °C.

Quando la porta viene aperta e richiusa (entrata dell'utilizzatore) la temperatura viene innalzata fino a raggiungere quella caratteristica del programma selezionato e mantenuta a tale valore per 30 minuti circa; dopo di che, torna gradualmente a 50 °C.

■ Dopo aver attivato il programma desiderato, cliccare sul tasto "ECO"; per disattivare la modalità cliccare nuovamente sul tasto.

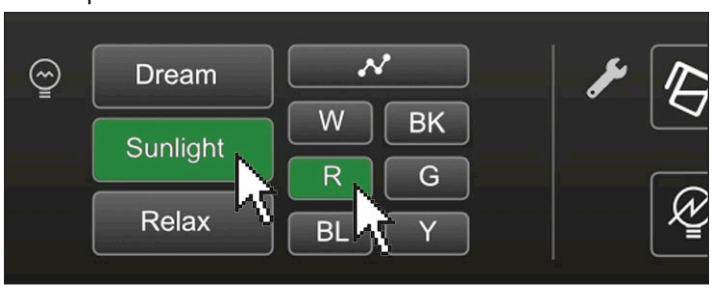


NOTA: la modalità "Economy" viene attivata una volta raggiunta la temperatura caratteristica del programma.

Luci (funzione Cromodream®)
Ogni programma di sauna viene associato ad una luce a colore fisso oppure una miscela di più colori (sequenza cromatica).

■ È possibile cambiare il colore a luce fissa o la sequenza cromatica cliccando sul tasto corrispondente *(i colori a luce fissa sono: W=bianco; R=arancio; BL=azzurro; Y=giallo; G=verde).*

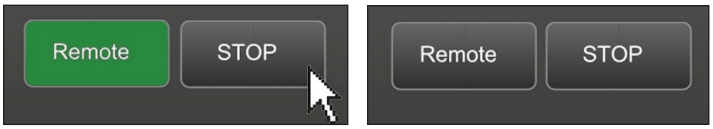
Fare riferimento al manuale d'uso di Sasha per una descrizone completa della funzione.



NOTA: per spegnere la luce, cliccare sul tasto BK.
■ Per fare in modo che il tipo di luce sia uguale (sincronizzata) in tutti i moduli, cliccare sul tasto indicato (s'illumina di verde). Questa funzione non è disponibile sul modello Sasha mi.

NOTE:
- per sincronizzare le luci, i moduli devono essere stati collegati elettricamente durante l'installazione, come indicato nel rispettivo manuale.
- per disattivare la sicronizzazione e per cambiare/spegnere le luci si può agire solo sulla schermata dalla quale questa funzione è stata attivata (il tasto è illuminato di verde; sulle altre schermate, invece, il tasto è illuminato di giallo).
- è possibile agire sulle luci anche se il sistema di controllo non è stato abilitato.
- il fatto di disattivare la sicronizzazione e cambiare o spegnere le luci non influenza l'eventuale blocco della tastiera di Sasha (vedere anche "Funzioni legate al blocco della tastiera", presente nel relativo manuale d'uso di Sasha).
- nei modelli Sasha mi, la sequenza cromatica (o colore a luce fissa), una volta selezionata, risulta la stessa, sia nel modulo sauna che nel modulo hammam.

Spegnimento dei programmi/disattivazione del sistema
■ Per spegnere il programma in corso, cliccare sul tasto "STOP": il tasto relativo al programma in corso si spegne, cosi come il tasto "Remote", segnalando che il sistema di controllo è stato disattivato.



NOTA: in ogni caso, sia che venga cliccato il tasto "STOP", sia che il programma termini normalmente, il sistema di controllo viene automaticamente disabilitato.

■ Per abilitare nuovamente il sistema di controllo, seguire la procedura descritta nel cap. "Abilitazione del sistema di controllo".

SEGNALAZIONE DI ALLARMI
I simboli di seguito indicati, quando illuminati, segnalano la presenza di malfunzionamenti o condizioni d'allarme.

Possibili cause
■ Questo simbolo si accende dopo aver selezionato il programma di biosauna o sauna romana, come promemoria per verificare se c'è abbastanza acqua nel vaporizzatore *(vedere anche cap. "Programmazione").*

■ Se il simbolo dovesse accendersi quando è in corso un programma, significa che il livello d'acqua nel vaporizzatore è insufficiente.
-Riempire il vaporizzatore fino a circa 10 cm dall'apertura; se è installato il serbatoio di carico automatico, verificare che il rubinetto posto sul flessibile di carico sia aperto e/o che l'impianto idraulico funzioni correttamente.

⚠ **Prima di riempire il serbatoio del vaporizzatore, se questo era in funzione, aspettare almeno 5 minuti affinché l'elemento riscaldante presente all'interno possa raffreddarsi.**

Possibili cause
■ Questo simbolo si accende quando viene premuto il rispettivo pulsante sulla tastiera; vengono interrotte tutte le funzioni in corso (tranne il sistema audio, se installato).
- Per disattivare l'allarme premere nuovamente il pulsante sulla tastiera.

Possibili cause
■ Potrebbe essere intervenuto il termofusibile.
- Provare ad attendere alcuni minuti fino a che non scompare la segnalazione; se ciò non accade, spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma.
Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

Possibili cause
■ Il sistema di controllo delle luci potrebbe essere guasto.
- Contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

Possibili cause
■ Il software di gestione non riesce ad interfacciarsi.
- Provare a spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma: se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

(luce rossa) **Possibili cause**

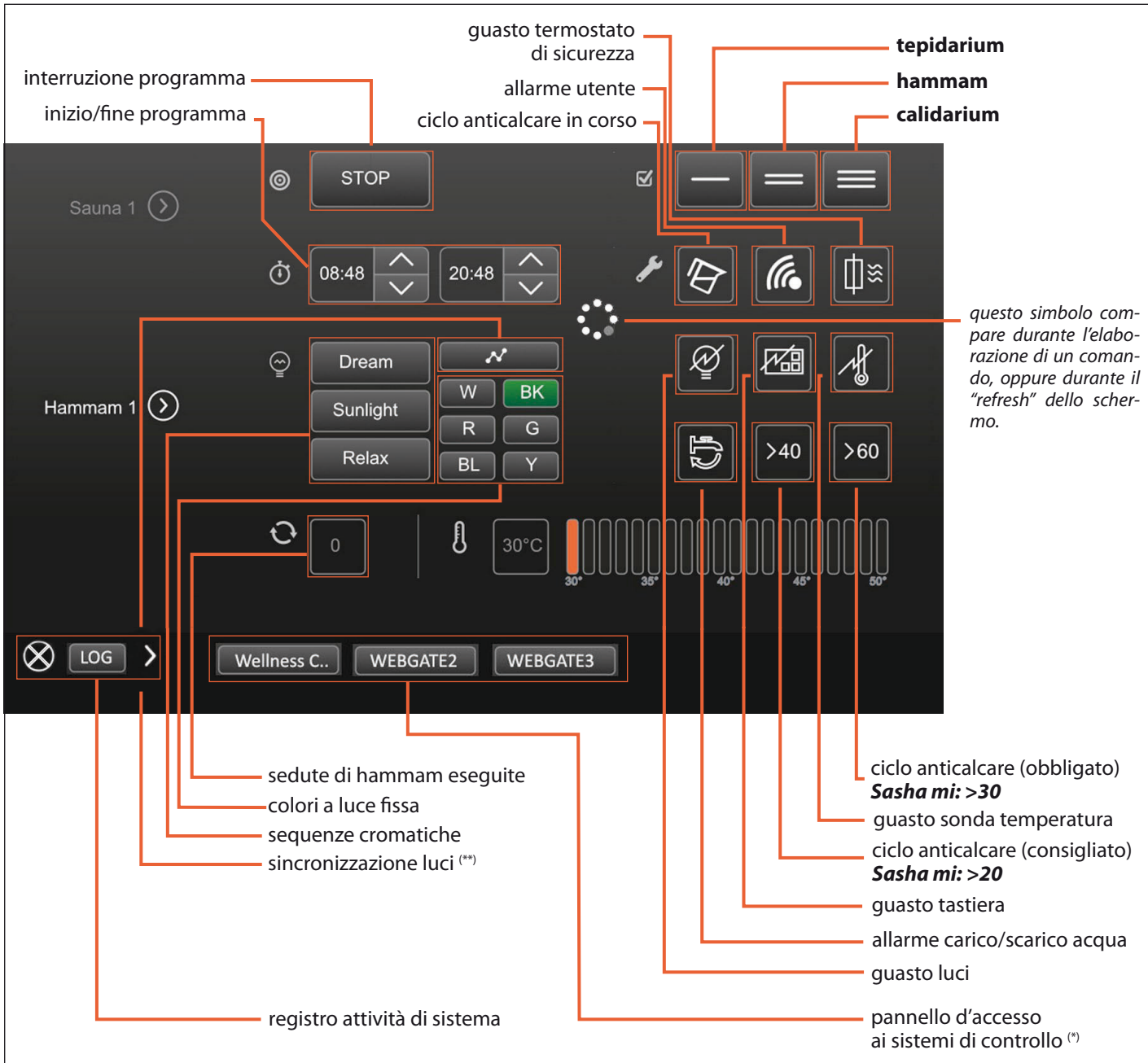
■ La sonda di temperatura potrebbe essersi guastata.
- Provare a spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma: se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

(luce gialla) **Possibili cause**
■ È stata lasciata aperta la porta.
- Chiudere la porta entro 10 minuti dall'attivazione della funzione; dopo tale tempo, la funzione viene spenta.

■ Se dovesse verificarsi un malfunzionamento su di un modulo diverso da quello visualizzato sullo schermo, comparirà una finestra con la segnalazione relativa all'allarme in questione.

- Premere il tasto "OK" per cancellare la segnalazione; verificare quindi il malfunzionamento facendo riferimento ad eventuali altre segnalazioni che compaiono sulla schermata del modulo in questione.

hammam



(*): nel caso fossero presenti più sistemi di controllo collegati alla stessa rete, vengono visualizzati i relativi tasti, cliccando sui quali si accede alle rispettive schermate.
(**): non disponibile sul modello Sasha mi

Fare riferimento al manuale d'uso di Sasha per una descrizione dettagliata delle funzioni.

Attivazione dei programmi

- L'attivazione deve essere fatta cliccando sui tasti presenti sulla schermata (questo blocca la tastiera rispettiva fino al termine della funzione stessa); se l'attivazione venisse fatta dalla tastiera non sarebbe poi possibile utilizzare il sistema di controllo a distanza.

Se non è possibile eseguire l'attivazione, probabilmente Sasha è spento o non sono stati configurati i parametri che il computer utilizza per collegarsi alla rete (fare riferimento al cap. "Configurazione dell'accesso via Web").

■ Dare tensione all'apparecchiatura ed attendere il completamento delle operazioni preliminari, della durata di qualche minuto (durante tale tempo, il simbolo del termometro lampeggia, sia sulla schermata che sulla tastiera).

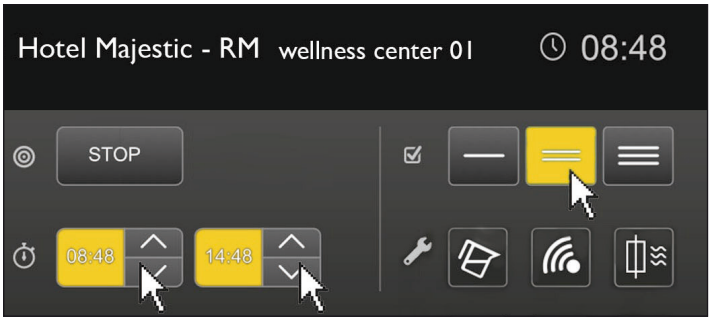
■ Quando il simbolo del termometro cessa di lampeggiare, è possibile attivare subito il programma scelto cliccando sul tasto relativo oppure impostare un'ora diversa di inizio e fine (vedere cap. "Programmazione").

NOTA: in alcuni modelli, se quando si attiva un programma lampeggia questo simbolo, significa che non c'è più liquido anticalcare nel serbatoio: provvedere quindi a ripristinare il livello corretto di liquido (fare riferimento anche al manuale d'uso).

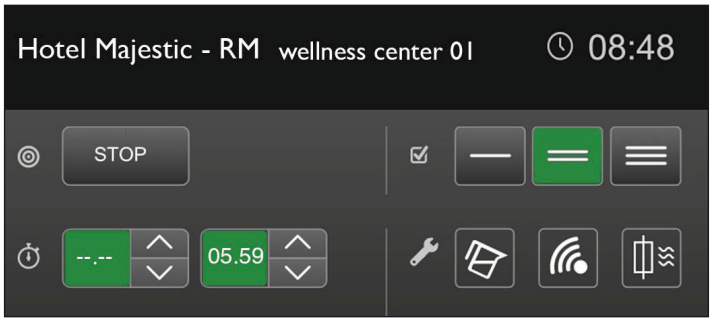
Programmazione

■ Impostare l'ora di accensione e spegnimento: i relativi campi s'illuminano di giallo (la variazione avviene secondo intervalli di 15 minuti ciascuno).

■ Cliccare sul programma desiderato: il tasto s'illumina di giallo *(se invece il programma viene attivato direttamente, senza cioé impostare l'ora di inizio e di fine, il tasto s'illumina di verde).*



■ Quando viene raggiunta l'ora di attivazione, il tasto relativo s'illumina di verde mentre inizia il conteggio a scalare del tempo.



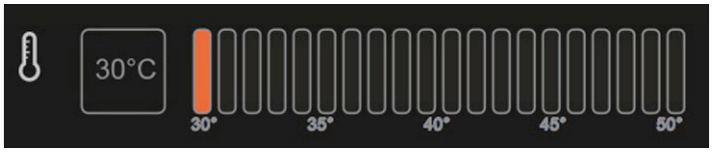
NOTE:

- in alcuni modelli, il numero di ore di funzionamento dipende dal blocco o no della tastiera (fare riferimento al manuale d'uso, cap. "Funzioni legate al blocco tastiera").

- una volta avviato il programma, è ancora possibile cambiare l'ora di spegnimento fino a che i tasti relativi sono di colore giallo.

■ È possibile passare da un programma all'altro cliccando sul simbolo corrispondente al programma desiderato.

■ Le barre verticali poste accanto al valore numerico indicano, con un buon grado di approssimazione, la temperatura raggiunta all'interno del locale hammam.



Fare riferimento al manuale d'uso per quanto riguarda le temperature caratteristiche di ogni programma.

Spegnimento dei programmi

■ Cliccare sul tasto "STOP" : il tasto relativo al programma in corso si spegnerà.

NOTA: è possibile spegnere i programmi con il tasto "STOP" anche se questi sono stati attivati dalla tastiera di Sasha.

Luci (funzione Cromodream®)

Il funzionamento è analogo a quello della sauna; fare pertanto riferimento al capitolo relativo.

Ciclo anticalcare

Le operazioni preliminari e l'attivazione del ciclo anticalcare devono essere fatte dalla tastiera (la schermata visualizza solamente l'andamento e/o gli eventuali messaggi d'allarme). Fare riferimento al manuale d'uso per ogni dettaglio riguardante il ciclo anticalcare.

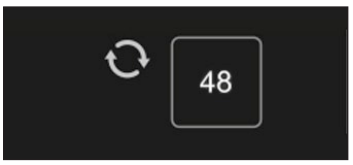
■ L'accensione del numero indicato (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) è una sorta di promemoria circa l'opportunità di eseguire un ciclo anticalcare *(nei modellli Sasha il numero di sedute di hammam è uguale o maggiore a 40 ma minore di 60, mentre nei modelli Sasha mi è uguale o maggiore a 20 ma minore di 30).*

La funzione hammam è comunque ancora disponibile.

■ L'accensione invece di questo numero (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) indica invece che è necessario effettuare un ciclo anticalcare *(nei modellli Sasha il numero di sedute di hammam è uguale o maggiore a 60, mentre nei modelli Sasha mi è uguale o maggiore a 30)*.

Non è possibile attivare la funzione hammam; è necessario effettuare un ciclo anticalcare.

■ Il numero di sedute di hammam effettuate viene indicato come segue.



Questo numero (che può variare in base al modello in dotazione) viene azzerato una volta effettuato un ciclo anticalcare.

■ Quando il ciclo anticalcare è in corso, il simbolo "caraffa" risulta acceso.

■ Alla fine del ciclo, inizia la fase di scarico e pulizia del generatore di vapore, durante la quale il simbolo lampeggia; quando questo si spegne, il ciclo può considerarsi terminato.

SEGNALAZIONE DI ALLARMI

I simboli di seguito indicati, quando illuminati, segnalano la presenza di malfunzionamenti o condizioni d'allarme.

Possibili cause

■ Questo simbolo si accende quando viene premuto il pulsante rispettivo sulla tastiera; vengono interrotte tutte le funzioni in corso (tranne l'anticalcare e il sistema audio, se installato).

- Per disattivare l'allarme premere nuovamente il pulsante sulla tastiera.

Possibili cause

■ Potrebbe essere intervenuto il termostato di sicurezza.

- Provare ad attendere alcuni minuti fino a che non scompare la segnalazione; se ciò non accade, spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma.

Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

Possibili cause

■ Il sistema di controllo delle luci potrebbe essere guasto.

- Contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

Possibili cause

■ Il software di gestione non riesce ad interfacciarsi

- Provare a spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma: se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

(luce rossa) **Possibili cause**

■ La sonda di temperatura potrebbe essersi guastata.

- Provare a spegnere e riaccendere l'interruttore principale e quindi riavviare il programma: se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

(luce gialla) **Possibili cause**

■ Potrebbe essere stata lasciata aperta la porta oppure potrebbe essersi guastato il generatore di vapore.

- Nei modelli Sasha Mi la funzione viene interrotta e quindi segnalato l'allarme; nei modelli Sasha, occorre chiudere la porta entro 10 minuti dall'attivazione dalla funzione (dopo tale tempo, la funzione viene spenta).

Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

Possibili cause

■ Non è stato eseguito il carico/scarico dell'acqua del generatore di vapore.

- Verificare che l'impianto idraulico funzioni correttamente. Provare a spegnere e riaccendere l'interruttore principale e ad attendere che venga completata la fase di scarico e risciacquo; quindi, provare a riavviare la funzione: se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza Jacuzzi®.

■ Se dovesse verificarsi un malfunzionamento su di un modulo diverso da quello visualizzato sullo schermo, comparirà una finestra con la segnalazione relativa all'allarme in questione.

- Premere il tasto "OK" per cancellare la segnalazione; verificare quindi il malfunzionamento facendo riferimento ad eventuali altre segnalazioni che compaiono sulla schermata del modulo in questione.

ATTIVAZIONE DEI PROGRAMMI DA TASTIERA

Per attivare i programmi di sauna e hammam da tastiera senza abilitare il sistema di controllo (vedere cap. relativo) agire come segue:

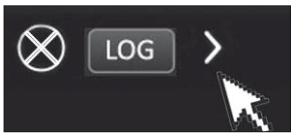
■ Se il tasto ON/OFF è illuminato di luce bianca, premerlo (s'illumina di blu).

■ Premere quindi il tasto relativo al programma che si vuole attivare e attendere quindi che si spenga.

■ Premerlo nuovamente per attivare il programma (fare riferimento anche al manuale d'uso di Sasha).

REGISTRO DELLE ATTIVITÀ DI SISTEMA *(funzione LOG)*

Questa schermata visualizza i vari eventi verificatisi durante il funzionamento dell'apparecchiatura: ora di accensione e spegnimento dei vari programmi, allarmi verificatesi, ecc.



■ Per visualizzare i dati registrati, cliccare sul tasto posto alla destra della scritta "LOG".

Compaiono sullo schermo delle righe, ognuna delle quale riporta in ordine (partendo da sinistra):

- **Date** *(giorno, mese e anno della registrazione);*
- **Time** *(ora della registrazione);*
- **Name** *(modulo sauna/hammam a cui si riferisce l'evento registrato).*

■ Segue quindi l'elenco degli eventuali allarmi che si sono verificati durante il periodo indicato *(la casella corrispondente risulta contrassegnata):*

- **TrmSic.** *(termostato di sicurezza/termofusibile);*
- **LightFai** *(sistema controllo luci);*

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- **TimSic.**
- **TempFail** *(sonda di temperatura);*
- **Al40/20** *(anticalcare consigliato);*
- **Al60/30** *(anticalcare necessario);*
- **KbdFail** *(guasto software di gestione);*
- **UsrAlm** *(allarme utente),*
- **H2OAl** *(carico/scarico acqua hammam).*

■ Vengono inoltre segnalati:

- **CiclHamm** *(numero di sedute hammam svolte fino all'ora della registrazione; questo numero viene azzerato una volta effettuato un ciclo anticalcare);*

- CicMain *(numero totale di sedute sauna o hammam - effettuate);*

■ È possibile salvare l'elenco come file in formato ".csv" *(Comma Separated Values)* da importare quindi in un programma di foglio di calcolo (i.e. Microsoft® Excel); agire come segue:

- aprire il programma ("browser") per la navigazione sul Web e digitare sulla barra rispettiva l'indirizzo relativo al webgate *(fare riferimento al cap. "Utilizzo del sistema di controllo - operazioni preliminari")* seguito da **/log/report.csv** ; un esempio potrebbe essere questo:

http://192.168.0.100/log/report.csv

- premere quindi il tasto "Invio" o "Enter": comparirà una sequenza di dati, separati da virgole. A questo punto, dal menu "File" del programma ("browser") selezionare il comando "Salva con nome" per registrare il file **report.csv** nella destinazione scelta.

- importare quindi il file nel programma di foglio di calcolo.

■ Per cancellare la lista dei dati registrati, cliccare sul tasto posto alla sinistra della scritta.

■ Per uscire dalla modalità "LOG", cliccare nuovamente il tasto posto alla destra della scritta.

CONSULTAZIONE DI PIÙ SISTEMI DI CONTROLLO

■ Nel caso fossero stati collegati più sistemi di controllo alla stessa rete (LAN o WLAN/Wi-Fi) è possibile verificarne il funzionamento cliccando sul tasto corrispondente, presente sulla parte inferiore della schermata.

Comparirà la relativa schermata di benvenuto, dalla quale sarà possibile accedere ai vari moduli collegati a questo sistema di controllo.

■ Per passare ad un altro sistema di controllo, cliccare sul tasto corrispondente.

FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ „MONITOR"

*Nel modulo **sauna**, se non viene eseguita la procedura di abilitazione da tastiera, è possibile utilizzare il sistema di controllo come strumento per verificare il funzionamento di Sasha, senza però attivare i vari programmi; è comunque possibile interrompere il programma in corso e/o gestire il funzionamento delle luci.*

*Nel modulo **hammam**, non essendoci una procedura di abilitazione, la modalità "monitor" coincide con la modalità operativa.*

Per escludere la possibilità di comandare l'apparecchiatura da tastiera è necessario procedere al blocco della stessa (vedere il manuale d'uso, cap. "Funzioni legate al blocco tastiera") e quindi utilizzare il sistema di controllo a distanza.

IN CASO DI DIFFICOLTÀ

■ Il sistema di controllo non può essere abilitato o non risponde ai comandi.

- Verificare che Sasha sia acceso.

- Verificare che l'interruttore presente all'interno della cassetta elettronica sia posizionato su ON *(✎ **7** del presente manuale)*.

- Verificare la configurazione dei parametri di connessione alla rete (*fare riferimento al cap. "Configurazione dell'accesso via Web")*.

- Verificare lo stato dei led "STAT" e/o "COM1" presenti sul sistema di controllo (vedere anche cap. "Verifiche"): se sono accesi in modo fisso è probabile che si siano verificati degli errori.

Provare a spegnere e riaccendere il sistema; se ciò non bastasse, procedere al reset del sistema, agendo come indicato nel paragrafo *"Password di accesso al web non disponibile o smarrita".*

■ Non è possibile connettere il sistema di controllo alla rete.

- Verificare che Sasha sia acceso.

- Verificare che l'interruttore presente all'interno della cassetta elettronica sia posizionato su ON *(✎ **7** del presente manuale)*.

- Verificare la configurazione dei parametri di connessione alla rete (*fare riferimento al cap. "Configurazione dell'accesso via Web")*.

- Provare ad attivare prima la rete e quindi dare tensione al sistema di controllo, abilitando quindi la connessione alla rete stessa.

- Verificare lo stato dei led "STAT" e/o "COM1" presenti sul sistema di controllo (vedere anche cap. "Verifiche"): se sono accesi in modo fisso è probabile che si siano verificati degli errori.
Provare a spegnere e riaccendere il sistema; se ciò non bastasse, procedere al reset del sistema, agendo come indicato nel paragrafo *"Password di accesso al web non disponibile o smarrita".*

■ Non è possibile attivare le funzioni dalla schermata del sistema di controllo.
Probabilmente la/e funzione/i è stata precedentemente attivata da tastiera: così facendo, viene inibito l'utilizzo del sistema di controllo a distanza.

- Spegnere la funzione e riattivarla dalla schermata del sistema di controllo.

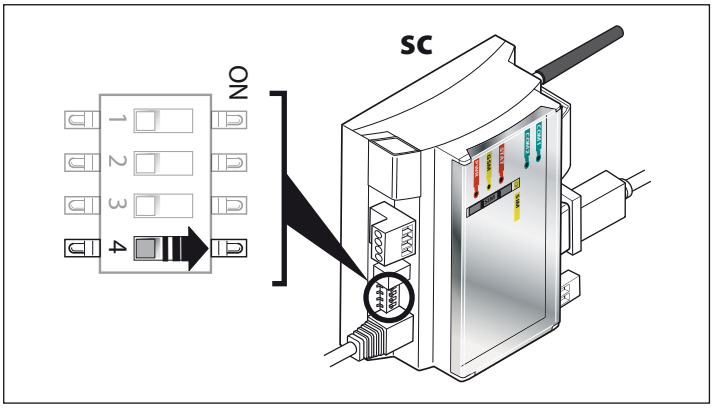
■ Non è possibile attivare le funzioni dalla tastiera.
Probabilmente è stato abilitato il sistema di controllo o la/e funzione/i è stata precedentemente attivata dalla schermata del sistema di controllo (questo impedisce l'utilizzo della tastiera).

- Spegnere la funzione e riattivarla dalla tastiera.

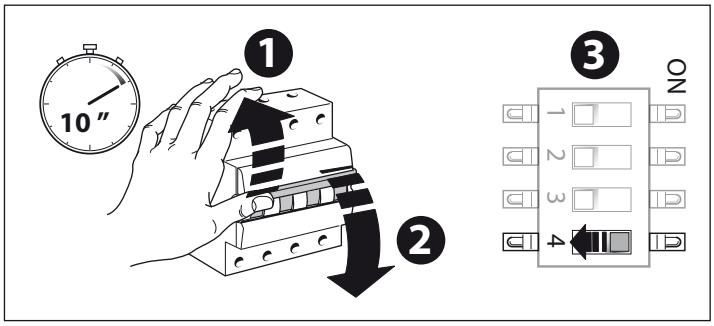
■ La funzione termina improvvisamente.
Se la porta del locale sauna e/o hammam viene lasciata aperta, la funzione inizia comunque ma successivamente viene interrotta.

- Verificare che la porta del locale sauna e/o hammam sia chiusa *(il simbolo del termometro sullo schermo non deve essere illuminato di giallo).*

■ Password di accesso al web non disponibile o smarrita.
- Portare in posizione ON l'interruttore indicato:



- Dare corrente per circa 10 secondi, spegnere e riposizionare l'interruttore su OFF.

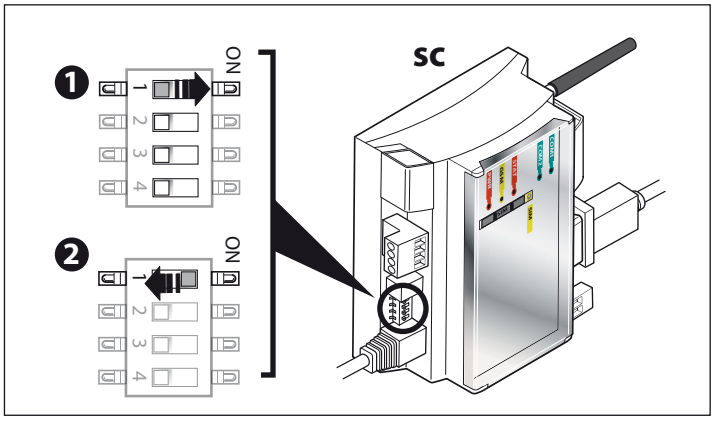


- Reinserire quindi i parametri di connessione *(vedere cap. "Configurazione dell'accesso via web").*

■ Indirizzo di accesso al web non disponibile o smarrito.
- Fare riferimento a quanto detto per la password d'accesso.

■ Non è possibile stabilire una connessione telefonica.
- Potrebbe essere necessario attendere qualche minuto prima che la connessione venga stabilita (questa viene segnalata dal led "GSM"; fare riferimento anche al cap. "Verifiche").

NOTA: è possibile stabilire una connessione GSM (secondo i parametri impostati nella schermata di configurazione) portando l'interruttore indicato su ON quando il sistema è acceso (dopo che la connessione è stata stabilita, riposizionare l'interruttore su OFF).



- Verificare la copertura offerta dal proprio operatore di telefonia mobile.

- Disattivare eventualmente, tramite un normale telefono, la richiesta del blocco PIN.

- Verificare la disponibilità di credito sufficiente (in caso di SIM prepagata).

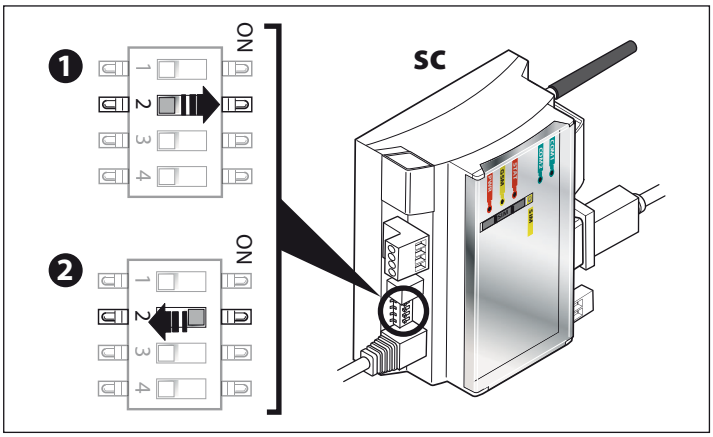
- Verificare che sia presente il numero del Centro Servizi Messaggi, che deve essere in ogni caso memorizzato nella scheda.

- Provare ad attivare prima la rete e quindi dare tensione al sistema di controllo, abilitando quindi la connessione alla rete stessa.

- Provare a spegnere e riaccendere il sistema.

■ **Interruzione forzata di una connessione telefonica.**

- Portare in posizione ON l'interruttore indicato quando il sistema è acceso; una volta interrotta la connessione, riportare l'interruttore su OFF.



INFO

Unless otherwise specified, the term "Sasha" indistinctly indicates the Sasha or Sasha mi model.

■ The Sasha remote control system enables management of the "**sauna**" and "**hammam**" module functions using different devices, for example:

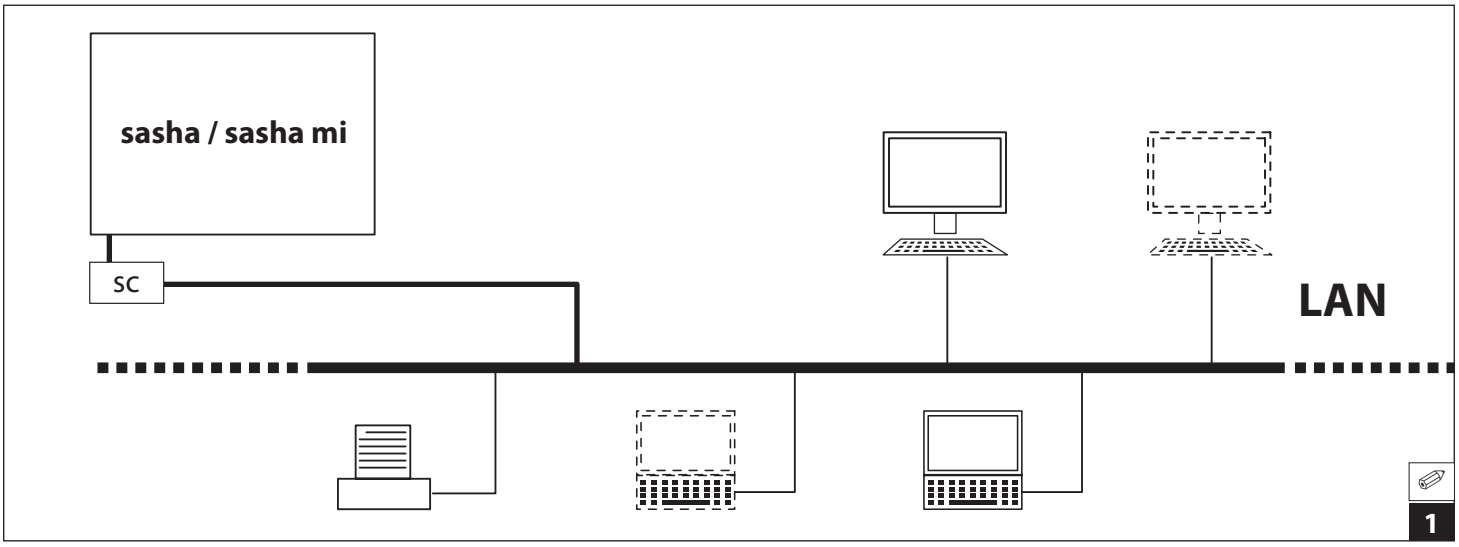
- (✎ **1**) computer, to be connected to the **(sc)** Sasha control system using a previously set up Ethernet (LAN) network.

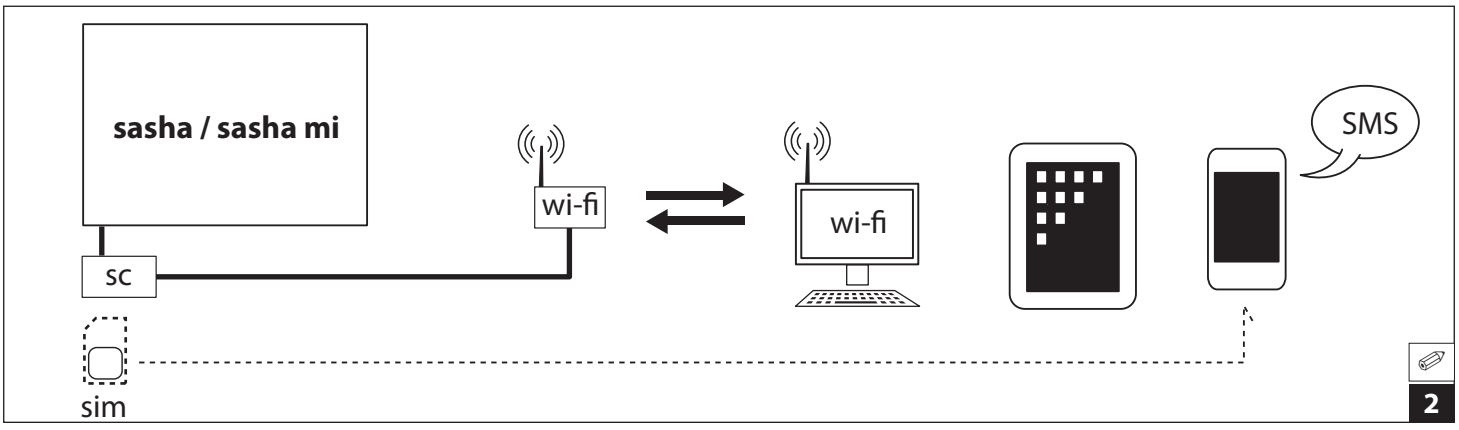
- (✎ **2**) computer, tablet or smartphone, to be connected to the **(sc)** Sasha control system using, for example, a previously set up wireless network (WLAN/Wi-Fi).

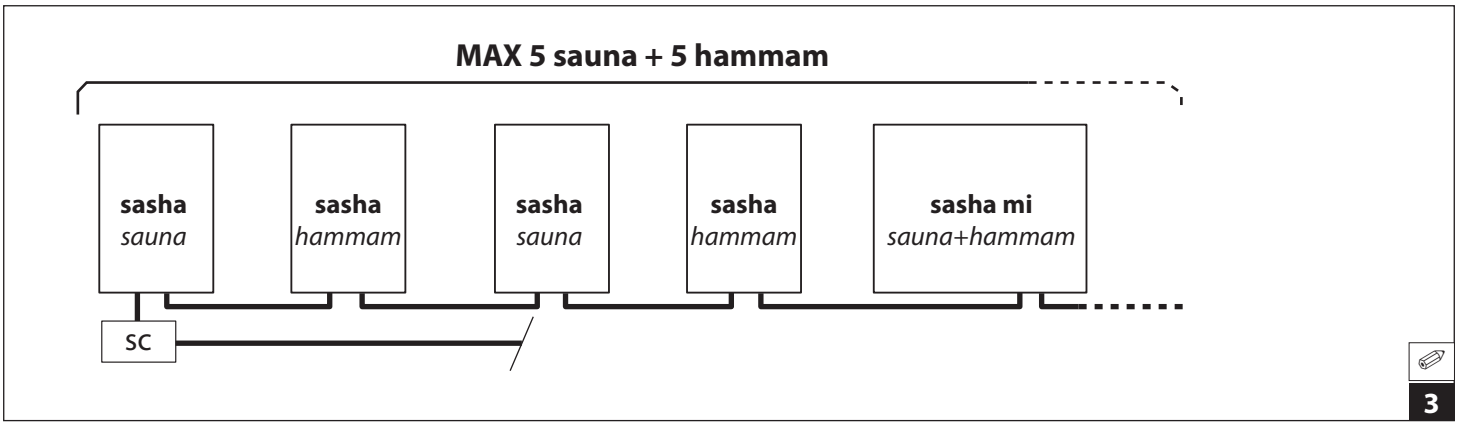
*It is possible to receive warnings of any malfunctions via SMS messages thanks to a SIM card (not supplied) to be inserted into the Sasha control system (see ✎ **5**). In any case, it is not possible to manage Sasha functions via SMS.*

■ (✎ **3**) The control system enables the management of a maximum of 10 modules (e.g.: 5 saunas and 5 hammams).
If there are over 5 sauna or hamman units (or if there are more than 5 Sasha Mi models), another control system must be installed.

Please refer to the network administrator with regards the management and configuration of the connection network (LAN, WLAN, Wi-Fi, etc.)

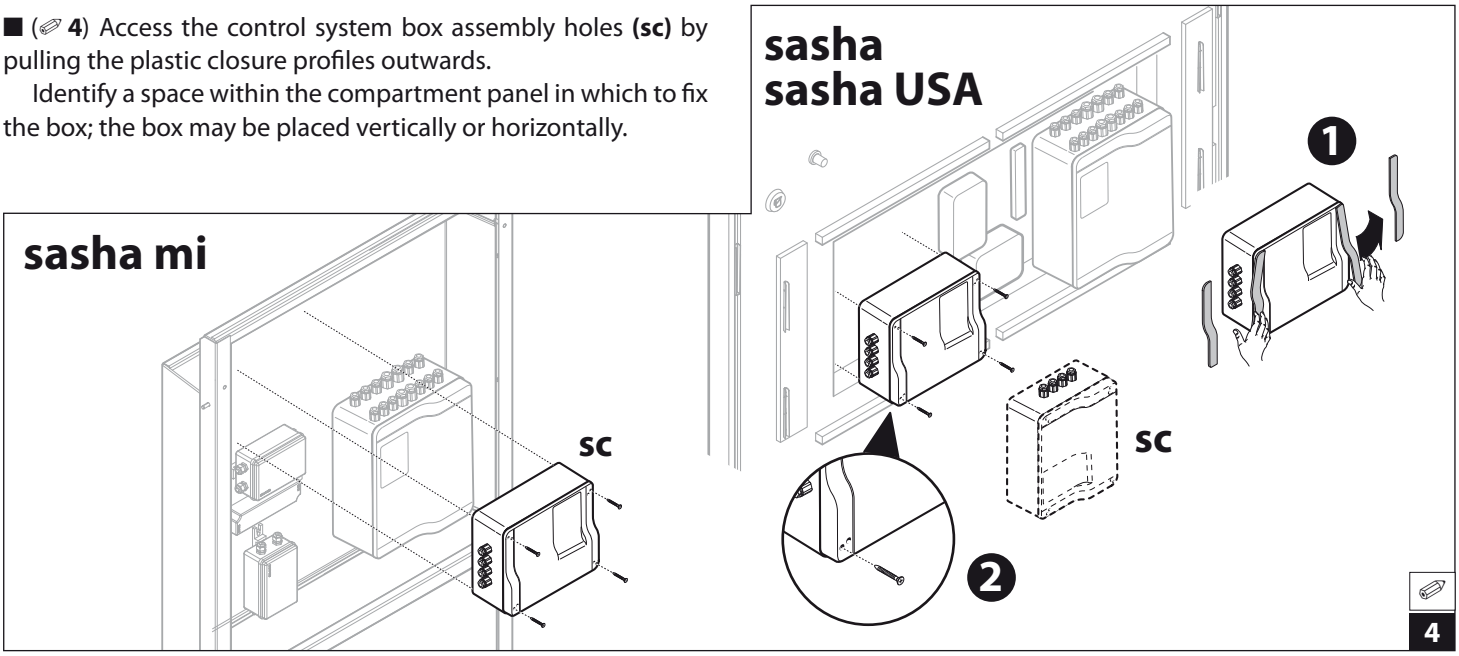






■ (✎ **4**) Access the control system box assembly holes **(sc)** by pulling the plastic closure profiles outwards.

Identify a space within the compartment panel in which to fix the box; the box may be placed vertically or horizontally.



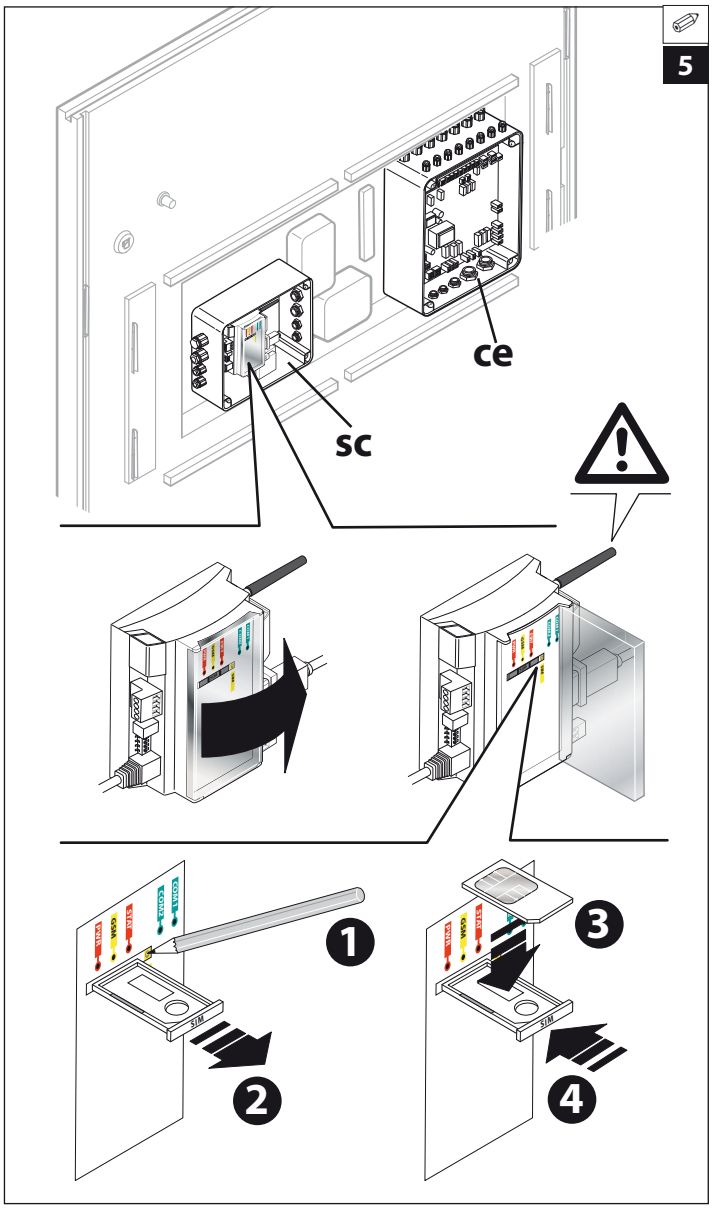
■ (✎ **5**) Remove the control system **(sc)** and electrical box **(ce)** covers.

Where a SIM is to be used, insert it as demonstrated.

Ensure you check:

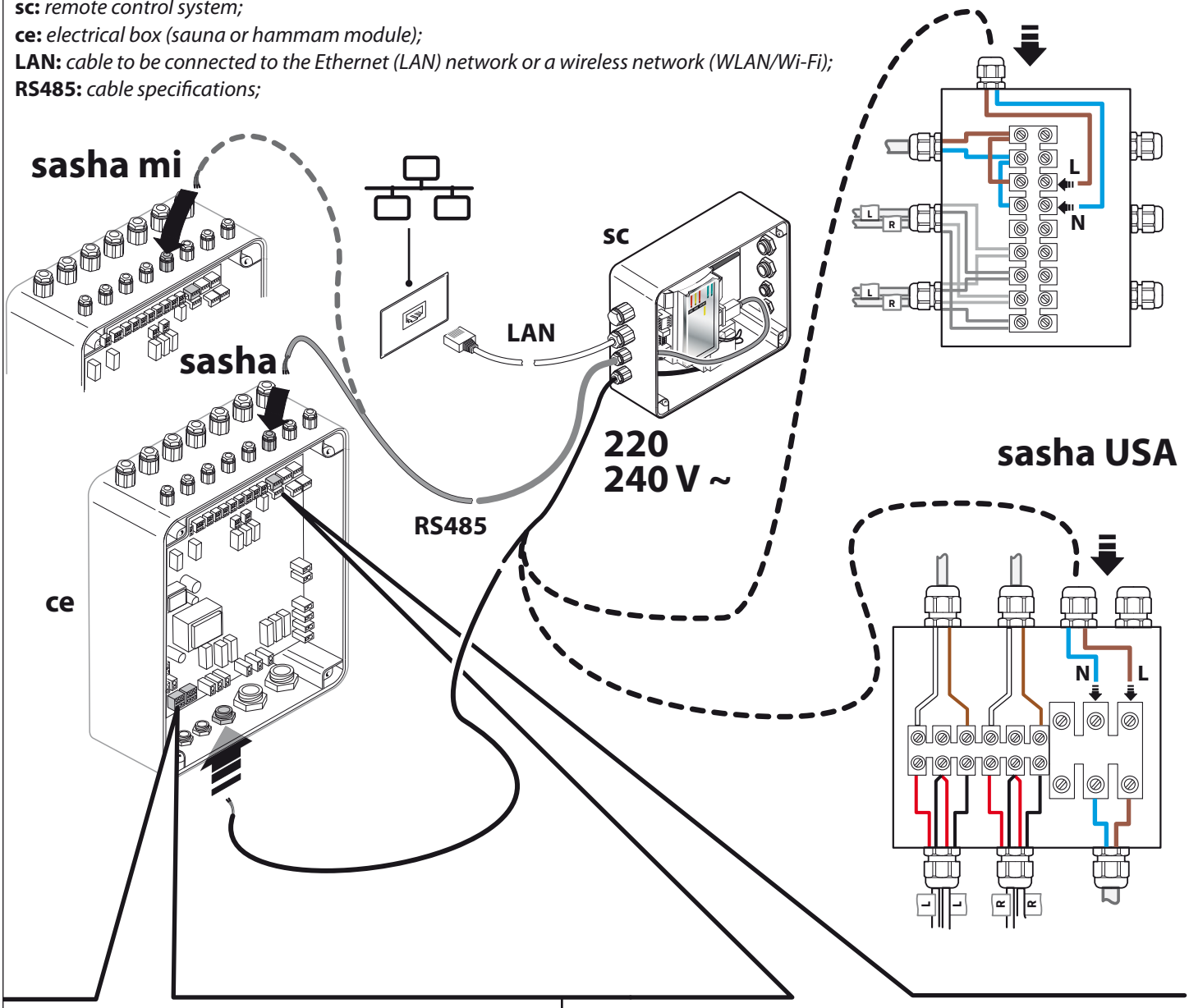
- **the coverage offered by your mobile telephone operator.**
- **request of deactivation of PIN lock request, to be requested from a landline.**
- **availability of sufficient credit (in the cast of a pre-paid SIM).**
- **the number of the Message Service Centre, which should be saved on the card.**

⚠ **Do not activate the control system without having connected the antenna as it may damage the internal telephone circuit.**

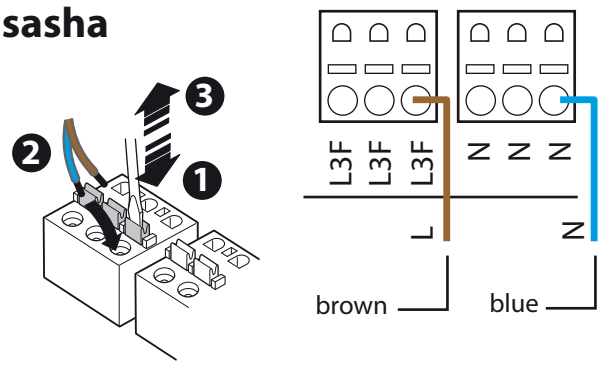


■ (✎ **6**) Carry out the connections indicated.

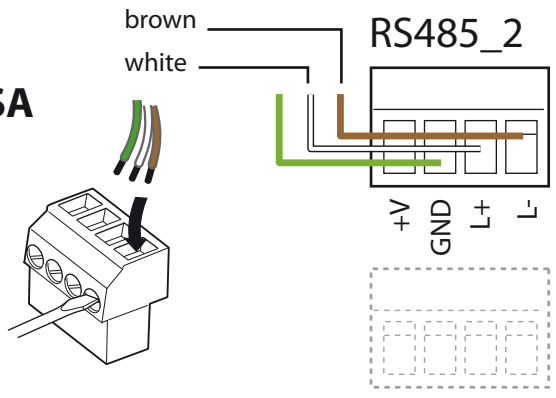
sc: *remote control system;*
ce: *electrical box (sauna or hammam module);*
LAN: *cable to be connected to the Ethernet (LAN) network or a wireless network (WLAN/Wi-Fi);*
RS485: *cable specifications;*



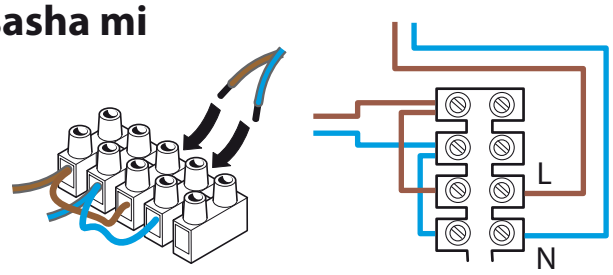
sasha



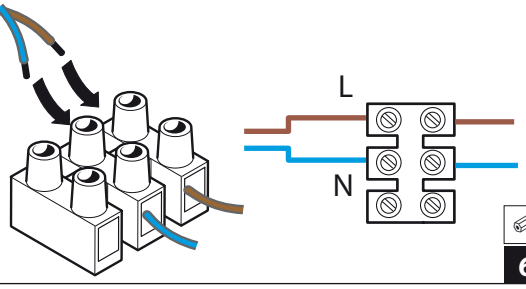
sasha
sasha mi
sasha USA



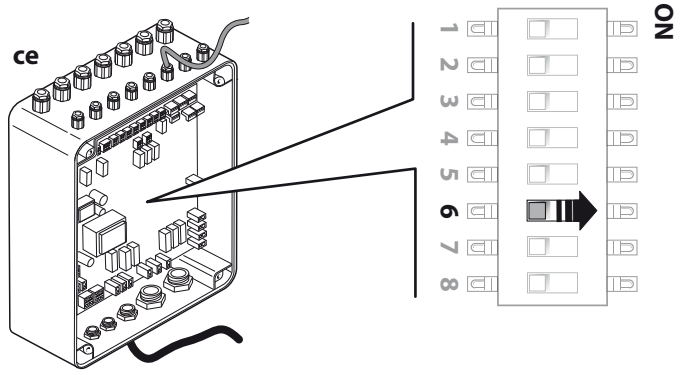
sasha mi



sasha USA



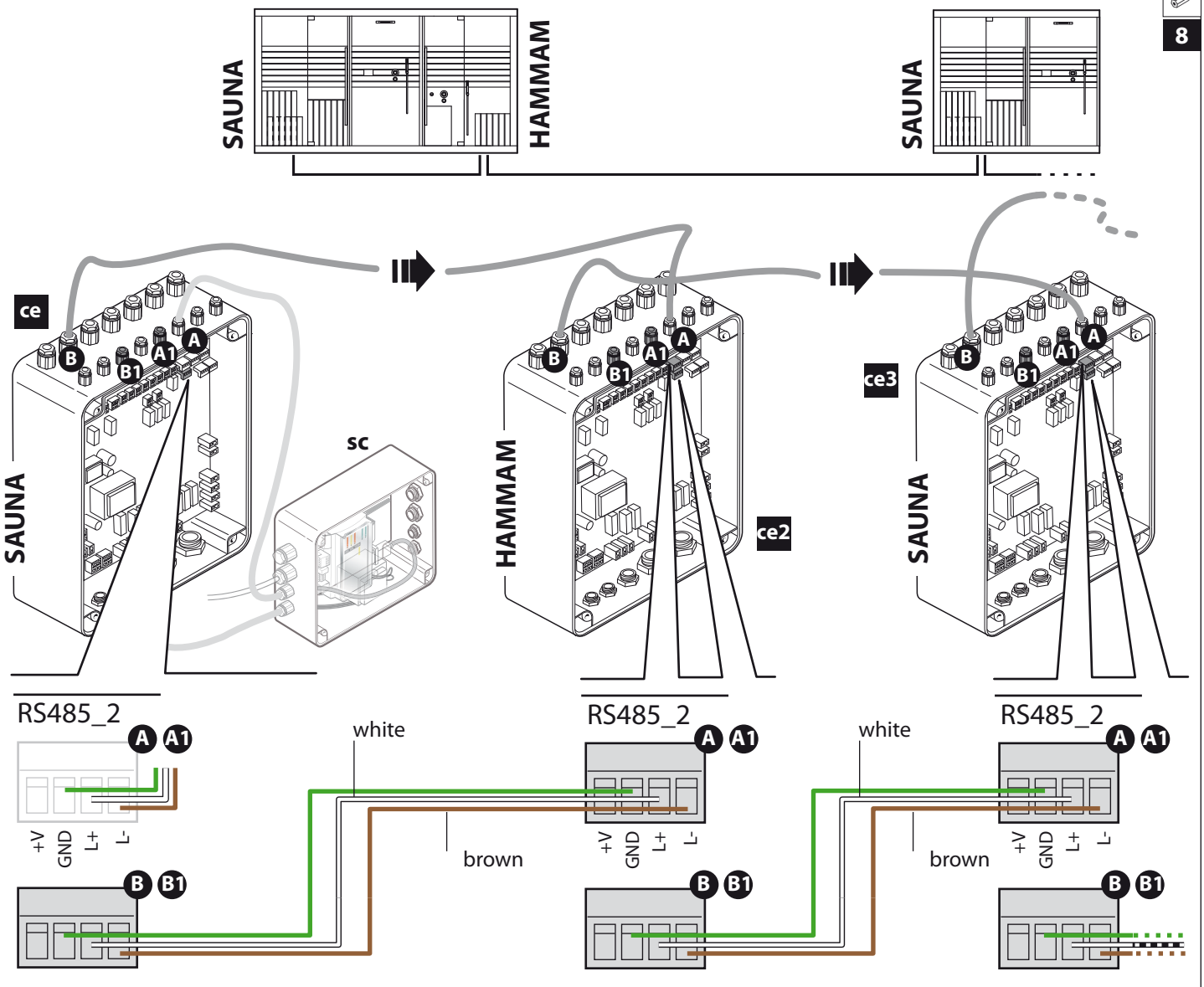
✎ 6



■ (✎ **7**) Bring the switch indicated, located in the electrical box **(ce)** to the ON position. **ATTENTION: this operation must be carried out on the box of every module connected to the control system.**

7

8

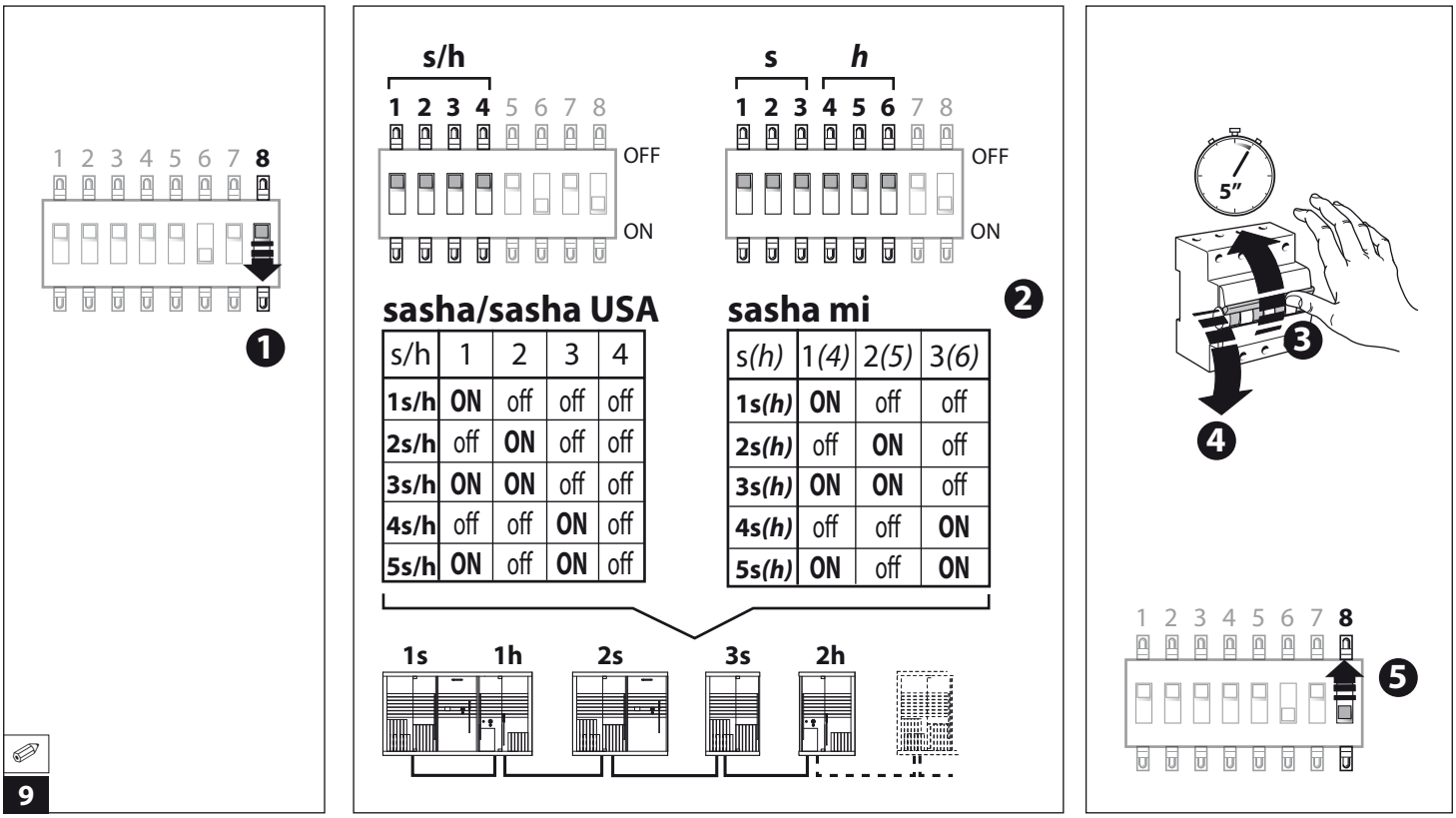


■ (✎ **8**) Where present, connect the electrical box **(ce)** of the module in which the control system is inserted to the **(ce2)** subsequent module; connect the lastly mentioned to the (**ce3**) subsequent module, and so forth *(the example presents the connection diagram of a model composed of sauna+hammam and a model composed of sauna (the shower module is irrelevant where the remote control system is concerned).*

■ Use an RS485 cable, as displayed, with suitable length.

■ Thread the cables into the indicated "A" and "B" cable clamps only.

■ According to the model, thread the cables only through the cable clamps:
A and **B** (Sasha);
A1 and **B1** (Sasha Mi);



NUMBERING OF MODULE(S) CONNECTED TO THE CONTROL SYSTEM

Each sauna and/or hammam modules connected to the control system must be identified by a number that must be saved as described hereafter (if different appliances are connected, it is recommended to prepare a summarizing diagram of all modules connected, numbering them in progressive order as the example in the figure (1S: first saunna, 1S: first hamman, 2S: second sauna, etc.).

NOTE: before using the switches, clearly note their positions, so that you are able to return them to these positions at the end of the procedure.

■ (✎ **9, detail 1**) Bring the switch indicated, (located in the electrical box) to the ON position, see also ✎ **7**) .

■ (**detail 2**) After consulting the table, use the indicated switches **(1, 2,** etc.**)** to set the sequence which identifies the number **(S) or (H)** assigned to the **Sauna** or **Hammam** module.

Example: for **Sasha** models, to save the first "sauna" module - or the first "hammam" module - (respectively "1s" or "1h") flip switch 1 downward (on) while switches 2, 3 and 4 upwards (off).

As for **Sasha** mi models, relative saving must be done at the same time because the "sauna" and "hammam" modules are contained in the same appliance.
In the example at hand, to save the "sauna" module ("1s") of the first appliance, flip switch 1 downwards (on) and 2 and 3 upwards (off); act in the same manner to save the "hammam" module ("1h), using switches 4, 5 and 6.

■ (**detail 3-4**) Power for a few seconds (turn the switch that supplied power to the appliance on and off).

■ (**detail 5**) bring the indicated switch, once again, to the OFF position.

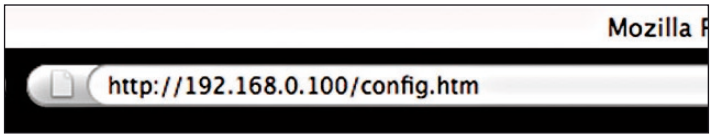
WEB-BASED ACCESS CONFIGURATION

NOTE: ensure a Web navigation programme ("browser") is available; we recommend using the latest versions of Mozilla® Firefox® or Internet Explorer.

■ Check that the control system has been previously connected to an Ethernet (LAN) or wireless (WLAN/Wi-Fi) network (see ✎ **6**) and that it has been powered (see also Chapter "Checks").

■ Ensure that the computer (or smartphone, tablet, etc.) assigned to monitor Sasha is on and connected to the network.

Then open the programme ("browser") to navigate the Web and type the indicated address in the navigation bar:



It is necessary to use this address to initially access the configuration page; where not available, you may have to temporarily switch off the device associated to such an address, access the control system configuration display and change the connection data.
It may be easier to change the device data rather than that of the control system. In any case, please consult the network administrator.

■ Select the desidered language.

■ You will be asked for a "username" and a "password": insert **admin** in both fields *(these parameters may be changed at a later date)*.

■ The display where the relative configuration parameters are to be inserted will appear:

Date/time setting

■ Insert the date and time; click on the Set key.

Network parameter setting

■ The pre-set values are:

IP addr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**

It is possible to change these parameters: once the new values have been inserted, click on the Set key; to activate them switch off the control system and then turn it back on.

Control system data setting (webgate)

■ Insert, in the following order, the IP name and address relative to the installed control system.
NOTE: in the instance where multiple control systems are connected to the same network, the above data must be entered for each of the control systems. The name assigned will be presented in the bottom part of the display, once it is switched on.

Sasha parameters setting

■ Insert the name of the installation and system in which Sasha is installed *(see "Using the control system - preliminary operations")*.

■ Insert the number of saunas and hammams connected to the control system.

■ Assign a name to every sauna and/or hammam connected to the control system *(according to the indicated order - sauna 1, sauna 2, etc. - which corresponds to those selected during numbering of modules, see the corresponding chapter)*.

■ In the instance where a SIM card is present, insert the mobile telephone number(s) to receive messages notifying of Sasha malfunctions; where a zero (0) is inserted in the space dedicated to a telephone number, no message will be sent.

■ Tick the messages which you wish to send by clicking on the relevant box.
NOTE: in the instance where one sole person will receive the messages, we recommend inserting their mobile telephone number in the "user mobile" field: in this way, it is possible to activate reception of warnings which would otherwise, appear in the section reserved for "supervisor mobile".

GSM/GPRS network access parameters setting

■ Insert the GSM network access parameters for which the SIM card is configured (consult your mobile telephone operator) and click on the Set key.

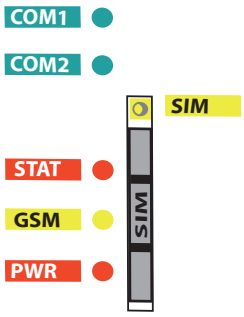
Username/password settings

■ Where necessary, it is possible to change the set username and/or password; click on the *Set key.*

CHECKS

We recommend checking operation of the appliances before closing the cover of the zone in which the control system is installed, to facilitate assessment of any malfunctions indicated by the LED.

■ Check operation of the remote control system, by also consulting the LED present under the cover:



- LED **PWR** and **STAT** light up when the control system is powered. The STAT LED will go out after a few seconds.
In the instance where this LED begins to flash, an error has been found: refer to the Chapter "Troubleshooting".

- When the control system is connected to the telephone line, the **GSM LED** blinks intermittently *(on-off 3 seconds, on-off 3 seconds, etc.)*.
If this LED flashes continually (on-off, on-off, etc.) it is not possible to establish a connection: refer to the Chapter "Troubleshooting".

- the **COM1** LED indicates information exchange between the control system and Sasha; **if it remains on permanently, an error may have been identified: refer to the Chapter "Troubleshooting".**

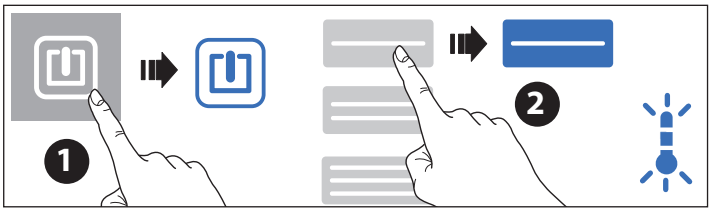
- the COM2 LED is not used.

CONTROL SYSTEM ACTIVATION *(only for SAUNA module)*

NOTE: this procedure does not need to be carried out with the "hammam" module.

■ *Check that the sauna area is suited to its use (steamer full with water where a bio sauna or Roman sauna is required, absence of potentially hazardous conditions, etc., see the Sasha user manual).*

■ Check that the ON/OFF key lights up white and press it (it lights up blue).



■ Press one of the relative programme keys: the key will light up blue and, at the same time, the "thermometer" symbol will flash.

■ **Exit the sauna area within 20 seconds, ensure you close the door fully.**

After this time, the ON/OFF key on the keypad will flash briefly and the "Remote" key on the display will light up green: Sasha can now be managed from the remote control system (the keypad is locked).

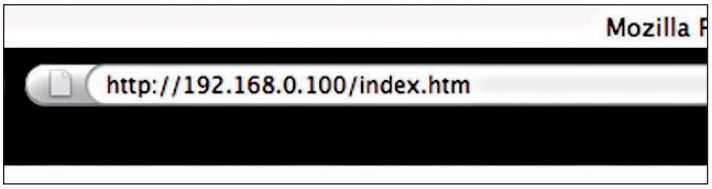
NOTE: audio system (where installed) controls and the warning key remain available on the keypad.

⚠ **Do not open the door during the specified 20 seconds, otherwise the procedure will be interrupted (the thermometer symbol will turn itself off).**

⚠ **The above mentioned procedure must be carried out on all sauna modules present; where there are multiple control systems, activation will be indicated on the respective display.**

USING THE CONTROL SYSTEM - preliminary operations

■ Open the programme ("browser") to navigate the Web and type the indicated address in the navigation bar:



NOTE: the numbers in the address may not correspond with those displayed as they may have been changed during the configuration stage; refer to the relative chapter and the network administrator.

■ A welcome screen, similar to the one shown, will appear.

Next to the Jacuzzi logo, the terms which were inserted in the"**installation name**" and "**system name**" fields respectively, will appear *(see Chapter "Web-based access configuration")*. These terms are also repeated at the centre of the screen.

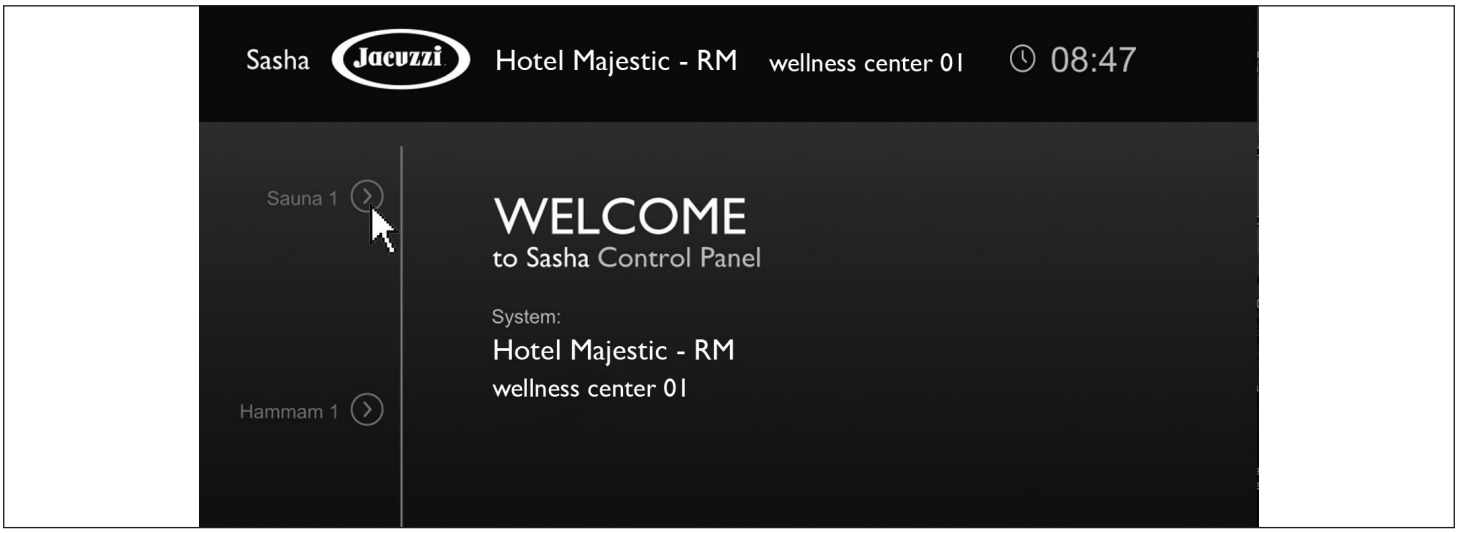
The time appears on the top right.

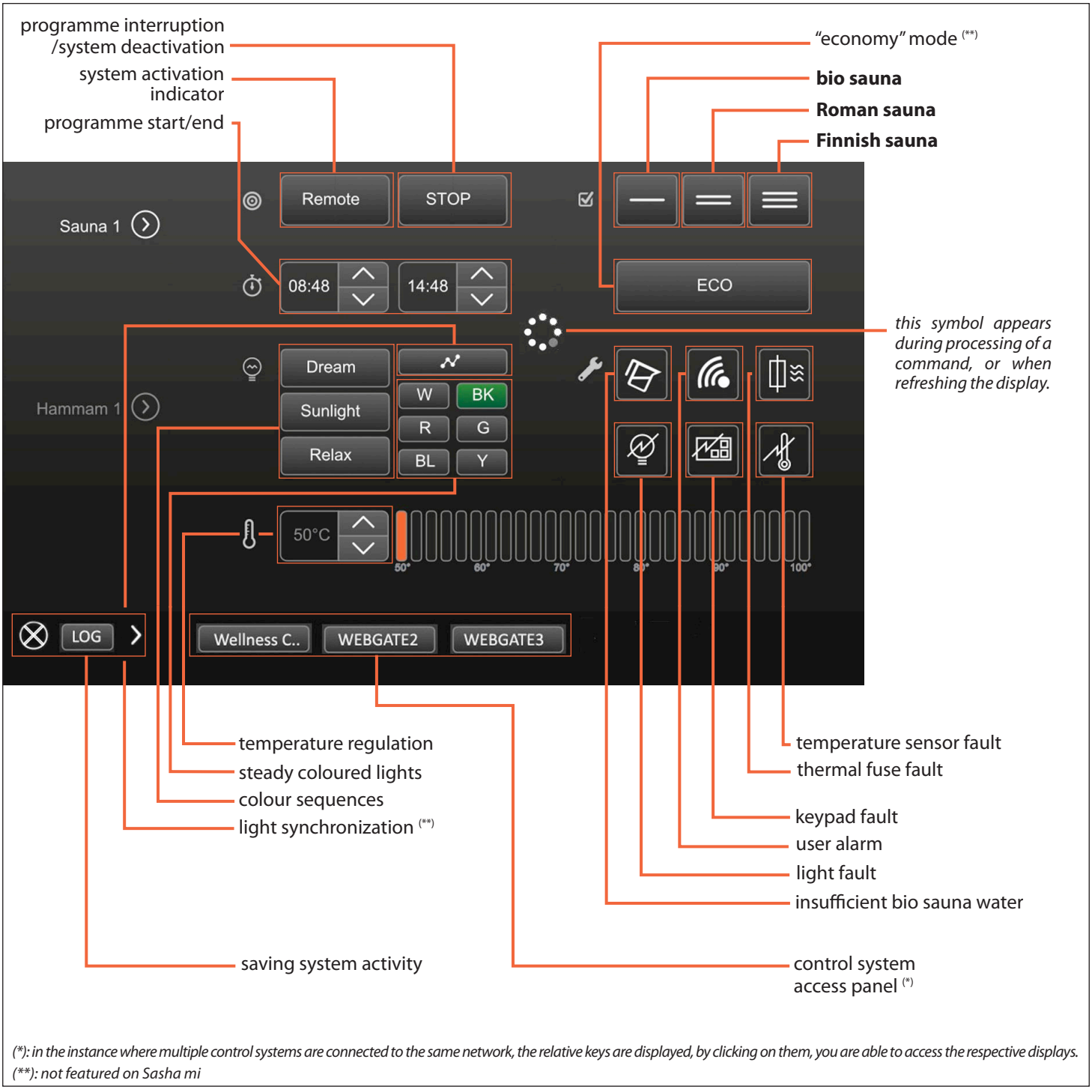
The sauna and/or hammam modules are listed to the left of the display *(e.g. Sauna 1 and Hammam 1).*

NOTE: messages in red mean that connection attempts have failed; see the "Troubleshooting" chapter.

■ **To select the desired module, click on the arrow next to the module name itself *(e.g. the arrow key next to the term Sauna 1).***

The respective control displays are shown below.



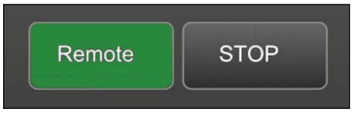


(*): in the instance where multiple control systems are connected to the same network, the relative keys are displayed, by clicking on them, you are able to access the respective displays.
(**): not featured on Sasha mi

See the Sasha user manual for a detailed description of functions.

System activation

■ Once the control system is switched on (see the relative chapter) the "Remote" key lights up green.



At this stage, it is possible to activate the selected function by clicking directly on the relative key or by setting a different start and end time (see the "Programming" Chapter).

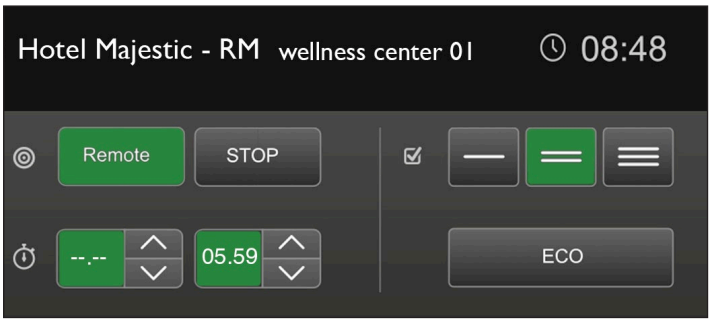
NOTE: if the "Remote" key remains lit up red, Sasha is off or the control system has not been activated (refer to the Chapter "Control system activation"). Also check the parameters used by the computer for connection to the network (refer to the Chapter "Web-based access configuration").

Programming

■ Setting the start and stop time: the relative fields light up yellow (time setting goes up in 15 minute increments).

■ Click on the desired programme: the key will light up yellow *(where the programme has been directly activated, without setting the start and stop times, the key will light up green).*

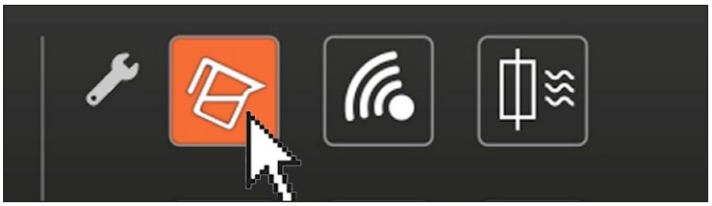
■ When the activation time is reached, the relative key lights up green whilst the time countdown initiates.



NOTE:
- the number of hours of operation depends on the configuration set out at the installation stage (12 or 6 hours); please consult the respective manual.
- you must switch on the heater approximately 45 minutes before using the sauna.
- once the program has been engaged, the user can still change the shut-down time as long as the relative keys are yellow.

■ When selecting the **bio sauna ("-" key)** or **Roman sauna ("=" key)** programme, the water pitcher key lights up red: this indication acts as a reminder to check that there is water in the steamer.

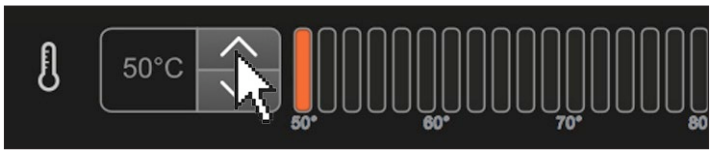
Click on the water pitcher key to start the selected programme.



NOTE: in the instance of deferred activation of the bio sauna or Roman sauna, the water pitcher key, if not pressed at the programme start time, will continue to flash as a reminder (the function will start when in "dry run" mode) whilst the steamer will only be activated when the key is actually pressed.

■ It is possible to move from one programme to the next by clicking on the symbol which corresponds to the desired programme.

■ It is possible to modify the temperature value of each programme by clicking on the indicated keys.



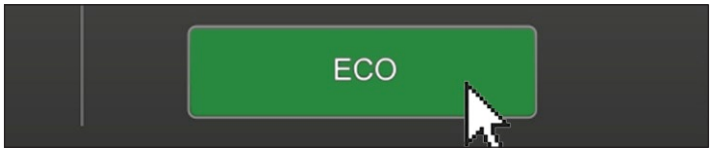
See the user manual for the typical operating temperatures for each programme.

NOTE: the vertical bars next to the number values indicate, accurate approximation of the temperature reached within the sauna area.

"Economy" (ECO) Mode *(not featured on Sasha mi)*
This mode enables heater operation optimisation, where, if there are no persons inside the sauna area, the temperature is lowered and maintained at 50 °C.

When the door is opened and re-closed (the user enters), the temperature is raised until it reaches the temperature typical to the programme selected and is maintained at this value for approximately 30 minutes, after which, it gradually returns to 50 °C.

■ After having activated the desired programme, click on the "ECO" key; to deactivate the mode, click once again on the key.

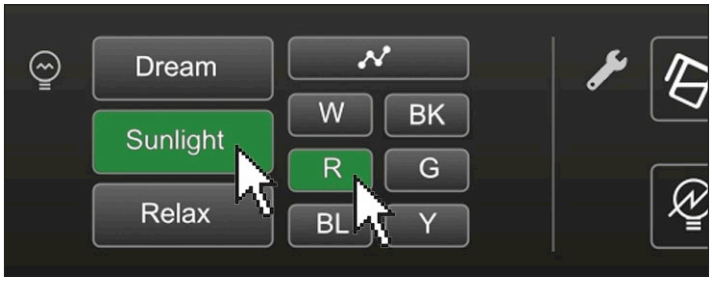


NOTE: the "Economy" mode is activated once the typical programme temperature has been reached.

Lighting (Cromodream® function)
Every sauna programme is associated to a steady coloured light or a combination of multiple colours (colour sequence).

■ It is possible to change the steady coloured light or colour sequence by clicking on the relative key *(the steady colours are: W=white; R=orange; BL=sky blue; Y=yellow; G=green).*

See the Sasha usage manual for a full description of the function.



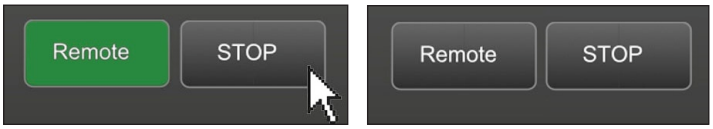
NOTE: click on the BK key to turn off the light.

■ To synchronise the lighting across all modules, click on the indicated key (it will light up green).
This function is not featured on Sasha mi.

NOTE:
- to synchronise the lights, the modules must have been electrically connected during installation, as indicated in the respective manual.
- to deactivate synchronisation and to change/turn off the lights, you must only use the display from which this function was activated (the key is lit up green; on all other displays, the key is lit up yellow).
- it is possible to act upon the lights even where the control system had not been activated.
- deactivating synchronisation and changing or turning off the lights does not influence upon Sasha keypad lock (see also "Functions associated with keypad lock", present in the relative Sasha usage manual).
- for Sasha mi models, the chromatic sequence (or fixed colour light) is the same in both the sauna and hamman modules once selected.

Turning off programmes/system deactivation

■ To stop the programme under way, click on the "STOP" key: the key relative to the programme under way, turns off, as does the "Remote" key, indicating that the control system has been deactivated.



NOTE: in all cases, whether by clicking on the "STOP" key or where the programme stops normally, the control system is automatically disabled.

■ To re-activate the control system, follow the procedure described in Chapter "Control system activation".

WARNING SIGNALS

The symbols below, when lit up, indicate the presence of malfunctions or warning conditions.

Possible causes

■ The symbol lights up after having selected the bio sauna or Roman sauna programme, as a reminder to check that there is sufficient water in the steamer *(see also Chapter "Programming")*.

■ If the symbol lights up whilst a programme is under way, it signifies that there is an insufficient water level in the steamer.
-Fill up the steamer, leaving approximately 10 cm from its opening; if an automatic water filling device is installed, check that the tap on the supply pipe is open and/or the water system is functioning correctly.

⚠ **Before filling the steamer tank, if this was in use, wait at least 5 minutes so that the inner heating element can cool down.**

Possible causes

■ The symbol lights up when the respective button on the keypad is pressed; all functions under way are interrupted (except the sound system if installed).
- To deactivate the alarm, press the button on the keypad once again.

Possible causes

■ The thermal fuse may have tripped.
- Wait a few minutes and see whether the signal disappears; if this fails to happen, switch off the main switch and switch it on once again, and then re-start the programme.
If the problem persists, contact an authorized Jacuzzi® service centre.

Possible causes

■ The light control system may be faulty.
- Contact an authorized Jacuzzi® service centre.

Possible causes

■ The management software fails to interface.
- Try turning off and then turning on the main switch and then try to re-start the programme: if the problem persists, contact a Jacuzzi® Service Centre.

(red light) **Possible causes**

■ The temperature probe may be faulty.
- Try turning off and then turning on the main switch and then try to re-start the programme: if the problem persists, contact a Jacuzzi® Service Centre.

(yellow light) **Possible causes**

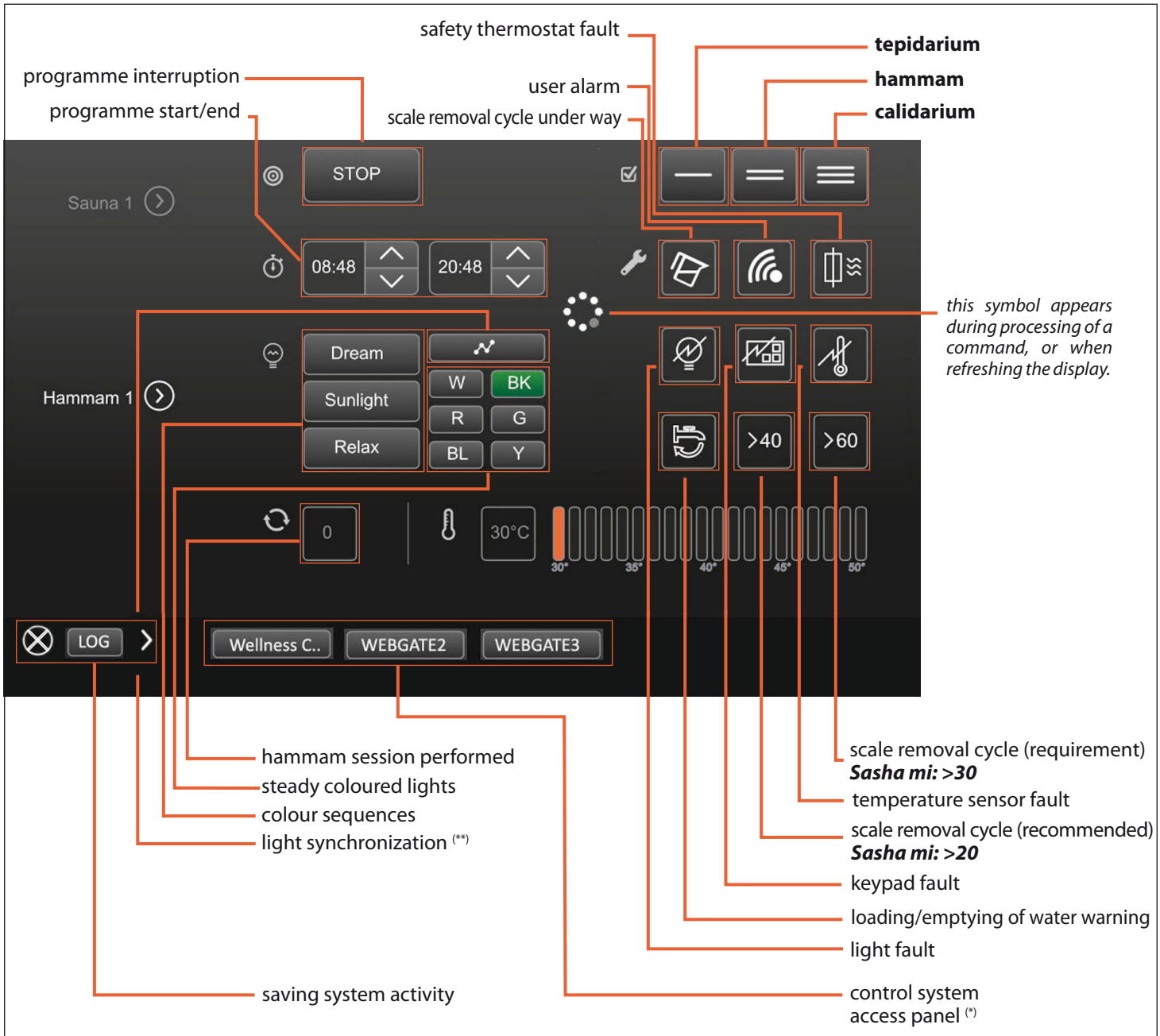
■ The door has been left open.

- Shut the door 10 minutes after the function has been engaged, after this time elapses the function is deactivated.

■ In the instance of a malfunction to a module different to the one presented on the display, a window will appear with a warning relative to the alarm in question.

- Press the "OK" key to cancel the warning; check the malfunction bearing in mind any other warnings which appear on the display of the module in question.

hammam



(*): in the instance where multiple control systems are connected to the same network, the relative keys are displayed, by clicking on them, you are able to access the respective displays.
(**): not featured on Sasha mi

See the Sasha user manual for a detailed description of functions.

Programme activation

- Activation is achieved by clicking on the keys present on the display (this locks the respective keypad until function termination); where the keypad is used for activation, it is not subsequently possible to use the remote control system.

Where activation is not possible, Sasha is most probably off or the parameters used by the computer to connect to the network have not been configured (refer to the Chapter "Web-based access configuration").

■ Provide power to the appliance and wait until preliminary operations have been completed, which lasts a few minutes (during this time, the thermometer symbol flashes, both on the display and on the keypad).

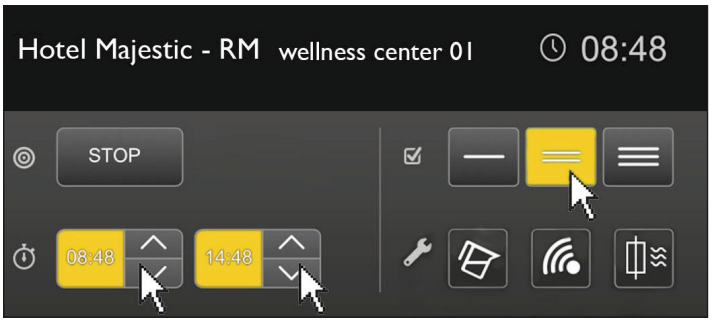
■ When the thermometer symbol stops flashing, it is possible to immediately activate the selected programme by clicking on the relative key or by setting a different start and end time (see Chapter "Programming").

NOTE: in several models, this symbol flashes after a program has been engaged to signal that the water softener tank is empty: fill the tank with the correct amount of fluid (see the user manual).

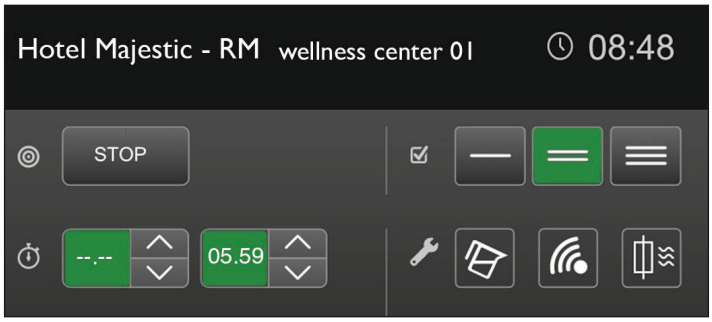
Programming

■ Setting the start and stop time: the relative fields light up yellow (time setting goes up in 15 minute increments).

■ Click on the desired programme: the key will light up yellow *(where the programme has been directly activated, without setting the start and stop times, the key will light up green).*



■ When the activation time is reached, the relative key lights up green whilst the time countdown initiates.



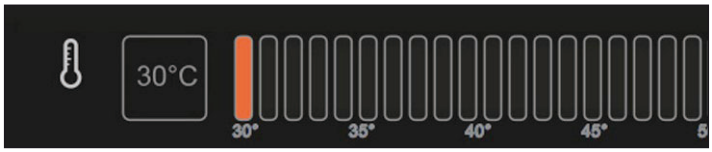
NOTE:

- in some models the number of hours of operation depends on whether the keypad is locked (see the user manual, Chapter. "Functions associated with keypad lock").

- once the program has been engaged, the user can still change the shut-down time as long as the relative keys are yellow.

■ It is possible to move from one programme to the next by clicking on the symbol which corresponds to the desired programme.

■ The vertical bars next to the number values indicate, accurate approximation of the temperature reached within the hammam area.



See the user manual for the typical operating temperatures for each programme.

Turning off programmes

■ Click on the "STOP" key: the key relative to the programme will turn off.

NOTE: it is possible to switch off the programmes using the "STOP" key even where they have been activated from the Sasha keypad.

Lighting (Cromodream® function)

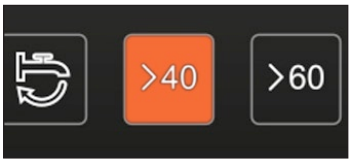
Operation is the same as that of the sauna; in any case, refer to the relative chapter.

Scale removal cycle

The preliminary operations and activation of the scale removal cycle must be initiated from the keypad (the display only presents progress and/or warning messages).

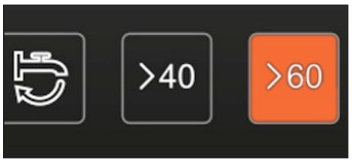
See the usage manual for all details on the scale removal cycle.

■ When the number indicated (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) lights up, it serves as a reminder that it is now possible to carry out a scale removal cycle *(in Sasha models the number of hamman sessions is equal to or greater than 40 but less than 60, while they are equal to or greater than 20 and less than 30 for Sasha mi).*



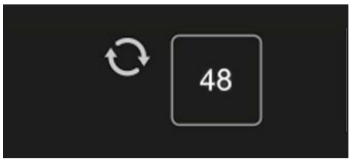
The hammam function remains available.

■ When the number indicated (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) lights up, it signifies that it is necessary to carry out a scale removal cycle *(in Sasha models the number of hamman sessions is equal to or greater than 60, while they are equal to or greater than 30 for Sasha mi).*



It is not possible to activate the hammam function, you must carry out a scale removal cycle.

■ The number of hammam sessions is indicated as follows.



This number (which may vary in relation to the model) is reset once the water softening cycle has been performed.

■ The "water pitcher" symbol lights up when the scale removal cycle is under way.

■ At the end of the cycle, the emptying and cleaning of the steam generator begins, during which time, the symbol flashes; when it goes out, the cycle can be considered finished.

WARNING SIGNALS

The symbols below, when lit up, indicate the presence of malfunctions or warning conditions.

Possible causes

■ This symbol lights up when the respective keypad button is pressed; all functions under way are interrupted (except the water softening and sound systems, if the latter is installed).

- To deactivate the warning, press the button on the keypad once again.

Possible causes

■ The safety thermostat may have intervened.

- Wait a few minutes and see whether the signal disappears; if this fails to happen, switch off the main switch and switch it on once again, and then re-start the programme.

If the problem persists, contact an authorized Jacuzzi® service centre.

Possible causes

■ The light control system may be faulty.

- Contact an authorized Jacuzzi® service centre.

Possible causes

■ The management software fails to interface.

- Try turning off and then turning on the main switch and then try to re-start the programme: if the problem persists, contact a Jacuzzi® Service Centre.

(red light) **Possible causes**

■ The temperature probe may be faulty.

- Try turning off and then turning on the main switch and then try to re-start the programme: if the problem persists, contact a Jacuzzi® Service Centre.

(yellow light) **Possible causes**

■ The door may be open or the steam generator may be damaged.

- In Sasha mi models the function is interrupted and an alarm signals; in Sasha models the door must be shut within 10 minutes after engaging the function (after this time the function is deactivated).

If the problem persists, contact an authorized Jacuzzi® service centre.

Possible causes

■ Loading/emptying of water in the steam generator was not carried out.

- Check that the water system is functioning correctly.

Try turning off and then turning on the main switch, wait until draining and rinsing are complete and then try to re-start the function: if the problem persists, contact a Jacuzzi® Service Centre.

■ In the instance of a malfunction to a module different to the one presented on the display, a window will appear with a warning relative to the alarm in question.

- Press the "OK" key to cancel the warning; check the malfunction bearing in mind any other warnings which appear on the display of the module in question.

KEYPAD PROGRAMME ACTIVATION

To activate the sauna and hammam programmes from the keypad without switching on the control system (see relative chapter) carry out the following:

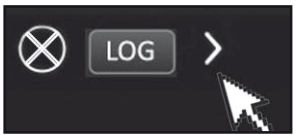
■ If the ON/OFF key is lit up white, press it (it will light up blue).

■ Press the key relative to the programme to be activated and wait until it turns itself off.

■ Press it once again to activate the programme (also see the Sasha user manual).

SAVING SYSTEM ACTIVITY *(LOG function)*

This display presents various events checked during appliance operation: start and stop time of the various programmes, any warnings, etc.



■ To view the saved data, click on the key to the right of the term "LOG".

Various rows will appear on the screen, each row features, in order (starting from the left):

- **Date** *(day, month and year saved);*
- **Time** *(saved);*
- **Name** *(module sauna/hammam to which the saved event refers).*

■ Go through the list of warnings which were noted during the period indicated *(a tick will appear in the corresponding box):*

- **TrmSic.** *(safety thermostat/thermal fuse);*
- **LightFai** *(light control system);*

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- **TimSic.**
- **TempFail** *(temperature probe);*
- **Al40/20** *(scale removal recommended);*
- **Al60/30** *(scale removal required);*
- **KbdFail** *(management software fault);*
- **UsrAlm** *(user alarm),*
- **H2OAl** *(loading/emptying hammam water).*

■ The following are also presented:

- **CiclHamm** *(number of hammam sessions carried out up until saving; this number is reset once a scale removal cycle is carried out);*
- **CicMain** *(total number of sauna or hammam sessions - those carried out);*

■ It is possible to save the list in ".csv" *(Comma Separated Values)* format to then be imported into a spreadsheet program (i.e. Microsoft® Excel); as follows:

- open the programme ("browser") to navigate the Web and type the indicated address in the webgate navigation bar *(refer to Chapter "Using the control system - preliminary operations")* followed by**/log/report.csv** ; take the following as an example:

http://192.168.0.100/log/report.csv

- press the "Enter" key: a list of data, separated by commas, will appear. At this stage, from the"File" menu of the programme ("browser"), select the "Save As" command to save the **report.csv** file in the selected location.

- import the file to the spreadsheet program.

■ To delete the data saved, click on the key to the left of the term.

■ To exit the "LOG" mode, click once again on the button to the right of the term.

EXAMINATION OF MULTIPLE CONTROL SYSTEMS

■ In the instance where multiple control systems are connected to the same network (LAN or WLAN/Wi-Fi), it is possible to check operation by clicking on the corresponding key, presented in the bottom part of the display.

The relative welcome display will appear, from here, it is possible to access the various modules connected to the control system in question.

■ To move onto another control system, click on the corresponding key.

OPERATION IN "MONITOR" MODE

*With the **sauna** module, if the keypad activation procedure is not carried out, it is possible to use the control system as a tool to check Sasha operation, without activating the various programmes; it is possible to stop the programme under way and/or manage operation of lights.*

*With the **hammam** module, as there is no activation procedure, the "monitor" mode coincides with the operation mode.*

To exclude the possibility of controlling the appliance from the keypad, you must lock the keypad (see the user manual, Chapter "Functions associated with keypad lock") and therefore, use the remote control system.

TROUBLESHOOTING

■ The remote control system cannot be activated and does not respond to commands.

- Check that Sasha is on.

- Check that the switch inside the electrical box is in the ON position *(✎ **7** of the present manual)*.

- Check the configuration of the network connection parameters *(refer to the Chapter "Web-based access configuration")*.

- Check the status of the "STAT" and/or "COM1" LED present on the control system (see also Chapter "Checks"): where they remain on permanently, it is probable, that errors have been identified.

Try switching off the system and then on again; if this does not work, reset the system, as described in the Paragraph *"Password for access to web not available or misplaced".*

■ It is not possible to connect the control system to the network.

- Check that Sasha is on.

- Check that the switch inside the electrical box is in the ON position *(✎ **7** of the present manual)*.

- Check the configuration of the network connection parameters *(refer to the Chapter "Web-based access configuration").*

- Try to initially activate the network and then power the control system, enabling the connection to the network itself.

- Check the status of the "STAT" and/or "COM1" LED present on the control system (see also Chapter "Checks"): where they remain on permanently, it is probable, that errors have been identified.
Try switching off the system and then on again; if this does not work, reset the system, as described in the Paragraph *"Password for access to web not available or misplaced".*

■ It is not possible to activate the control system display functions.
Most probably the function(s) were previously activated from the keypad: this action hinders usage of the remote control system.

- Turn off the function and reactivate it from the control system display.

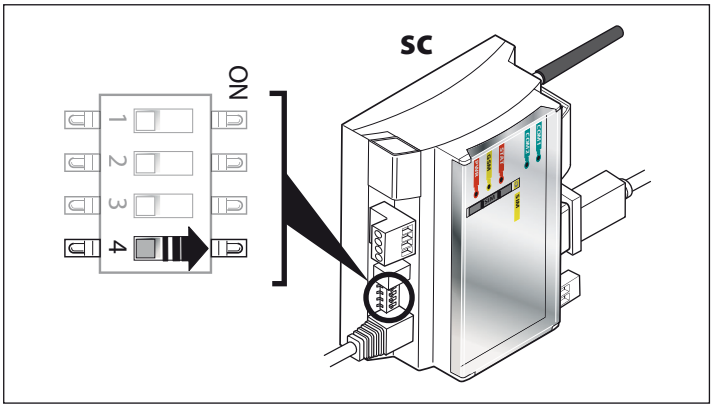
■ It is not possible to activate keypad functions.
Most probably the control system and/or function(s) were previously activated from the control system display (this action hinders usage of the keypad).

- Turn off the function and reactivate the keypad.

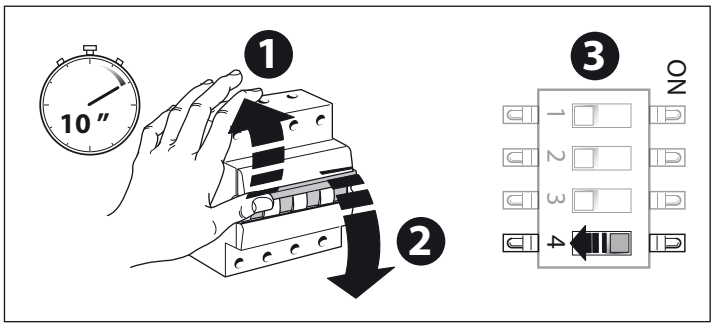
■ The function will stop abruptly.
If the sauna and/or hammam area door is left open, the function begins but is successively interrupted.

- Check that the sauna and/or hammam area door is closed *(the thermometer symbol on the display should not be lit up yellow).*

■ Password for access to web not available or misplaced.
- Bring the indicated switch to the ON position:



- Power for approximately 10 seconds, turn it off and bring the switch back to the OFF position.

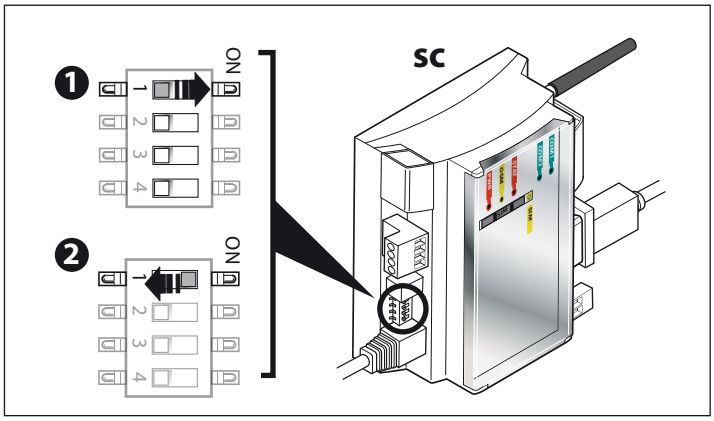


- Reset the connection parameters *(see Chapter "Web-based access configuration").*

■ Address for access to web not available or misplaced.
- Consult the information provided with regards the access password.

■ It is not possible to establish a telephone connection.
- You may have to wait a few moments until the connection is established (this is indicated by the "GSM" LED, refer to the Chapter "Checks").

NOTE: it is possible to establish a GSM connection (according to the parameters set on the configuration display) bringing the switch to ON when the system is on (following establishment of connection, bring the switch back to OFF).



- Check the cover offered by your mobile telephone operator.

- Deactivate the PIN lock request from a standard landline.

- Check for availability of sufficient credit (in the case of a prepaid SIM).

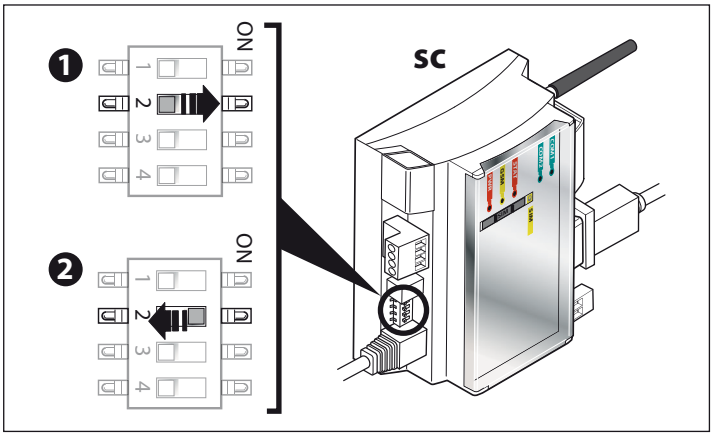
- Check that the number of the Message Service Centre is present, which should, however, be saved on the card.

- Try to initially activate the network and then power the control system, enabling the connection to the network itself.

- Try switching off the system and then on again.

■ **Forced interruption of a telephone connection.**

- Bring the indicated switch to the ON position when the system is on; once the connection has been interrupted, bring the switch back to the OFF position.



INFO

Sauf cas contraire, le terme "Sasha" indique indifféremment le modèle Sasha ou Sasha mi.

■ Le système de contrôle à distance de Sasha permet de gérer les fonctions des modules "**sauna**" et "**hammam**" moyennant différents dispositifs, tels que :

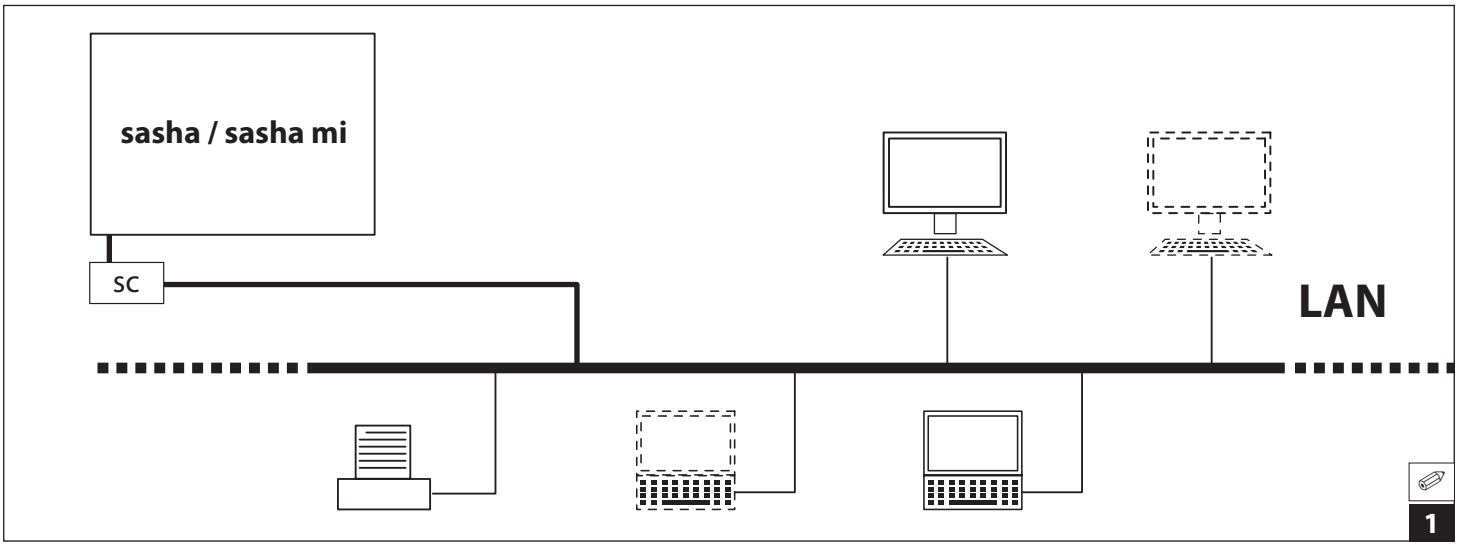
- (✎ **1**) ordinateur, à raccorder au système de contrôle **(sc)** de Sasha moyennant un réseau Ethernet (LAN) déjà prévu.

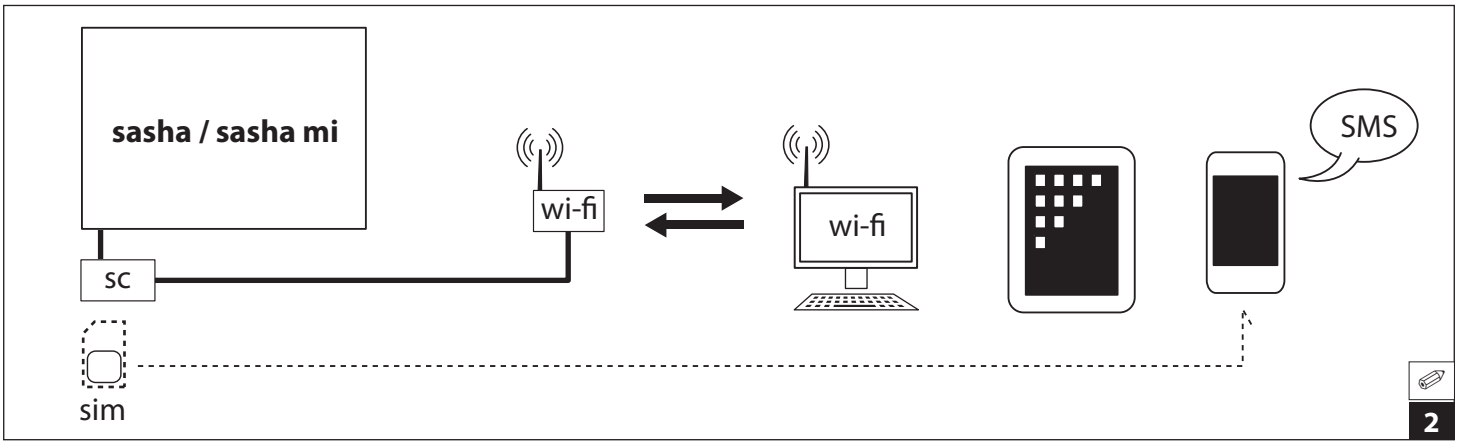
- (✎ **2**) ordinateur, tablette ou smartphone, à raccorder au système de contrôle **(sc)** de Sasha moyennant, par exemple, un réseau wireless (WLAN/Wi-Fi) déjà prévu.

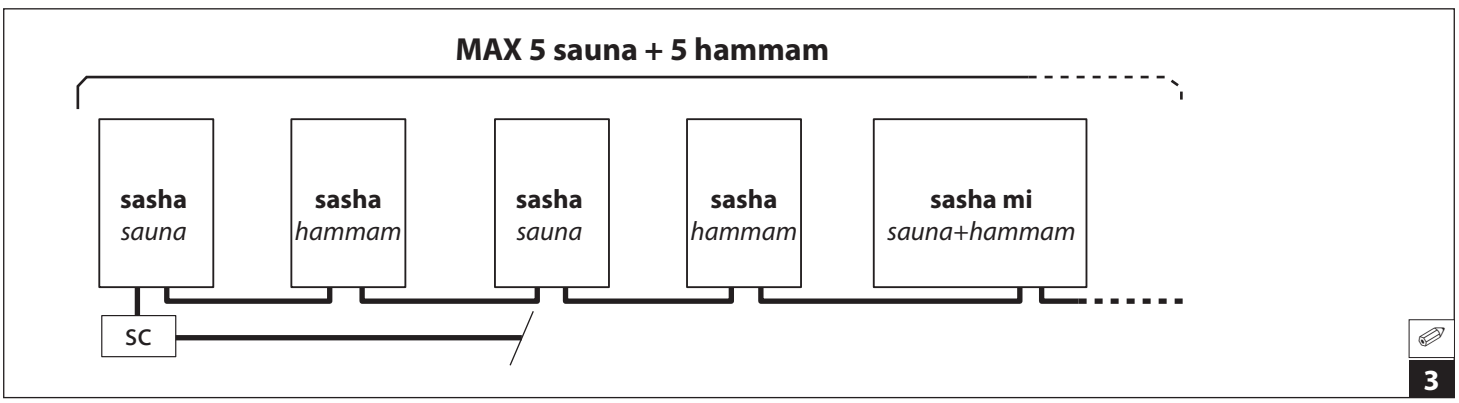
*Il est possible de recevoir les signalisations d'éventuels dysfonctionnements moyennant messages SMS, grâce à une carte SIM (non fournie) à insérer dans le système de contrôle de Sasha (voir ✎ **5**). Dans tous les cas, il est impossible de gérer les fonctions de Sasha moyennant SMS.*

■ (✎ **3**) Le système de contrôle permet de gérer un nombre maximale de 10 modules (ex : 5 saunas et 5 hammams). Si les saunas ou les hammams dépassent les 5 unités (ou si sont présents plus de 5 modèles Sasha Mi), il faut installer un autre système de contrôle.

Pour de ce qui concerne la gestion et la configuration d'un réseau de raccordement (LAN, WLAN, Wi-Fi, etc.), se référer dans tous les cas à l'administrateur de réseau.

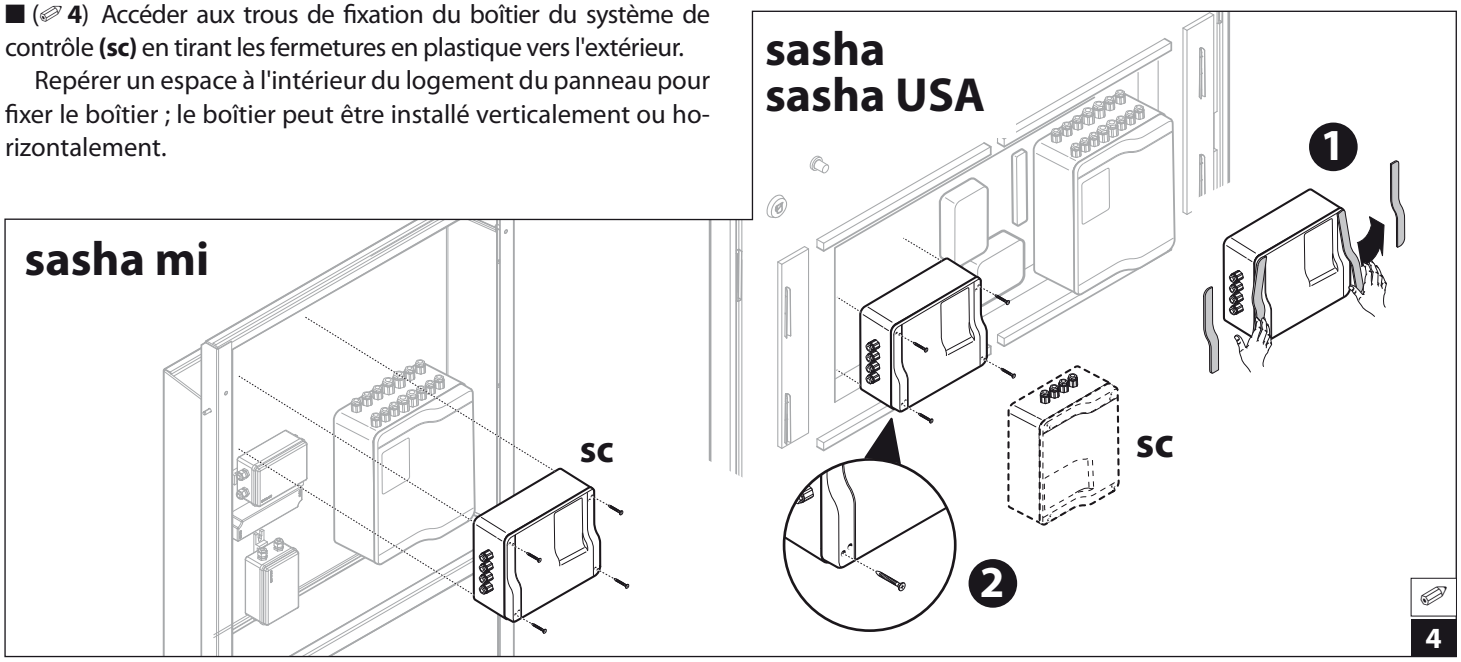






■ (✎ **4**) Accéder aux trous de fixation du boîtier du système de contrôle **(sc)** en tirant les fermetures en plastique vers l'extérieur.

Repérer un espace à l'intérieur du logement du panneau pour fixer le boîtier ; le boîtier peut être installé verticalement ou horizontalement.



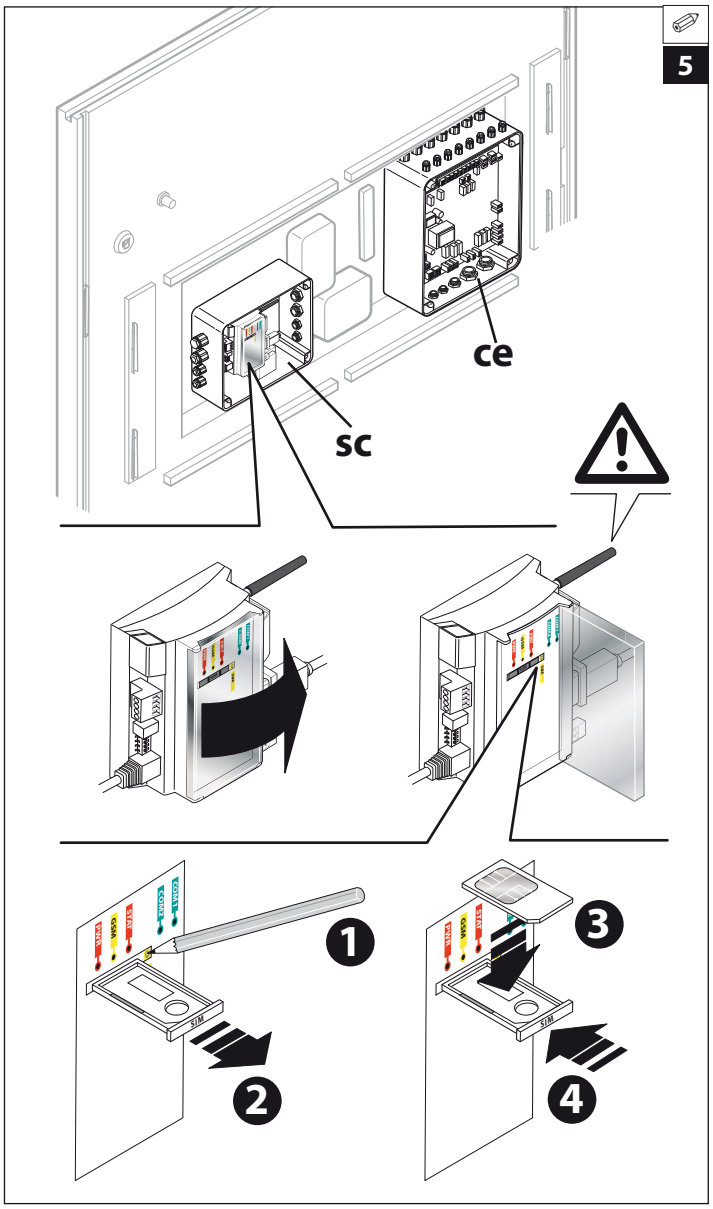
■ (✎ **5**) Retirer les couvercles du système de contrôle **(sc)** et du boîtier électronique **(ce)**.

Au cas où serait utilisée une carte SIM, l'insérer comme indiqué.

Contrôler :

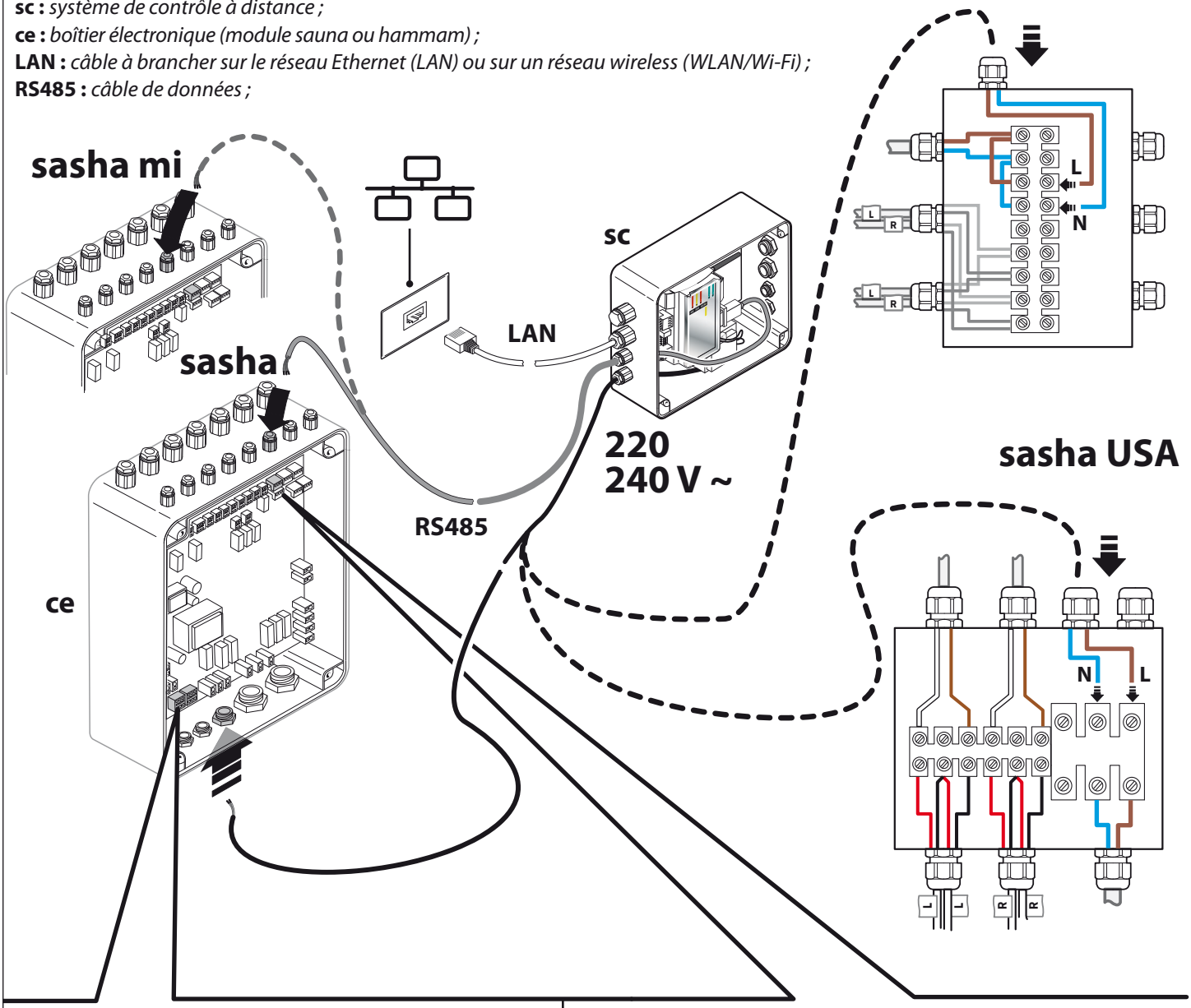
- **la couverture offerte par l'opérateur de téléphonie mobile.**
- **l'éventuelle désactivation de la demande de blocage du PIN, à effectuer si nécessaire moyennant un téléphone normal.**
- **la disponibilité de crédit suffisant (en cas de SIM prépayée).**
- **le numéro du Centre de Services Messages, qui doit dans tous les cas être mémorisé dans la carte.**

⚠ **Ne pas activer le système de contrôle sans avoir raccordé l'antenne car le système téléphonique interne pourrait s'endommager.**

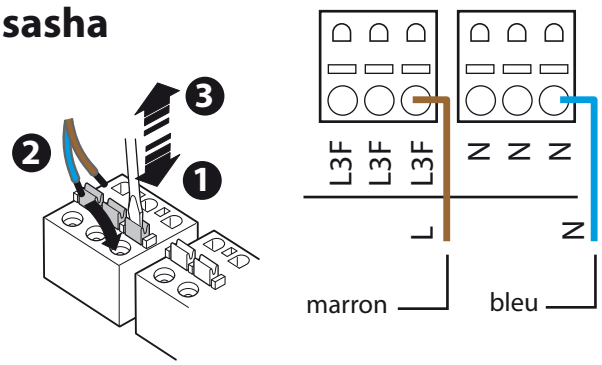


■ (✎ **6**) Effectuer les raccordements indiqués.

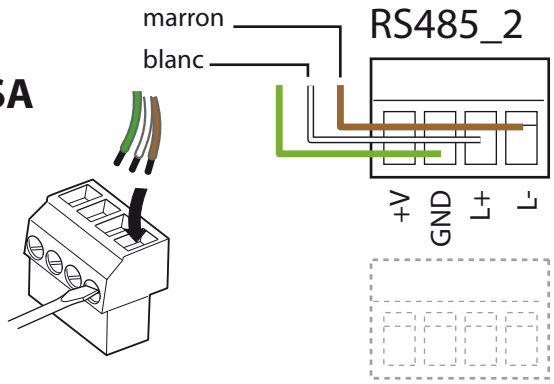
sc : *système de contrôle à distance ;*
ce : *boîtier électronique (module sauna ou hammam) ;*
LAN : *câble à brancher sur le réseau Ethernet (LAN) ou sur un réseau wireless (WLAN/Wi-Fi) ;*
RS485 : *câble de données ;*



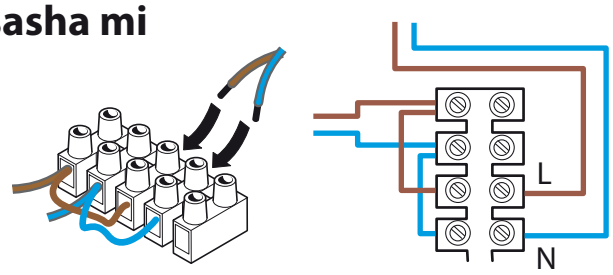
sasha



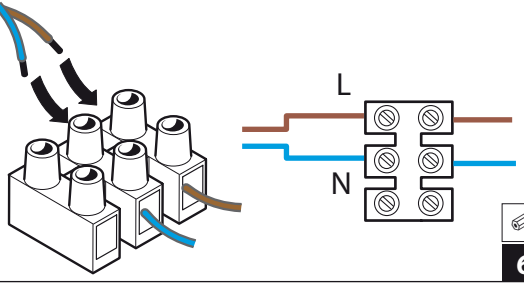
sasha
sasha mi
sasha USA



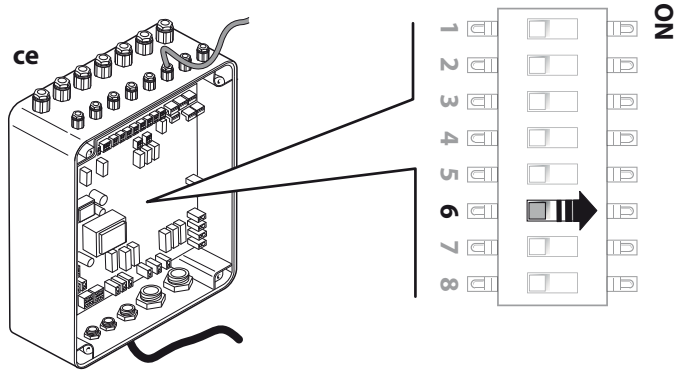
sasha mi



sasha USA



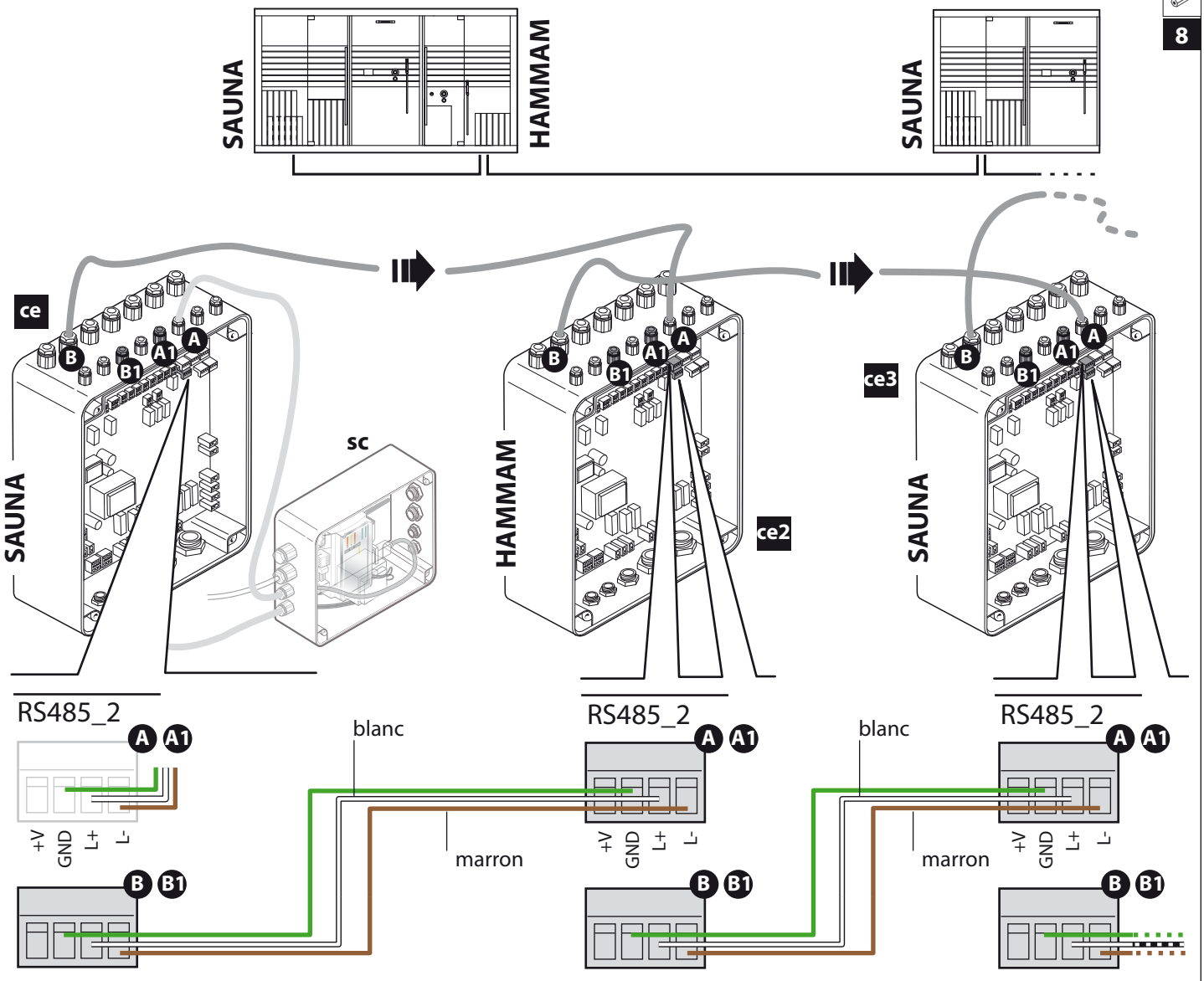
✎ 6



■ (✎ **7**) Positionner sur ON l'interrupteur indiqué, situé dans le boîtier électronique **(ce)**.
ATTENTION : cette opération doit être effectuée sur le boîtier de chaque module raccordé au système de contrôle.

7

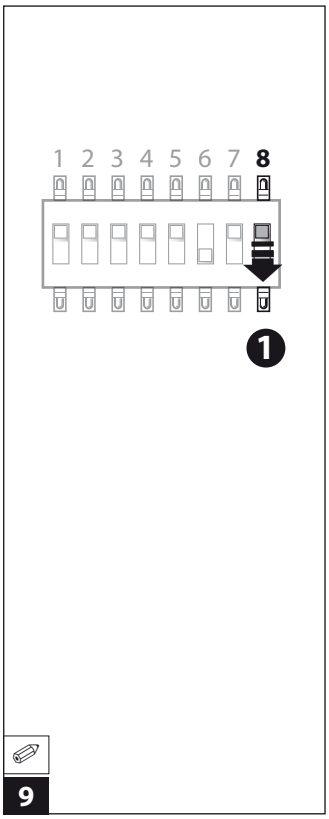
8

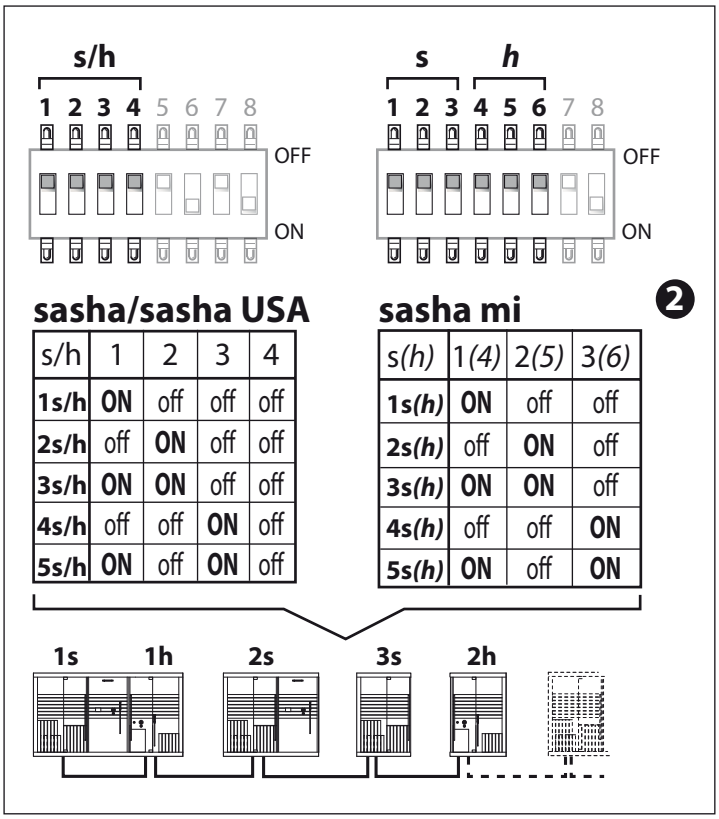


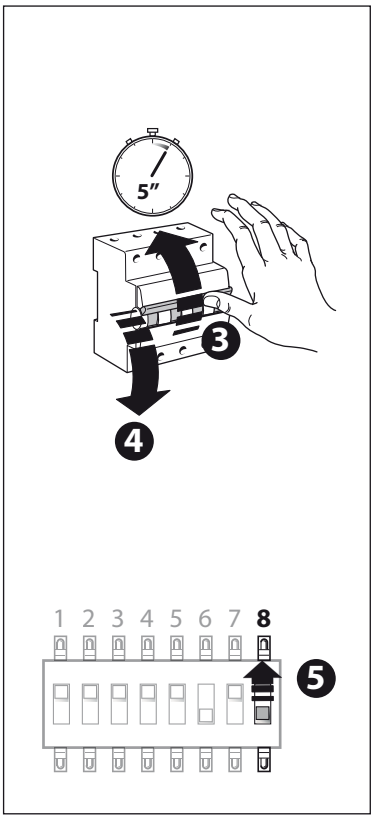
■ (✎ **8**) Si prévu, raccorder le boîtier électronique **(ce)** du module dans lequel est installé le système de contrôle à celui **(ce2)** du module suivant ; puis, raccorder ce dernier à celui (**ce3**) du module suivant, et ainsi de suite *(dans l'exemple est représenté le schéma de raccordement d'un modèle composé de sauna+hammam et d'un modèle composé de sauna (le module douche n'a aucune influence sur le système de contrôle à distance).*

■ Utiliser un câble RS485 blindé d'une longueur adéquate.

■ Selon les modèles, enfiler les câbles exclusivement dans les serre-câbles :
A et **B** (Sasha);
A1 et **B1** (Sasha Mi);







NUMÉROTATION DU/DES MODULE/S RACCORDÉ/S AU SYSTÈME DE CONTRÔLE

Chaque module sauna et/ou hammam raccordé au système de contrôle doit être identifié par un numéro qui devra être mémorisé comme décrit ci-dessous (au cas où seraient présents différents appareils et afin de faciliter l'opération, il est conseillé de préparer un schéma récapitulatif des différents modules raccordés, en les numérotant de manière progressive, comme indiqué dans l'exemple de la figure (1S : premier sauna, 1H : premier hammam, 2S : deuxième sauna, etc.).

REMARQUE : avant d'agir sur les interrupteurs, prendre note de leurs positions, de manière à les rétablir à la fin de la procédure.

■ (✎ **9, dét.1**) Positionner sur ON l'interrupteur indiqué (situé dans le boîtier électronique, voir aussi ✎ **7**) .

■ (**dét.2**) En se référant au tableau, agir sur les interrupteurs indiqués **(1, 2,** ecc.**)** de manière à configurer la séquence qui identifie le numéro **(S)** ou **(H)** assigné au module **Sauna** ou **Hammam**.

Exemple : sur les modèles **Sasha**, pour mémoriser le premier module "sauna" - ou le premier module "hammam" - (respectivement "1s" ou "1h"), amener l'interrupteur 1 vers le bas (on) et le 2, 3 et 4 vers le haut (off).

Sur les modèles **Sasha mi**, les modules "sauna" et "hammam" étant présents dans le même appareil, leur relative mémorisation doit être effectuée en même temps.

Dans l'exemple en question, pour mémoriser le module "sauna" ("1s") du premier appareil, amener l'interrupteur 1 vers le bas (on) et le 2 et 3 vers le haut (off). Pour mémoriser le module "hammam" ("1h), agir de la même manière, en utilisant les interrupteurs 4, 5 et 6.

■ (**dét.3-4**) Mettre sous tension pendant quelques secondes (allumer et éteindre l'interrupteur présent sur la ligne qui alimente l'appareil).

■ (**dét.5**) positionner de nouveau sur OFF l'interrupteur indiqué.

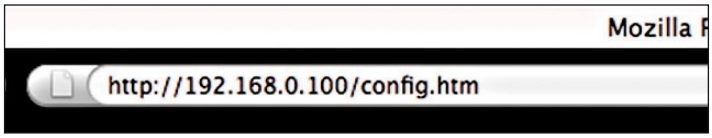
CONFIGURATION DE L'ACCÈS VIA WEB

REMARQUE : s'assurer d'avoir à disposition un programme ("browser") pour la navigation sur le Web ; l'utilisation de la dernière version de Mozilla® Firefox® ou Internet Explorer est conseillée.

■ Vérifier que le système de contrôle ait été raccordé précédemment à un réseau Ethernet (LAN) ou wireless (WLAN/Wi-Fi) (voir ✎ **6**) et qu'il soit alimenté (voir aussi chap. "Contrôles").

■ S'assurer que l'ordinateur (ou smartphone, tablette, etc.) assigné à surveiller Sasha soit allumé et connecté au réseau.

Ouvrir le programme ("browser") pour la navigation sur le Web et saisir sur la barre respective l'adresse indiquée :



Il est nécessaire d'utiliser cette adresse pour accéder la première fois à la page de configuration ; si celle-ci n'est pas disponible, éteindre momentanément le dispositif qui gère cette adresse, accéder à la page-écran de configuration du système de contrôle et changer les données de raccordement.
Ou bien, changer les données du dispositif au lieu de celles du système de contrôle. Dans tous les cas, se référer à l'administrateur de réseau.

■ Sélectionner la langue souhaitée

■ La saisie d'un "nom d'utilisateur" et d'un "mot de passe" sera demandée : saisir **admin** dans les deux champs *(ces paramètres pourront être changés par la suite)*.

■ La page-écran où devront être insérés les relatifs paramètres de configuration apparaîtra :

Configuration Date/Heure
■ Saisir la date et l'heure ; puis cliquer sur la touche *Configurer*.

Configuration des paramètres de réseau
■ Les valeurs préconfigurées sont :

IP addr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**

Il est possible de changer ces paramètres : une fois les nouvelles valeurs saisies, cliquer sur la touche Configurer et éteindre et rallumer le système de contrôle pour les rendre opérationnelles.

Configuration des données du système de contrôle (webgate)
■ Saisir, dans l'ordre, le nom et l'adresse IP correspondant au système de contrôle installé.
REMARQUE : si plusieurs systèmes de contrôle sont raccordés au même réseau, il est nécessaire, pour chacun d'eux, de saisir les données indiquées ci-dessus.

Le nom assigné sera visualisé sur la partie inférieure de l'écran, une fois le système de contrôle mis en marche.

Configuration des paramètres Sasha
■ Saisir le nom de l'installation et de celle dans laquelle Sasha est installé *(voir "Utilisation du système de contrôle-opérations préliminaires")*.

■ Saisir le nombre de saunas et hammams raccordés au système de contrôle.

■ Assigner un nom à chaque saune et/ou hammam raccordé au système de contrôle *(l'ordre indiqué - sauna1, sauna 2, etc. - correspond à celui choisi lors de la numérotation des modules, voir chap. correspondant)*.

■ Si une carte SIM est présente, saisir le/les numéro/s de portable pour recevoir les éventuels messages de dysfonctionnement de Sasha ; si on saisit le zéro (0) à la place d'un numéro de téléphone, aucun message ne sera envoyé.

■ En cliquant sur la case correspondante, marquer les marques que l'on souhaite recevoir sur le portable.
REMARQUE : si une seule personne est chargée de recevoir les messages, il est opportun de saisir le numéro de portable dans le champ "portable de l'utilisateur" : il est ainsi possible d'activer la réception de signalisations qui n'apparaissent pas dans la section réservée à "portable du superviseur".

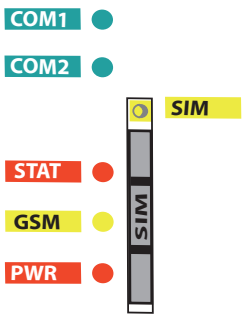
Configuration des paramètres d'accès au réseau GSM/GPRS
■ Saisir les paramètres d'accès au réseau GSM pour lequel est configurée la carte SIM (se référer à son opérateur de téléphonie mobile) et cliquer sur la touche *Configurer*.

Configuration nom d'utilisateur/mot de passe
■ Si nécessaire, il est possible de changer le nom de l'utilisateur (username) et/ou le mot de passe préconfigurés ; cliquer sur la touche *Configurer*.

CONTRÔLES

Il est conseillé de vérifier le fonctionnement de l'appareil avant de fermer le couvercle du logement dans lequel est installé le système de contrôle, de manière à évaluer facilement tout dysfonctionnement signalé par les leds.

■ Vérifier le fonctionnement du système de contrôle à distance, en se référant aussi aux leds présents sous le couvercle :



- les leds **PWR** et **STAT** s'allument lorsque le système de contrôle est alimenté. La led STAT s'éteint après quelques secondes.
Si cette led commence à clignoter, cela signifie qu'une erreur s'est produite : se référer au chap. "En cas de difficultés".

- Lorsque le système de contrôle est connecté au réseau téléphonique, la led **GSM** clignote à intervalles réguliers *(allumè-éteint 3 secondes, allumé-éteint 3 secondes, etc.)*.
Si cette led clignote de manière continue (allumée-éteinte, allumée-éteinte, etc.), cela signifie qu'il est impossible d'établir une connexion : se référer au chap. "En cas de difficultés".

- la led **COM1** signale l'échange d'informations entre le système de contrôle et Sasha ; **si elle reste allumée de manière fixe, une erreur pourrait s'être produite : se référer au chap. "En cas de difficultés".**

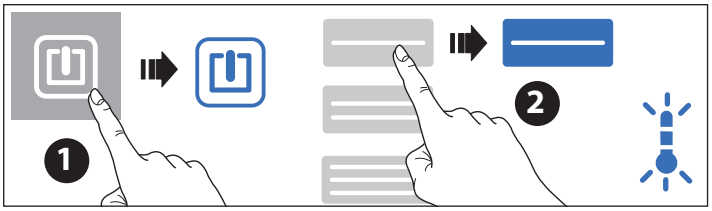
- la led COM2 n'est pas utilisée.

VALIDATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE *(uniquement pour le module SAUNA)*

REMARQUE : il n'est pas nécessaire d'effectuer cette procédure pour le module "hammam".

■ Vérifier que le local sauna soit conforme à l'utilisation *(vaporisateur plein d'eau si l'on souhaite faire le biosauna ou le sauna romain, absence de potentielles situations de danger, etc. ; se référer au manuel d'utilisation de Sasha).*

■ Vérifier que la touche ON/OFF soit allumée avec une lumière blanche et appuyer sur celle-ci (elle devient bleue).



■ Appuyer sur une des touches correspondant aux programmes : la touche deviendra bleue et simultanément le symbole "thermomètre" clignotera.

■ **Sortir du local sauna dans les 20 secondes, en veillant à bien fermer la porte.**

Ensuite, la touche ON/OFF sur le clavier clignote de manière brève et la touche "Remote" sur la page-écran devient verte : Sasha est maintenant prêt pour être géré par le système de contrôle à distance (le clavier est bloqué).

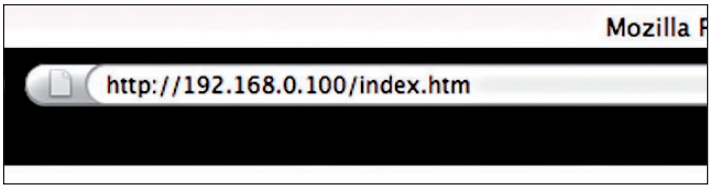
REMARQUE : sur le clavier, les commandes relatives à l'audio (si installé) et la touche alarme restent dans tous les cas disponibles.

⚠ **Ne pas ouvrir la porte durant ces 20 secondes, sinon la procédure est interrompue (le symbole du thermomètre s'éteint).**

⚠ **La procédure susmentionnée doit être effectuée sur tous les modules sauna présents ; si sont présents plusieurs systèmes de contrôle, la validation sera signalée sur la respective page-écran.**

UTILISATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE - opérations préliminaires

■ Ouvrir le programme ("browser") pour la navigation sur le Web et saisir sur la barre respective l'adresse indiquée :



REMARQUE : la partie numérique de l'adresse pourrait ne pas correspondre à celle visualisée, car celle-ci pourrait avoir été changée en phase de configuration ; se référer au chapitre correspondant et à l'administrateur de réseau.

■ Une page-écran de bienvenue ou une semblable à celle représentée apparaîtra.

À côté du logo Jacuzzi apparaissent les mentions qui ont été saisies, respectivement dans les champs "**nom de l'installation**" et "**nom du système**" *(voir chap. "Configuration de l'accès via Web")*. Ces mentions sont également répétées au centre de la page-écran.

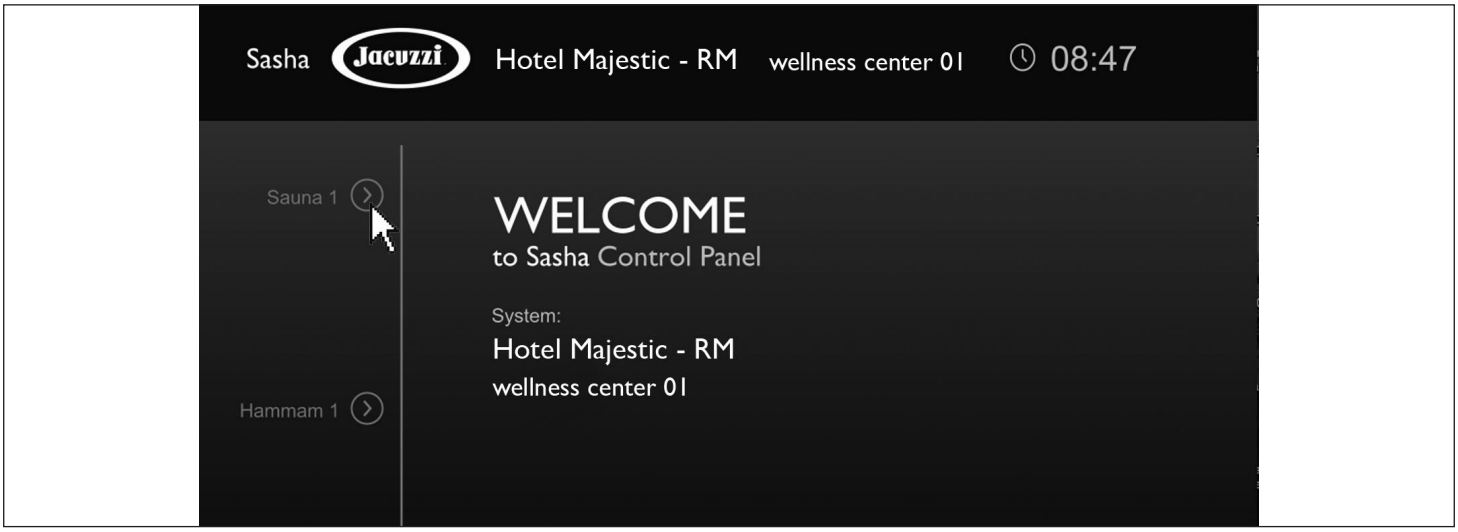
Sur la droite, en haut, l'heure apparaît.

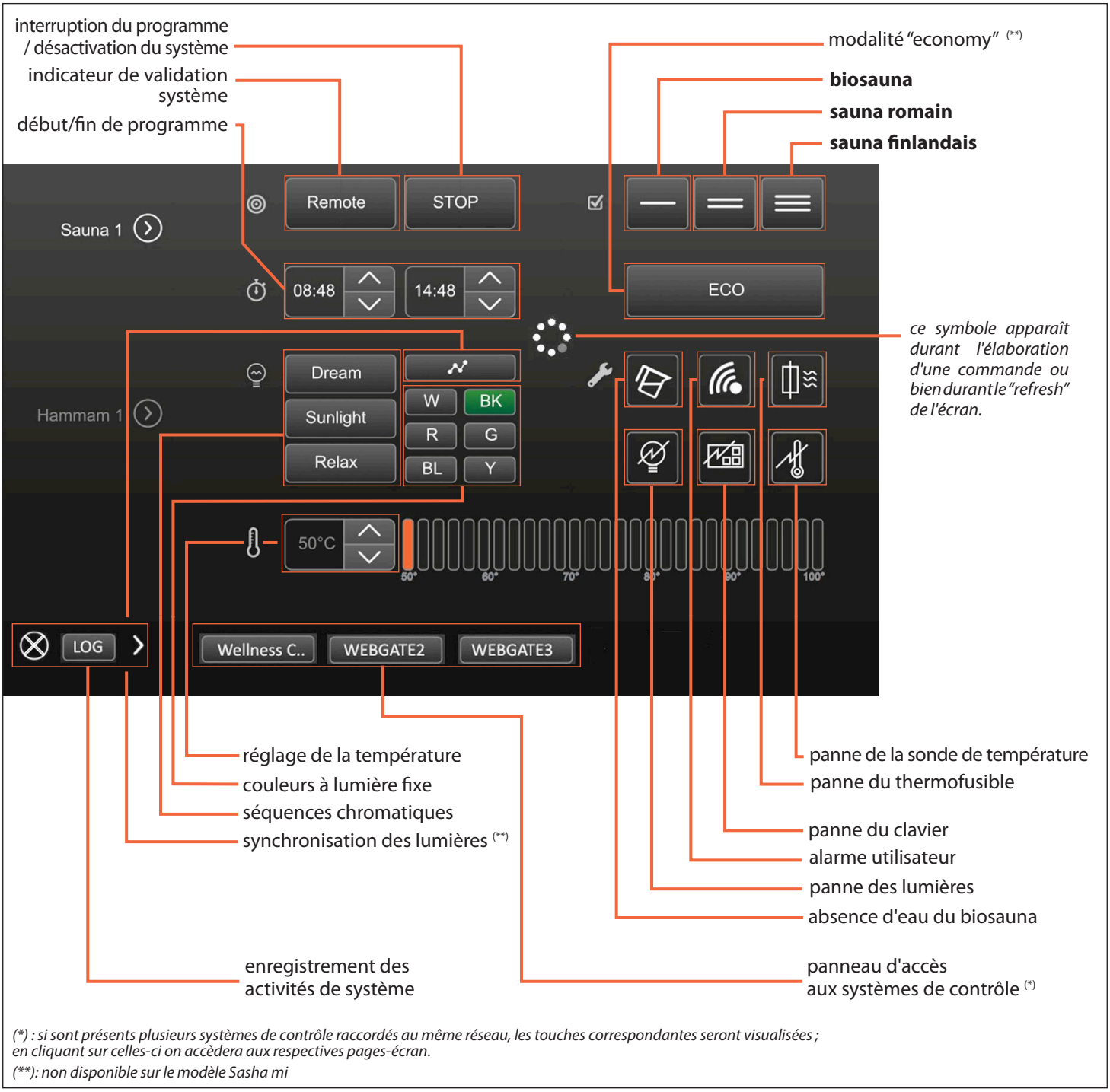
Sur la gauche de la page-écran sont par contre énumérés les modules sauna et/ou hammam qui sont raccordés au système de contrôle *(ex. Sauna1 et Hammam1)*.

REMARQUE : si ces messages apparaissent en rouge, cela signifie qu'il est impossible d'établir un raccordement : se référer au chap. "En cas de difficultés".

■ **Pour sélectionner le module souhaité, cliquer sur la flèche à côté du nom du module *(ex. touche flèche à côté du message Sauna1)*.**

Les respectives pages-écran de contrôle sont représentées ci-dessous.





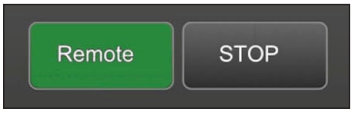
(*) : si sont présents plusieurs systèmes de contrôle raccordés au même réseau, les touches correspondantes seront visualisées ; en cliquant sur celles-ci on accèdera aux respectives pages-écran.

(**): non disponible sur le modèle Sasha mi

Se référer au manuel d'utilisation de Sasha pour une description détaillée des fonctions.

Activation du système

■ Une fois le système de contrôle validé (voir chap. correspondant), la touche "Remote" devient verte.



Il est maintenant possible d'activer la fonction choisie en cliquant directement sur la touche correspondante ou bien configurer une heure différente de début et de fin (voir chap. "Programmation").

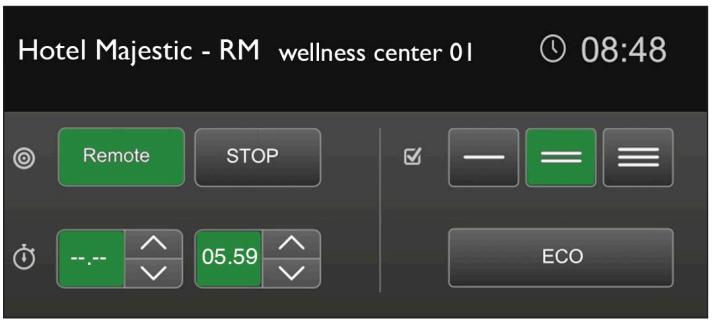
REMARQUE : si la touche "Remote" reste rouge, Sasha est probablement éteint ou bien le système de contrôle n'a pas été validé (se référer au chap. "Validation du système de contrôle"). Vérifier aussi les paramètres que l'ordinateur utilise pour se raccorder au réseau (se référer au chap. "Configuration de l'accès via Web").

Programmation

■ Configurer l'heure d'allumage et d'extinction : les champs correspondants deviennent jaunes (la variation s'effectue selon des intervalles de 15 minutes chacun).

■ Cliquer sur le programme souhaité : la touche devient jaune *(si par contre le programme est activé directement, sans configurer l'heure de début et de fi, la touche devient verte).*

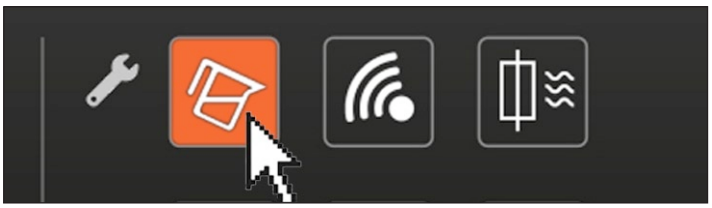
■ Lorsque l'heure d'activation est atteinte, la touche correspondante devient verte tandis que le comptage à rebours du temps commence.



REMARQUES :
- le nombre d'heures de fonctionnement dépend de la configuration effectuée en phase d'installation (12 ou 6 heures) ; se référer au manuel correspondant.
- il est nécessaire d'allumer le poêle environ 45 minutes avant l'utilisation du sauna.
- une fois le programme mis en marche, il est encore possible de changer l'heure d'extinction à condition que les touches correspondantes soient de couleur jaune.

■ En sélectionnant le programme de **biosauna (touche "-")** ou **sauna romain (touche "=")**, la touche carafe devient rouge : cette signalisation est mémorandum pour contrôler la présence d'eau dans le vaporisateur.

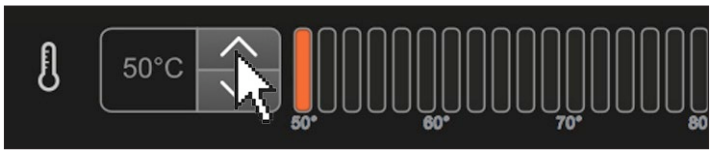
Cliquer sur la touche carafe pour lancer le programme choisi.



REMARQUE : en cas d'allumage posticipé du biosauna ou du sauna romain, la touche carafe, si non enfoncée à l'heure de début du programme, continuera à clignoter comme mémorandum (la fonction commencera donc en modalité "sèche"), tandis que le vaporisateur ne sera activé que lorsque la touche sera enfoncée.

■ Il est possible de passer d'un programme à l'autre en cliquant sur le symbole correspondant au programme souhaité.

■ Il est possible de changer la valeur de température de chaque programme en cliquant sur les touches indiquées.



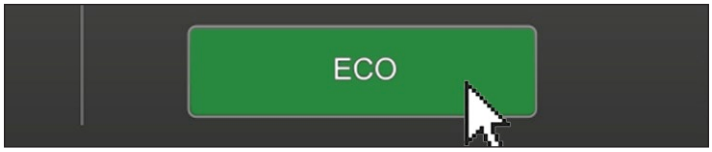
Se référer au manuel d'utilisation pour ce qui concerne les températures de fonctionnement caractéristiques de chaque programme.

REMARQUE : les barres verticales situées à côté de la valeur numérique indiquent, avec un bon degré d'approximation, la température atteinte à l'intérieur du local sauna.

Modalité "Economy" (ECO) *(non disponible sur le mod. Sasha mi)*
Cette modalité permet d'optimiser le fonctionnement du poêle, de manière à ce que, si sont présents des utilisateurs à l'intérieur, la température du local sauna soit réduite et maintenue à 50 °C.

Lorsque la porte est ouverte et refermée (entrée de l'utilisateur), la température s'élève jusqu'à atteindre celle caractéristique du programme sélectionné et est maintenue à cette valeur pendant 30 minutes environ ; après quoi, elle retourne graduellement à 50 °C.

■ Après avoir activé le programme souhaité, cliquer sur la touche "ECO" ; pour désactiver la modalité, cliquer de nouveau sur la touche.

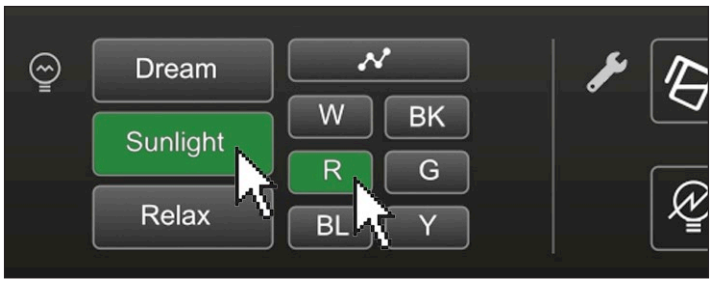


REMARQUE : la modalité "Economy" est activée une fois la température caractéristique du programme atteinte.

Lumières (fonction Cromodream®)
Chaque programme de sauna est associé à une lumière à couleur fixe ou bien à un mélange de plusieurs couleurs (séquence chromatique).

■ Il est possible de changer la couleur à lumière fixe ou la séquence chromatique en cliquant sur la touche correspondante *(les coleurs à lumière fixe sont : W=blanc; R=orange; BL=bleu ciel; Y=jaune ; G=vert).*

Se référer au manuel d'utilisation de Sasha pour une description complète de la fonction.



REMARQUE : pour éteindre la lumière, cliquer sur la touche BK.

■ Pour que le type de lumière soit le même (synchronisé) dans tous les modules, cliquer sur la touche indiquée (elle devient verte). Cette fonction n'est pas disponible sur le modèle Sasha mi.

REMARQUES :
- pour synchroniser les lumières, les modules doivent être branchés électriquement durant l'installation, comme indiqué dans le manuel correspondant.
- pour désactiver la synchronisation et pour changer/éteindre les lumières, il n'est possible d'agir que sur la page-écran depuis laquelle cette fonction a été activée (la touche est verte ; sur les autres pages-écran, par contre, la touche est jaune).
- il est possible d'agir sur les lumières même si le système de contrôle n'a pas été validé.
- le fait de désactiver la synchronisation et changer ou éteindre les lumières n'influence pas l'éventuel blocage du clavier de Sasha (voir aussi "Fonctions liées au blocage du clavier", présent dans le manuel d'utilisation de Sasha).
- sur les modèles Sasha mi, la séquence chromatique (ou couleur à lumière fixe), une fois sélectionnée, est la même aussi bien sur le module sauna que sur le module hammam.

Extinction des programmes/désactivation du système

■ Pour éteindre le programme en cours, cliquer sur la touche "STOP" : la touche correspondant au programme en cours s'éteint, ainsi que la touche "Remote", en signalant que le système de contrôle a été désactivé.

REMARQUE : dans tous les cas, que la touche "STOP" soit cliquée ou que le programme se termine normalement, le système de contrôle est automatiquement désactivé.

■ Pour valider de nouveau le système de contrôle, suivre la procédure décrite dans le chap. "Validation du système de contrôle".

SIGNALISATION D'ALARMES

Les symboles indiqués ci-dessous, lorsque allumés, signalent la présence de dysfonctionnements ou conditions d'alarme.

Causes possibles

■ Ce symbole s'allume après avoir sélectionné le programme de biosauna ou sauna romain, comme mémorandum pour vérifier s'il y a suffisamment d'eau dans le vaporisateur *(voir aussi chap. "Programmation").*

■ Si le symbole s'allume lorsqu'un programme est en cours, cela signifie que le niveau d'eau dans le vaporisateur est insuffisant.
- Remplir le vaporisateur jusqu'à environ 10 cm de l'ouverture ; si le réservoir de remplissage automatique est installé, vérifier que le robinet situé sur le flexible de remplissage soit ouvert et/ou que l'installation hydraulique fonctionne correctement.

⚠ **Avant de remplir le réservoir du vaporisateur, si celui-ci est en marche, attendre au moins 5 minutes afin que l'élément chauffant présent à l'intérieur puisse se refroidir.**

Causes possibles

■ Ce symbole s'allume lorsque le bouton correspondant sur le clavier est enfoncé ; toutes les fonctions en cours sont interrompues (sauf le système audio, si installé).
- Pour désactiver l'alarme, appuyer de nouveau sur le bouton du clavier.

Causes possibles

■ Le thermofusible pourrait être intervenu.
- Attendre quelques minutes jusqu'à ce que disparaisse la signalisation ; en cas contraire, éteindre et rallumer l'interrupteur principal et remettre en marche le programme.
Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

Causes possibles

■ Le système de contrôle des lumières pourrait être en panne.
- Contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

Causes possibles

■ Le logiciel de gestion ne réussit pas à s'interfacer.
- Essayer d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal et de remettre en marche le programme : si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

(lumière rouge) **Causes possibles**

■ La sonde de température pourrait être en panne.

- Essayer d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal et de remettre en marche le programme : si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

(lumière jaune) **Causes possibles**

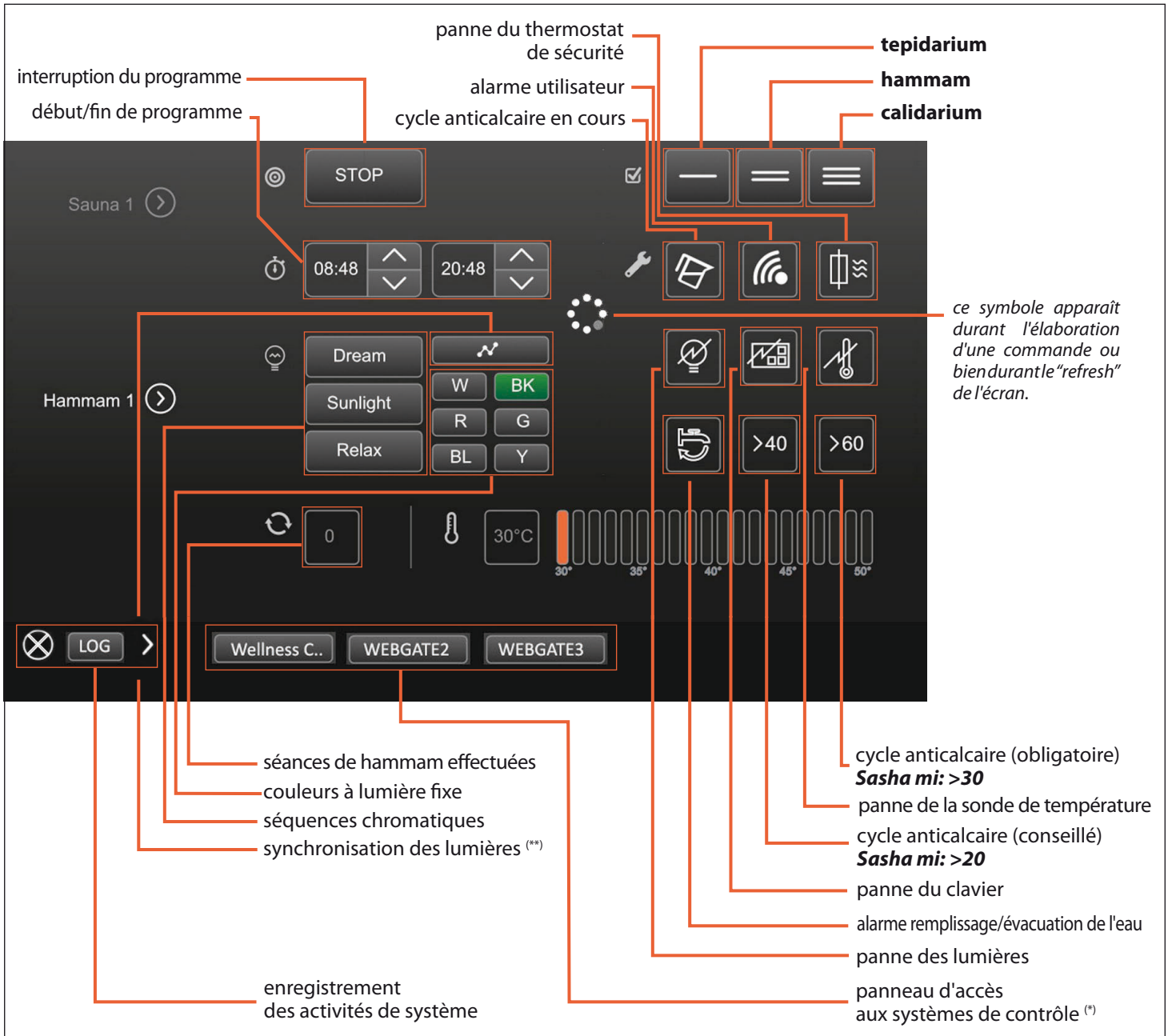
■ La porte est restée ouverte.

- Fermer la porte dans les 10 minutes qui suivent l'activation de la fonction ; après quoi, la fonction est éteinte.

■ En cas de dysfonctionnement sur un module différent de celui visualisé sur l'écran, une fenêtre avec la signalisation correspondant à l'alarme en question apparaîtra.

- Appuyer sur la touche "OK" pour effacer la signalisation ; vérifier le dysfonctionnement en se référant à d'éventuelles autres signalisations qui apparaissent sur la page-écran du module en question.

hammam



(*) : si sont présents plusieurs systèmes de contrôle raccordés au même réseau, les touches correspondantes seront visualisées ; en cliquant sur celles-ci on accèdera aux respectives pages-écran.

(**): non disponible sur le modèle Sasha mi

Se référer au manuel d'utilisation de Sasha pour une description détaillée des fonctions.

Activation des programmes

- L'activation doit être faite en cliquant sur les touches présentes sur la page-écran (cela bloque le clavier correspondant jusqu'à la fin de la fonction) ; si l'activation est faite depuis le clavier, il serait ensuite impossible d'utiliser le système de contrôle à distance.

S'il est impossible d'effectuer l'activation, Sasha est probablement éteint ou bien les paramètres que l'ordinateur utilise pour se raccorder au réseau n'ont pas été configurés (se référer au chap. "Configuration de l'accès via Web").

■ Mettre sous tension l'appareil et attendre la fin des opérations préliminaires, d'une durée de quelques minutes (pendant ce temps, le symbole du thermomètre clignote, aussi bien sur la page-écran que sur le clavier).

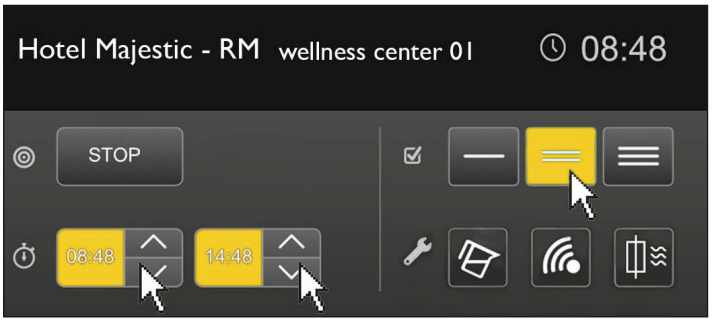
■ Lorsque le symbole du thermomètre arrête de clignoter, il est possible d'activer tout de suite le programme en cliquant sur la touche correspondante ou bien de configurer une heure différente de début et de fin (voir chap. "Programmation").

REMARQUE : sur certains modèles, si ce symbole clignote lorsqu'un programme s'active, cela signifie qu'il n'y a plus de liquide anticalcaire dans le réservoir : pourvoir donc à rétablir le niveau correct du liquide (se référer aussi au manuel d'utilisation).

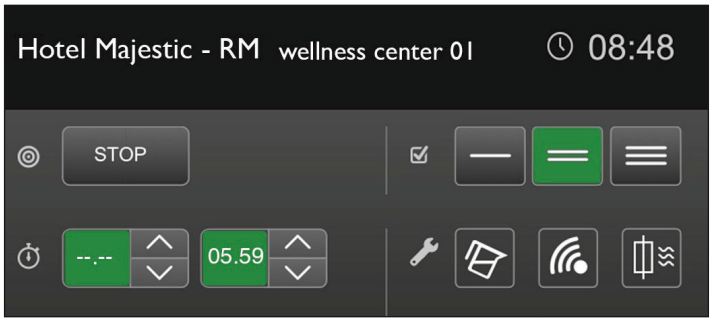
Programmation

■ Configurer l'heure d'allumage et d'extinction : les champs correspondants deviennent jaunes (la variation s'effectue selon des intervalles de 15 minutes chacun).

■ Cliquer sur le programme souhaité : la touche devient jaune *(si par contre le programme est activé directement, sans configurer l'heure de début et de fi, la touche devient verte).*



■ Lorsque l'heure d'activation est atteinte, la touche correspondante devient verte tandis que le comptage à rebours du temps commence.



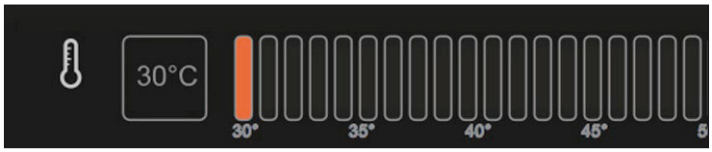
REMARQUES :

- sur certains modèles, le nombre d'heures de fonctionnement dépend du blocage ou non du clavier (se référer au manuel d'utilisation, chap. "Fonctions liées au blocage du clavier").

- une fois le programme mis en marche, il est encore possible de changer l'heure d'extinction jusqu'à ce que les touches correspondantes soient de couleur jaune.

■ Il est possible de passer d'un programme à l'autre en cliquant sur le symbole correspondant au programme souhaité.

■ Es barres verticales situées à côté de la valeur numérique indiquent, avec un bon degré d'approximation, la température atteinte à l'intérieur du local hammam.



Se référer au manuel d'utilisation pour ce qui concerne les températures caractéristiques de chaque programme.

Extinction des programmes

■ Cliquer sur la touche "STOP" : la touche correspondant au programme en cours s'éteindra.

REMARQUE : il est possible d'éteindre les programmes avec la touche "STOP" même si ceux-ci ont été activés depuis le clavier de Sasha.

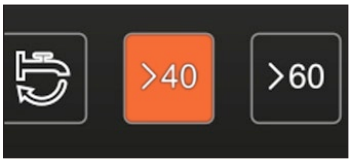
Lumières (fonction Cromodream®)

Le fonctionnement est analogue à celui du sauna ; se référer au chapitre correspondant.

Cycle anticalcaire

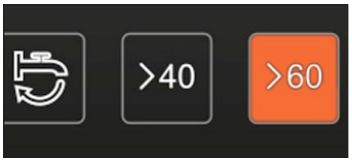
Les opérations préliminaires et l'activation du cycle anticalcaire doivent être effectuées depuis le clavier (la page-écran affiche uniquement le suivi et/ou les éventuels messages d'alarme). Se référer au manuel d'utilisation pour chaque détail concernant le cycle anticalcaire.

■ L'allumage du numéro indiqué (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) est une sorte de mémorandum concernant l'opportunité d'effectuer un cycle anticalcaire *(sur les modèles Sasha, le nombre de séances de hammam est égal ou supérieur à 40 mais inférieur à 60, tandis que sur les modèles Sasha mi il est égal ou supérieur à 20 mais inférieur à 30).*



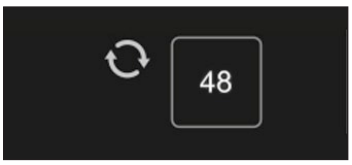
La fonction hammam est dans tous les cas encore disponible.

■ L'allumage de ce numéro (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) indique qu'il est nécessaire d'effectuer un cycle anticalcaire *(sur les modèles Sasha, le nombre de séances de hammam est égal ou supérieur à 60, tandis que sur les modèles Sasha mi il est égal ou supérieur à 30).*



Il est impossible d'activer la fonction hammam ; il est nécessaire d'effectuer un cycle anticalcaire.

■ Le nombre de séances de hammam effectuées est indiqué comme suit.



Ce numéro (qui peut varier en fonction du modèle fourni) est remis à zéro une fois effectué un cycle anticalcaire.

■ Lorsque le cycle anticalcaire est en cours, le symbole "carafe" est allumé.

■ À la fin du cycle, commence la phase d'évacuation et nettoyage du générateur de vapeur ; pendant cela, le symbole clignote. Lorsque celui-ci s'éteint, le cycle peut être considéré comme terminé.

SIGNALISATION D'ALARMES

Les symboles indiqués ci-dessous, lorsque allumés, signalent la présence de dysfonctionnements ou conditions d'alarme.

Causes possibles

■ Ce symbole s'allume lorsque le bouton correspondant sur le clavier est enfoncé ; toutes les fonctions en cours sont interrompues (sauf l'anticalcaire et le système audio, si installé).

- Pour désactiver l'alarme, appuyer de nouveau sur le bouton du clavier.

Causes possibles

■ Le thermostat de sécurité pourrait être intervenu.

- Attendre quelques minutes jusqu'à ce que disparaisse la signalisation ; en cas contraire, éteindre et rallumer l'interrupteur principal et remettre en marche le programme.

Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

Causes possibles

■ Le système de contrôle des lumières pourrait être en panne.

- Contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

Causes possibles

■ Le logiciel de gestion ne réussit pas à s'interfacer.

- Essayer d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal et de remettre en marche le programme : si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

(lumière rouge) **Causes possibles**

■ La sonde de température pourrait être en panne.

- Essayer d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal et de remettre en marche le programme : si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

(lumière jaune) **Causes possibles**

■ La porte pourrait être restée ouverte ou bien le générateur de vapeur pourrait être en panne.

- Sur les modèles Sasha Mi, la fonction est interrompue et l'alarme est donc signalée ; sur les modèles Sasha, il faut fermer la porte dans les 10 minutes qui suivent l'activation de la fonction (après quoi, la fonction est éteinte).

Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

Causes possibles

■ Le remplissage/évacuation de l'eau du générateur de vapeur n'a pas été effectué.

- Vérifier que l'installation hydraulique fonctionne correctement. Essayer d'éteindre d'éteindre et de rallumer l'interrupteur principal, attendre que la phase d'évacuation et de rinçage soit terminée et essayer de remettre en marche la fonction : si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

■ En cas de dysfonctionnement sur un module différent de celui visualisé sur l'écran, une fenêtre avec la signalisation correspondant à l'alarme en question apparaîtra.

- Appuyer sur la touche "OK" pour effacer la signalisation ; vérifier le dysfonctionnement en se référant à d'éventuelles autres signalisations qui apparaissent sur la page-écran du module en question.

ACTIVATION DES PROGRAMMES DEPUIS LE CLAVIER

Pour activer les programmes de sauna et hammam depuis le clavier sans valider le système de contrôle (voir chap. correspondant), agir comme suit :

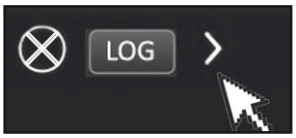
■ Si la touche ON/OFF est allumée avec une lumière blanche, appuyer sur celle-ci (elle devient bleue).

■ Appuyer sur la touche correspondant au programme que l'on souhaite activer et attendre qu'elle s'éteigne.

■ Appuyer de nouveau sur celle-ci pour activer le programme (se référer aussi au manuel d'utilisation de Sasha).

ENREGISTREMENT DES ACTIVITÉS DE SYSTÈME *(fonction LOG)*

Cette page-écran visualise les différents évènements qui se sont vérifiés durant le fonctionnement de l'appareil : heure d'allumage et d'extinction des différents programmes, alarmes qui se sont vérifiées, etc.



■ Pour visualiser les données enregistrées, cliquer sur la touche située à la droite du message "LOG".

Des lignes apparaissent sur l'écran, chacune d'elles reporte dans l'ordre (en partant de la gauche) :

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- Date *(jour, mois et année de l'enregistrement) ;*
- Time *(heure de l'enregistrement) ;*
- Name *(module sauna/hammam auquel se réfère l'évènement enregistré).*

■ Ensuite apparaît la liste des éventuelles alarmes qui se sont vérifiées durant la période indiquée *(la case correspondante est indiquée) :*

- TrmSic. *(thermostat de sécurité/thermofusible) ;*
- LightFai *(système de contrôle des lumières) ;*
- TimSic.
- TempFail *(sonde de température) ;*
- Al40/20 *(anticalcaire conseillé) ;*
- Al60/30 *(anticalcaire nécessaire) ;*
- KbdFail *(panne du logiciel de gestion) ;*
- UsrAlm *(alarme utilisateur),*
- H2OAl *(remplissage/évacuation de l'eau du hammam).*

■ Sont en outre signalés :

- CiclHamm *(nombre de séances de hammam effectuées à l'heure de l'enregistrement ; ce numéro est remis à zéro une fois effectué un cycle anticalcaire) ;*

- CicMain *(nombre total de séances de sauna ou hammam - effectuées) ;*

■ Il est possible de sauvegarder la liste comme fichier en format ".csv" *(Comma Separated Values)* à configurer dans un programme de feuille de calcul (i.e. Microsoft® Excel) ; agir comme suit :

- ouvrir le programme ("browser") pour la navigation sur le Web et saisir sur la barre respective l'adresse correspondant au webgate *(se référer au chap. "Utilisation du système de contrôle - opérations préliminaires")* suivie de **/log/report.csv** ; un exemple pourrait être celui-ci :

http://192.168.0.100/log/report.csv

- appuyer sur la touche "Envoi" ou "Enter" : un séquence de données séparées par des virgules apparaîtra. Depuis le menu "Fichier" du programme ("browser"), sélectionner maintenant la commande "Enregistrer sous" pour enregistrer le fichier **report.csv** dans la destination choisie.

- configurer dans le programme de feuille de calcul.

■ Pour effacer la liste des données enregistrées, cliquer sur la touche située à la gauche du message.

■ Pour sortir de la modalité "LOG", cliquer de nouveau sur la touche située à la droite du message.

CONSULTATION DE PLUSIEURS SYSTÈMES DE CONTRÔLE

■ Au cas où seraient raccordés plusieurs systèmes de contrôle au même réseau (LAN ou WLAN/Wi-Fi), il est possible d'en vérifier le fonctionnement en cliquant sur la touche correspondante, présente en bas de la page-écran.

La page-écran de bienvenue correspondante, depuis laquelle il sera possible d'accéder aux différents modules raccordés à ce système, apparaîtra.

■ Pour passer à un autre système de contrôle, cliquer sur la touche correspondante.

FONCTIONNEMENT EN MODE „MONITOR"

*Sur le module **sauna**, si la procédure de validation n'est pas effectuée depuis le clavier, il est possible d'utiliser le système de contrôle comme instrument pour vérifier le fonctionnement de Sasha, sans toutefois activer les différents programmes ; il est dans tous les cas possible d'interrompre le programme en cours et/ou de gérer le fonctionnement des lumières.*

*Sur le module **hammam**, n'étant pas présente une procédure de validation, la modalité "monitor" coïncide avec la modalité opérationnelle.*

Pour exclure la possibilité de commander l'appareil depuis le clavier, il est nécessaire de procéder au blocage de celui-ci (voir le manuel d'utilisation, chap. "Fonctions liées au blocage du clavier") et d'utiliser le système de contrôle à distance.

EN CAS DE DIFFICULTÉS

■ **Le système de contrôle ne peut pas être validé ou ne répond pas aux commandes.**

- Vérifier que Sasha soit allumé.

- Vérifier que l'interrupteur présent à l'intérieur du boîtier électronique soit positionné sur ON *(✎ **7** du présent manuel)*.

- Vérifier la configuration des paramètres de connexion au réseau (se référer au *chap. "Configuration de l'accès via Web")*.

- Vérifier l'état des leds "STAT" et/ou "COM1" présents sur le système de contrôle (voir aussi chap. "Contrôles") : si ceux-ci sont allumés de manière fixe, il est probable que des erreurs se soient produites.

Essayer d'éteindre et de rallumer le système ; au cas échéant, procéder à la réinitialisation du système, en agissant comme indiqué au paragraphe *"Mot de passe d'accès au web non disponible ou oublié".*

■ **Il est impossible de connecter le système de contrôle au réseau.**

- Vérifier que Sasha soit allumé.

- Vérifier que l'interrupteur présent à l'intérieur du boîtier électronique soit positionné sur ON *(✎ **7** du présent manuel)*.

- Vérifier la configuration des paramètres de connexion au réseau (se référer au *chap. "Configuration de l'accès via Web").*

- Essayer d'abord d'activer le réseau, puis mettre sous tension le système de contrôle, en validant la connexion au réseau.

- Vérifier l'état des leds "STAT" et/ou "COM1" présents sur le système de contrôle (voir aussi chap. "Contrôles") : si ceux-ci sont allumés de manière fixe, il est probable que des erreurs se soient produites.
Essayer d'éteindre et de rallumer le système ; au cas échéant, procéder à la réinitialisation du système, en agissant comme indiqué au paragraphe *"Mot de passe d'accès au web non disponible ou oublié".*

■ Il est impossible d'activer les fonctions de la page-écran du système de contrôle.
Probablement la/les fonction/s ont été précédemment activées depuis le clavier et il n'est plus possible d'utiliser le système de contrôle à distance.

- Éteindre la fonction et la réactiver depuis la page-écran du système de contrôle.

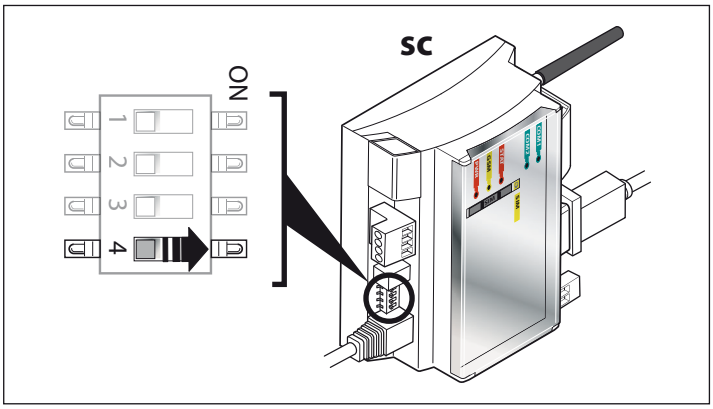
■ Il est impossible d'activer les fonctions du clavier.
Probablement le système de contrôle a été validé ou la/les fonction/s ont été précédemment activées depuis la page-écran du système de contrôle (ceci empêche l'utilisation du clavier).

- Éteindre la fonction et la réactiver depuis le clavier.

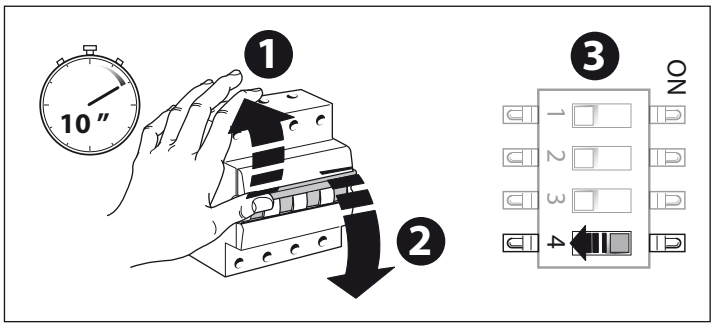
■ La fonction s'arrête à l'improviste.
Si la porte du local sauna et/ou hammam reste ouverte, la fonction commence mais s'interrompt ensuite.

- Vérifier que la porte du local sauna et/ou hammam soit fermée *(le symbole du thermomètre sur l'écran ne doit pas être jaune).*

■ Mot de passe d'accès au web non disponible ou oublié.
- Positionner sur ON l'interrupteur indiqué :



- Mettre sous tension pendant environ 10 secondes, éteindre et repositionner l'interrupteur sur OFF.

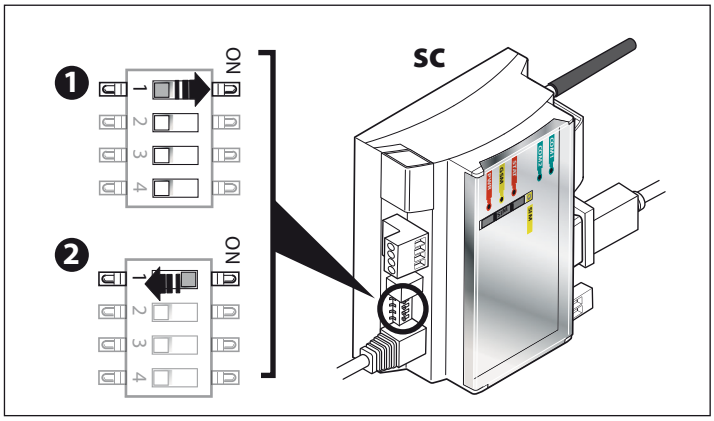


- Réinsérer les paramètres de connexion *(voir chap. "Configuration de l'accès via web").*

■ Adresse d'accès au web non disponible ou oubliée.
- Se référer à ce qui indiqué pour le mot de passe d'accès.

■ Il est impossible d'établir une connexion téléphonique.
- Il pourrait s'avérer nécessaire d'attendre quelques minutes avant que la connexion soit établie (celle-ci est signalée par la led "GSM" ; se référer aussi au chap. "Contrôles").

REMARQUE : il est possible d'établir une connexion GSM (selon les paramètres configurés dans la page-écran de configuration) en positionnant l'interrupteur indiqué sur ON lorsque le système est allumé (après que la connexion a été établie, repositionner l'interrupteur sur OFF).



- Vérifier la couverture offerte par l'opérateur de téléphonie mobile.

- Désactiver, si nécessaire, moyennant un téléphone normal, la demande du blocage PIN.

- Vérifier la disponibilité de crédit suffisant (en cas de SIM prépayée).

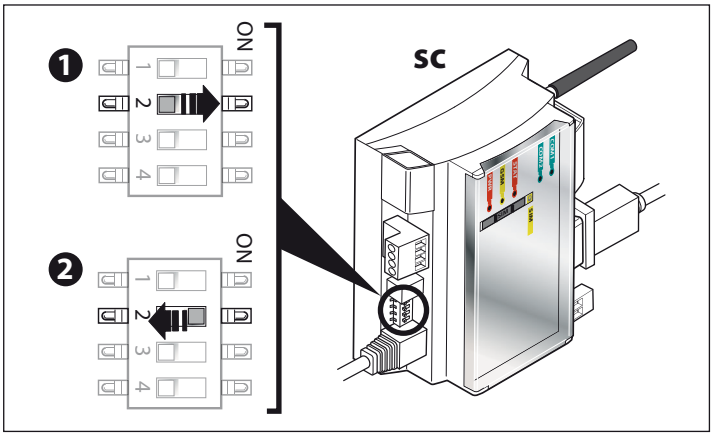
- Vérifier que soit présent le numéro du Centre de Services Messages, qui doit dans tous les cas être mémorisé dans la carte.

- Essayer d'abord d'activer le réseau, puis mettre sous tension le système de contrôle, en validant la connexion au réseau.

- Essayer d'éteindre et de rallumer le système.

■ **Interruption forcée d'une connexion téléphonique.**

- Positionner sur ON l'interrupteur indiqué lorsque le système est allumé ; une fois la connexion interrompue, repositionner l'interrupteur sur OFF.



INFO

Wenn nicht anders angegeben, bezeichnet der Name „Sasha" sowohl das Modell Sasha als auch das Modell Sasha mi.

■ Die Fernbedienung von Sasha ermöglicht die Steuerung der Module "**Sauna**" und "H**amam**" mittels verschiedener Vorrichtungen, wie:

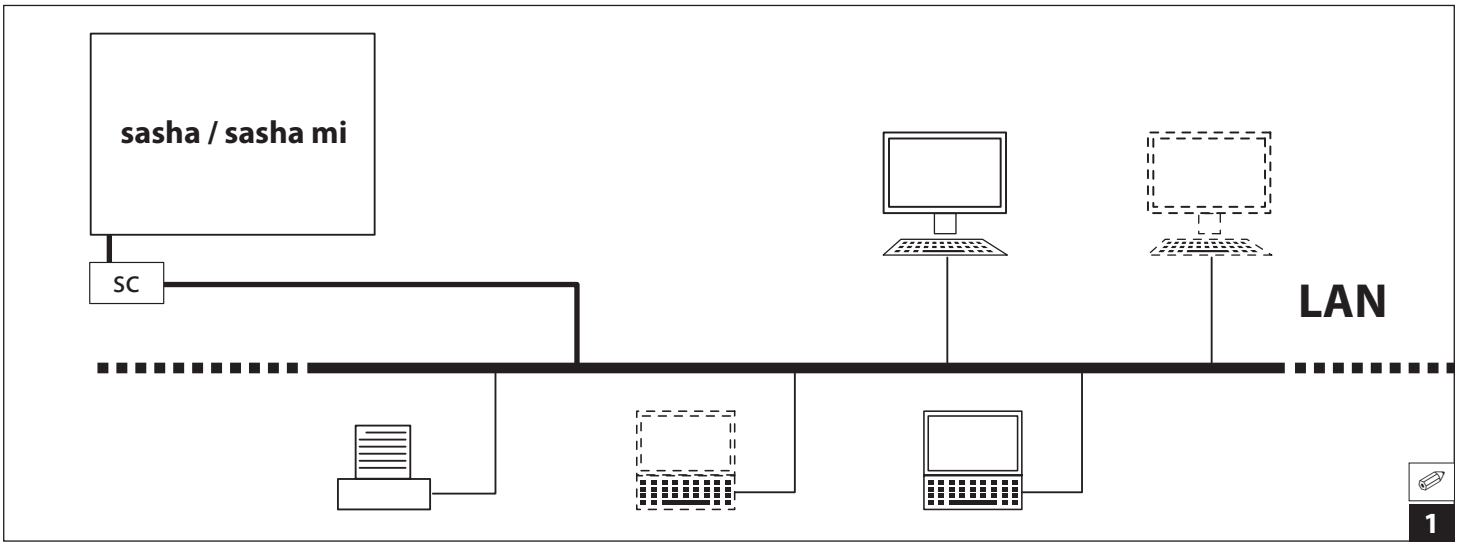
- (✎ **1**) Computer, der an das Bediensystem **(sc)** von Sasha mittels bereits vorbereitetem Ethernet (LAN) anzuschließen ist.

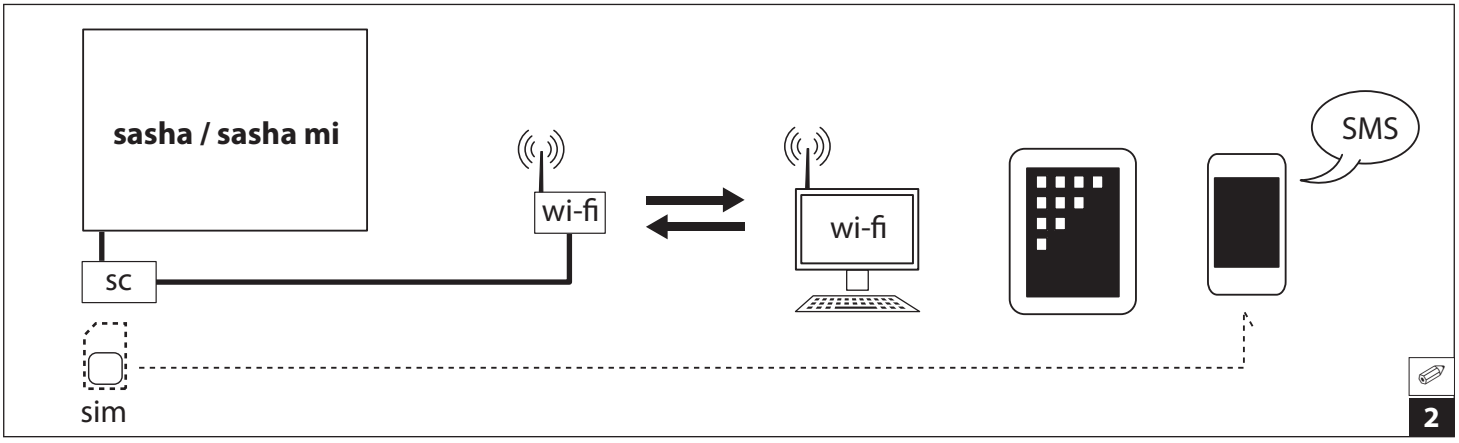
- (✎ **2**) Computer, Tablet oder Smartphone, der/das an das Bediensystem **(sc)** von Sasha, beispielweise mit einem bereits vorbereiteten Wireless-Netz (WLAN/Wi-Fi) anzuschließen ist.

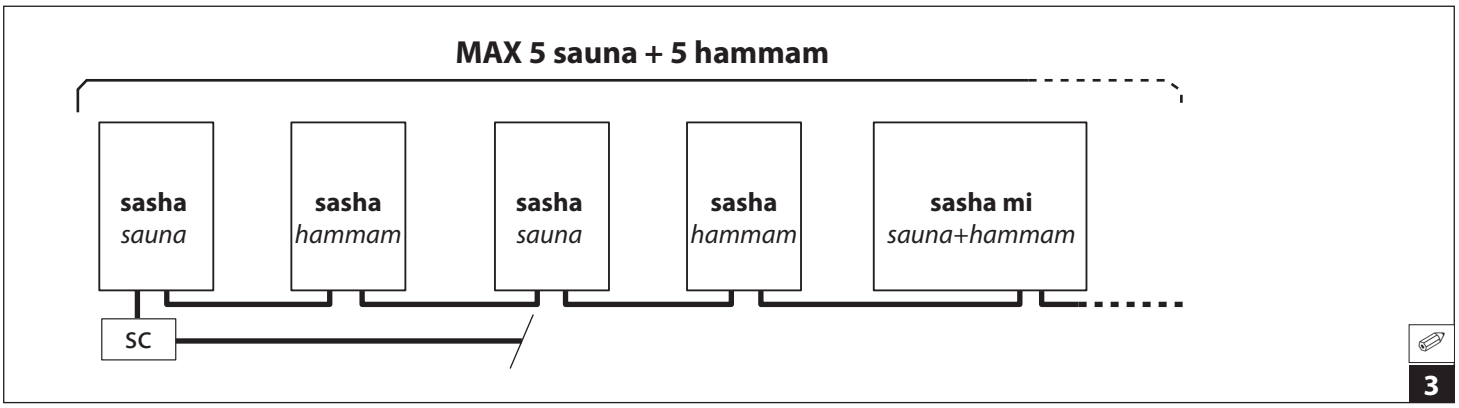
*Es ist möglich, über etwaige Funktionsstörungen mittels SMS informiert zu werden; dazu wird eine SIM-Karte (nicht mitgeliefert) in das Bediensystem von Sasha eingesteckt (siehe ✎ **5**). Allgemein muss beachtet werden, dass die Funktionen von Sasha nicht per SMS verwaltet werden können.*

■ (✎ **3**) Das Kontrollsystem gestattet die Verwaltung von bis zu 10 Modulen (z. B.: 5 Saunen und 5 Hamam).
Wenn mehr als 5 Saunen oder Hamam vorhanden sind (bzw. wenn mehr als 5 Modelle Sasha Mi vorhanden sind), muss ein anderes Kontrollsystem installiert werden.

Für die Verwaltung und Konfiguration eines Anschlussnetzes (LAN, WLAN, Wi-Fi, usw.) auf jeden Fall den Netzadministrator hinzuziehen.

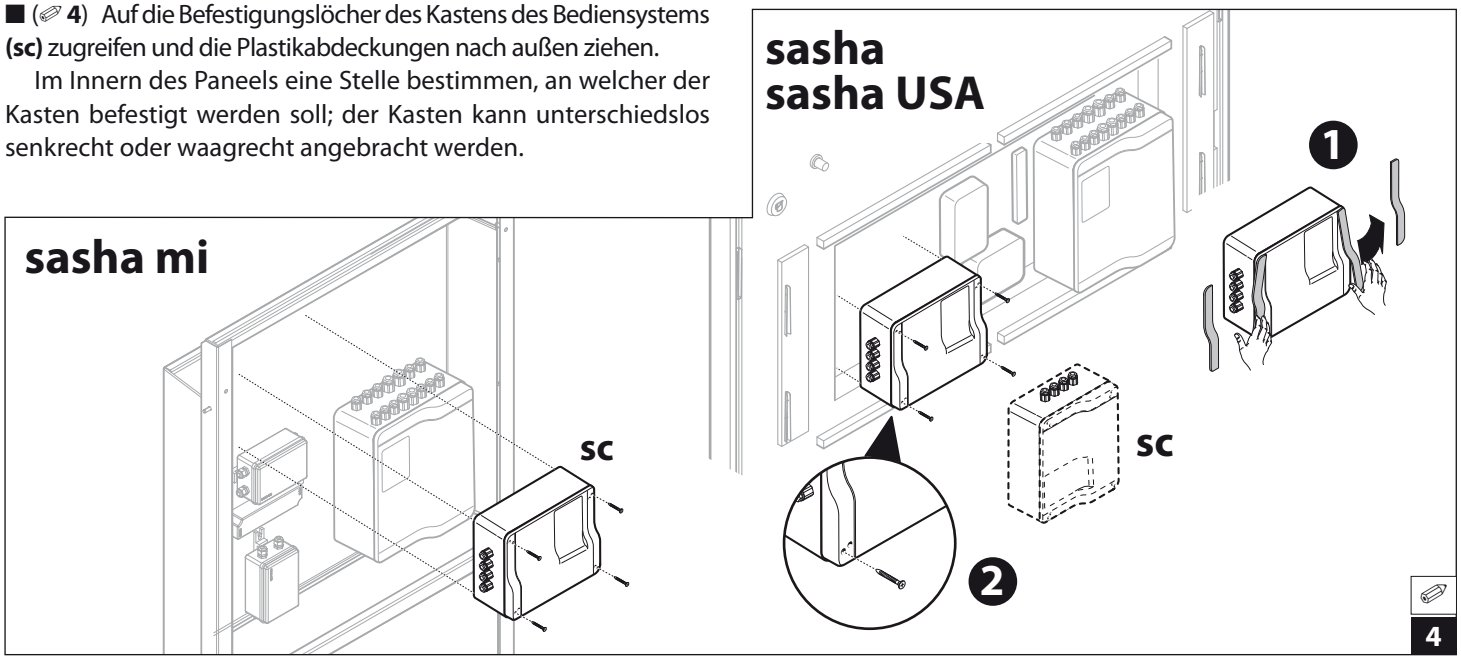






■ (✎ **4**) Auf die Befestigungslöcher des Kastens des Bediensystems **(sc)** zugreifen und die Plastikabdeckungen nach außen ziehen.

Im Innern des Paneels eine Stelle bestimmen, an welcher der Kasten befestigt werden soll; der Kasten kann unterschiedslos senkrecht oder waagrecht angebracht werden.



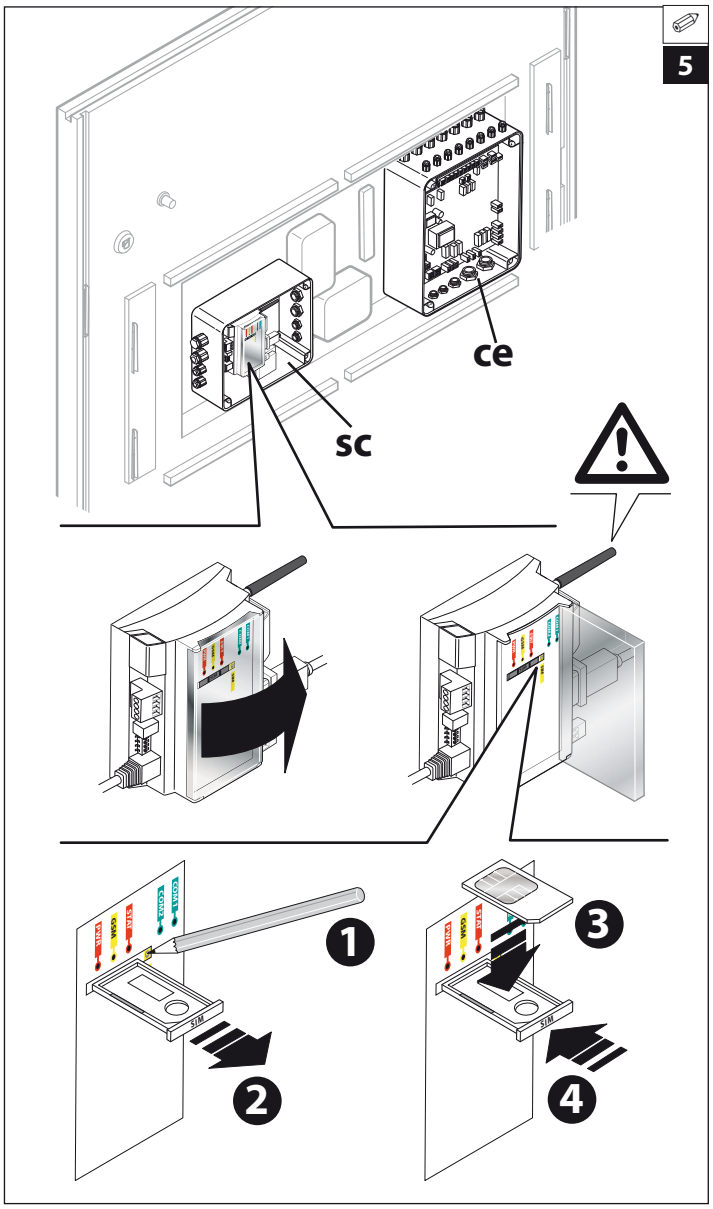
■ (✎ **5**) Die Deckel des Bediensystems **(sc)** und des Elektronikkastens **(ce)** abnehmen.

Soll eine SIM-Karte verwendet werden, ist diese vorschriftsmäßig einzulegen.

Folgendes prüfen:

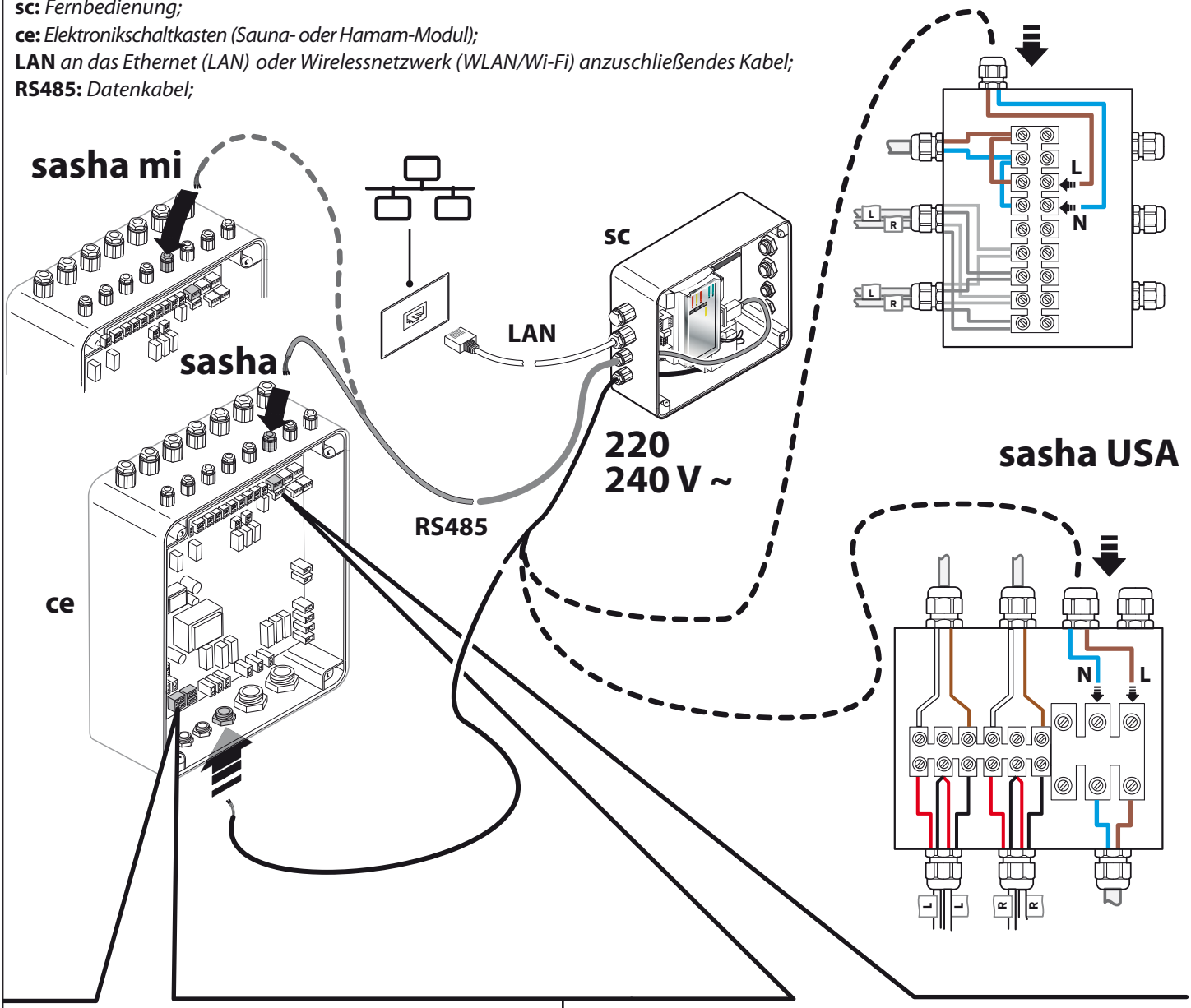
- **die von Ihrem Anbieter gebotene Netzabdeckung.**
- **die eventuelle Deaktivierung der PIN-Abfrage für die Tastensperre, die über ein normales Telefon durchgeführt werden muss.**
- **ob ein ausreichendes Guthaben zur Verfügung steht (bei Prepaid SIM-Karte).**
- **die Nummer des SMS-Servicecenters, die in jedem Fall auf der Karte gespeichert sein sollte.**

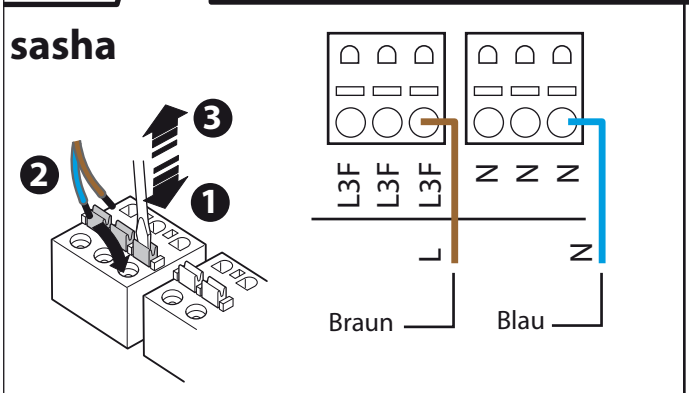
⚠ **Das Bediensystem darf erst aktiviert werden, wenn die Antenne angeschlossen ist, weil sonst der interne Telefonkreis Schaden nehmen könnte.**

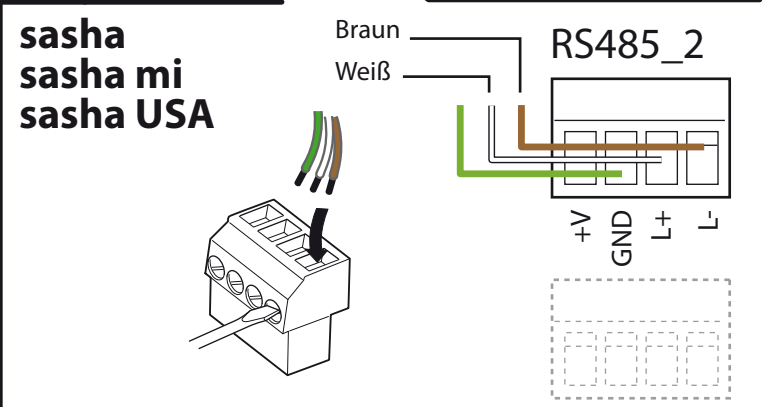


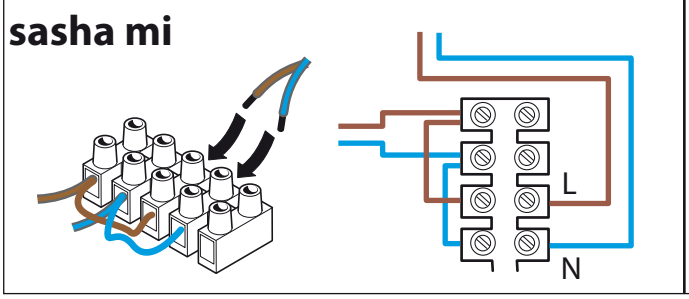
■ (✎ **6**) Die gezeigten Anschlüsse herstellen.

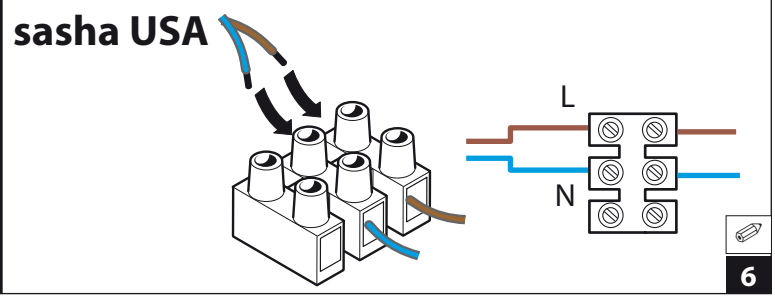
sc: *Fernbedienung;*
ce: *Elektronikschaltkasten (Sauna- oder Hamam-Modul);*
LAN *an das Ethernet (LAN) oder Wirelessnetzwerk (WLAN/Wi-Fi) anzuschließendes Kabel;*
RS485: *Datenkabel;*



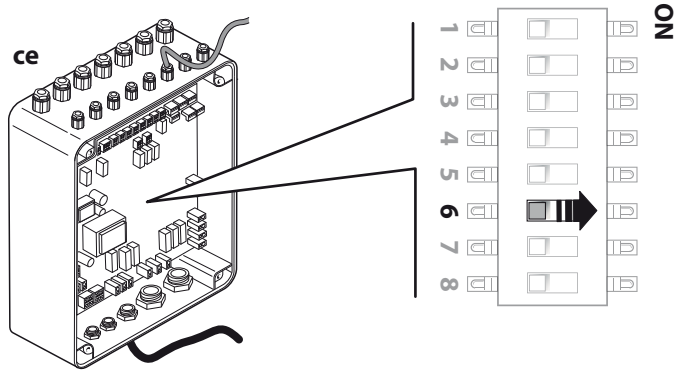








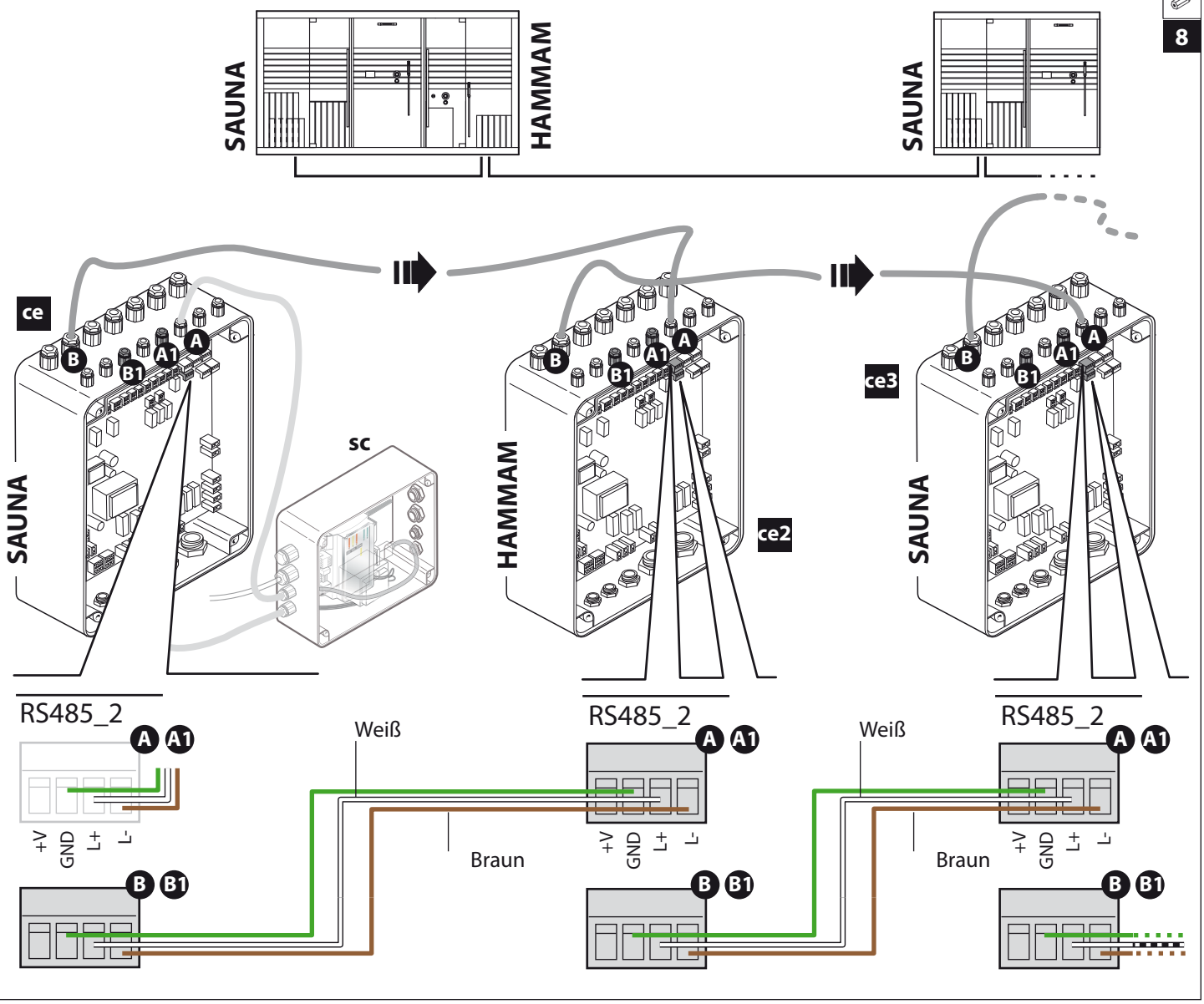
✎ 6



■ (✎ **7**) Den markierten Schalter am Elektronikkasten **(ce)** auf ON stellen.
ACHTUNG: dieser Vorgang muss an jedem mit dem Bediensystem verbundenen Modul durchgeführt werden.

✎ **7**

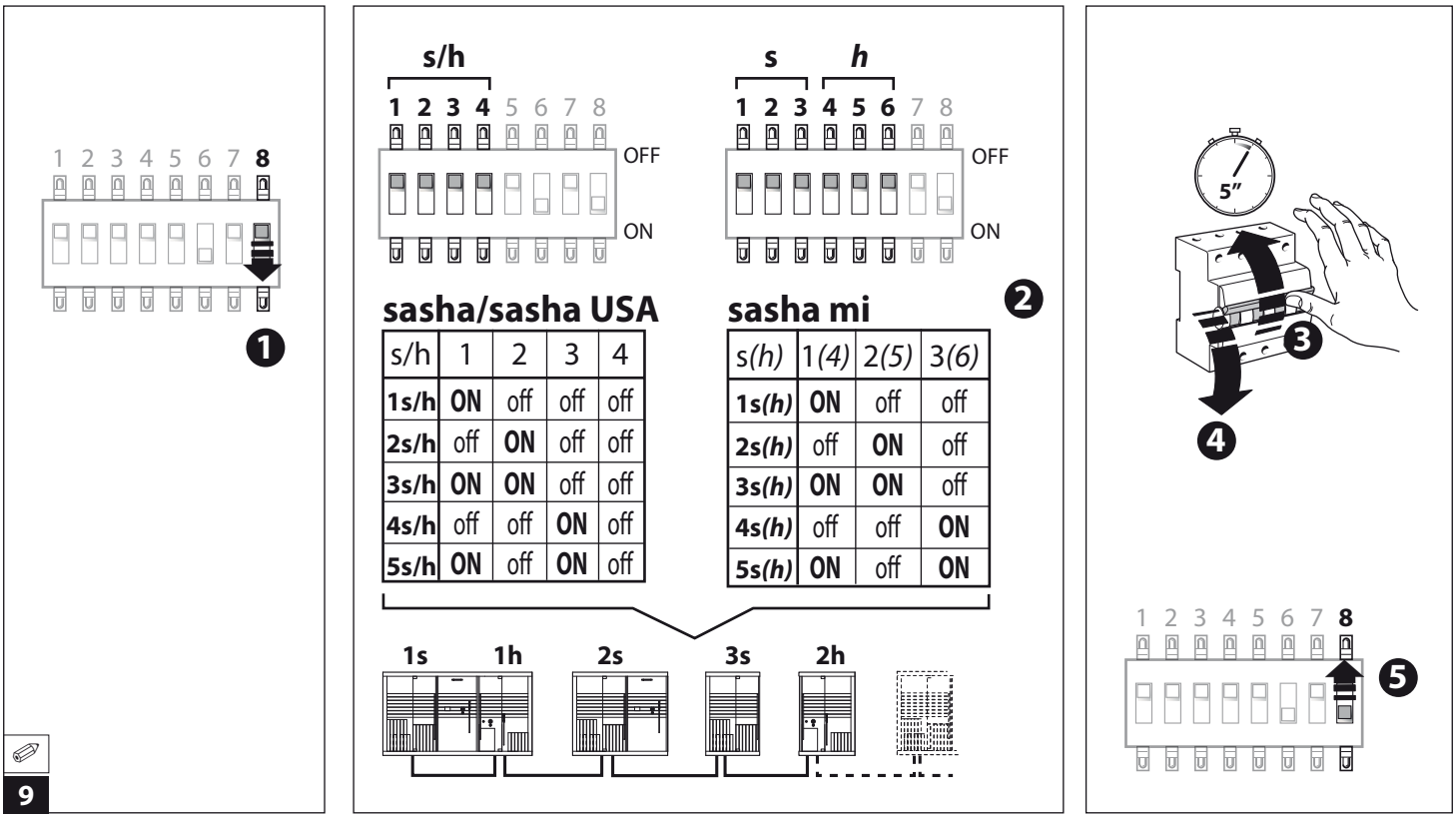
✎ **8**



■ (✎ **8**) Wo vorgesehen, den Elektronikkasten **(ce)** des Moduls, in dem das Bediensystem installiert ist, mit dem Kasten **(ce2)** des folgenden Moduls verbinden; dann letzteren an den Kasten (**ce3**) des folgenden Moduls anschließen, und so weiter *(das Beispiel zeigt den Anschlussplan eines Modells, bestehend aus Sauna+Hamam, und eines mit Sauna (das Duschenmodul hat keinen Einfluss auf die Fernbedienung).*

■ Ein geschirmtes Kabel RS485 mit ausreichender Länge verwenden.

■ Je nach Modell die Kabel ausschließlich in die Kabelverschraubung einführen:
A und **B** (Sasha);
A1 und **B1** (Sasha Mi);



NUMMERIERUNG DES AN DAS BEDIENSYSTEM ANGESCHLOSSENEN MODULS (ODER DER MODULE)

Jedes Sauna- und/oder Hamam-Modul, das an das Kontrollsystem angeschlossen ist, ist mit einer Nummer gekennzeichnet, die wie folgt beschrieben abgespeichert werden muss (wenn verschiedene Apparate vorhanden sind, empfiehlt es sich, einen Übersichtsplan mit den verschiedenen angeschlossenen Modulen anzufertigen und diese dabei der Reihe nach durchzunummerieren, wie im Beispiel in der Abbildung gezeigt (1S: erste Sauna, 1H: erstes Hamam, 2S: zweite Sauna, etc.).

ANM.: bevor die Schalter verstellt werden, muss ihre ursprüngliche Position notiert werden, damit sie nach der Prozedur wieder zurückgestellt werden können.

■ (✎ **9, Detail 1**) Den markierten Schalter (am Elektronikkasten, siehe auch ✎ **7**) auf ON stellen.

■ (**Detail 2**) Unter Bezugnahme auf die Tabelle die markierten Schalter **(1, 2, usw.)** so verstellen, dass die Sequenz eingestellt wird, welche die dem Modul **Sauna** oder **Hamam** zugeordnete Nummer (**S) oder (H**) bezeichnet.

Beispiel: Bei den Modellen **Sasha** zum Abspeichern des ersten „Sauna"-Moduls – oder des ersten „Hamam"-Moduls („1s" bzw. „1h") – den Schalter 1 nach unten stellen (on) und die Schalter 2, 3 und 4 nach oben (off).

Bei den Modellen **Sasha mi**, bei denen „Sauna"- und „Hamam"-Module in ein und demselben Apparat vorhanden sind, muss das Abspeichern gleichzeitig erfolgen.

So muss in unserem Beispiel zum Abspeichern des „Sauna"-Moduls („1s") des ersten Apparats der Schalter 1 nach unten zeigen (on) und die Schalter 2 und 3 nach oben (off), während zum Abspeichern des „Hamam"-Moduls („1h") dieselbe Vorgehensweise gilt, allerdings mit den Tasten 4, 5 und 6.

■ (**Detail 3-4**) Die Stromzufuhr für einige Sekunden einschalten (den Schalter an der Stromversorgungsleitung des Apparats ein- und wieder ausschalten).

■ (**Detail 5**) den markierten Schalter erneut auf OFF stellen.

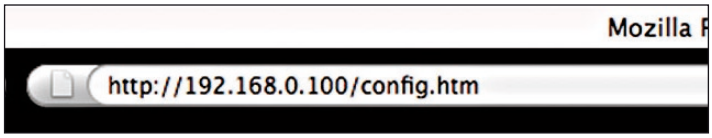
KONFIGURATION DES ZUGRIFFS VIA WEB

ANM.: sicherstellen, dass ein Programm ("Browser") zum Surfen im Web zur Verfügung steht; wir empfehlen die jüngste Version des Mozilla® Firefox® oder Internet Explorer.

■ Sicherstellen, dass das Bediensystem zuvor an ein Ethernet (LAN) oder Wireless-Netz (WLAN/Wi-Fi) angeschlossen wurde (siehe ✎ **6**) und gespeist wird (siehe auch Kap. "Kontrollen").

■ Sicherstellen, dass der für die Überwachung von Sasha bestimmte Computer (oder Smartphone, Tablet, usw.) eingeschaltet und an das Netz angeschlossen ist.

Nun das Programm zum Surfen im Internet ("Browser") starten und an der dafür bestimmten Leiste die angegebene Adresse eingeben:



Diese Adresse muss für den erstmaligen Zugriff auf die Seite der Konfiguration benutzt werden; ist sie nicht verfügbar, muss eventuell die mit dieser Adresse verbundene Vorrichtung momentan abgestellt werden; dann auf die Bildschirmseite der Bediensystemkonfiguration zugreifen und die Anschlussdaten ändern.
Unter Umständen ist es günstiger, die Daten der Vorrichtung zu ändern, statt der Daten des Bediensystems. In jedem Fall auf den Netzadministrator Bezug nehmen.

■ Die gewünschte Sprache wählen.

■ Es muss ein "Nutzername" und ein "Passwort" eingegeben werden: in beide Felder **admin** eingeben *(diese Parameter können später geändert werden)*.

■ Nun erscheint die Bildschirmseite, auf der die entsprechenden Konfigurationsparameter einzugeben sind:

Einstellung von Datum/Uhrzeit

■ Datum und Uhrzeit eingeben; danach auf die Taste *Eingabe* klicken.

Einstellung der Netzparameter

■ Die voreingestellten Werte sind:
IP Adr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**
Diese Parameter sind veränderbar: nachdem einmal die neuen Werte eingegeben wurden, auf die Eingabetaste klicken; dann das Bediensystem aus- und wieder einschalten, um die Einstellung operativ zu machen.

Einstellung der Daten des Bediensystems (Webgate)

■ Nacheinander Namen und IP Adresse des installierten Bediensystems eintippen.
ANM.: falls mehrere Bediensysteme an das Netz angeschlossen sind, sind die obigen Daten für jedes einzelne System einzugeben. Der zugeordnete Name wird am unteren Teil des Bildschirms angezeigt, sobald das Bediensystem gestartet wurde.

Einstellung der Parameter von Sasha

■ Den Namen der Installation und der Anlage eingeben, in der Sasha installiert ist *(siehe "Gebrauch des Bediensystems - Vorbereitung")*.

■ Die Zahl der an das Bediensystem angeschlossenen Saunen und Hamams eintippen.

■ Dann jeder mit dem Bediensystem verbundenen Sauna und/oder Hamam einen Namen zuordnen *(die angegebene Reihenfolge - Sauna1, Sauna 2, usw. - entspricht der während der Nummerierung der Module festgelegten, siehe entsprechendes Kapitel).*

■ Wenn eine SIM-Karte vorhanden ist, die Mobiltelefonnummer/n für den Empfang etwaiger Störungsmeldungen von Sasha eingeben; wird anstelle der Mobiltelefonnummer Null (0) eingetippt, erfolgt keinerlei Meldung.

■ Die Meldungen, die per SMS gesendet werden sollen, durch Klicken auf das entsprechende Kästchen markieren.
ANM.: ist nur eine Person für den Empfang der Meldungen vorgesehen, empfiehlt es sich, die Mobiltelefonnummer in das Feld "Mobiltelefon des Nutzers" einzugeben: damit wird der Empfang von Meldungen aktiviert, die im Abschnitt "Mobiltelefon Supervisor" nicht erscheinen.

Einstellung der Parameter für den Zugriff auf das Netz GSM/GPRS

■ Die Parameter für den Zugriff auf das Netz GSM eingeben, für das die SIM-Karte konfiguriert ist (auf den eigenen Mobilfunk-Anbieter Bezug nehmen) und auf die Taste *Eingabe* drücken.

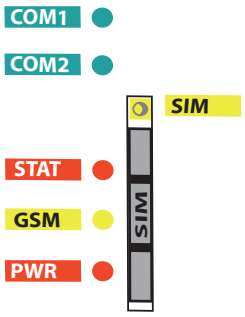
Eingabe von Nutzername/Passwort

■ Falls erforderlich können der zuvor eingegebene Nutzername und/oder das Passwort verändert werden; danach auf die Taste *Eingabe* drücken.

KONTROLLEN

Bevor der Deckel des das Bediensystem aufnehmenden Installationsraums wieder verschlossen wird, die Funktion des Gerätes kontrollieren, damit eventuelle von den LEDs angezeigte Funktionsstörungen aufgezeigt werden.

■ Die Funktion der Fernbedienung kontrollieren, indem auch die LEDs unter dem Deckel kontrolliert werden:



- die LEDs - **PWR** und **STAT** leuchten, wenn das Bediensystem gespeist wird. Die LED STAT geht nach einigen Sekunden wieder aus.
Beginnt diese LED zu blinken, liegt ein Fehler vor: das Kap. "Im Falle von Betriebsstörungen" konsultieren.

- Wenn das Kontrollsystem an die Telefonleitung angeschlossen ist, blinkt die Led **GSM** intervallartig (an-aus 3 Sekunden, an-aus 3 Sekunden usw.).
Blinkt diese LED anhaltend (ein-aus, ein-aus, usw.), kann keine Verbindung hergestellt werden: das Kap. "Im Falle von Betriebsstörungen" konsultieren.

- die LED **COM1** meldet den Austausch von Daten zwischen Bediensystem und Sasha; **bleibt sie anhaltend eingeschaltet, liegt vielleicht ein Fehler vor: das Kap. "Im Falle von Betriebsstörungen" konsultieren.**

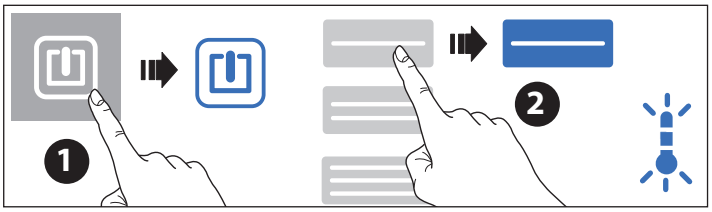
- die LED COM2 wird nicht gebraucht.

AKTIVIERUNG DES BEDIENSYSTEMS (nur für das *SAUNA-Modul*)

ANM.: diese Prozedur ist für das Modul "Hamam" nicht erforderlich.

■ Sicherstellen, dass die Sauna gebrauchsbereit ist *(Verdampfer mit Wasser gefüllt, falls sie als Sanarium oder Römische Sauna genutzt werden soll, Fehlen potentieller Gefahrenquellen, usw.; siehe Gebrauchsanleitung für Sasha).*

■ Kontrollieren, ob die Taste ON/OFF weiß leuchtet und diese drücken (sie leuchtet dann blau).



■ Dann eine der Programmtasten drücken: die Taste leuchtet blau und gleichzeitig blinkt das Symbol "Thermometer".

■ Die Sauna innerhalb von 20 Sekunden verlassen und die Türe sorgfältig schließen.

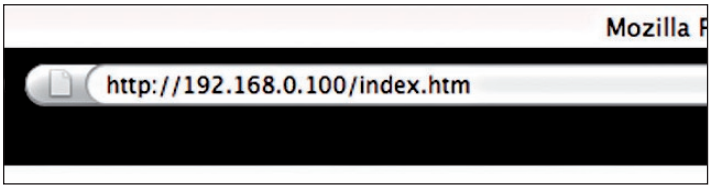
Nach Ablauf dieser Zeit blinkt die Taste ON/OFF an der Tastatur kurz und die Taste "Remote" auf der Bildschirmseite leuchtet grün: damit ist Sasha bereit, um mit der Fernbedienung verwaltet zu werden (die Tastatur wird gesperrt).
ANM.: an der Tastatur bleiben die Audio-Befehle (sofern installiert) und die Alarmtaste verfügbar.

⚠ **Während der genannten 20 Sekunden darf die Tür nicht geöffnet werden, weil sonst die Prozedur unterbrochen wird (das Thermometer-Symbol verlöscht).**

⚠ **Die genannte Prozedur muss an allen vorhandenen Saunamodulen durchgeführt werden; sind mehrere Bediensysteme vorhanden, wird die erfolgte Aktivierung an der entsprechenden Bildschirmseite angezeigt.**

GEBRAUCH DES BEDIENSYSTEMS - Vorbereitung

■ Das Programm zum Surfen im Internet ("Browser") starten und an der dafür bestimmten Leiste die angegebene Adresse eingeben:



ANM.: der numerische Teil der Adresse könnte eventuell nicht mit dem angezeigten übereinstimmen, weil dieser während der Konfiguration geändert wurde; auf das entsprechend Kapitel und den Netzadministrator Bezug nehmen.

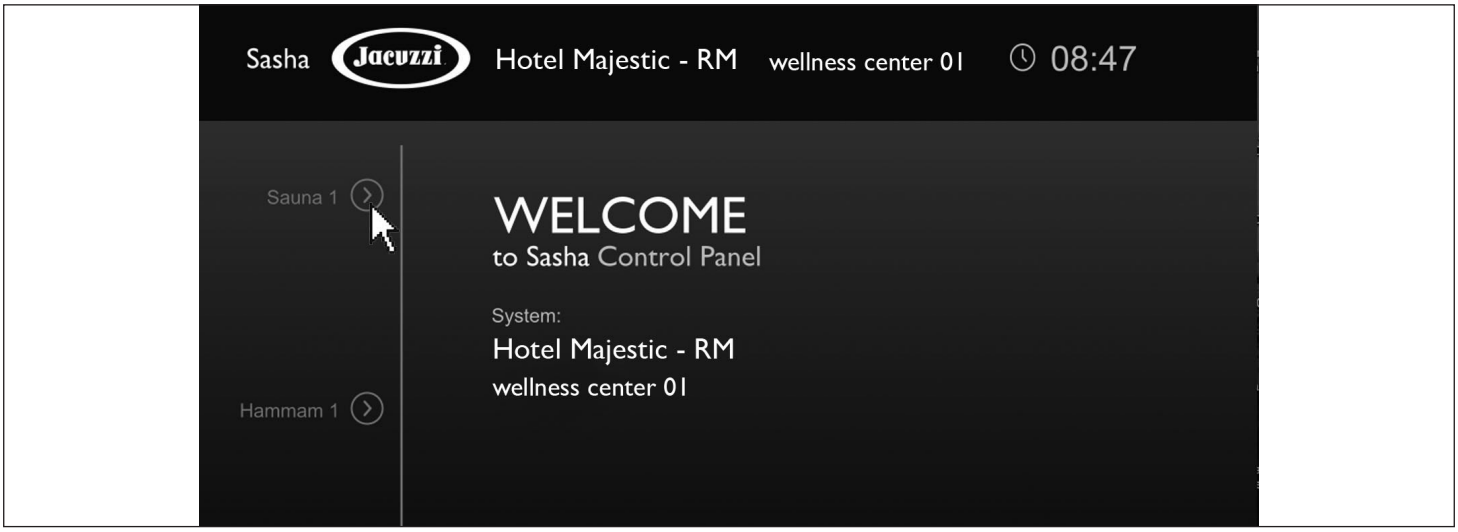
■ Es erscheint eine Willkommensseite, welche der gezeigten ähnelt.

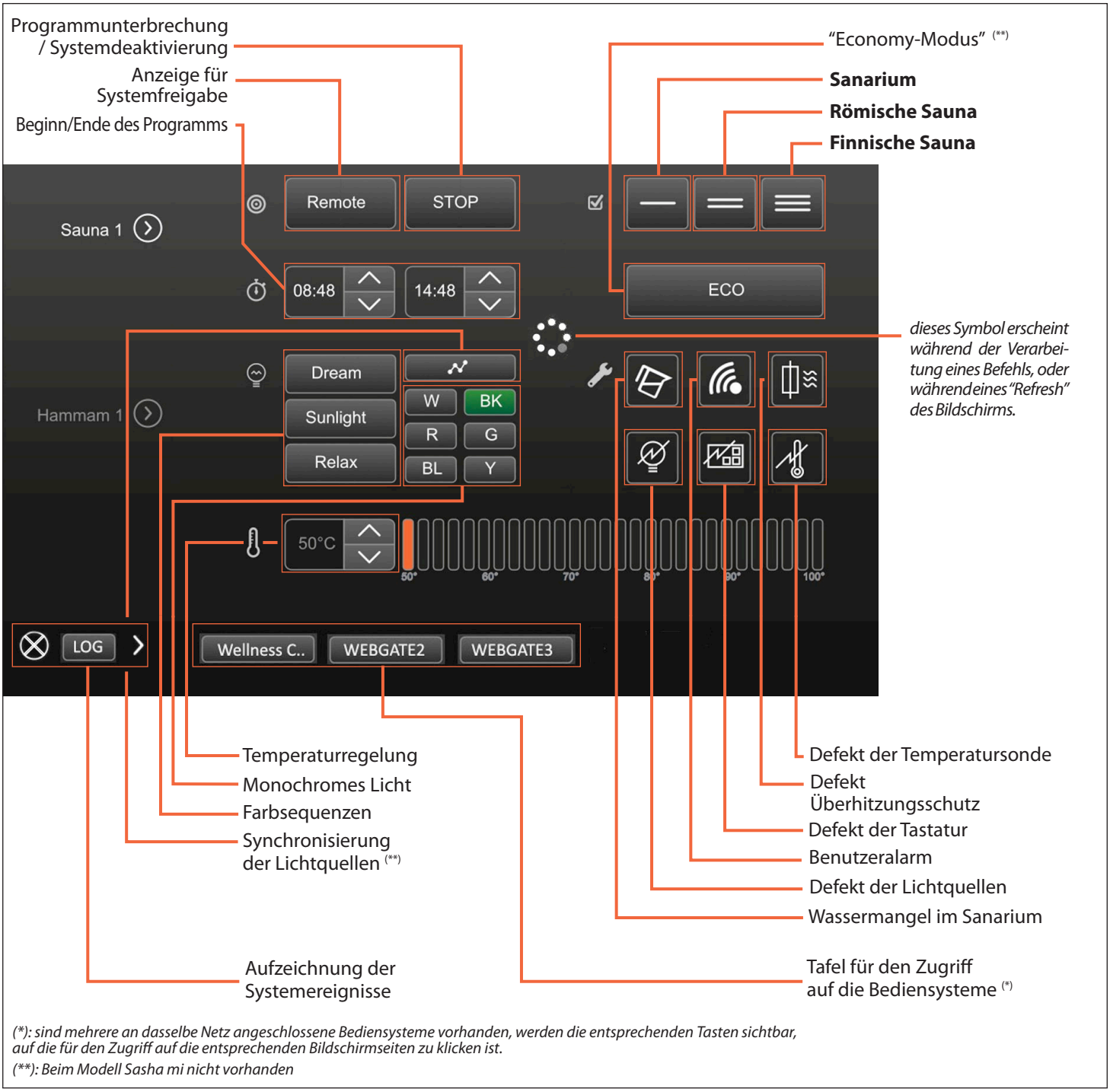
Neben dem Logo Jacuzzi erscheinen die Aufschriften, welche in die Felder "**Name der Installation**" und "**Name der Anlage**" eingegeben wurden *(siehe Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web")*. Diese Aufschriften sind auch in der Mitte der Bildschirmseite sichtbar.

Oben rechts erscheint die Uhrzeit.

Am linken Teil der Bildschirmseite sind die Module Sauna und/oder Hamam aufgelistet, die mit dem Bediensystem verbunden sind *(z.B. Sauna1 und Hamam1).*
HINWEIS: Wenn diese Meldungen in Rot erscheinen, bedeutet das, dass keine Verbindung hergestellt werden konnten; siehe Kap. „Betriebsstörungen".

■ Um das gewünschte Modul zu selektieren, auf den Pfeil seitlich des Modulnamens klicken *(z.B. die Pfeiltaste neben der Aufschrift Sauna1).*
Die jeweiligen Bedienseiten sind nachstehend abgebildet.





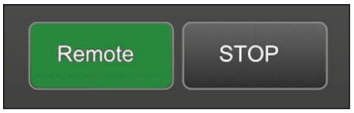
(*): sind mehrere an dasselbe Netz angeschlossene Bediensysteme vorhanden, werden die entsprechenden Tasten sichtbar, auf die für den Zugriff auf die entsprechenden Bildschirmseiten zu klicken ist.

(**): Beim Modell Sasha mi nicht vorhanden

Für eine nähere Beschreibung der Funktionen die Gebrauchsanleitung von Sasha konsultieren.

Aktivierung des Systems

■ Nachdem das Bediensystem einmal aktiviert wurde (siehe entsprechendes Kapitel), leuchtet die Taste "Remote" grün.



Jetzt kann die gewünschte Funktion aktiviert werden, indem direkt auf die entsprechende Taste geklickt, oder eine unterschiedliche Uhrzeit für Anfang und Ende eingegeben wird (siehe Kap. "Programmierung").

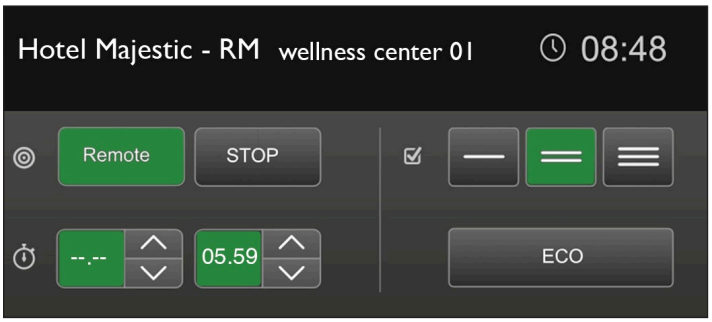
ANM.: falls die Taste "Remote" anhaltend rot leuchtet, ist Sasha wahrscheinlich ausgeschaltet oder das Bediensystem wurde nicht aktiviert (siehe Kap. "Aktivierung des Bediensystems"). Auch die Parameter kontrollieren, die der Computer für die Netzverbindung nutzt (siehe Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web").

Programmierung

■ Die Uhrzeit für Ein- und Ausschalten eingeben: die entsprechenden Felder leuchten gelb (die Änderung erfolgt mit Intervallen von jeweils 15 Minuten).

■ Das gewünschte Programm anklicken: die Taste leuchtet gelb *(wird das Programm hingegen direkt aktiviert, also ohne Eingabe der Uhrzeit für Anfang und Ende, leuchtet die Taste grün).*

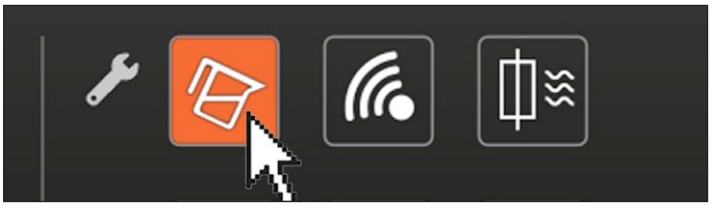
■ Wenn die Uhrzeit der Aktivierung erreicht ist, leuchtet die entsprechende Taste grün und der Countdown beginnt.



HINWEISE:
- die Zahl der Betriebsstunden hängt von der im Augenblick der Installation durchgeführten Konfiguration ab (12 oder 6 Stunden); das entsprechende Handbuch konsultieren.
- der Ofen muss zirka 45 Minuten vor Nutzung der Sauna eingeschaltet werden.
- Nach dem Programmstart kann die Uhrzeit zum Abschalten noch verändert werden, vorausgesetzt, dass die entsprechenden Tasten gelb sind.

■ Wird das Programm **Sanarium (Taste "-")** oder **Römische Sauna (Taste "=") selektiert**, leuchtet die Taste Karaffe rot: diese Meldung soll daran erinnern, dass kontrolliert werden muss, ob Wasser im Verdampfer ist.

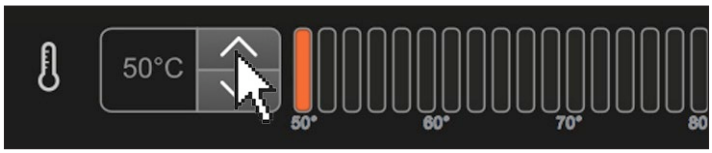
Nun auf die Taste Karaffe klicken, um das gewünschte Programm zu starten.



ANM.: wenn im Fall des verzögerten Einschaltens des Sanariums oder der römischen Sauna die Taste Karaffe nicht zur Uhrzeit des Programmbeginns gedrückt wurde, blinkt sie weiterhin als Gedächtnisstütze (die Funktion beginnt folglich "trocken"), während der Verdampfer erst aktiviert wird, wenn die Taste selbst gedrückt wird.

■ Es ist möglich, von einem zum anderen Programm zu wechseln, indem auf das Symbol des gewünschten Programms geklickt wird.

■ Der Temperaturwert der einzelnen Programme kann durch Klicken auf die markierten Tasten verändert werden.



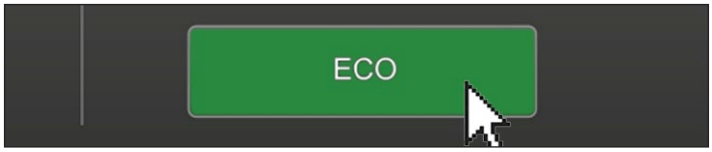
Für die typischen Betriebstemperaturen der einzelnen Programme die Gebrauchsanleitung konsultieren.

ANM.: die senkrechten Stäbe neben der Zahl geben die in der Sauna erreichte annähernde Temperatur an.

Modus "Economy" (ECO) *(gilt nicht für das Mod. Sasha mi)*
Mit diesem Modus kann die Funktion des Ofens optimiert werden, so dass die Temperatur der Sauna verringert und auf 50 °C gehalten wird, solange sich niemand im Innern aufhält.

Wird die Tür geöffnet und wieder verschlossen (bei Eintritt des Nutzers) wird die Temperatur bis auf den für das gewählte Programm typischen Wert erhöht und während zirka 30 Minuten auf diesem Wert gehalten; danach kehrt sie allmählich wieder bis auf 50 °C zurück.

■ Nachdem das gewünschte Programm aktiviert wurde, auf die Taste "ECO" klicken; um den Modus zu deaktivieren, erneut auf die Taste klicken.

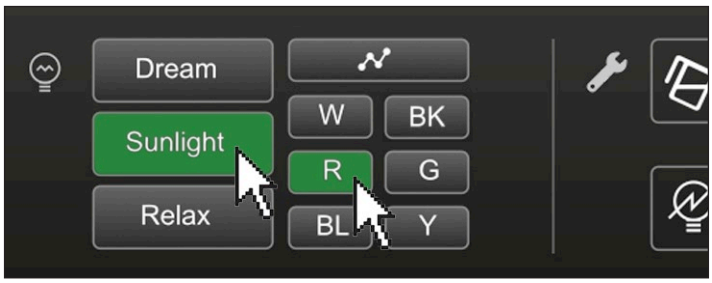


ANM.: der Modus "Economy" wird aktiviert, sobald die programmmäßige Temperatur erreicht ist.

Lichtquellen (Funktion Cromodream®)
Jedes Saunaprogramm wird einem einfarbigen Licht oder einem Mix von Farben zugeordnet (Farbsequenz).

■ Das einfarbige Licht oder die Farbsequenz kann durch Klicken auf die entsprechende Taste verändert werden *(die festen Farben sind: W=Weiß; R=Orange; BL=Blau; Y=Gelb; G=Grün).*

Für eine komplette Beschreibung der Funktion die Gebrauchsanleitung von Sasha konsultieren.

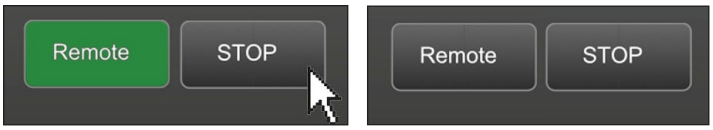


ANM.: um die Beleuchtung auszuschalten, auf die Taste BK klicken.

■ Um die Beleuchtungsart aller Module zu synchronisieren, auf die markierte Taste klicken (die dann grün leuchtet).
Diese Funktion ist beim Modell Sasha mi nicht vorhanden.

HINWEISE:
- Für die Synchronisierung der Lichtquellen müssen die Module während der Installation elektrisch verbunden werden, wie im entsprechenden Handbuch beschrieben.
- Um die Synchronisierung zu deaktivieren und die Lichtquellen zu wechseln oder auszuschalten, wird an derselben Bildschirmseite vorgegangen, von der aus die Funktion aktiviert wurde (die Taste leuchtet grün; an den anderen Bildschirmseiten ist die Taste hingegen gelb erleuchtet).
- Auf die Lichtquellen kann auch dann eingewirkt werden, wenn das Bediensystem nicht aktiviert ist.
- Die Deaktivierung der Synchronisierung und das Wechseln oder Ausschalten der Lichtquellen hat keinen Einfluss auf die etwaige Sperre der Tastatur von Sasha (siehe auch "Mit der Tastatursperre zusammenhängende Funktionen" in der Gebrauchsanleitung von Sasha).
- Bei den Modellen Sasha mi ist die ausgewählte Farbsequenz (oder monochromes Licht) sowohl beim Sauna- als auch beim Hamam-Modul dieselbe.

Abschalten der Programme/Deaktivierung des Systems
■ Zum Abschalten des laufenden Programms auf die Taste „STOP" klicken: die Taste des laufenden Programms und die Taste "Remote" verlöschen und zeigen an, dass das Bediensystem deaktiviert wurde.



HINWEIS: Das Kontrollsystem wird in jedem Fall deaktiviert – ganz gleich, ob das Programm mit der Taste „STOP" beendet wird oder regulär endet.

■ Um das Bediensystem die in Kap. "Aktivierung des Bediensystems" erneut zu aktivieren, die beschriebene Prozedur befolgen.

ALARMMELDUNGEN
Die nachstehenden leuchtenden Symbole zeigen das Vorliegen von Funktionsstörungen oder Alarmbedingungen an.

Mögliche Ursachen
■ Dieses Symbol leuchtet nachdem das Programm für Sanarium oder römische Sauna selektiert wurde und soll daran erinnern, dass kontrolliert werden muss, ob ausreichend Wasser im Verdampfer ist *(siehe Kap. "Programmierung")*.

■ Wenn das Symbol leuchtet, während ein Programm läuft, bedeutet dies, dass der Wasserstand im Verdampfer unzureichend ist.
- Den Verdampfer bis zirka 10 cm von der Öffnung füllen; ist der Tank für die automatische Wasserauffüllung installiert, kontrollieren, ob der Hahn am Einfüllschlauch geöffnet ist und/oder die Hydraulik korrekt funktioniert.

⚠ **Bevor der Tank des Verdampfers aufgefüllt wird, müssen, falls dieser in Betrieb war, 5 Minuten abgewartet werden, damit sich das innere Heizelement abkühlen kann.**

Mögliche Ursachen
■ Dieses Symbol leuchtet, wenn die entsprechende Taste an der Tastatur gedrückt wird; alle laufenden Funktionen werden abgebrochen (mit Ausnahme des Audiosystems, wenn installiert).
- Durch erneutes Drücken der Taste an der Tastatur wird der Alarm abgestellt.

Mögliche Ursachen
■ Der Überhitzungsschutz wurde vielleicht ausgelöst.
- Einige Minuten abwarten bis die Meldung verlöscht; sollte dies nicht der Fall sein, den Hauptschalter aus- und wieder einschalten und das Programm neu starten.
Wenn das Problem weiterhin vorliegt, eine Jacuzzi® Kundendienststelle kontaktieren.

Mögliche Ursachen
■ Das Kontrollsystem der Lampen könnte defekt sein.
- Eine Jacuzzi® Kundendienststelle kontaktieren.

Mögliche Ursachen
■ Die Verwaltungssoftware verbindet sich nicht.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein und versuchen Sie dann das Programm zu starten: falls das Problem anhält, wenden Sie sich an eine Jacuzzi® Kundendienststelle.

(rotes Licht) **Mögliche Ursachen**

■ Die Temperatursonde könnte defekt sein.

- Schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein und versuchen Sie dann das Programm zu starten: falls das Problem anhält, wenden Sie sich an eine Jacuzzi® Kundendienststelle.

(gelbes Licht) **Mögliche Ursachen**

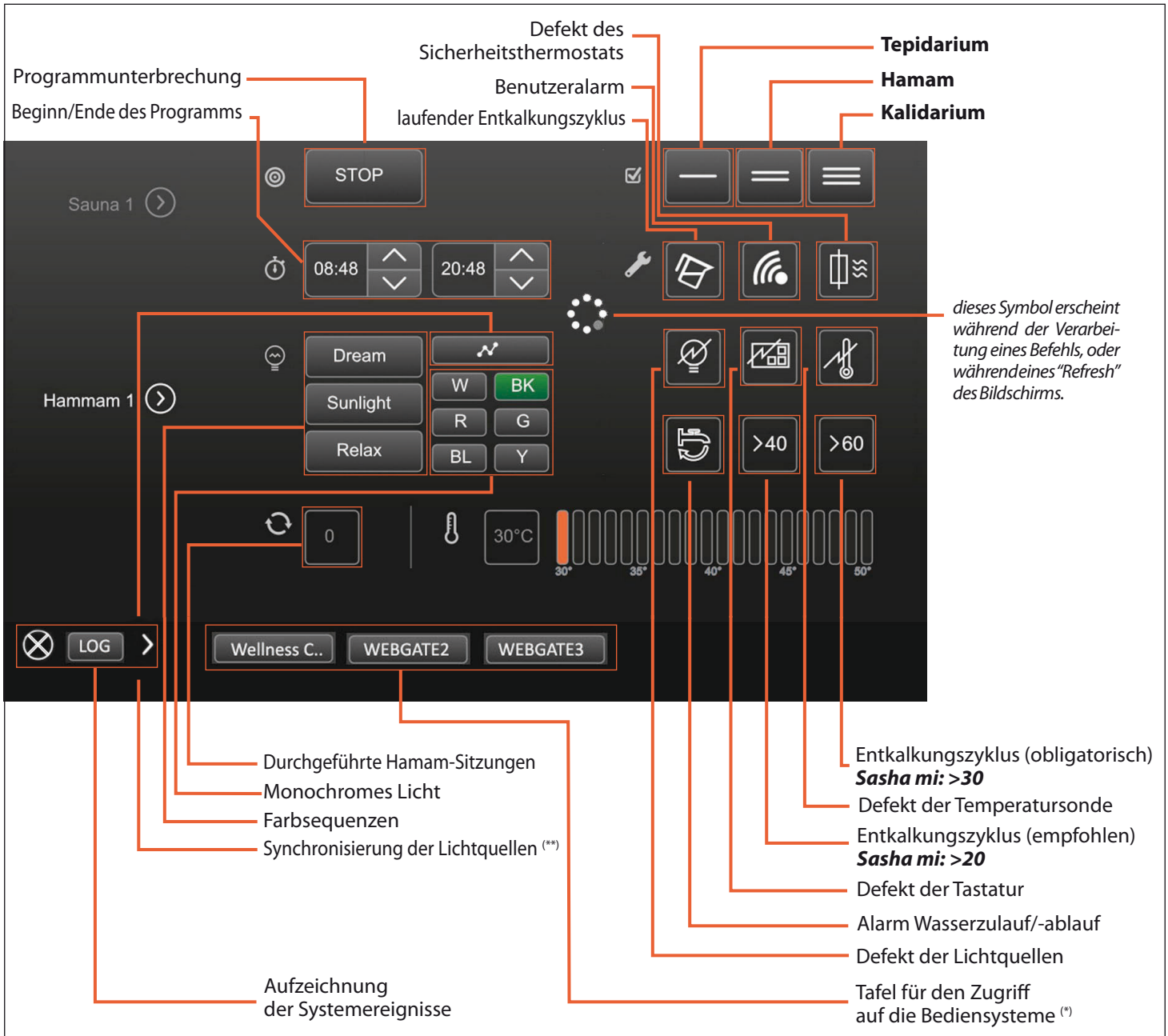
■ Die Tür wurde offen gelassen

- Die Tür innerhalb von 10 Minuten ab der Aktivierung der Funktion schließen; nach dieser Zeit geht die Funktion aus.

■ Falls eine Funktionsstörung an einem anderen als dem am Bildschirm sichtbaren Modul auftritt, erscheint ein Fenster mit der Meldung des betreffenden Alarms.

- Die Taste "OK" drücken, um die Meldung zu löschen; die Störung kontrollieren, indem nach etwaigen anderen Meldungen auf der Bildschirmseite des betreffenden Moduls gesucht wird.

Hamam



(*): sind mehrere an dasselbe Netz angeschlossene Bediensysteme vorhanden, werden die entsprechenden Tasten sichtbar, auf die für den Zugriff auf die entsprechenden Bildschirmseiten zu klicken ist.

(**): Beim Modell Sasha mi nicht vorhanden

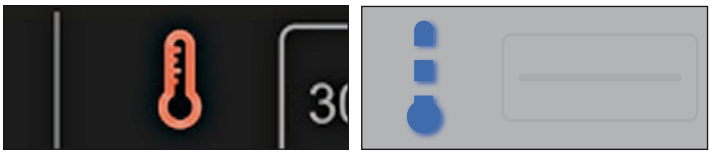
Für eine nähere Beschreibung der Funktionen die Gebrauchsanleitung von Sasha konsultieren.

Aktivierung der Programme

- Die Aktivierung erfolgt durch Klicken auf die Tasten auf der Bildschirmseite (dadurch wird die entsprechende Tastatur gesperrt, bis die Funktion beendet ist); wird über die Tastatur aktiviert, kann danach die Fernbedienung nicht mehr benutzt werden.

Gelingt die Aktivierung nicht, ist Sasha entweder ausgeschaltet, oder die Parameter für die Netzverbindung wurden nicht konfiguriert (siehe Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web").

■ Den Apparat mit Spannung versorgen und warten, bis die Vorbereitung abgeschlossen ist, die einige Minuten dauert (während dieser Zeit blinkt das Thermometer-Symbol auf dem Bildschirm und auf der Tastatur).



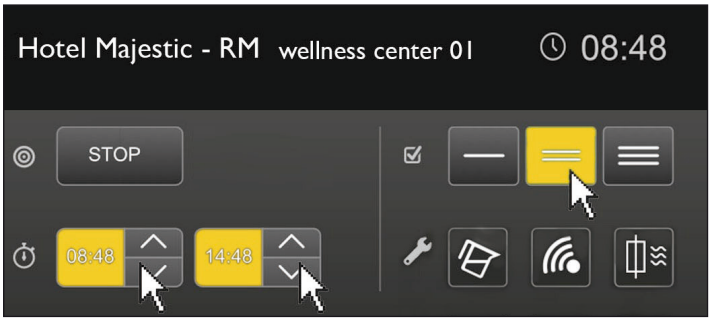
■ Wenn das Thermometersymbol nicht mehr blinkt, kann sofort das gewünschte Programm aktiviert werden, indem auf die entsprechende Taste geklickt oder eine unterschiedliche Uhrzeit für Beginn und Ende eingegeben wird (siehe Kap. "Programmierung").

HINWEIS: Bei einigen Modellen blinkt dieses Symbol bei Aktivierung eines Programms, wenn kein Kalklöser mehr im Tank ist: dann dafür sorgen, dass der geforderte Flüssigkeitsstand wieder hergestellt wird (siehe auch Gebrauchsanleitung)

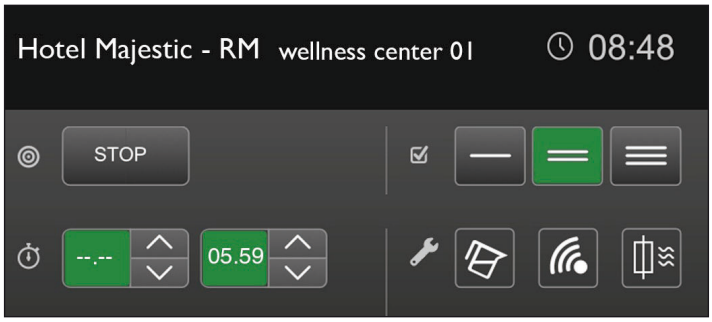
Programmierung

■ Die Uhrzeit für Ein- und Ausschalten eingeben: die entsprechenden Felder leuchten gelb (die Änderung erfolgt mit Intervallen von jeweils 15 Minuten).

■ Das gewünschte Programm anklicken: die Taste leuchtet gelb *(wird das Programm hingegen direkt aktiviert, also ohne Eingabe der Uhrzeit für Anfang und Ende, leuchtet die Taste grün).*



■ Wenn die Uhrzeit der Aktivierung erreicht ist, leuchtet die entsprechende Taste grün und der Countdown beginnt.



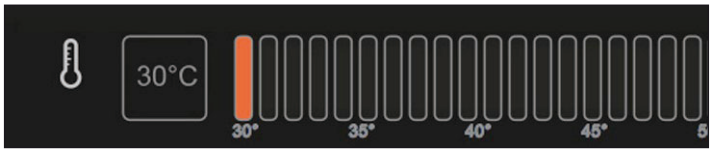
HINWEISE:

- Bei einigen Modellen hängt die Anzahl der Betriebsstunden davon ab, ob die Tastensperre aktiv ist, oder nicht (siehe Gebrauchsanleitung, Kap. „Funktionen im Zusammenhang mit der Tastensperre").

- Nach dem Programmstart kann die Uhrzeit zum Abschalten noch verändert werden, vorausgesetzt, dass die entsprechenden Tasten gelb sind.

■ Durch Klicken auf das dem gewünschten Programm entsprechende Symbol kann von einem zum anderen Programm gewechselt werden.

■ Die senkrechten Striche neben der Zahl geben die in der Sauna erreichte annähernde Temperatur an..



Für die typischen Betriebstemperaturen der einzelnen Programme die Gebrauchsanleitung konsultieren.

Abshalten der Programme

■ Auf die Taste "STOP" klicken: die Taste des laufenden Programms verlöscht.

ANM.: die Programme können mit der Taste "STOP" abgebrochen werden, auch wenn sie über die Tastatur von Sasha aktiviert wurden.

Lichtquellen (Funktion Cromodream®)

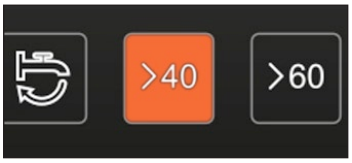
Die Funktion ist gleich wie jene der Sauna; das entsprechende Kapitel konsultieren.

Entkalkungszyklus

Die vorbereitenden Arbeiten und die Aktivierung des Entkalkungszyklus werden über die Tastatur gesteuert (die angezeigte Bildschirmseite zeigt nur den Verlauf und/oder eventuelle Alarmmeldungen an).

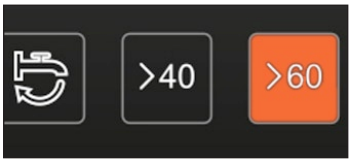
Für die weiteren Einzelheiten zum Entkalkungszyklus die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren.

■ Das Aufleuchten der markierten Zahl (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) soll daran erinnern, dass ein Entkalkungszyklus durchgeführt werden soll *(Bei den Modellen Sasha beträgt die Anzahl der Hamam-Behandlungen mindestens 40 und höchstens 60, während sie bei den Modellen Sasha mi bei mindestens 20 und höchstens 30 liegt).*



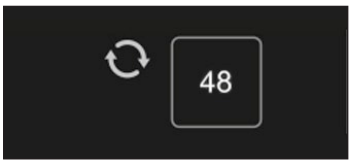
Die Hamam-Funktion ist jedoch weiterhin verfügbar.

■ Das Einschalten dieser Zahl (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) gibt an, dass ein Entkalkungszyklus durchgeführt werden muss *(Bei den Modellen Sasha beträgt die Anzahl der Hamam-Behandlungen mindestens 60, während sie bei den Modellen Sasha mi bei mindestens 30 liegt).*



Die Hamam-Funktion kann nicht aktiviert werden; es muss ein Entkalkungszyklus durchgeführt werden.

■ Die Zahl der durchgeführten Hamam-Sitzungen wird die folgt angezeigt.



Diese Anzahl (die je nach Modell variieren kann) wird nach Durchführung des Entkalkungszyklus zurückgesetzt.

■ Während der Entkalkungszyklus läuft, bleibt das Symbol "Karaffe" eingeschaltet.

■ Am Ende des Zyklus beginnt die Phase des Entleerens und der Reinigung, während der das Symbol blinkt; sobald es verlöscht, kann der Zyklus als abgeschlossen angesehen werden.

ALARMMELDUNGEN

Die nachstehenden leuchtenden Symbole zeigen das Vorliegen von Funktionsstörungen oder Alarmbedingungen an.

Mögliche Ursachen

■ Dieses Symbol leuchtet, wenn die entsprechende Taste an der Tastatur gedrückt wird; alle laufenden Funktionen (mit Ausnahme der Entkalkung und des Audiosystems, wenn installiert) werden abgebrochen.

- Durch erneutes Drücken der Taste an der Tastatur wird der Alarm abgestellt.

Mögliche Ursachen

■ Der Sicherheitsthermostat wurde vielleicht ausgelöst.

- Einige Minuten abwarten bis die Meldung verlöscht; sollte dies nicht der Fall sein, den Hauptschalter aus- und wieder einschalten und das Programm neu starten.

Wenn das Problem weiterhin vorliegt, eine Jacuzzi® Kundendienststelle kontaktieren.

Mögliche Ursachen

■ Das Kontrollsystem der Lampen könnte defekt sein.

- Eine Jacuzzi® Kundendienststelle kontaktieren.

Mögliche Ursachen

■ Die Betriebssoftware verbindet sich nicht.

- Schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein und versuchen Sie dann das Programm zu starten: falls das Problem anhält, wenden Sie sich an eine Jacuzzi® Kundendienststelle.

(rotes Licht) **Mögliche Ursachen**

■ Die Temperatursonde könnte defekt sein.

- Schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein und versuchen Sie dann das Programm zu starten: falls das Problem anhält, wenden Sie sich an eine Jacuzzi® Kundendienststelle.

(gelbes Licht) **Mögliche Ursachen**

■ Möglicherweise wurde die Tür offen gelassen oder der Dampfgenerator ist kaputt.

- Bei den Modellen Sasha Mi wird die Funktion unterbrochen und dann ein Alarm ausgelöst; bei den Modellen Sasha muss die Tür innerhalb von 10 Minuten ab der Aktivierung der Funktion geschlossen werden (nach diese Zeit geht die Funktion aus).

Wenn das Problem weiterhin besteht, an eine Jacuzzi® Kundendienststelle wenden.

Mögliche Ursachen

■ Das Wasser des Dampfgenerators wurde nicht entleert und aufgefüllt.

- Kontrollieren, ob die Hydraulik korrekt funktioniert.

Den Hauptschalter aus und dann wieder einschalten, das Ende des Entleerens und Spülens abwarten und die Funktion erneut starten: besteht das Problem weiterhin, eine Jacuzzi® Kundendienststelle kontaktieren.

■ Falls eine Funktionsstörung an einem anderen als dem am Bildschirm sichtbaren Modul auftritt, erscheint ein Fenster mit der Meldung des betreffenden Alarms.

- Die Taste "OK" drücken, um die Meldung zu löschen; die Störung kontrollieren, indem nach etwaigen anderen Meldungen auf der Bildschirmseite des betreffenden Moduls gesucht wird.

AKTIVIERUNG DER PROGRAMME ÜBER TASTATUR

Um die Sauna- und Hamam-Programme über die Tastatur zu aktivieren, ohne das Bediensystem freizugeben (siehe entsprechendes Kapitel), wie folgt vorgehen:

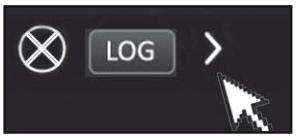
■ Kontrollieren, ob die Taste ON/OFF weiß leuchtet und diese drücken (sie leuchtet blau).

■ Nun die Taste des zu aktivierenden Programms drücken und warten, bis es ausgeschaltet ist.

■ Erneut drücken, um das Programm zu aktivieren (siehe auch Gebrauchsanleitung von Sasha).

AUFZEICHNUNG DER SYSTEMEREIGNISSE *(Logfunktion)*

Diese Bildschirmseite zeigt die verschiedenen, während des Betriebs des Gerätes aufgetretenen Ereignisse: Uhrzeit für Ein- und Ausschalten der verschiedenen Programme, Alarme, usw.



■ Um die aufgezeichneten Daten sichtbar zu machen, auf die Taste rechts der Aufschrift "LOG klicken".

Am Bildschirm erscheinen Zeilen, welche von links nach rechts nacheinander folgendes zeigen:

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- Date *(Tag, Monat und Jahr der Aufzeichnung);*
- Time *(Uhrzeit der Aufzeichnung);*
- Name *(Modul Sauna/Hamam, auf das sich das aufgezeichnete Ereignis bezieht).*

■ Es folgt die Liste der eventuell während des angegebenen Zeitraums aufgetretenen Alarme *(das entsprechende Kästchen ist markiert):*

- TrmSic. *(Sicherheitsthermostat/Überhitzungsschutz);*
- LightFai *(Bediensystem der Lichtquellen);*
- TimSic.
- TempFail *(Temperatursonde);*
- Al40/20 *(Entkalkung empfehlenswert);*
- Al60/30 *(Entkalkung notwendig);*
- KbdFail *(Defekt der Betriebssoftware);*
- UsrAlm *(Nutzeralarm),*
- H2OAl *(Zulauf/Ablauf Hamamwasser).*

■ Daneben wird gemeldet:

- CiclHamm *(Zahl der bis zum Zeitpunkt der Aufzeichnung durchgeführten Hamam-Sitzungen; diese Zahl wird nach Durchführung des Entkalkungszyklus auf Null gestellt);*
- CicMain *(Gesamtzahl der durchgeführten Sauna- oder Hamam-Sitzungen);*

■ Die Liste kann als Datei im Format ".csv" *(Comma Separated Values)* gespeichert werden, die dann in ein Tabellenkalkulationsprogramm (z.B. Microsoft® Excel) importiert wird; dazu wie folgt vorgehen:

- das Programm zum Surfen im Internet ("Browser") starten und an der dafür bestimmten Leiste die WebGate-Adresse *(siehe Kap. "Gebrauch des Bediensystems - Vorbereitung")* und **/log/report.csv** eingeben; wie zum Beispiel diese:

http://192.168.0.100/log/report.csv

- danach die Taste "Eingabe" oder "Enter" drücken: es erscheint eine Reihe von Daten, die durch Kommata getrennt sind. Nun vom Menü "Datei" des Programms aus ("Browser") den Befehl "Speichern als" selektieren, um die Datei **report.csv** im gewählten Bestimmungsordner zu speichern.

- dann die Datei in die Tabellenkalkulation importieren.

■ Um die aufgezeichneten Daten zu löschen, auf die Taste links der Aufschrift klicken.

■ Um den Modus "LOG" zu verlassen, nochmals auf die Taste rechts der Aufschrift klicken.

KONSULTATION MEHRERER BEDIENSYSTEME

■ Sind mehrere Bediensysteme an dasselbe Netz (LAN oder WLAN/Wi-Fi) angeschlossen, kann die Funktion durch Klicken auf die entsprechende Taste am unteren Teil der Bildschirmseite kontrolliert werden.

Es erscheint die entsprechende Willkommenseite, von der aus auf die verschiedenen, an das Bediensystem angeschlossenen Module zugegriffen werden kann.

■ Um zu einem anderen Bediensystem zu wechseln, auf die entsprechende Taste klicken.

FUNKTION IM „MONITOR-MODUS"

*Wenn am Modul **Sauna** nicht die Aktivierungsprozedur über Tastatur durchgeführt wird, kann das Bediensystem als Instrument zur Prüfung der Funktion von Sasha genutzt werden, ohne jedoch die verschiedenen Programme zu aktivieren; trotzdem kann das laufende Programm abgebrochen und/oder die Funktion der Beleuchtung gesteuert werden.*

*Da es für das Modul **Hamam** keine Aktivierungsprozedur gibt, entspricht der Modus "Monitor" dem Betriebsmodus.*

Um die Steuerung des Gerätes über die Tastatur auszuschließen, muss diese gesperrt (siehe Gebrauchsanleitung, Kap. "Mit der Tastatursperre zusammenhängende Funktionen") und die Fernbedienung benutzt werden.

IM FALLE VON BETRIEBSSTÖRUNGEN

■ **Das Bediensystem kann nicht aktiviert werden oder spricht nicht auf die Befehle an.**

- Kontrollieren, ob Sasha eingeschaltet ist.

- Sicherstellen, ob der Schalter im Innern des Elektronikkastens auf ON gestellt ist *(✎ **7** des vorliegenden Handbuchs)*.

- Die Konfiguration der Parameter für den Netzanschluss kontrollieren (*das Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web" konsultieren).*

- Den Status der LEDs "STAT" und/oder "COM1" am Bediensystem kontrollieren (siehe auch Kap. "Kontrollen"): sind sie bleibend eingeschaltet, sind wahrscheinlich Fehler aufgetreten.

Das System ein- und wieder ausschalten; falls dies nicht ausreicht, das System zurücksetzen, wie im Absatz "*Passwort für den Zugriff auf das Web nicht verfügbar oder verloren gegangen*" beschrieben.

■ **Das Bediensystem kann nicht mit dem Netz verbunden werden.**

- Kontrollieren, ob Sasha eingeschaltet ist.

- Sicherstellen, ob der Schalter im Innern des Elektronikkastens auf ON gestellt ist *(✎ **7** des vorliegenden Handbuchs)*.

- Die Konfiguration der Parameter für den Netzanschluss kontrollieren (*das Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web" konsultieren).*

- Zunächst das Netz aktivieren und dann das Bediensystems unter Spannung setzen, wodurch der Anschluss an das Netz selbst freigegeben wird.

- Den Status der LEDs "STAT" und/oder "COM1" am Bediensystem kontrollieren (siehe auch Kap. "Kontrollen"): sind sie bleibend eingeschaltet, sind wahrscheinlich Fehler aufgetreten.
Das System ein- und wieder ausschalten; falls dies nicht ausreicht, das System zurücksetzen, wie im Absatz "*Passwort für den Zugriff auf das Web nicht verfügbar oder verloren gegangen*" beschrieben.

■ Die Funktionen der Bildschirmseite des Bediensystems können nicht aktiviert werden.
Die Funktion oder die Funktionen wurden wahrscheinlich zuvor über die Tastatur aktiviert: auf diese Weise wird die Benutzung der Fernbedienung unterbunden.

- Die Funktion abstellen und von der Bildschirmseite des Bediensystems aus neu aktivieren.

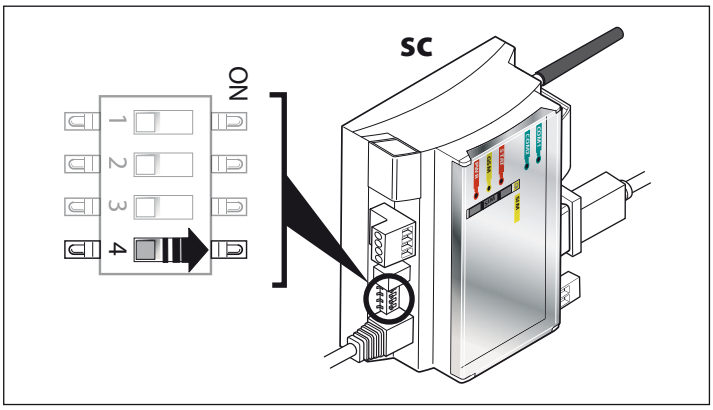
■ Die Funktionen können nicht über die Tastatur aktiviert werden.
Wahrscheinlich wurde das Bediensystem aktiviert, oder die Funktion/en wurden zuvor über die Bildschirmseite des Bediensystems aktiviert (dies unterbindet die Benutzung der Tastatur).

- Die Funktion abstellen und über die Tastatur neu aktivieren.

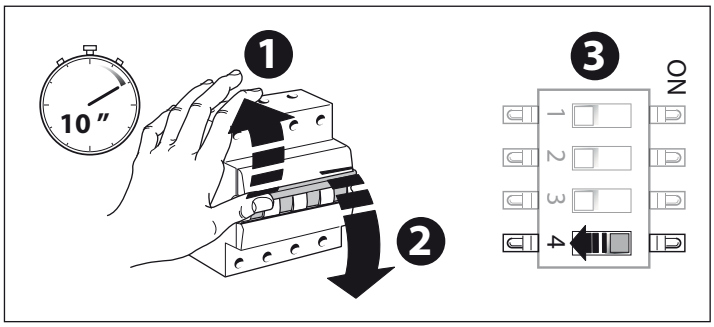
■ Die Funktion wird plötzlich beendet.
Wenn die Tür der Sauna und/oder des Hamams offen gelassen wird, wird die Funktion trotzdem gestartet, aber anschließend wieder abgebrochen.

- Sicherstellen, dass die Tür der Sauna und/oder des Hamam geschlossen ist *(das Symbol des Thermometers am Bildschirm darf nicht gelb leuchten).*

■ Passwort für den Zugriff auf das Web nicht verfügbar oder verloren gegangen.
- Den markierten Schalter auf ON stellen:



- Zirka 10 Sekunden unter Spannung setzen und den Schalter wieder auf OFF stellen.

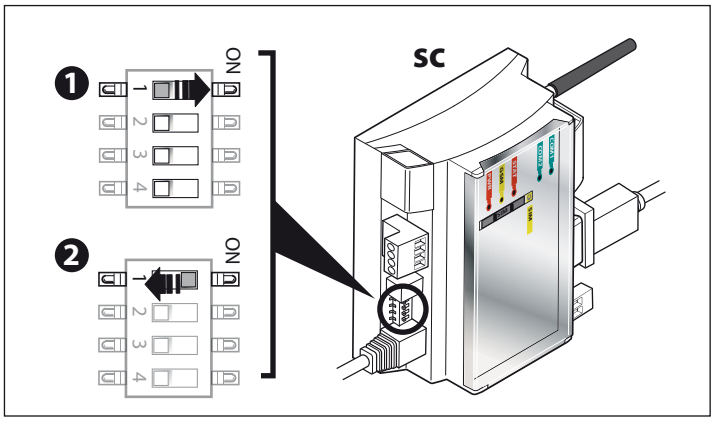


- Die Verbindungsparameter neu eingeben *(siehe Kap. "Konfiguration des Zugriffs via Web").*

■ Adresse für den Zugriff auf das Web nicht verfügbar oder verloren gegangen.
- Es gilt das bereits für das Zugriffs-Passwort gesagte.

■ Die Telefonverbindung kann nicht hergestellt werden.
- Es könnte erforderlich sein, einige Minuten abzuwarten, bevor die Verbindung hergestellt wird (diese wird durch die LED "GSM" angezeigt; siehe auch Kap. "Kontrollen").

ANM.: es kann eine GSM Verbindung hergestellt werden (gemäß der auf der Bildschirmseite der Konfiguration eingegebenen Parameter), indem der markierte Schalter auf ON gestellt wird, wenn das System eingeschaltet ist (nach Herstellung der Verbindung den Schalter wieder auf OFF stellen).



- die von Ihrem Anbieter gebotene Netzabdeckung.

- Die PIN-Sperrung eventuell über ein normales Telefon deaktivieren.

- Kontrollieren, ob ein ausreichendes Guthaben zur Verfügung steht (bei Prepaid SIM-Karte).

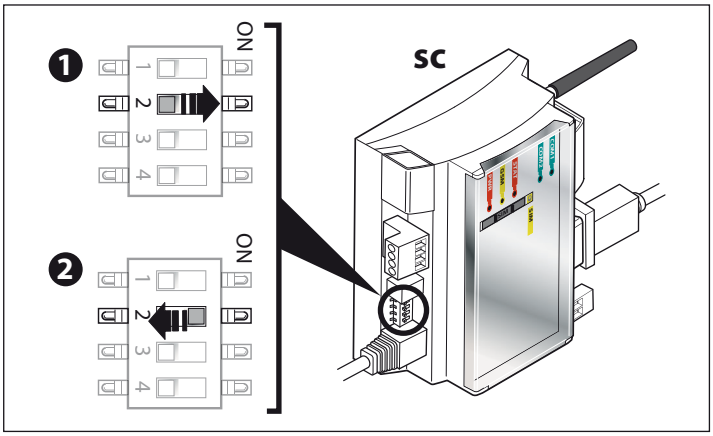
- Die Nummer des SMS-Servicecenters kontrollieren, die in jedem Fall auf der Karte gespeichert sein sollte.

- Zunächst das Netz aktivieren und dann das Bediensystems unter Spannung setzen, wodurch der Anschluss an das Netz selbst freigegeben wird.

- Das System aus- und wieder einschalten.

■ Zwangsabbrechung einer Telefonverbindung.

- Den markierten Schalter auf ON stellen, wenn das System eingeschaltet ist; nachdem die Verbindung unterbrochen ist, den Schalter wieder auf OFF stellen.



INFORMACIÓN

Salvo que se especifique de otro modo, el término "Sasha" indica indistintamente el modelo Sasha o Sasha mi.

■ El sistema de control a distancia de Sasha permite gestionar las funciones de los módulos "**sauna**" y "**hammam**" mediante diversos dispositivos, como:

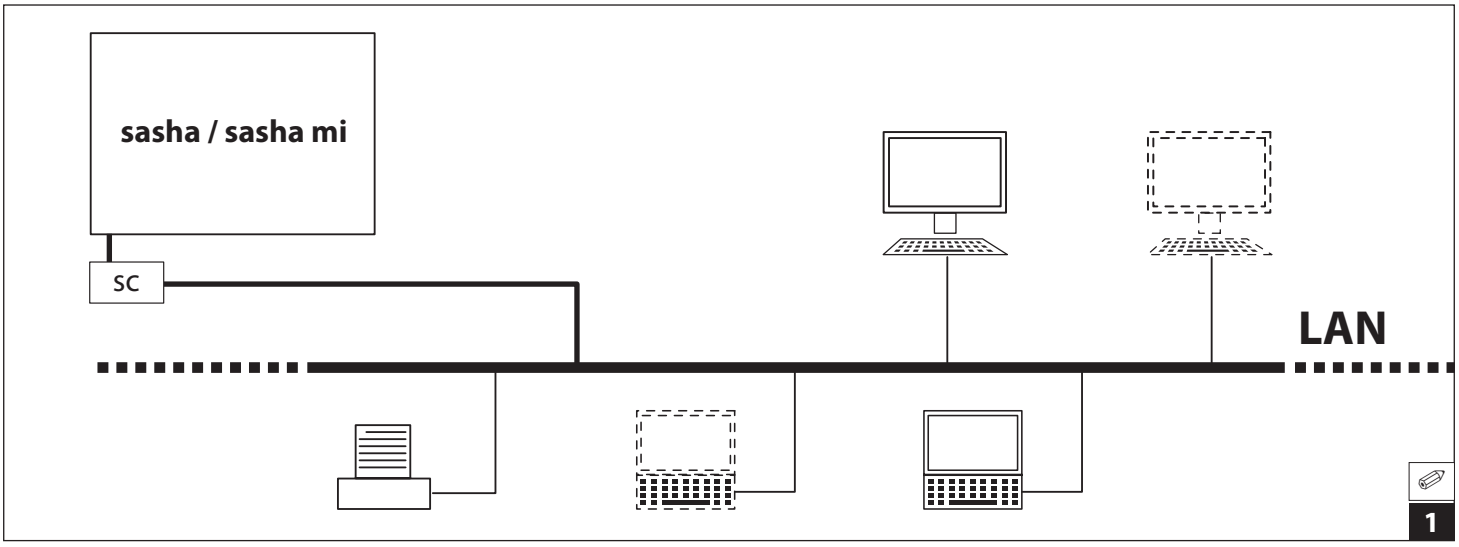
- (✎ **1**) ordenador conectado al sistema de control **(sc)** de Sasha mediante una red Ethernet (LAN) ya preparada.

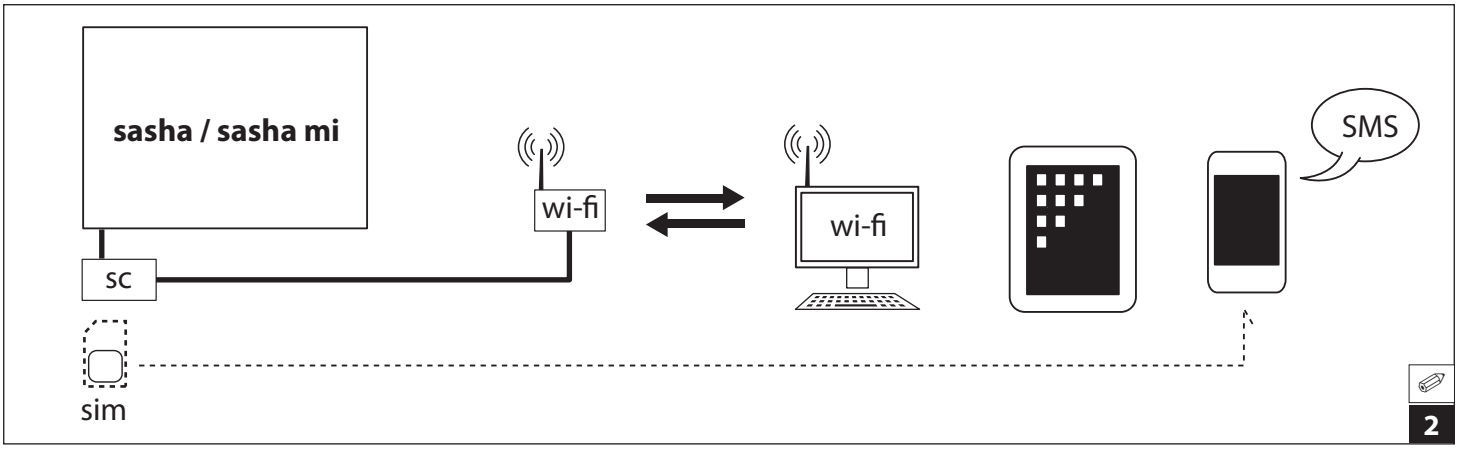
- (✎ **2**) ordenador, tableta o smartphone, conectados al sistema de control **(sc)** de Sasha mediante, por ejemplo, una red wireless (WLAN/Wi-Fi) ya preparada.

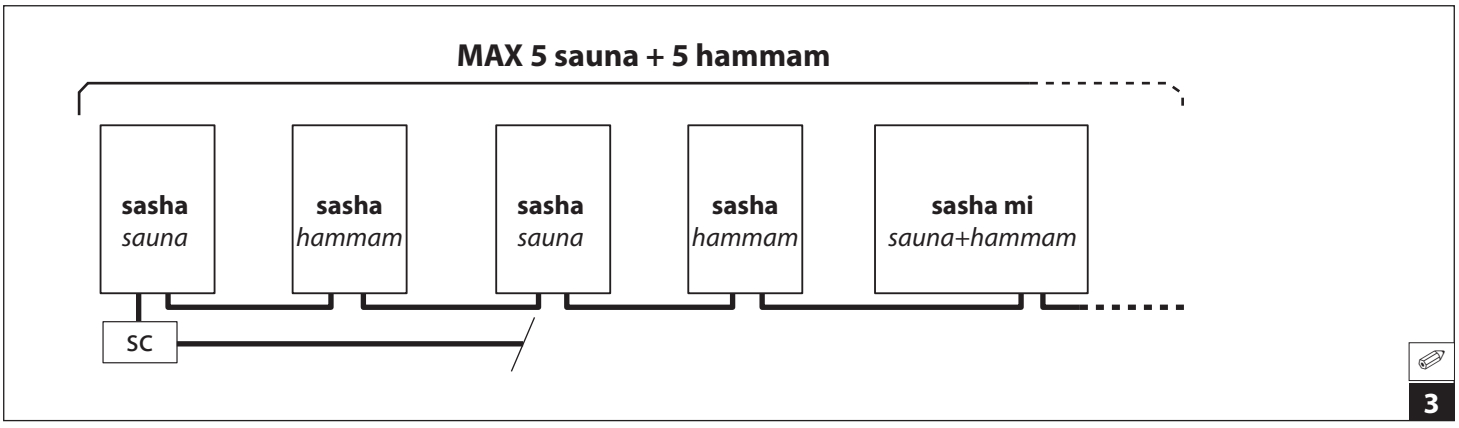
*Se pueden recibir avisos de posibles fallos de funcionamiento mediante mensajes SMS, gracias a una tarjeta SIM (no incluida) que se debe insertar en el sistema de control de Sasha (vea ✎ **5**). En cualquier caso, no se pueden controlar las funciones de Sasha por SMS.*

■ (✎ **3**) El sistema de control permite gestionar un máximo de 10 módulos (ej: 5 saunas y 5 hammams).
Si el número de saunas o hammams, supera las 5 unidades (o si hay más de 5 modelos Sasha Mi), se debe instalar otro sistema de control.

Para lo referente a la gestión y configuración de una red de conexión (LAN, WLAN, Wi-Fi, etc.) consulte siempre con el administrador de red.



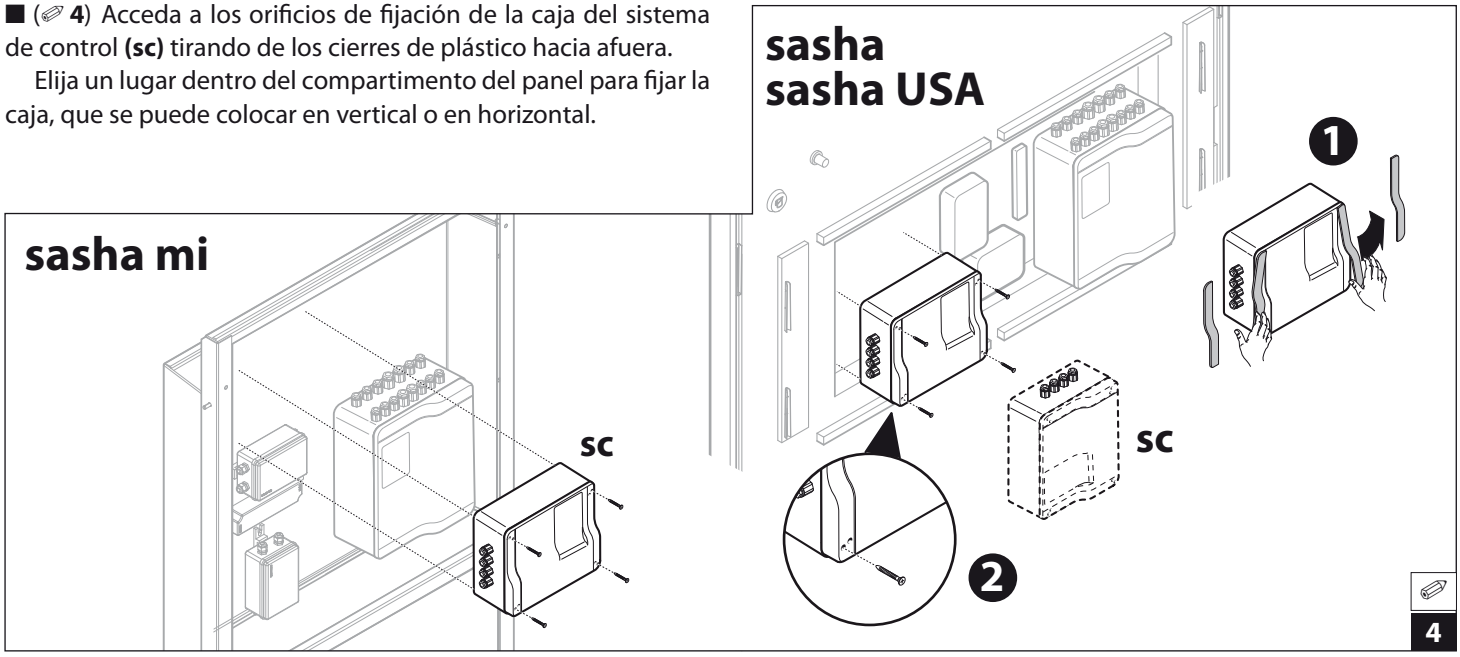




INSTALACIÓN Y CONEXIONES ELÉCTRICAS

■ (✎ **4**) Acceda a los orificios de fijación de la caja del sistema de control **(sc)** tirando de los cierres de plástico hacia afuera.

Elija un lugar dentro del compartimento del panel para fijar la caja, que se puede colocar en vertical o en horizontal.



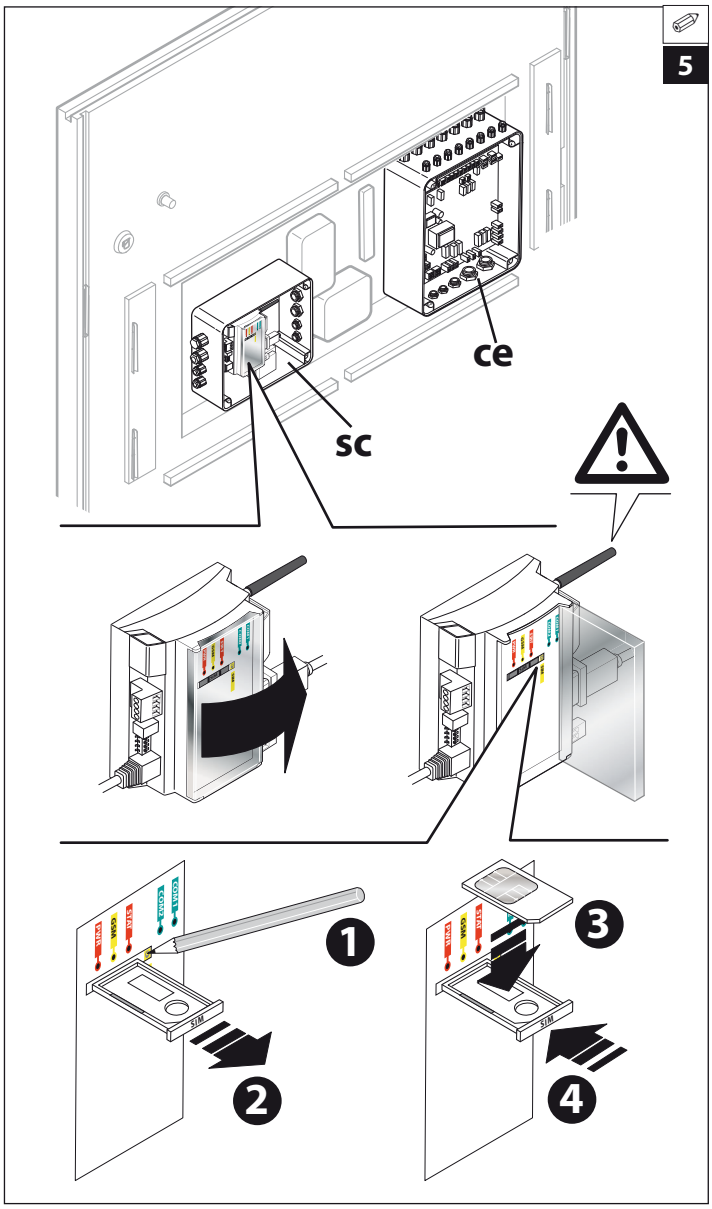
■ (✎ **5**) Quite las tapas del sistema de control **(sc)** y de la caja electrónica **(ce)**.

Si desea utilizar una tarjeta SIM, insértela de la manera indicada.

Asegúrese de comprobar:

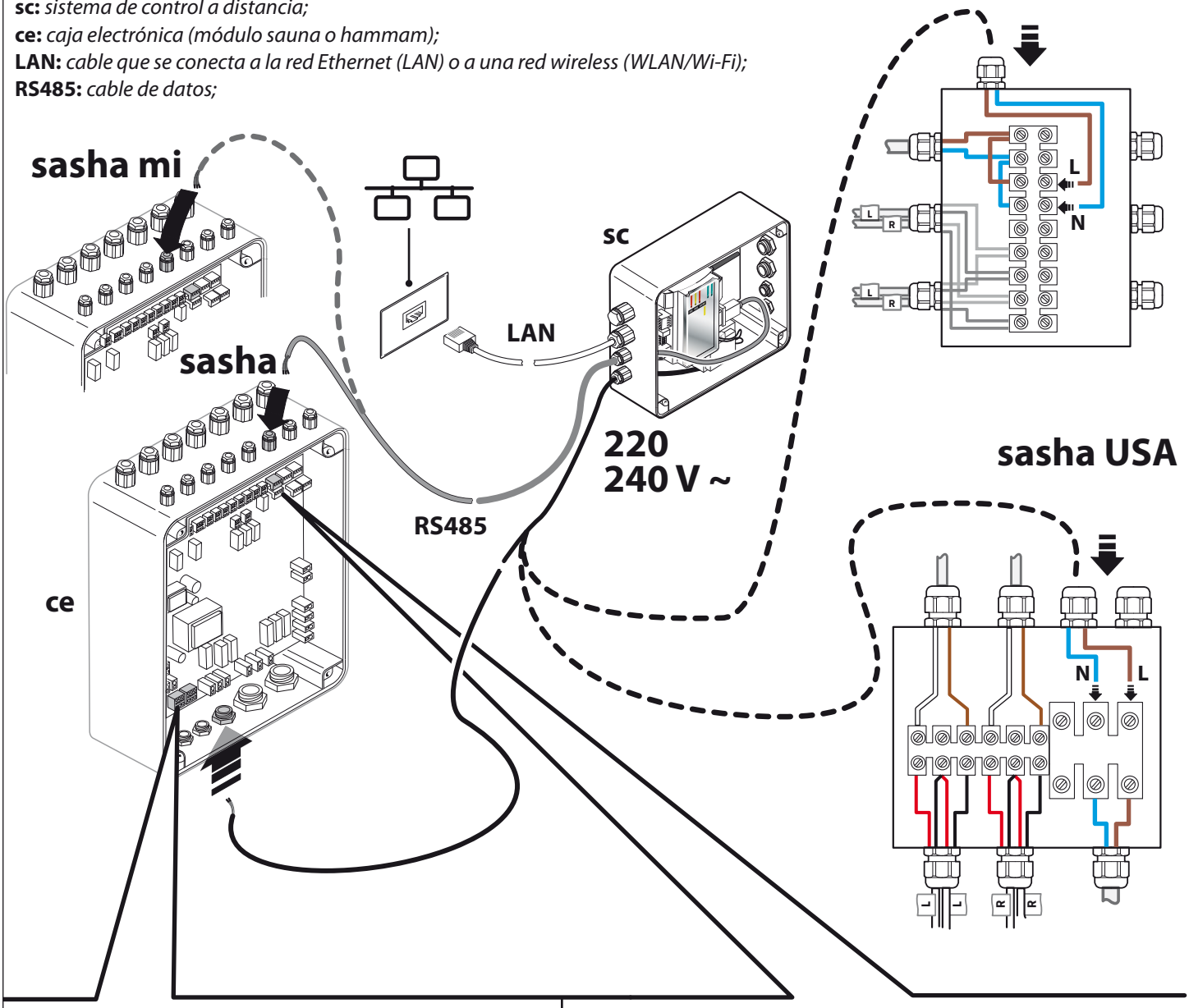
- **la cobertura ofrecida por el operador de telefonía móvil.**
- **que esté desactivada, en su caso, la solicitud de bloqueo del PIN, que se realiza mediante un teléfono normal.**
- **que se disponga de saldo suficiente (en caso de SIM de prepago).**
- **el número del Centro de Servicio de Mensajes, que debe estar siempre memorizado en la tarjeta.**

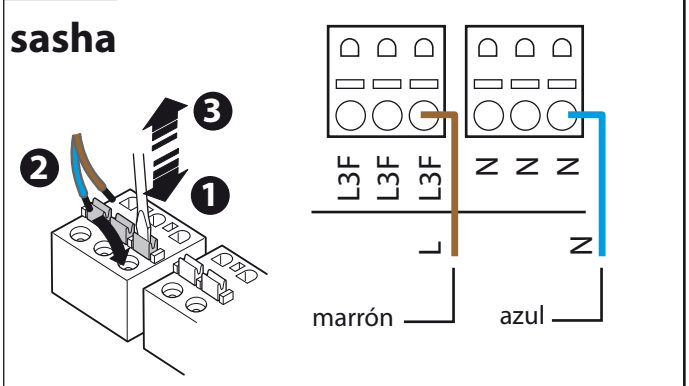
⚠ **No active el sistema de control sin haber conectado antes la antena, ya que se podrían ocasionar daños al circuito telefónico interno.**

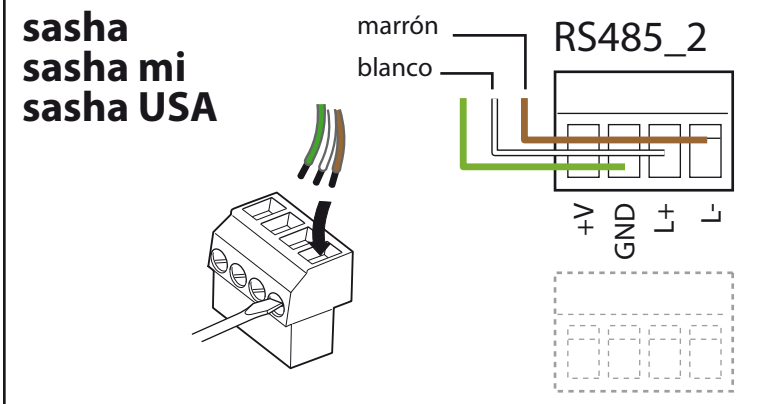


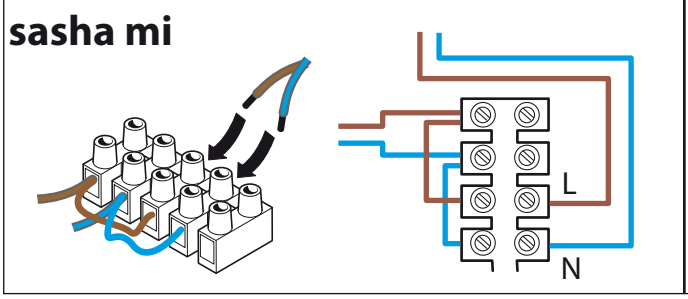
■ (✎ **6**) Realice las conexiones indicadas.

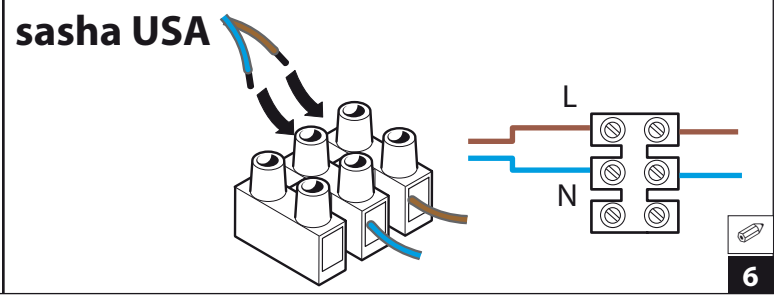
sc: *sistema de control a distancia;*
ce: *caja electrónica (módulo sauna o hammam);*
LAN: *cable que se conecta a la red Ethernet (LAN) o a una red wireless (WLAN/Wi-Fi);*
RS485: *cable de datos;*



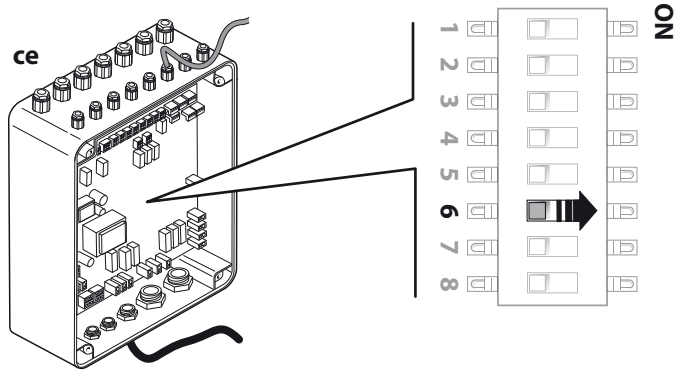








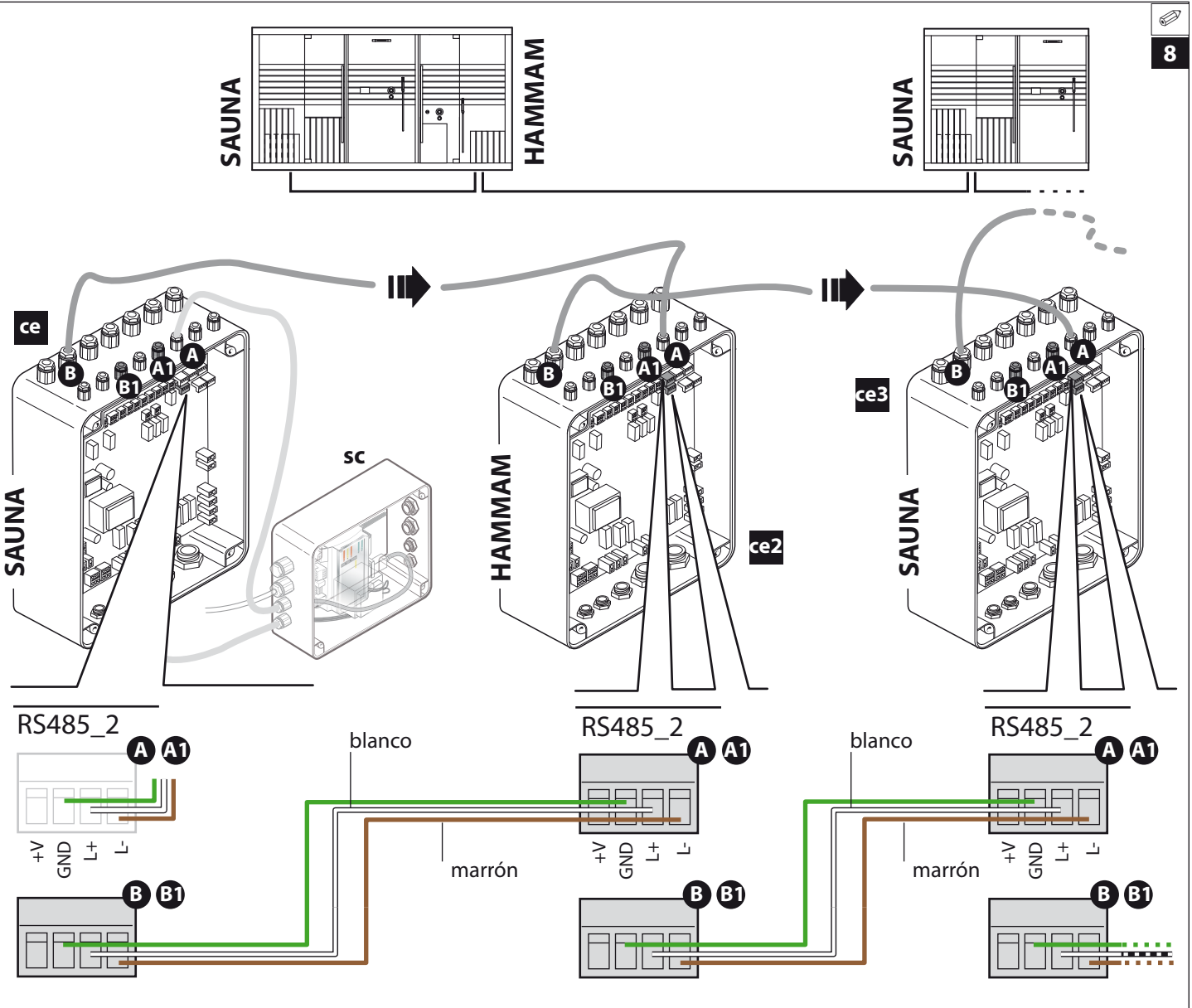
6



■ (✎ **7**) Ponga en posición ON el interruptor indicado, situado en la caja electrónica **(ce)**. **ATENCIÓN: esta operación debe realizarse en la caja de cada módulo conectado al sistema de control.**

7

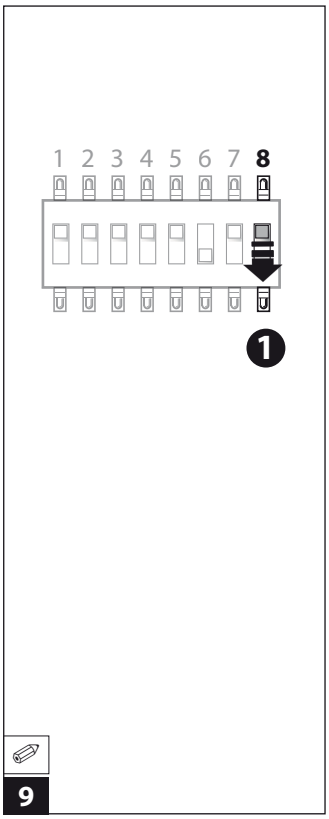
8

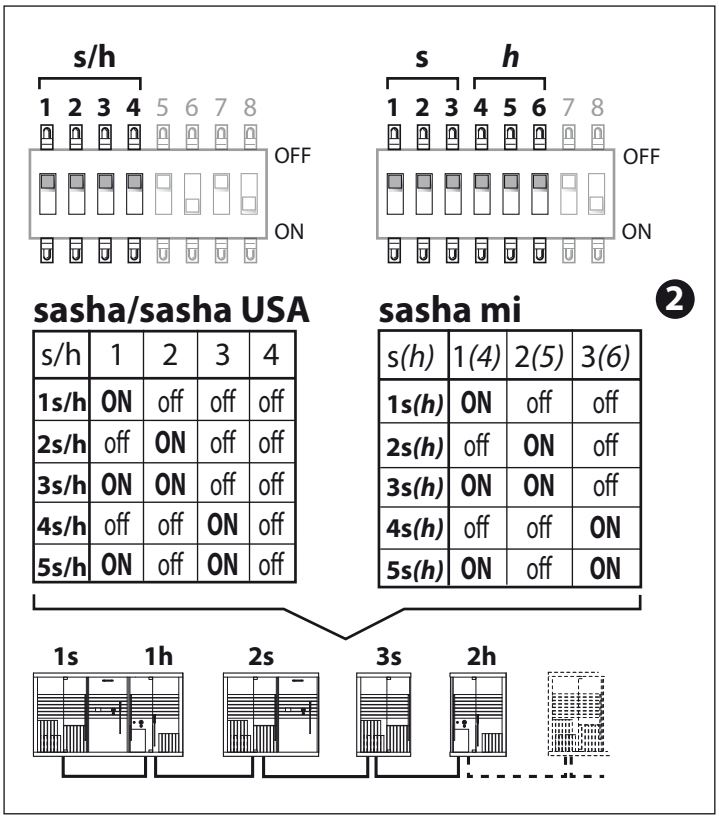


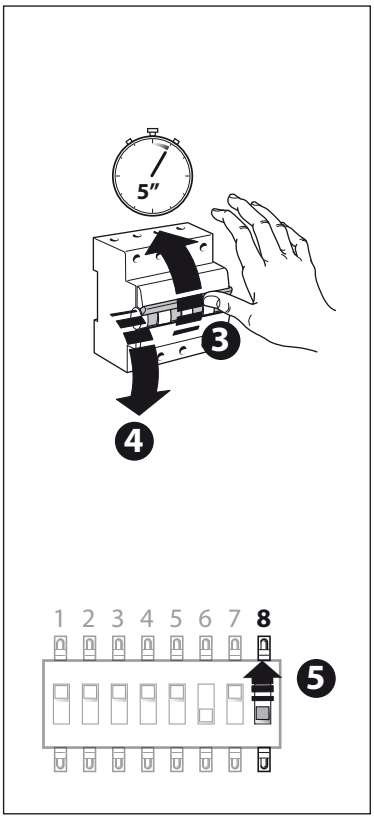
■ (✎ **8**) Cuando esté previsto, conecte la caja electrónica **(ce)** del módulo en el que está instalado el sistema de control a la **(ce2)** del módulo siguiente; luego conecte esta última a la (**ce3**) del módulo siguiente, y así sucesivamente *(en el ejemplo se muestra el esquema de conexión de un modelo compuesto por sauna+hammam y uno compuesto por sauna (el módulo ducha no influye en lo que se refiere al sistema de control a distancia).*

■ Utilice un cable RS485 blindado de longitud adecuada.

■ Teniendo en cuenta el modelo, pase los cables únicamente por los sujetacables:
A y **B** (Sasha);
A1 y **B1** (Sasha Mi);







NUMERACIÓN DEL MÓDULO O MÓDULOS CONECTADOS AL SISTEMA DE CONTROL

Cada módulo sauna y/o hammam conectado al sistema de control deberá identificarse con un número que se deberá memorizar siguiendo los pasos indicados a continuación (si hubiera diversos equipos, para facilitar la operación se recomienda preparar un esquema resumen de los distintos módulos conectados, numerándolos de manera progresiva, tal y como se indica en el ejemplo de la figura (1S: primera sauna, 1H: primer hammam, 2S: segunda sauna, etc.).

NOTA: antes de intervenir en los interruptores, apunte sus posiciones para poder restablecerlas al final del procedimiento.

■ (✎ **9, det.1**) Ponga en ON el interruptor indicado (situado en la caja electrónica; vea también ✎ **7**) .

■ (**det.2**) Guiándose por la tabla, intervenga en los interruptores indicados **(1, 2,** etc.**)** para definir la secuencia que identifica el número **(S) o (H)** asignado al módulo **Sauna** o **Hammam**.

Ejemplo: en los modelos **Sasha**, para memorizar el primer módulo "sauna" - o el primer módulo "hammam" - ("1s" o "1h" respectivamente), ponga el interruptor 1 hacia abajo (on) y los interruptores 2, 3 y 4 hacia arriba (off).

En los modelos **Sasha mi**, al haber módulos "sauna" y "hammam" en el mismo equipo, su memorización debe realizarse al mismo tiempo.
En el ejemplo en cuestión, para memorizar el módulo "sauna" ("1s") del primer equipo, ponga el interruptor 1 hacia abajo (on) y el 2 y el 3 hacia arriba (off); para memorizar el módulo "hammam" ("1h) siga el mismo procedimiento pero utilizando los interruptores 4, 5 y 6.

■ (**det.3-4**) Conecte la corriente durante algunos segundos (encienda y apague el interruptor situado en la línea de alimentación del equipo).

■ (**det.5**) vuelva a poner en posición OFF el interruptor indicado.

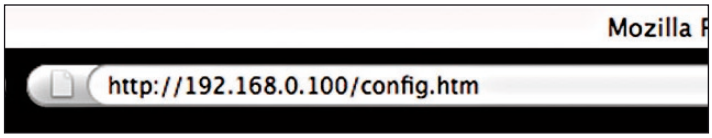
CONFIGURACIÓN DEL ACCESO POR INTERNET

NOTA: asegúrese de disponer de un programa (navegador) para navegar por internet; se recomienda utilizar la versión más reciente de Mozilla® Firefox® o Internet Explorer.

■ Compruebe que el sistema de control esté ya conectado a una red Ethernet (LAN) o wireless (WLAN/Wi-Fi) (vea ✎ **6**) y que esté conectada su alimentación (consulte también el cap. "Comprobaciones").

■ Asegúrese de que el ordenador (o smartphone, tableta, etc.) asignado para monitorizar Sasha esté encendido y conectado a la red.

A continuación abra el programa (navegador) para navegar por internet y teclee en la barra correspondiente la dirección indicada:



Es necesario utilizar esta dirección para acceder por primera vez a la página de configuración; si no estuviese disponible, podría haber que apagar momentáneamente el dispositivo que se refiere a dicha dirección, acceder a la pantalla de configuración del sistema de control y modificar sus datos de conexión.

Podría resultar más fácil modificar los datos del dispositivo en lugar de los del sistema de control. En cualquier caso, consulte con el administrador de red.

■ Seleccione el idioma deseado.

■ Se solicitará la introducción de un nombre de usuario y de una contraseña: teclee **admin** en los dos campos *(luego se podrán modificar estos parámetros)*.

■ Aparecerá la pantalla en la que se deberán introducir los parámetros de configuración correspondientes:

Ajuste de la fecha/hora

■ Introduzca la fecha y la hora; luego haga click en el botón *Ajustar*.

Ajuste de los parámetros de red

■ Los valores predefinidos son:
IP addr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**
Es posible modificar estos parámetros: una vez introducidos los nuevos valores, haga click en el botón Ajustar; luego, para hacerlos efectivos, apague y encienda el sistema de control.

Ajuste de los datos del sistema de control (webgate)

■ Introduzca, por orden, el nombre y la dirección IP del sistema de control instalado.
NOTA: si hubiese varios sistemas de control conectados a la misma red, será necesario introducir los datos indicados para cada uno de ellos. El nombre asignado aparecerá en la parte inferior de la pantalla una vez se haya puesto en funcionamiento el sistema de control.

Ajuste de los parámetros de Sasha

■ Introduzca el nombre de la instalación y del sistema en los que está integrado Sasha *(vea "Uso del sistema de control-operaciones preliminares")*.

■ Introduzca el número de saunas y hammams conectados al sistema de control.

■ Asigne luego un nombre a cada sauna y/o hammam conectados al sistema de control *(el orden indicado - sauna1, sauna 2, etc. - corresponde al definido durante la numeración de los módulos; consulte el cap. correspondiente)*.

■ Si hay una tarjeta SIM instalada, introduzca el número o números de teléfono móvil en los que recibir los posibles mensajes de fallos de funcionamiento de Sasha; si se introduce cero (0) en lugar de un número de teléfono, no se enviará ningún mensaje.

■ Haciendo click en la casilla correspondiente, marque los mensajes que desea se envíen al móvil.
NOTA: si solo hay una persona encargada de recibir los mensajes, conviene introducir el número de teléfono móvil en el campo "móvil usuario": de este modo se puede activar la recepción de avisos que no aparecen en la sección reservada al "móvil supervisor".

Ajuste de los parámetros de acceso a la red GSM/GPRS

■ Introduzca los parámetros de acceso a la red GSM para la que está configurada la tarjeta SIM (consulte con su operador de telefonía móvil) y haga click en el botón *Ajustar*.

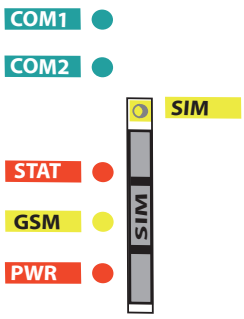
Ajuste del nombre de usuario/contraseña

■ En caso necesario se pueden modificar el nombre de usuario y/o la contraseña predefinidos; haga click en el botón *Ajustar*.

COMPROBACIONES

Se recomienda comprobar el funcionamiento del equipo antes de cerrar la tapa del compartimento que contiene el sistema de control, para verificar con facilidad los posibles fallos de funcionamiento indicados por los leds.

■ Compruebe el funcionamiento del sistema de control a distancia, guiándose también por los leds situados bajo la tapa:



- los leds **PWR** y **STAT** se encienden cuando está conectada la alimentación del sistema de control. Sin embargo, el led STAT se apaga unos segundos después. **Si este led comienza a parpadear, significa que se ha producido un error: consulte el cap. "En caso de problemas".**

- Cuando el sistema de control está conectado a la red telefónica, el led **GSM** parpadea a intervalos (encendido-apagado 3 segundos, encendido-apagado 3 segundos, etc.).

Si este led parpadea continuamente (encendido-apagado, encendido-apagado, etc.) significa que no se puede establecer una conexión: consulte el cap. "En caso de problemas".

- el led **COM1** indica el intercambio de información entre el sistema de control y Sasha; **si permanece encendido fijo podría haberse producido un error: consulte el cap. "En caso de problemas".**

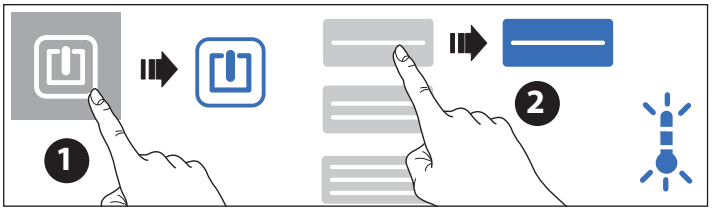
- el led COM2 no se utiliza.

HABILITACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL *(solo para el módulo SAUNA)*

NOTA: no es necesario realizar este procedimiento para el módulo "hammam".

■ Compruebe que el local de la sauna sea apto para el uso *(vaporizador lleno de agua si se desea utilizar la biosauna o la sauna romana, ausencia de potenciales situaciones de peligro, etc.; consulte el manual de uso de Sasha).*

■ Compruebe que el botón ON/OFF esté encendido con luz blanca y púlselo (se encenderá en azul).



■ Luego pulse uno de los botones correspondientes a los programas: el botón se encenderá en azul y parpadeará al mismo tiempo el símbolo "termómetro".

■ **Salga del local de la sauna antes de 20 segundos, asegurándose de cerrar bien la puerta.**

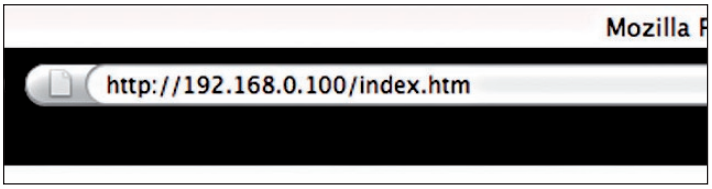
Transcurrido ese tiempo, el botón ON/OFF del teclado parpadeará brevemente y el botón "Remote" de la pantalla se encenderá en verde: Sasha estará listo para ser gestionado mediante el sistema de control a distancia (el teclado se bloquea).
NOTA: de todos modos, en el teclado siguen estando disponibles los controles del audio (si está instalado) y el botón de alarma.

⚠ **No abra la puerta durante los 20 segundos mencionados antes, ya que de lo contrario se interrumpirá el procedimiento (el símbolo del termómetro se apagará).**

⚠ **El procedimiento anterior se debe realizar en todos los módulos sauna instalados; si hubiese varios sistemas de control, la habilitación se confirmará en la pantalla correspondiente.**

USO DEL SISTEMA DE CONTROL - operaciones preliminares

■ Abra el programa (navegador) para navegar por internet y teclee en la barra correspondiente la dirección indicada:



NOTA: la parte numérica de la dirección podría no coincidir con la mostrada, ya que podría haberse modificado durante la configuración; vea el capítulo correspondiente y consulte con el administrador de red.

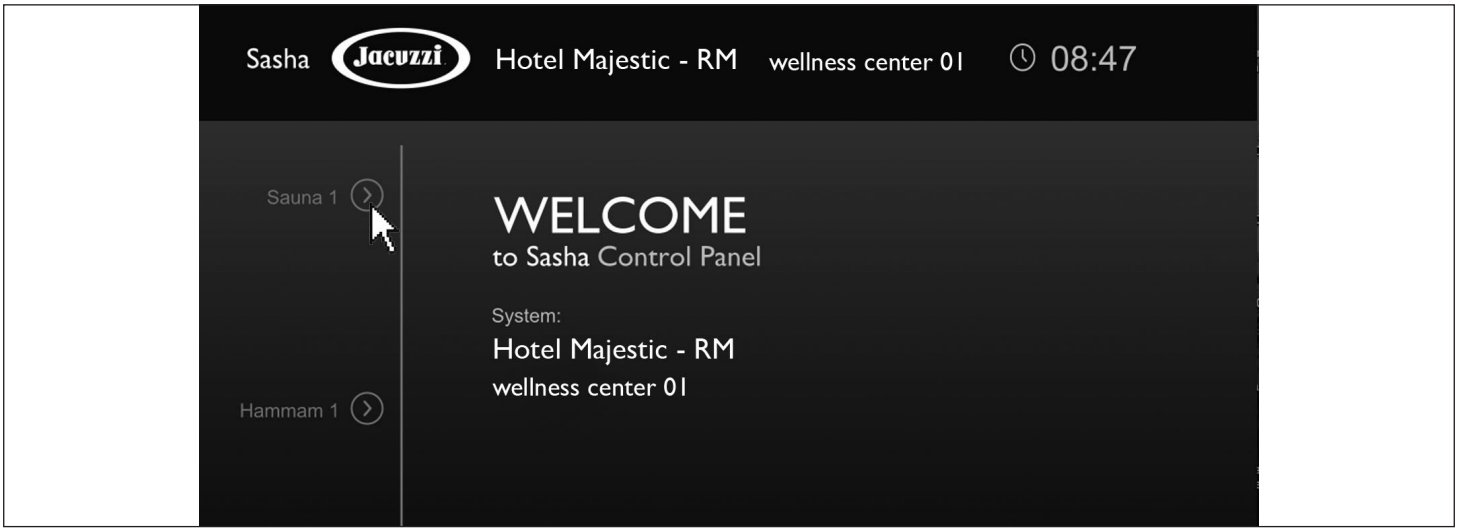
■ Aparecerá una pantalla de bienvenida similar a la mostrada.

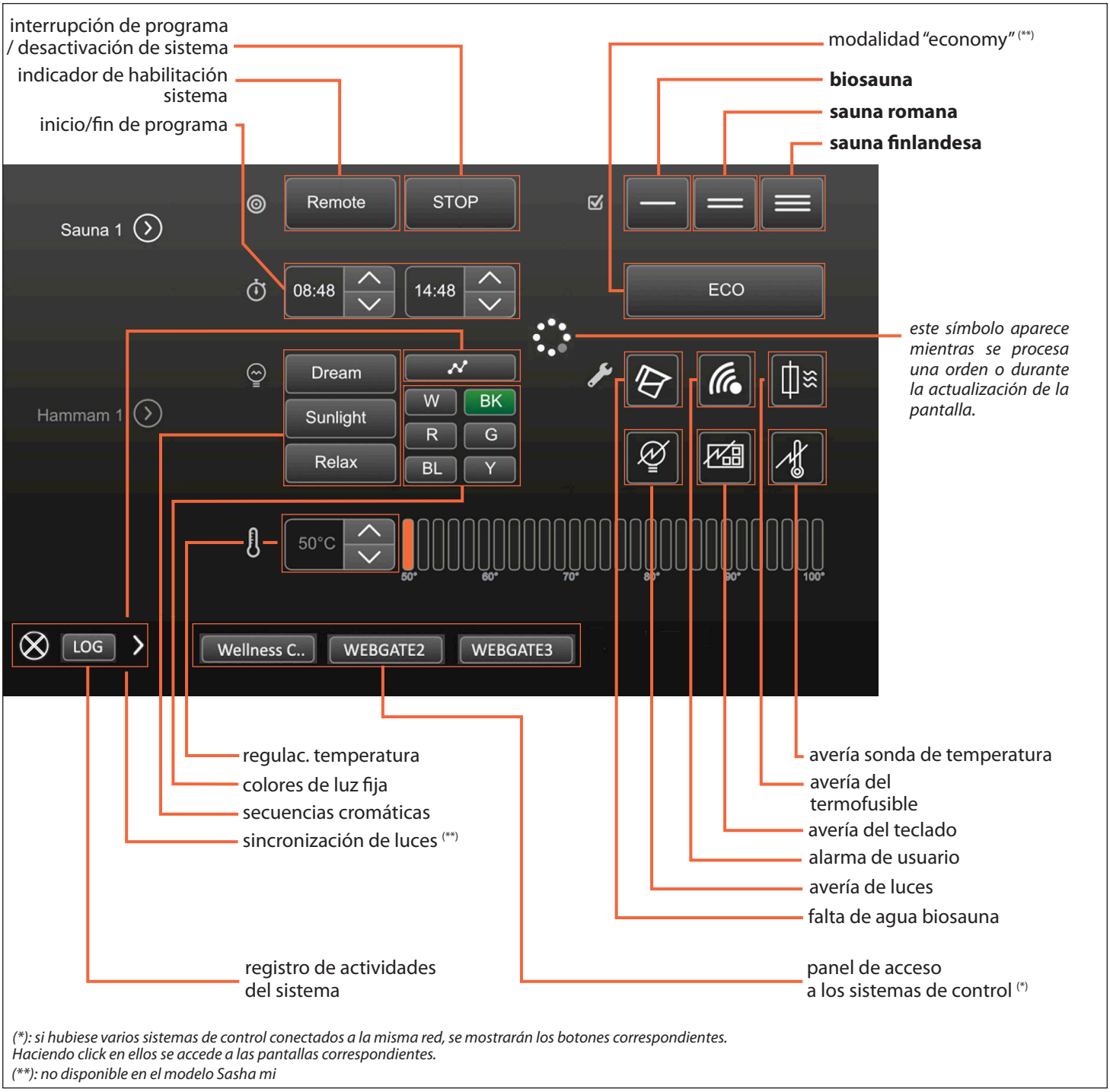
Al lado del logo Jacuzzi aparecerán las entradas introducidas en los campos "**nombre instalación**" y "**nombre del sistema**", respectivamente *(consulte el cap. "Configuración del acceso por internet")*. Estas entradas se repiten también en el centro de la pantalla.

En la parte superior derecha aparece la hora.

A la izquierda de la pantalla se muestra la lista de los módulos sauna y/o hammam que constan como conectados al sistema de control *(ej. Sauna1 y Hammam1)*.
NOTA: si estos mensajes aparecen en color rojo, significa que no se ha podido establecer una conexión; consulte el cap. "En caso de dificultades".

■ **Para seleccionar el módulo deseado, haga click en la flecha situada al lado del nombre del módulo *(ej. botón de flecha al lado del rótulo Sauna1)*.**
A continuación se muestran las pantallas de control correspondientes.



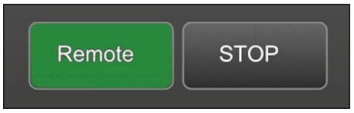


(*): si hubiese varios sistemas de control conectados a la misma red, se mostrarán los botones correspondientes. Haciendo click en ellos se accede a las pantallas correspondientes.
(**): no disponible en el modelo Sasha mi

Consulte el manual de uso de Sasha para obtener una descripción detallada de las funciones.

Activación del sistema

■ Una vez habilitado el sistema de control (consulte el cap. correspondiente) el botón "Remote" se enciende en verde.



A continuación se puede activar la función seleccionada, haciendo click directamente en el botón correspondiente, o bien definir una hora distinta de inicio y fin (consulte el cap. "Programación").

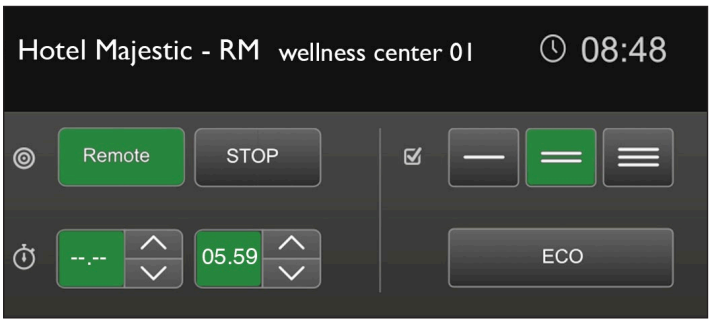
NOTA: si el botón "Remote" permaneciese encendido de color rojo, es probable que Sasha esté apagado o que el sistema de control no esté habilitado (consulte el cap. "Habilitación del sistema de control"). Compruebe también los parámetros utilizados por el ordenador para conectarse a la red (consulte el cap. "Configuración del acceso por internet").

Programación

■ Ajuste las horas de encendido y apagado: los campos correspondientes se encenderán en amarillo (la modificación se realiza con intervalos de 15 minutos cada uno).

■ Haga click en el programa deseado: el botón se encenderá en amarillo *(en cambio, si se activa el programa directamente, es decir sin ajustar las horas de inicio y fin, el botón se encenderá en verde).*

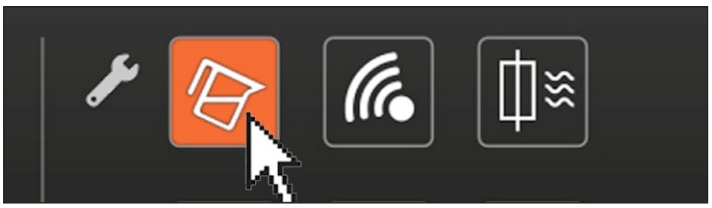
■ Cuando se alcanza la hora de activación, el botón correspondiente se enciende en verde mientras comienza la cuenta atrás del tiempo.



NOTAS:
- el número de horas de funcionamiento depende de la configuración realizada durante la instalación (12 o 6 horas); consulte el manual correspondiente.
- es necesario encender la estufa unos 45 minutos antes del uso de la sauna.
- una vez iniciado el programa, todavía se puede modificar la hora de apagado, siempre que los botones correspondientes estén en amarillo.

■ Seleccionando el programa de **biosauna (botón "-")** o **sauna romana (botón "=")**, el botón jarra se enciende en rojo: esta indicación es un recordatorio para comprobar que haya agua en el vaporizador.

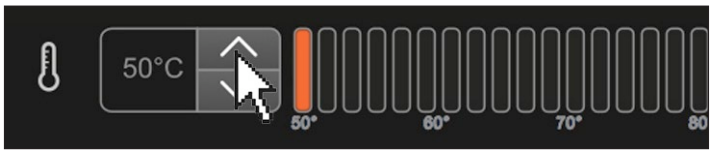
Haga click en el botón jarra para iniciar el programa seleccionado.



NOTA: en caso de encendido diferido de la biosauna o de la sauna romana, el botón jarra, si no se pulsó a la hora de inicio del programa, seguirá parpadeando como recordatorio (la función comenzará en modalidad "seca"), y el vaporizador se activará solo cuando se pulse el botón.

■ Se puede pasar de un programa a otro haciendo click en el símbolo del programa deseado.

■ Se puede modificar el valor de temperatura de cada programa haciendo click en los botones indicados.



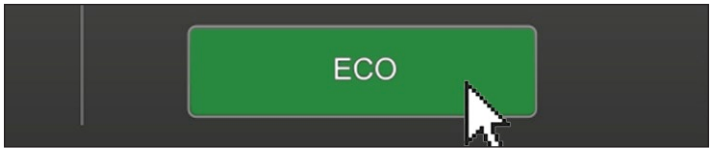
Consulte el manual de uso para lo referente a las temperaturas de ejercicio propias de cada programa.

NOTA: las barras verticales situadas al lado del valor numérico indican, con un buen grado de aproximación, la temperatura alcanzada dentro del local de la sauna.

Modalidad "Economy" (ECO) *(no disponible en el mod. Sasha mi)*
Esta modalidad permite optimizar el funcionamiento de la estufa de manera que, si no hay usuarios en su interior, la temperatura del local de la sauna se reduce y mantiene a 50 °C.

Cuando se abre y se vuelve a cerrar la puerta (entrada del usuario) la temperatura aumenta hasta alcanzar la propia del programa seleccionado, y se mantiene a ese valor durante unos 30 minutos; después vuelve gradualmente a los 50 °C.

■ Una vez activado el programa deseado, haga click en el botón "ECO"; para desactivar la modalidad vuelva a hacer click en el botón.

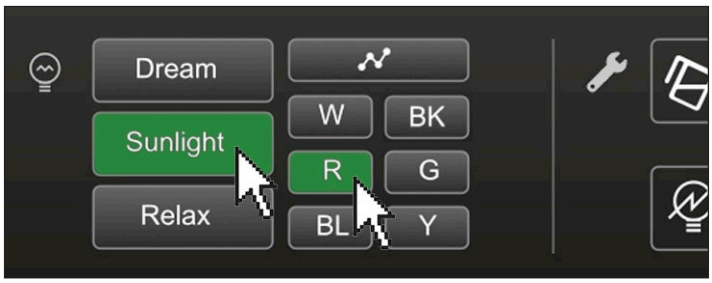


NOTA: la modalidad "Economy" se activa cuando se alcanza la temperatura propia del programa.

Luces (función Cromodream®)
Cada programa de sauna está asociado a una luz de color fijo o a una mezcla de varios colores (secuencia cromática).

■ Se puede cambiar el color de luz fija o la secuencia cromática haciendo click en el botón correspondiente *(los colores de luz fija son: W=blanco; R=naranja; BL=azul claro; Y=amarillo; G=verde).*

Consulte el manual de uso de Sasha para obtener una descripción completa de la función.



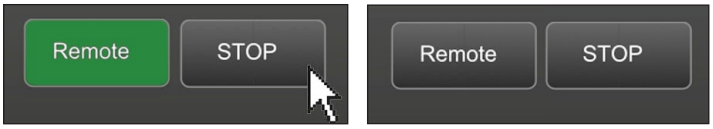
NOTA: para apagar la luz, haga click en el botón BK.

■ Para hacer que el tipo de luz sea igual (sincronizada) en todos los módulos, haga click en el botón indicado (se enciende en verde).
Esta función no está disponible en el modelo Sasha mi.

NOTAS:
- para poder sincronizar las luces, deben haberse realizado las conexiones eléctricas de los módulos durante la instalación, tal y como se indica en el manual correspondiente.
- la desactivación de la sincronización y el cambio/apagado de las luces solo se pueden realizar desde la pantalla en la que se activó la función (el botón está encendido en verde; en cambio, en las demás pantallas el botón está encendido en amarillo).
- se pueden ajustar las luces incluso si no está habilitado el sistema de control.
- el hecho de desactivar la sincronización y cambiar o apagar las luces no afecta al posible bloqueo del teclado de Sasha (consulte también "Funciones ligadas al bloqueo del teclado" en el manual de uso de Sasha).
- en los modelos Sasha mi, una vez seleccionada la secuencia cromática (o color de luz fija), es la misma para el módulo sauna y para el módulo hammam.

Apagado de los programas/desactivación del sistema

■ Para apagar el programa en curso, haga click en el botón "STOP". El botón del programa en curso se apaga, al igual que el botón "Remote", para indicar que se ha desactivado el sistema de control.



NOTA: en cualquier caso, tanto si se pulsa el botón "STOP" como si el programa concluye normalmente, el sistema de control se deshabilita automáticamente.

■ Para volver a habilitar el sistema de control, siga el procedimiento descrito en el cap. "Habilitación del sistema de control".

INDICACIÓN DE ALARMAS

Los símbolos expuestos a continuación indican, cuando están encendidos, fallos de funcionamiento o situaciones de alarma.

Posibles causas

■ Este símbolo se enciende tras seleccionar el programa de biosauna o sauna romana, como recordatorio para comprobar que haya suficiente agua en el vaporizador *(consulte también el cap. "Programación").*

■ Si se enciende el símbolo cuando hay un programa en curso, significa que el nivel de agua en el vaporizador resulta insuficiente.

- Llene el vaporizador hasta que queden 10 cm desde la abertura. Si está instalado el depósito de llenado automático, compruebe que la llave que se encuentra en el tubo flexible de llenado esté abierta y que la instalación hidráulica funcione correctamente.

⚠ **Antes de llenar el depósito del vaporizador, si este estaba en funcionamiento, espere al menos 5 minutos para que la resistencia interna se enfríe.**

Posibles causas

■ Este símbolo se enciende cuando se pulsa el botón correspondiente del teclado; se interrumpen todas las funciones en curso (excepto el sistema de audio, si está instalado).
- Para desactivar la alarma, vuelva a pulsar el botón en el teclado.

Posibles causas

■ Podría haber saltado el termofusible.
- Pruebe a esperar algunos minutos hasta que desaparezca el aviso; de no ser así, apague y vuelva a encender el interruptor principal y luego reinicie el programa.
Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

Posibles causas

■ El sistema de control de las luces podría estar averiado.
- Póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

Posibles causas

■ El software de gestión no consigue conectarse.
- Pruebe a apagar y volver a encender el interruptor principal y, a continuación, reinicie el programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

(luz roja) **Posibles causas**

■ La sonda de temperatura podría haberse averiado.

- Pruebe a apagar y volver a encender el interruptor principal y, a continuación, reinicie el programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

(luz amarilla) **Posibles causas**

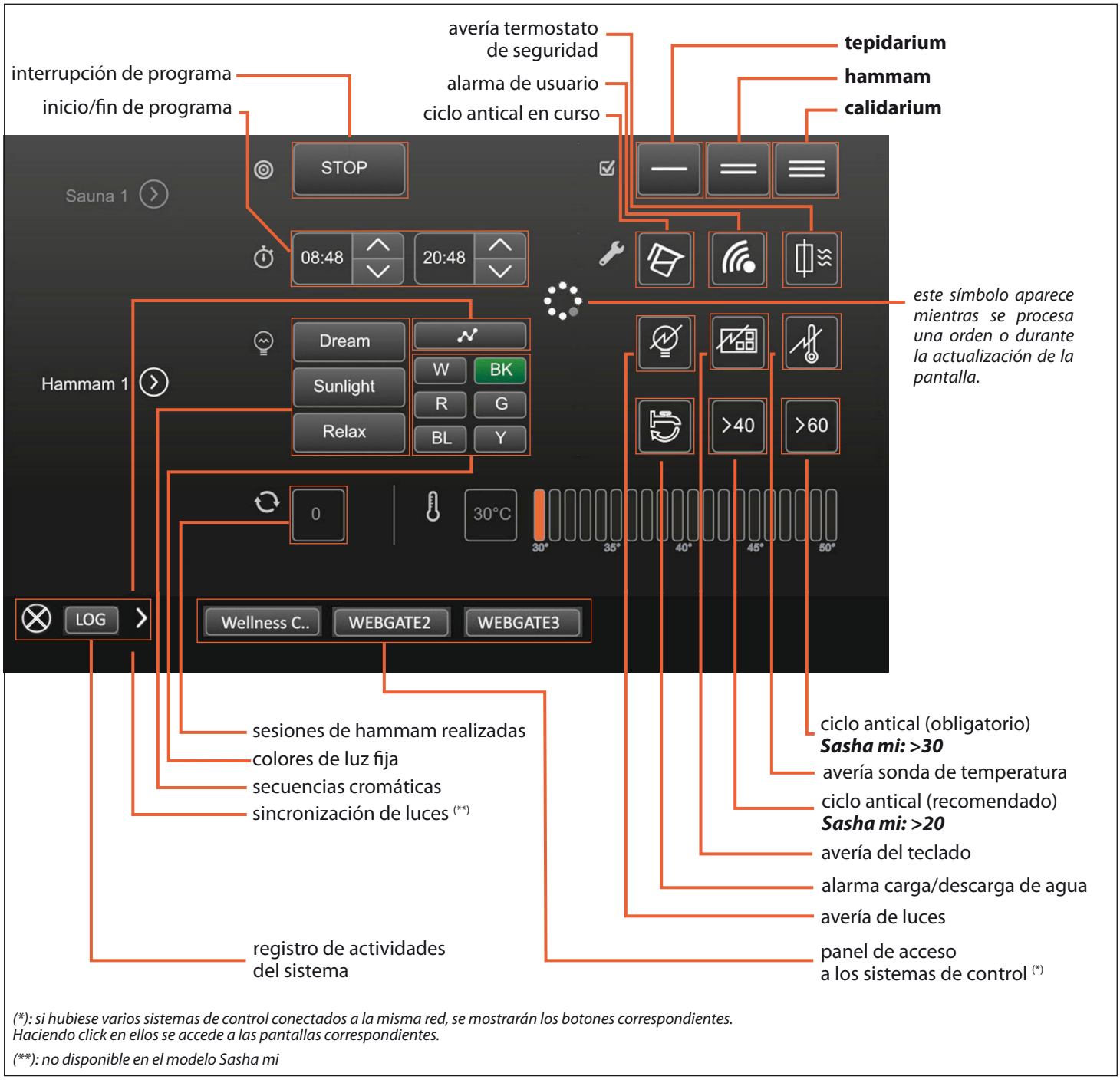
■ Se ha dejado abierta la puerta

- Cierre la puerta antes de 10 minutos desde que se activó la función; pasado ese tiempo, se desactivará la función.

■ Si se produjese un fallo de funcionamiento en un módulo distinto del mostrado en la pantalla, aparecerá una pantalla con el aviso de la alarma en cuestión.

- Pulse el botón "OK" para eliminar el aviso; luego compruebe el fallo de funcionamiento guiándose por las demás indicaciones que aparezcan en la pantalla del módulo en cuestión.

hammam



(*): si hubiese varios sistemas de control conectados a la misma red, se mostrarán los botones correspondientes. Haciendo click en ellos se accede a las pantallas correspondientes.

(**): no disponible en el modelo Sasha mi

Consulte el manual de uso de Sasha para obtener una descripción detallada de las funciones.

Activación de los programas

- La activación debe realizarse haciendo click en los botones de la pantalla (esto bloquea el teclado correspondiente hasta que finalice la función); si se realizase la activación mediante el teclado, luego no sería posible utilizar el sistema de control a distancia.

Si no se puede realizar la activación, es probable que Sasha esté apagado o que no se hayan configurado los parámetros que el ordenador emplea para conectarse a la red (consulte el cap. "Configuración del acceso por internet").

■ Conecte la alimentación del equipo y espere a que se completen las operaciones preliminares, que duran unos minutos (durante este tiempo, el símbolo del termómetro parpadea, tanto en la pantalla como en el teclado).

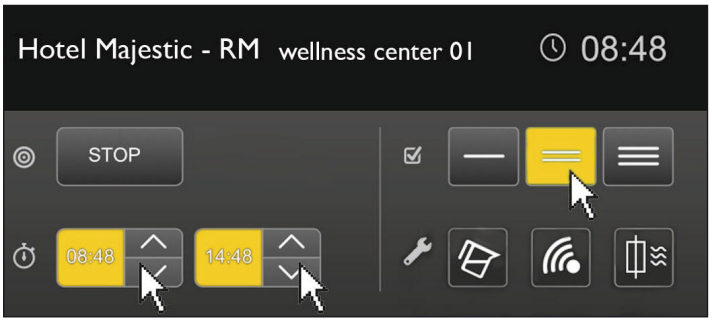
■ Cuando el símbolo del termómetro deja de parpadear, se puede activar inmediatamente el programa seleccionado, haciendo click en el botón correspondiente, o bien ajustar una hora distinta de inicio y fin (consulte el cap. "Programación").

NOTA: en algunos modelos, si este símbolo parpadea cuando se activa un programa, significa que ya no queda líquido antical en el depósito: así pues, restablezca el nivel correcto de líquido (consulte también el manual de uso).

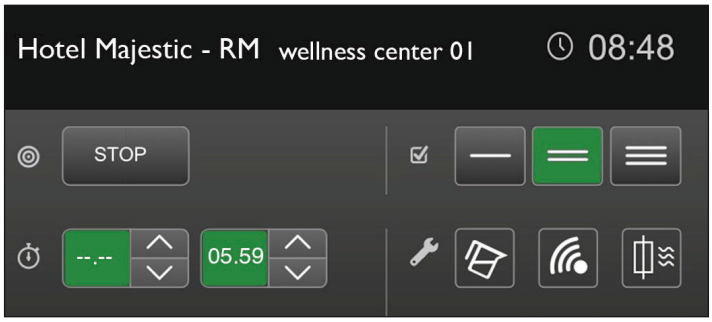
Programación

■ Ajuste las horas de encendido y apagado: los campos correspondientes se encenderán en amarillo (la modificación se realiza con intervalos de 15 minutos cada uno).

■ Haga click en el programa deseado: el botón se encenderá en amarillo *(en cambio, si se activa el programa directamente, es decir sin ajustar las horas de inicio y fin, el botón se encenderá en verde).*



■ Cuando se alcanza la hora de activación, el botón correspondiente se enciende en verde mientras comienza la cuenta atrás del tiempo.



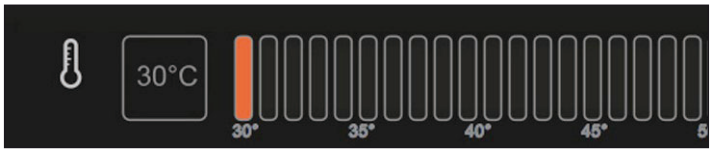
NOTAS:

- en algunos modelos, el número de horas de funcionamiento depende de si el teclado está bloqueado o no (consulte el manual de uso, cap. "Funciones ligadas al bloqueo del teclado").

- una vez iniciado el programa, todavía se puede modificar la hora de apagado, siempre que los botones correspondientes estén en amarillo.

■ Se puede pasar de un programa a otro haciendo click en el símbolo del programa deseado.

■ Las barras verticales situadas al lado del valor numérico indican, con un buen grado de aproximación, la temperatura alcanzada dentro del local del hammam.



Consulte el manual de uso para lo referente a las temperaturas propias de cada programa.

Apagado de los programas

■ Haga click en el botón "STOP": el botón del programa en curso se apagará.

NOTA: se pueden apagar los programas con el botón "STOP" aunque se hayan activado mediante el teclado de Sasha.

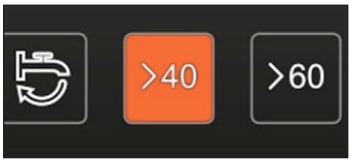
Luces (función Cromodream®)

El funcionamiento es similar al de la sauna; consulte por tanto el capítulo correspondiente.

Ciclo antical

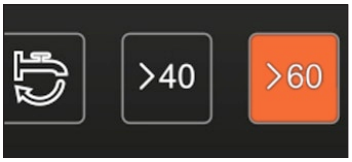
Las operaciones preliminares y la activación del ciclo antical deben realizarse mediante el teclado (la pantalla muestra solamente el progreso y/lo los posibles mensajes de alarma). Consulte el manual de uso para obtener todos los detalles sobre el ciclo antical.

■ El encendido del número indicado (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) es una especie de recordatorio sobre la conveniencia de realizar un ciclo antical *(en los modelos Sasha el número de sesiones de hammam es igual o superior a 40 pero inferior a 60, mientras que en los modelos Sasha mi es igual o superior a 20 pero inferior a 30).*



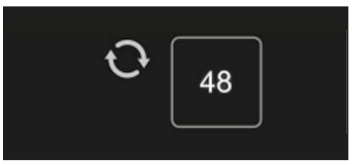
De todos modos, la función hammam sigue estando disponible.

■ En cambio, el encendido de este número (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) indica que se debe realizar un ciclo antical *(en los modelos Sasha el número de sesiones de hammam es igual o superior a 60, mientras que en los modelos Sasha mi es igual o superior a 30).*



No se puede activar la función hammam; hay que realizar un ciclo antical.

■ El número de sesiones de hammam realizadas se indica de la siguiente manera.



Este número (que puede variar según el modelo que se posea) se pone a cero tras realizar un ciclo antical.

■ Mientras se está realizando el ciclo antical, el símbolo "jarra" está encendido.

■ Al concluir el ciclo, comienza la fase de vaciado y limpieza del generador de vapor, durante la cual parpadea el símbolo; cuando se apaga, puede darse por terminado el ciclo.

INDICACIÓN DE ALARMAS

Los símbolos expuestos a continuación indican, cuando están encendidos, fallos de funcionamiento o situaciones de alarma.

Posibles causas

■ Este símbolo se enciende cuando se pulsa el botón correspondiente del teclado; se interrumpen las funciones en curso (excepto el ciclo antical y el sistema de audio, si está instalado).

- Para desactivar la alarma, vuelva a pulsar el botón en el teclado.

Posibles causas

■ Podría haberse disparado el termostato de seguridad.

- Pruebe a esperar algunos minutos hasta que desaparezca el aviso; de no ser así, apague y vuelva a encender el interruptor principal y luego reinicie el programa.

Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

Posibles causas

■ El sistema de control de las luces podría estar averiado.

- Póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

Posibles causas

■ El software de gestión no consigue conectarse.

- Pruebe a apagar y volver a encender el interruptor principal y, a continuación, reinicie el programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

(luz roja) **Posibles causas**

■ La sonda de temperatura podría haberse averiado.

- Pruebe a apagar y volver a encender el interruptor principal y, a continuación, reinicie el programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

(luz amarilla) **Posibles causas**

■ Podría haberse dejado abierta la puerta o podría haberse averiado el generador de vapor.

- En los modelos Sasha Mi la función se interrumpe y a continuación se indica la alarma; en los modelos Sasha, se debe cerrar la puerta antes de 10 minutos desde que se activó la función (pasado este tiempo se desactiva la función).

Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

Posibles causas

■ No se ha realizado el llenado/desagüe del agua en el generador de vapor.

- Compruebe que la instalación hidráulica funcione correctamente. Pruebe a apagar y volver a encender el interruptor principal, espere a que se complete la fase de vaciado y aclarado y, a continuación, pruebe a reiniciar la función. Si el problema persiste, póngase en contacto con un Centro de Asistencia de Jacuzzi®.

■ Si se produjese un fallo de funcionamiento en un módulo distinto del mostrado en la pantalla, aparecerá una pantalla con el aviso de la alarma en cuestión.

- Pulse el botón "OK" para eliminar el aviso; luego compruebe el fallo de funcionamiento guiándose por las demás indicaciones que aparezcan en la pantalla del módulo en cuestión.

ACTIVACIÓN DE LOS PROGRAMAS MEDIANTE TECLADO

Para activar los programas de sauna y hammam mediante teclado sin habilitar el sistema de control (consulte el cap. correspondiente), siga estos pasos:

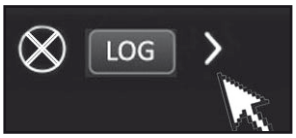
■ Si el botón ON/OFF está encendido con luz blanca, púlselo (se encenderá en azul).

■ Pulse luego el botón del programa que desea activar y espere a que se apague.

■ Vuelva a pulsarlo para activar el programa (consulte también el manual de uso de Sasha).

REGISTRO DE LAS ACTIVIDADES DEL SISTEMA *(función LOG)*

Esta pantalla muestra los distintos eventos ocurridos durante el funcionamiento del equipo: hora de encendido y apagado de los diversos programas, alarmas generadas, etc.



■ Para consultar los datos registrados, haga click en el botón situado a la derecha del rótulo "LOG".

Aparecerá en la pantalla una serie de líneas, cada una de las cuales indica, por orden (desde la izquierda):

- **Date** *(día, mes y año del registro);*
- **Time** *(hora del registro);*
- **Name** *(módulo sauna/hammam al que se refiere el evento registrado).*

■ Sigue la lista de las alarmas que se hayan generado durante el periodo indicado *(la casilla correspondiente está marcada):*

- **TrmSic.** *(termostato de seguridad/termofusible);*
- **LightFai** *(sistema de control de luces);*

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- **TimSic.**
- **TempFail** *(sonda de temperatura);*
- **Al40/20** *(antical recomendado);*
- **Al60/30** *(antical necesario);*
- **KbdFail** *(fallo del software de gestión);*
- **UsrAlm** *(alarma de usuario),*
- **H2OAl** *(carga/descarga agua hammam).*

■ Se indican además:

- **CiclHamm** *(número de sesiones de hamman realizadas hasta la hora del registro; este número se pone a cero tras efectuar un ciclo antical);*
- **CicMain** *(número total de sesiones de sauna o hammam realizadas);*

■ Se puede guardar la lista como archivo en formato ".csv" *(Comma Separated Values)* que se debe importar luego a un programa de hoja de cálculo (como Microsoft® Excel); siga estos pasos:

- abra el programa (navegador) para navegar por internet y teclee en la barra correspondiente la dirección del webgate *(consulte el cap. "Uso del sistema de control - operaciones preliminares")* seguida de **/log/report.csv**; un ejemplo podría ser este:

http://192.168.0.100/log/report.csv

- luego pulse la tecla "Intro" o "Enter": aparecerá una secuencia de datos separados por comas. A continuación, en el menú "Archivo" del programa (navegador) seleccionar la entrada "Guardar como" para guardar el archivo **report.csv** en la ubicación deseada.

- luego importe el archivo al programa de hoja de cálculo.

■ Para eliminar la lista de los datos registrados, haga click en el botón situado a la izquierda del rótulo.

■ Para salir de la modalidad "LOG", vuelva a hacer click en el botón situado a la derecha del rótulo.

CONSULTA DE VARIOS SISTEMAS DE CONTROL

■ Si hubiese varios sistemas de control conectados a la misma red (LAN o WLAN/Wi-Fi), se puede comprobar su funcionamiento haciendo click en el botón correspondiente, situado en la parte inferior de la pantalla.

Aparecerá la pantalla de bienvenida, desde la que se podrá acceder a los diversos módulos conectados a ese sistema de control.

■ Para pasar a otro sistema de control, haga click en el botón correspondiente.

FUNCIONAMIENTO EN MODALIDAD "MONITOR"

*En el módulo **sauna**, si no se realiza el procedimiento de habilitación mediante el teclado, se puede utilizar el sistema de control como herramienta para comprobar el funcionamiento de Sasha, pero sin activar los programas; de todos modos, se puede interrumpir el programa en curso y/o gestionar el funcionamiento de las luces.*

*En el módulo **hammam**, al no haber un procedimiento de habilitación, la modalidad "monitor" coincide con la modalidad operativa.*

Para eliminar la posibilidad de controlar el equipo mediante teclado, hay que bloquearlo (consulte el manual de uso, cap. "Funciones ligadas al bloqueo del teclado") y luego utilizar el sistema de control a distancia.

EN CASO DE PROBLEMAS

■ **No se puede habilitar el sistema de control o no responde a las órdenes.**

- Compruebe que Sasha esté encendido.

- Compruebe que el interruptor situado dentro de la caja electrónica esté puesto en ON *(✎ **7** de este manual)*.

- Compruebe la configuración de los parámetros de conexión a la red (*consulte el cap. "Configuración del acceso por internet")*.

- Compruebe el estado de los leds "STAT" y/o "COM1" del sistema de control (consulte también el cap. "Comprobaciones"): si están encendidos fijos es probable que se hayan producido errores.

Pruebe a apagar y encender el sistema; si esto no bastase, reinicie el sistema siguiendo los pasos indicados en el apartado *"Contraseña de acceso a internet no disponible o extraviada".*

■ **No se puede conectar el sistema de control a la red.**

- Compruebe que Sasha esté encendido.

- Compruebe que el interruptor situado dentro de la caja electrónica esté puesto en ON *(✎ **7** de este manual)*.

- Compruebe la configuración de los parámetros de conexión a la red (*consulte el cap. "Configuración del acceso por internet")*.

- Pruebe a activar primero la red y luego conecte la alimentación del sistema de control, habilitando así la conexión a la red.

- Compruebe el estado de los leds "STAT" y/o "COM1" del sistema de control (consulte también el cap. "Comprobaciones"): si están encendidos fijos es probable que se hayan producido errores.
Pruebe a apagar y encender el sistema; si esto no bastase, reinicie el sistema siguiendo los pasos indicados en el apartado *"Contraseña de acceso a internet no disponible o extraviada".*

■ No se pueden activar las funciones desde la pantalla del sistema de control.
Probablemente ya se haya activado la función o funciones mediante teclado: de este modo se deshabilita el uso del sistema de control a distancia.

- Desactive la función y vuelva a activarla desde la pantalla del sistema de control.

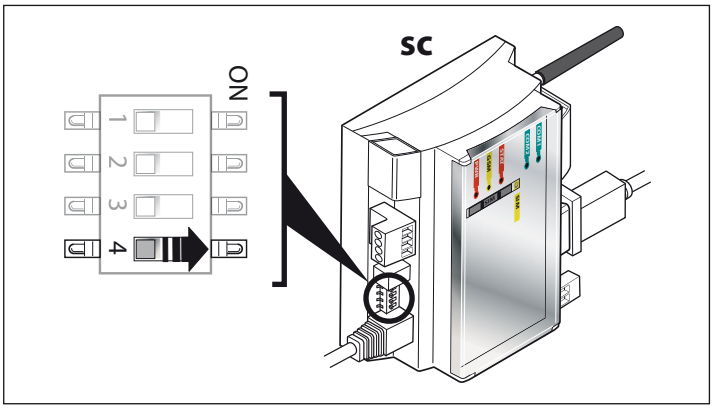
■ No se pueden activar las funciones mediante el teclado.
Probablemente se haya habilitado el sistema de control o ya se haya activado la función o funciones desde la pantalla del sistema de control (esto impide utilizar el teclado).

- Desactive la función y vuelva a activarla mediante el teclado.

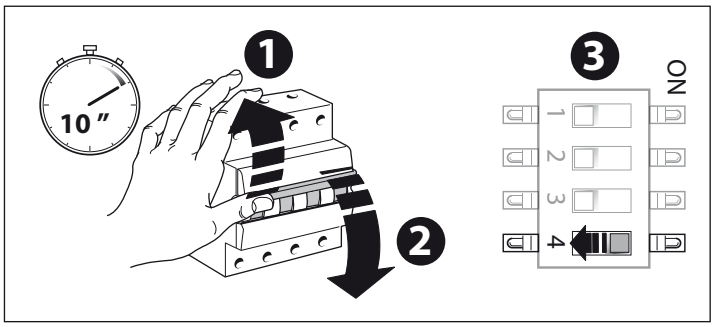
■ La función finaliza de manera inesperada.
Si se deja abierta la puerta del local de la sauna y/o hammam, la función se inicia de todos modos pero después se interrumpe.

- Compruebe que la puerta del local de la sauna y/o hammam esté cerrada *(el símbolo del termómetro que aparece en la pantalla no debe estar encendido en amarillo).*

■ Contraseña de acceso a internet no disponible o extraviada
- Ponga en posición ON el interruptor indicado:



- Conecte la corriente durante unos 10 segundos, apague y vuelva a poner el interruptor en OFF.

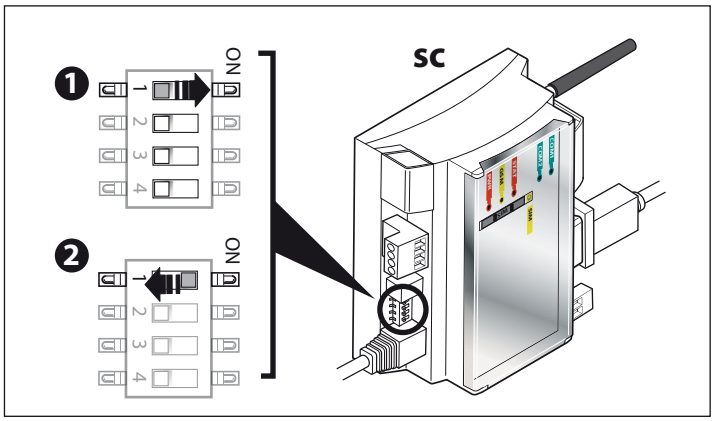


- A continuación vuelva a introducir los parámetros de conexión *(consulte el cap. "Configuración del acceso por internet").*

■ Dirección de acceso a internet no disponible o extraviada.
- Consulte lo indicado para la contraseña de acceso.

■ No se puede establecer una conexión telefónica.
- Podría ser necesario esperar algunos minutos hasta que se establezca la conexión (esta se indica mediante el led "GSM"; consulte también el cap. "Comprobaciones").

NOTA: se puede establecer una conexión GSM (según los parámetros definidos en la pantalla de configuración) poniendo el interruptor indicado en ON cuando el sistema está encendido (una vez establecida la conexión, vuelva a poner el interruptor en OFF).



- Compruebe la cobertura ofrecida por su operador de telefonía móvil.

- En caso necesario, desactive la solicitud de bloqueo del PIN mediante un teléfono normal.

- Compruebe que dispone de saldo suficiente (en caso de SIM de prepago).

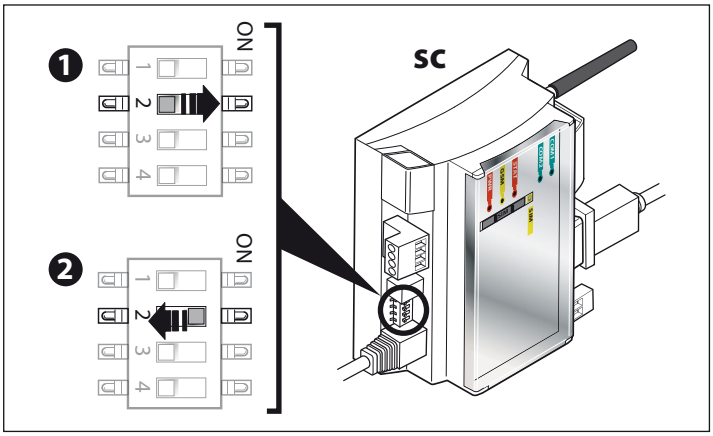
- Compruebe que el número del Centro de Servicio de Mensajes esté memorizado en la tarjeta.

- Pruebe a activar primero la red y luego conecte la alimentación del sistema de control, habilitando así la conexión a la red.

- Pruebe a apagar y encender el sistema.

■ **Interrupción forzada de una conexión telefónica.**

- Ponga en posición ON el interruptor indicado cuando el sistema esté encendido; una vez interrumpida la conexión, vuelva a poner el interruptor en OFF.



ИНФОРМАЦИЯ

В случае отсутствия других указаний, под термином "Sasha" подразумевается как модель Sasha, так и Sasha mi.

■ Дистанционная система управления Sasha позволяет управлять функциями модулей "**сауна**" и "**хаммам**" посредством различных устройств, таких как:

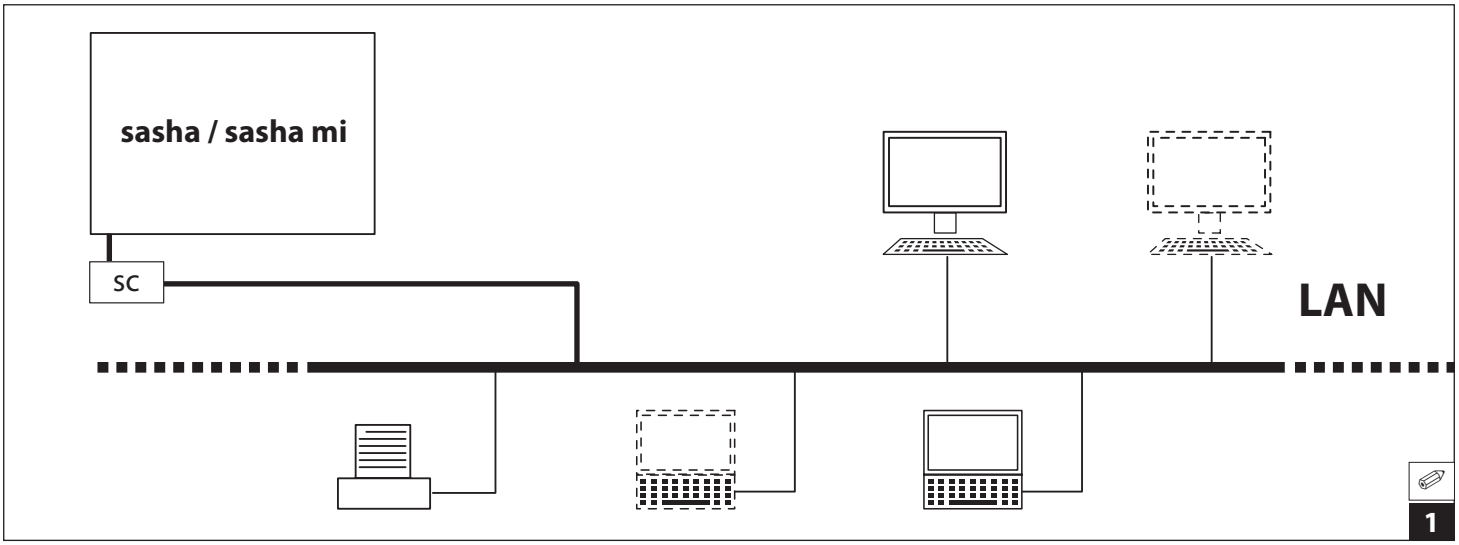
- (✎ **1**) компьютер, подсоединяемый к системе управления (sc) Sasha, посредством предусмотренной сети Ethernet (LAN).

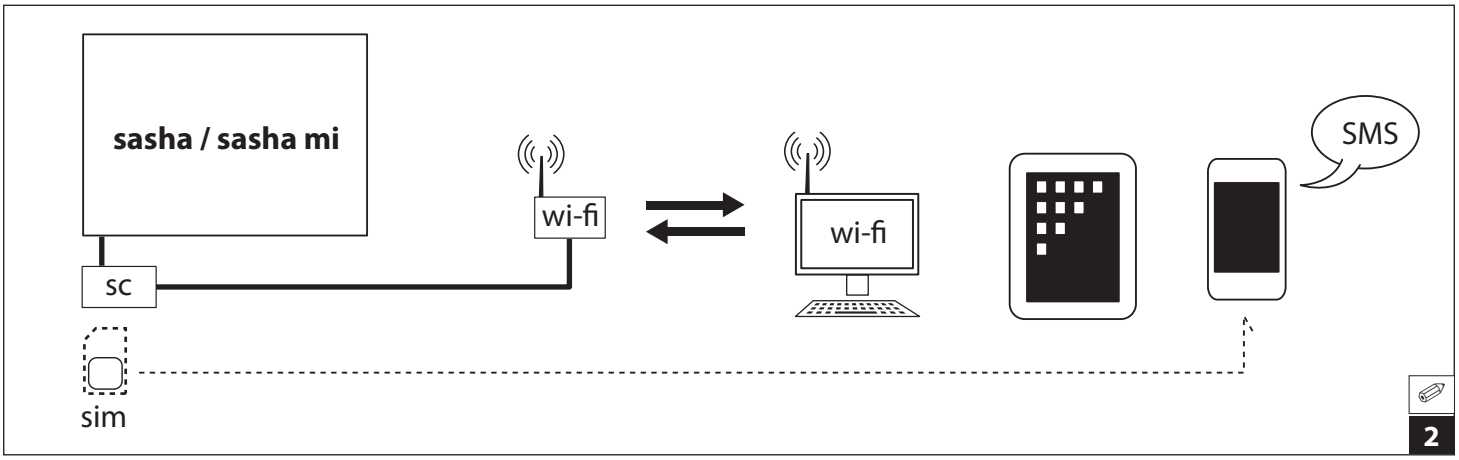
- (✎ **2**) компьютер, планшет или smartphone, подсоединяемый к системе управления (**sc**) Sasha, посредством, например, предусмотренной сети (WLAN/Wi-Fi).

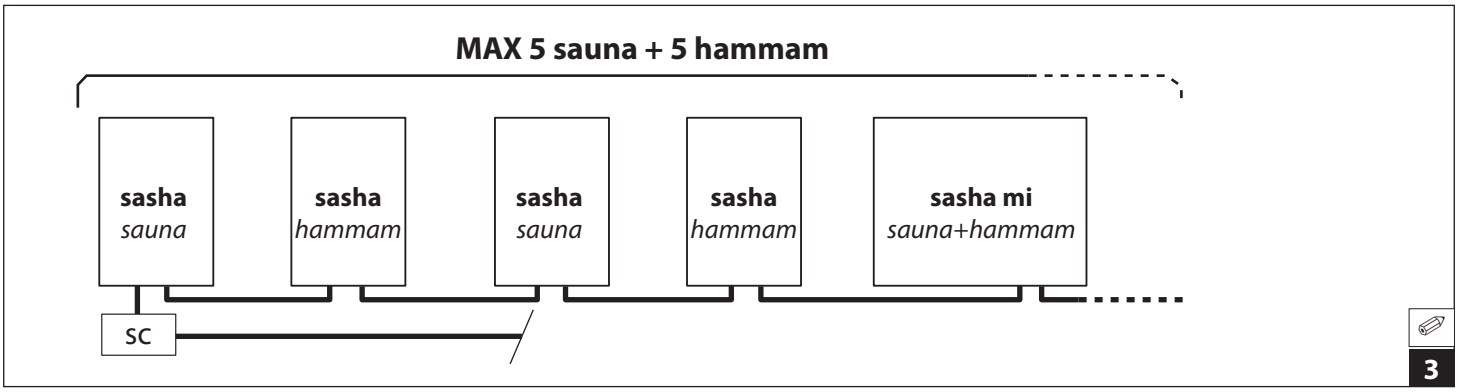
*Можно получать сигналы о возможных неисправностях посредством сообщений SMS, благодаря SIM-карте (не предоставляемой), вставляемой в систему управления Sasha (см. ✎ **5**). В любом случае, невозможно управлять функциями Sasha через SMS.*

■ (✎ **3**) Система управления позволяет управлять максимальным количеством 10 модулей (например: 5 саун и 5 хаммам). Если сауны или хаммам превышают 5 единиц (или при наличии более 5 моделей Sasha Mi), необходимо установить другую систему управления.

Что касается управления и конфигурации сети соединения (LAN, WLAN, Wi-Fi и т.д.), в любом случае, обращайтесь к администратору сети.

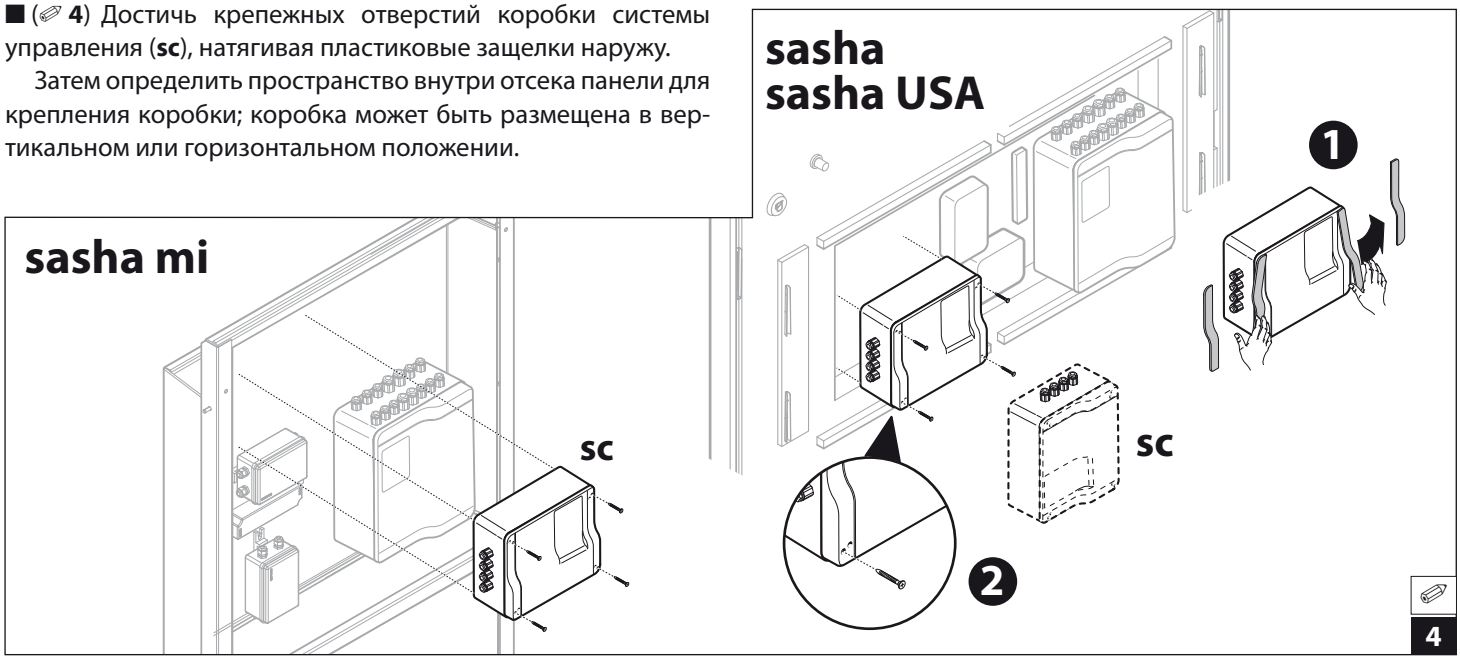






■ (✎ **4**) Достичь крепежных отверстий коробки системы управления (**sc**), натягивая пластиковые защелки наружу.

Затем определить пространство внутри отсека панели для крепления коробки; коробка может быть размещена в вертикальном или горизонтальном положении.



■ (✎ **5**) Снять крышки с системы управления (**sc**) и электронной коробки (**ce**).

В случае намерения использования SIM-карты, вставить ее в соответствии с указаниями.

Проверить следующее

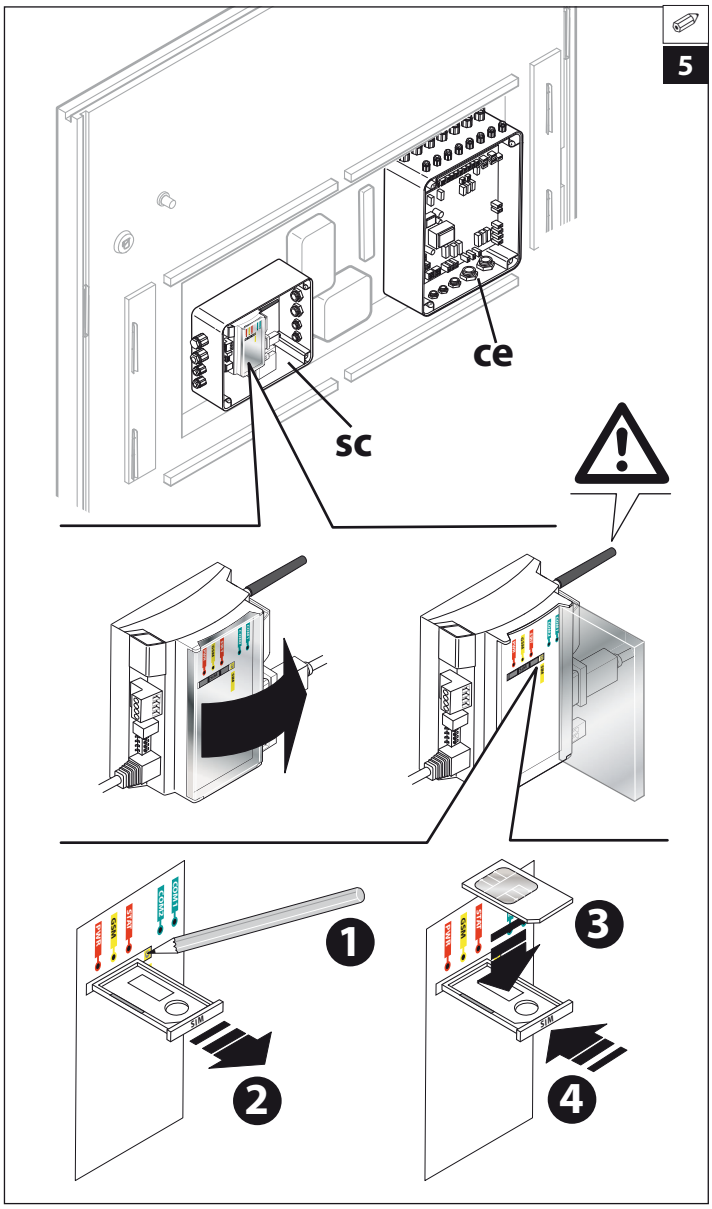
- **покрытие сети, обеспечиваемое собственным оператором сотовой связи.**

- **возможная дезактивация требования блокировки PIN-кода осуществляется посредством обычного телефона.**

- **наличие достаточного кредита (в случае предварительно оплаченной SIM-карты).**

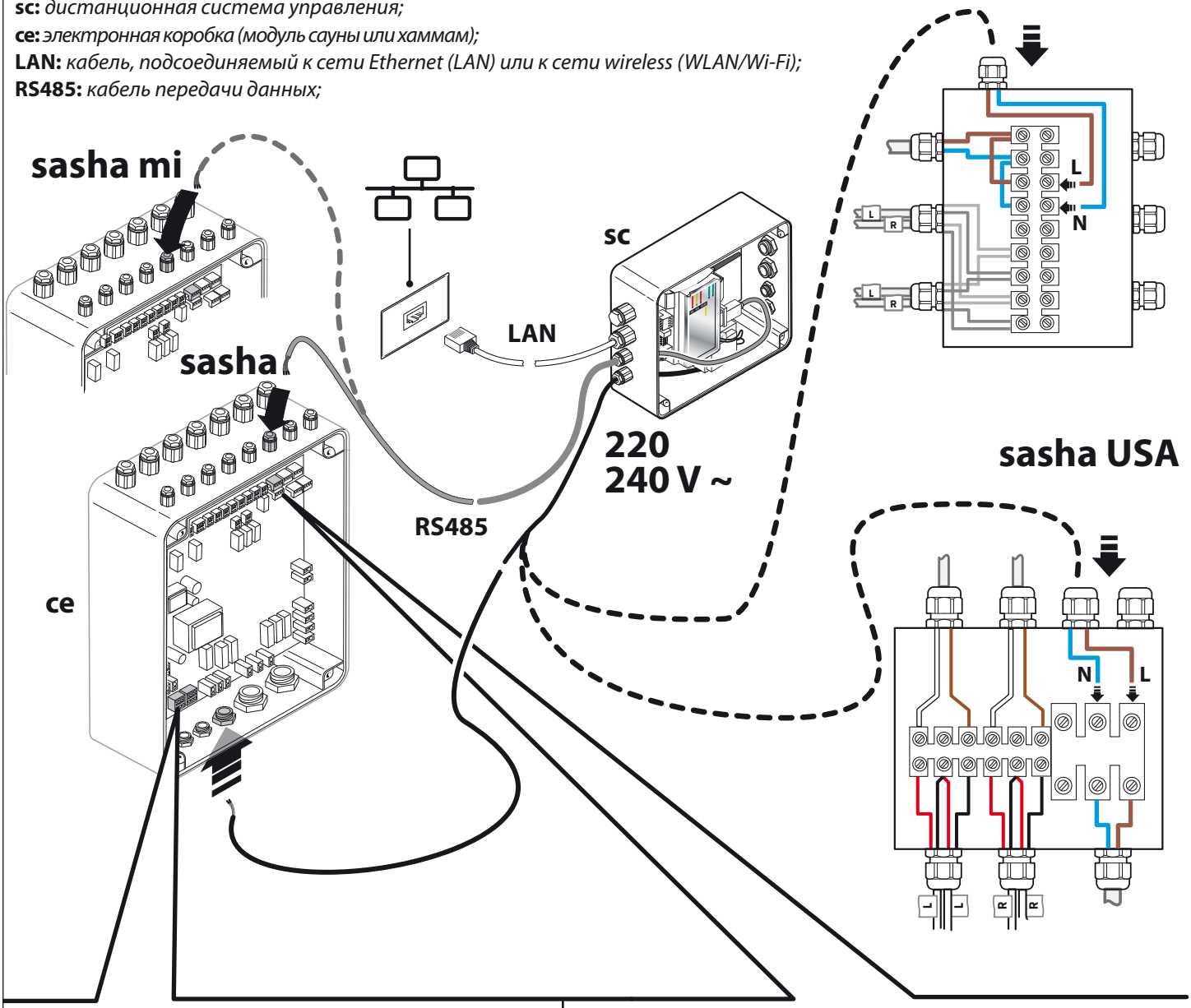
- **наличие номера центра сообщений, который, в любом случае, должен быть сохранен на карте.**

⚠ **Не активировать систему управления, не подсоединив антенну, в связи с тем, что может быть повреждена внутренняя телефонная сеть.**

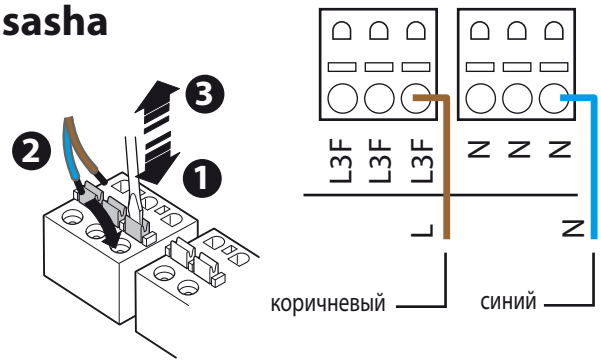


■ (✎ **6**) Выполнить указанные соединения.

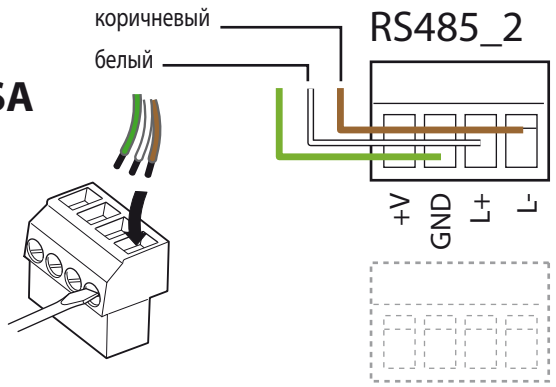
sc: *дистанционная система управления;*
ce: *электронная коробка (модуль сауны или хаммам);*
LAN: *кабель, подсоединяемый к сети Ethernet (LAN) или к сети wireless (WLAN/Wi-Fi);*
RS485: *кабель передачи данных;*



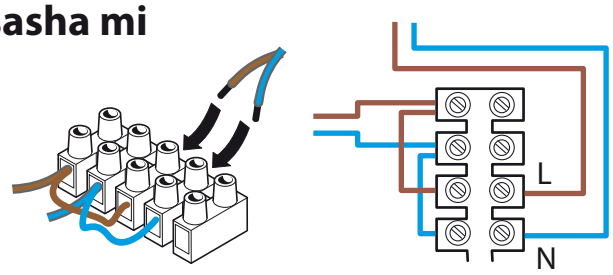
sasha



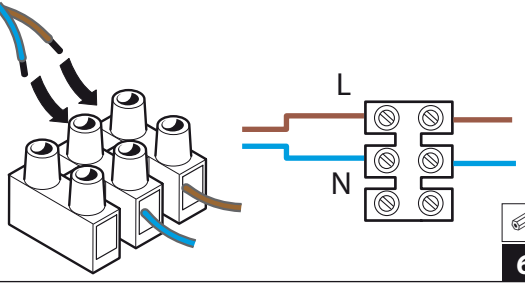
sasha
sasha mi
sasha USA



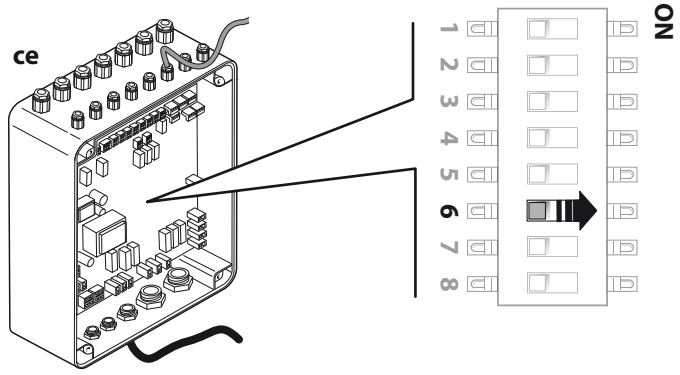
sasha mi



sasha USA



✎ 6

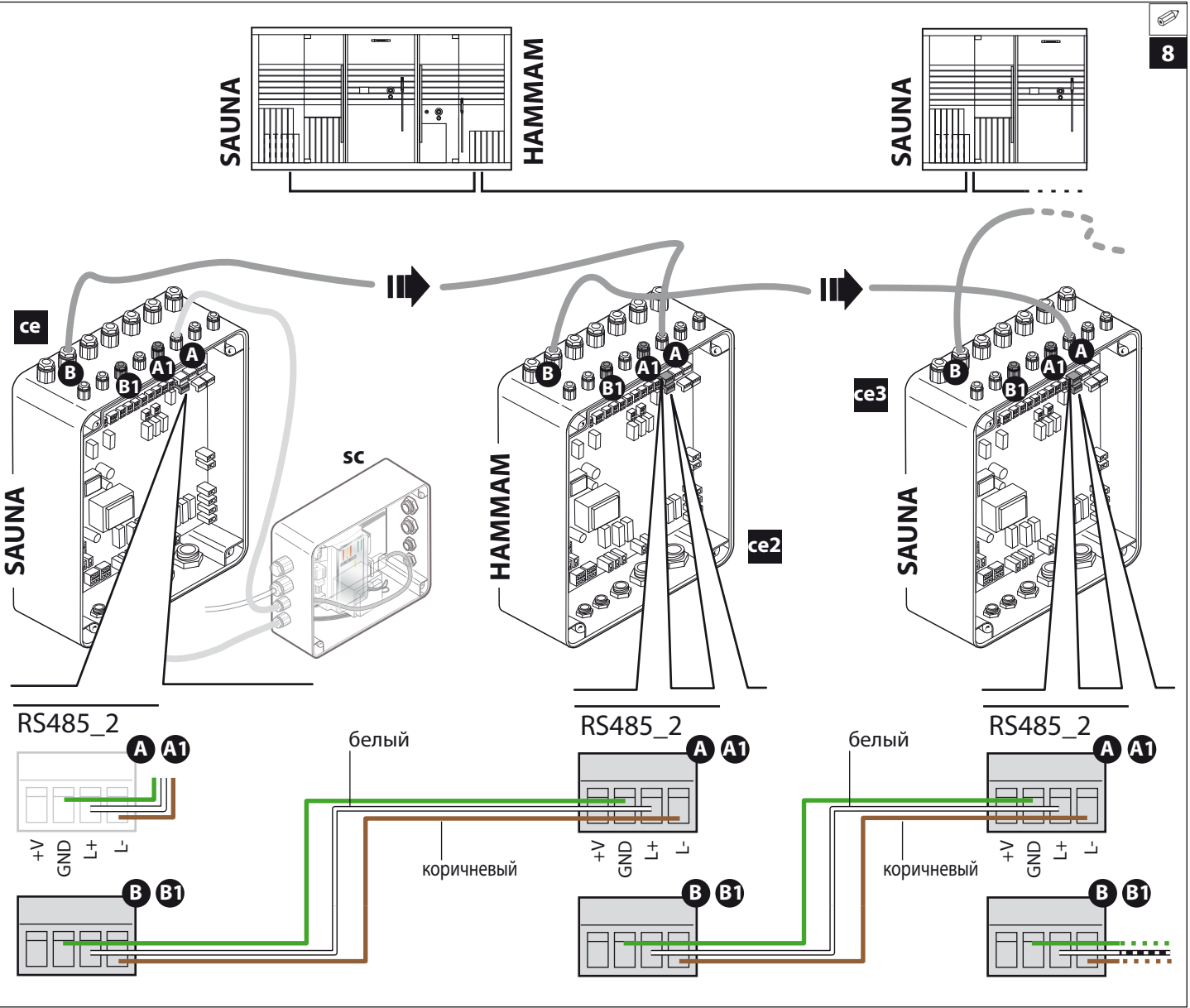


■ (✎ **7**) Перевести в положение ON указанный выключатель, расположенный в электронной коробке (**ce**).

ВНИМАНИЕ: данная операция должна проводиться на коробке каждого модуля, подсоединенного к системе управления.

✎ **7**

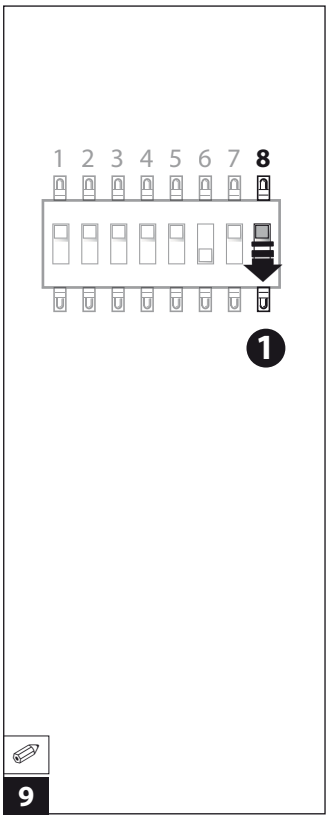
✎ **8**

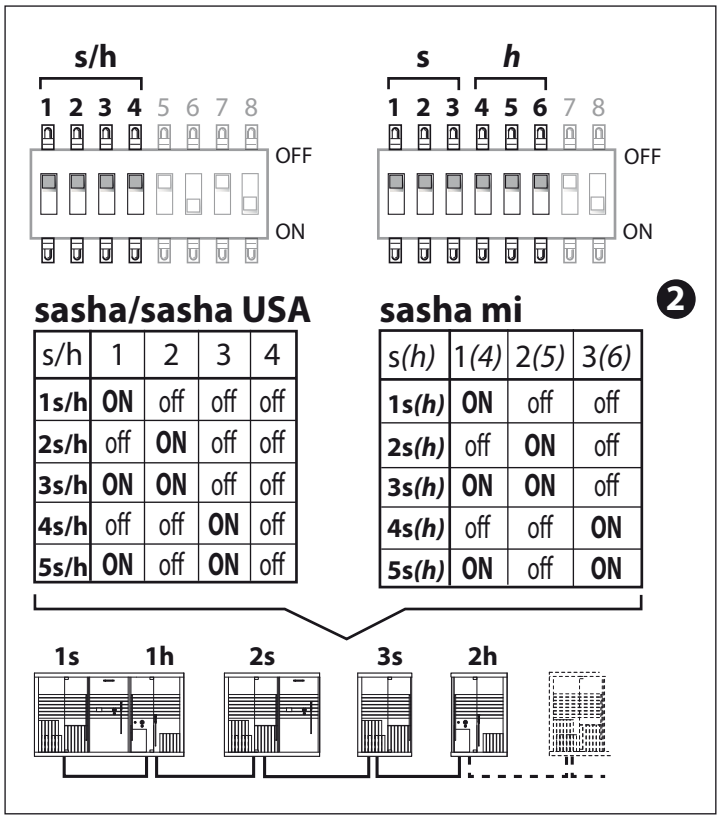


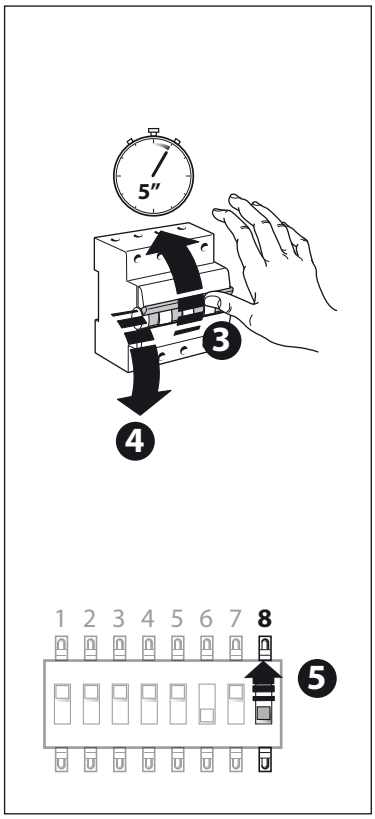
■ (✎ **8**) Где это предусмотрено, подсоединить электронную коробку (**ce**) модуля, в котором установлена система управления, к коробке (**ce2**) следующего модуля; затем подсоединить последнюю к коробке (**ce3**) следующего модуля и так далее *(в примере приведена схема соединения модели, укомплектованной сауной+хаммам, а также модели, укомплектованной сауной (модуль душа не играет роли в отношении того, что касается дистанционной системы управления).*

■ Использовать экранированный кабель RS485 соответствующей длины.

■ В зависимости от моделей, вставлять кабели только в кабельные зажимы:
A и **B** (Sasha);
A1 и **B1** (Sasha Mi);







НУМЕРАЦИЯ МОДУЛЯ/ЕЙ, ПОДСОЕДИНЕННЫХ К СИСТЕМЕ УПРАВЛЕНИЯ

Каждый модуль сауны и/или хаммам,подсоединенный к системе управления, идентифицируется номером, который должен сохраняться в памяти следующим образом (в случае наличия различных устройств, в целях упрощения операции, рекомендуется подготовить сводную схему различных подсоединенных модулей, нумеруя их в соответствующей последовательности, в соответствии с указаниями, приведенными на примере на рисунке (1S: первая сауна, 1H: первый хаммам, 2S: вторая сауна и т.д.).

ПРИМЕЧАНИЕ: перед воздействием на выключатели, записать их положения, таким образом, чтобы восстановить их при завершении процедуры.

■ (✎ **9, дет.1**) Перевести в положение ON указанный выключатель (расположенный на электронной коробке, также см. ✎ **7**) .

■ (**дет.2**) Со ссылкой на таблицу, воздействовать на указанные выключатели (**1, 2,** и т.д.) таким образом, чтобы установить последовательность, идентифицирующую номер (**S) или (H**), присвоенный **Сауне** или **Хаммам**.

Пример: в моделях **Sasha** для сохранения в памяти первого модуля "сауна" или первого модуля "хаммам" (соответственно "1с" или "1ч"), перевести выключатель 1 вниз (on), в то время как 2, 3 и 4 вверх (off).

В моделях **Sasha mi**, в связи с тем, что модули "сауна" и "хаммам" присутствуют на одном и том же устройстве, соответствующее сохранение в памяти должно осуществляться в один и тот же момент времени.

На данном примере для сохранения в памяти модуля "сауна" ("1с") первого устройства, перевести выключатель 1 вниз (on), а 2 и 3 вверх (off), в то время как для сохранения в памяти модуля "хаммам" ("1ч), действовать таким же образом, используя, однако, выключатели 4, 5 и 6.

■ (**дет.3-4**) Подключить ток на несколько секунд (включить и выключить выключатель, расположенный на линии, питающей устройство).

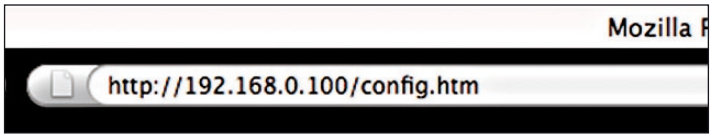
■ (**дет.5**) Вновь привести указанный выключатель в положение OFF.

КОНФИГУРАЦИЯ ДОСТУПА ЧЕРЕЗ ВЕБ

ПРИМЕЧАНИЕ: убедиться в наличии программы ("browser") для навигации в сети Веб; рекомендуется использовать последнюю версию Mozilla® Firefox® или Internet Explorer.

■ Проверить, что система управления была предварительно подсоединена к сети Ethernet (LAN) или wireless (WLAN/Wi-Fi) (см. ✎ **6**), и на нее подается питание (также см.главу "Проверки").

■ Убедиться, что компьютер (или smartphone, планшет и т.д.), предусмотренный для управления Sasha, включен и подсоединен к сети. Затем открыть программу ("browser") для навигации в Веб и ввести на соответствующей панели указанный адрес:



Необходимо использовать данный адрес для первого доступа к странице конфигурации, в случае отсутствия, может быть необходимо временно отключить устройство, относящееся к данному адресу, затем получить доступ к экранному изображению конфигурации системы управления и изменить данные соединения. Или может быть лучше изменить данные устройства вместо данных системы управления. В любом случае, обращаться к администратору сети.

■ Выбрать желаемый язык.

■ Будет запрошен ввод "имени пользователя" и "пароля": ввести **admin** в оба поля *(данные параметры могут быть изменены в дальнейшем)*.

■ Затем появится экранное изображение, в котором должны вводится соответствующие параметры конфигурации:

Настройка даты/времени

■ Ввести дату и время; затем нажать на кнопку *Настроить*.

Настройка параметров сети

■ Заранее устанавливаемыми параметрами являются:
IP addr.: **192.168.0.100**
Netmask: **255.255.255.0**
Def.GW: **192.168.0.254**
Можно изменить данные параметры: после ввода данных параметров, нажать на кнопку Настроить; затем для того, чтобы сделать их рабочими, выключить и вновь включить систему управления.

Настройка данных системы управления (webgate)

■ Ввести в соответствующем порядке наименование и адрес IP, соответствующие установленной системе управления.
ПРИМЕЧАНИЕ: в случае подсоединения к одной сети нескольких систем управления, необходимо для каждой из них ввести указанные данные. Присвоенное название будет отображаться в нижней части экранного изображения, после запуска системы управления.

Настройка параметров Sasha

■ Ввести наименование установки и системы, в которую монтируется Sasha *(см. "Использование системы управления-предварительные операции")*.

■ Ввести количество саун и хаммам, подсоединенных к системе управления.

■ Затем присвоить наименование каждой сауне и/или хаммам, подсоединенных к системе управления *(рекомендуемый порядок - сауна 1, сауна 2 и т.д., соответствующий порядку, решенному при нумерации модулей, см.соответствующую главу)*.

■ В случае наличия SIM-карты, вести номер/а мобильного телефона/ов для получения возможных сообщений о неисправностях Sasha; если вместо телефонного номера вводится ноль (0), не будет отправлено никакое сообщение.

■ Нажимая на соответствующий квадратик, обозначить сообщения, которые необходимо отправлять на мобильный телефон.
ПРИМЕЧАНИЕ: в случае, если только один человек может получать сообщения, целесообразно ввести номер мобильного телефона в поле "мобильный телефон пользователя": таким образом, можно активировать получение сигналов, которые не появляются в зарезервированной секции "мобильного телефона супервайзера".

Настройка параметров доступа к сети GSM/GPRS

■ Ввести параметры доступа к сети GSM, для которых сконфигурирована SIM-карта (обращайтесь к собственному оператору сотовой связи) и нажать на кнопку *Настроить*.

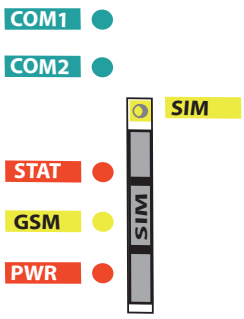
Настройка имени пользователя/пароля

■ При необходимости, можно изменить заданное имя пользователя (username) и/или пароль; нажать на кнопку *Настроить*.

ПРОВЕРКИ

Рекомендуется проверить функционирование оборудования перед закрытием крышки отсека, в котором была установлена система управления, таким образом, чтобы оценить возможные неисправности, сигнализирумые светодиодами.

■ Проверить функционирование дистанционной системы управления, со ссылкой также на светодиоды, присутствующие под крышкой:



- светодиоды **PWR** и **STAT** включаются, когда система управления подключена. Однако, светодиод STAT выключается только спустя несколько секунд. **Если данный светодиод начинает мигать, это обозначает выявление ошибки: см.главу "В случае трудностей".**

- Когда система управления подсоединена к телефонной сети, светодиод **GSM** мигает попеременно *(включен-выключен 3 секунды, включен-выключен 3 секунды и т.д.)*.
Если данный светодиод мигает постоянным образом (включен-выключен, включен-выключен и т.д.), это обозначает, что невозможно установить соединение: см.главу "В случае трудностей".

- светодиод **COM1** сигнализирует об обмене информации между системой управления и Sasha; **если он остается включенным, может идти речь об ошибке: см.главу "В случае трудностей".**

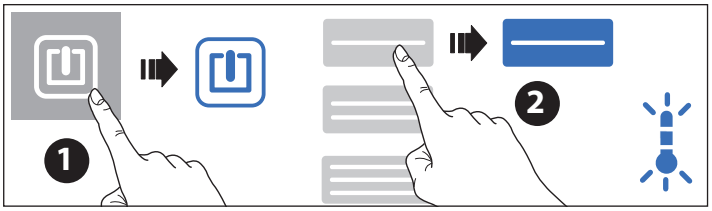
- *светодиод COM2 не используется.*

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ *(только для модуля САУНЫ)*

ПРИМЕЧАНИЕ: нет необходимости в проведении данной процедуры для модуля "хаммам".

■ Проверить, что помещение сауны пригодно для использования *(испаритель заполнен водой в случае необходимости биосауны или римской сауны, при отсутствии потенциальных условий опасности и т.д.; см.руководство по эксплуатации Sasha)*.

■ Проверить, что кнопка ON/OFF горит белым светом и нажать ее (она становится синего цвета).



■ Затем нажать одну из кнопок, соответствующих программам: кнопка становится синего света, и одновременно будет мигать символ "термометр".

■ **Выйти из помещения сауны в течение 20 секунд, проверяя плотное закрытие двери.**

По истечении данного времени кнопка ON/OFF на кнопочной панели кратко мигает, а кнопка "Remote" на экранном изображении становится зеленого цвета: теперь Sasha готова для управления через дистанционную систему (кнопочная панель блокируется).

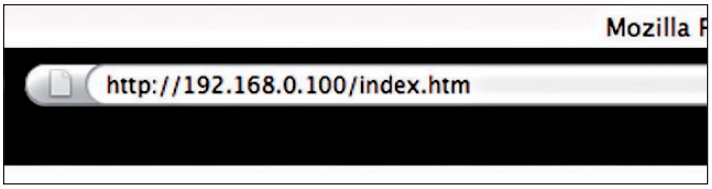
ПРИМЕЧАНИЕ: в любом случае, на кнопочной панели остаются активными команды, соответствующие звуку (при установке), а также аварийная кнопка.

⚠ **Не открывать дверь в течение 20 указанных секунд, в противном случае, процедура прерывается (символ термометра выключается).**

⚠ **Вышеуказанная процедура должна быть выполнена на всех присутствующих модулях сауны; в случае присутствия нескольких систем управления, возможное подключение сигнализируется на соответствующем экранном изображении.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ - предварительные операции

■ Открыть программу ("browser") для навигации в Веб и набрать на соответствующей панели указанный адрес:



ПРИМЕЧАНИЕ: цифровая часть адреса может не соответствовать отображенной в связи с тем, что она может быть изменена при конфигурации; обращаться к соответствующей главе и администратору сети.

■ Появится приветственное экранное изображение, подобное представленному.

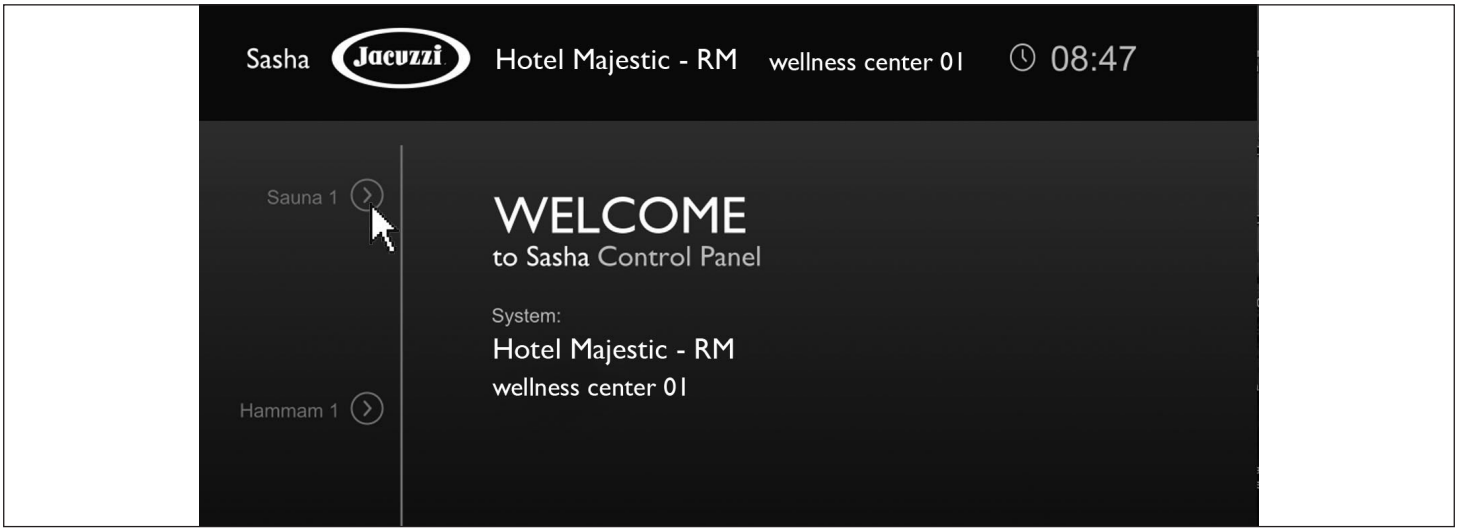
Рядом с логотипом Jacuzzi появляются надписи, которые были введены соответственно в поля "**наименование установки**" и "**наименование системы**" *(см.главу "Конфигурация доступа через Веб")*. Данные надписи повторяются также в центре экранного изображения.

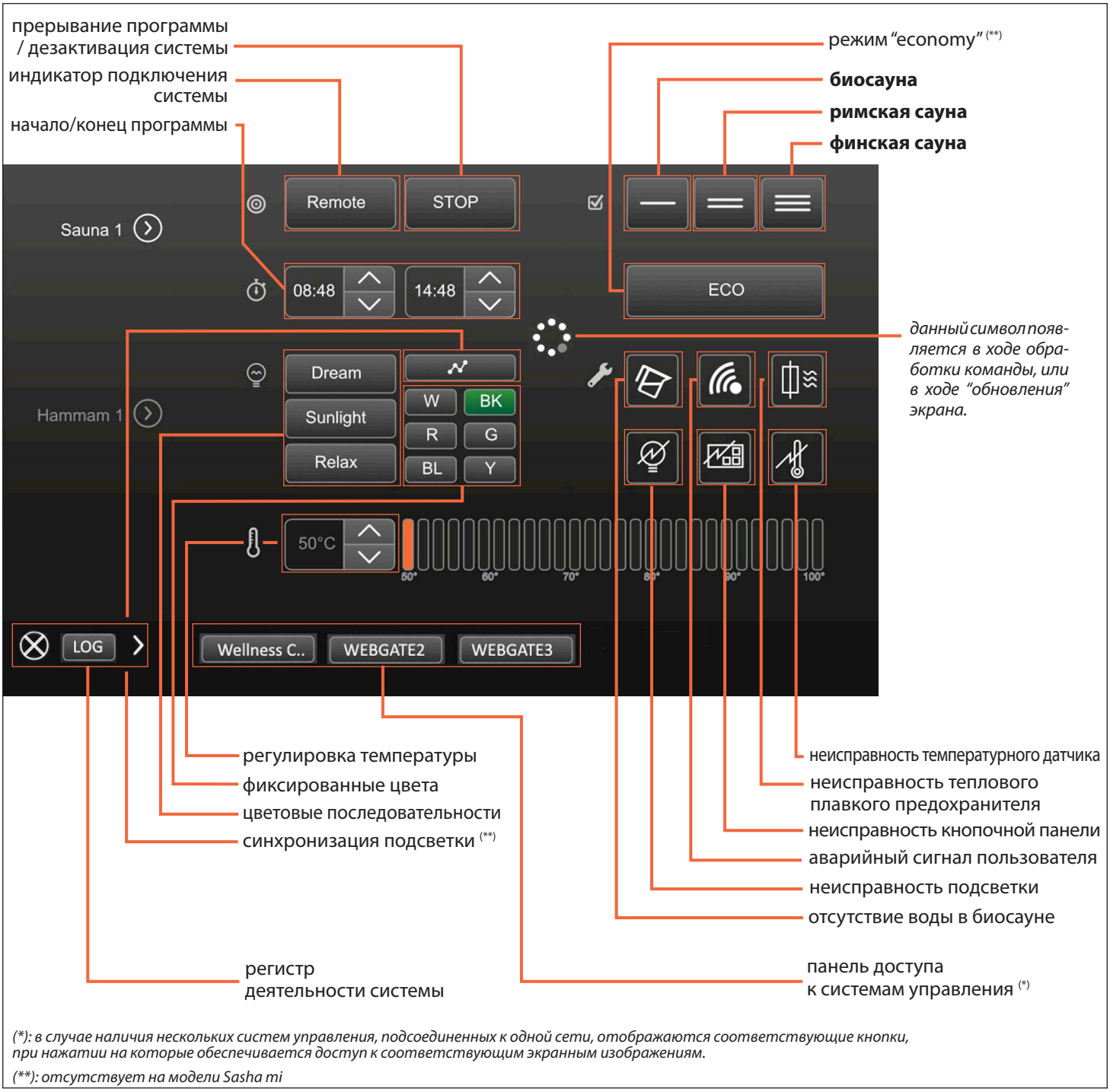
В правой верхней стороне отображается время.

В левой стороне экранного изображения перечислены модули сауны и/или хаммам, которые подсоединены к системе управления *(например, Сауна 1 и Хаммам 1)*.

ПРИМЕЧАНИЕ: если данные надписи отображаются красного цвета, это обозначает, что невозможно установить соединение; см.главу "В случае трудностей".

■ **Для выбора желаемого модуля, нажать на стрелку рядом с названием самого модуля *(например, клавиша со стрелкой рядом с надписью Сауна 1)*.**
Соответствующие контрольные экранные изображения представлены далее.





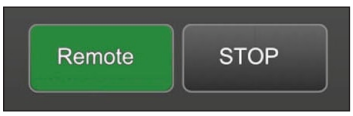
(*): в случае наличия нескольких систем управления, подсоединенных к одной сети, отображаются соответствующие кнопки, при нажатии на которые обеспечивается доступ к соответствующим экранным изображениям.

(**): отсутствует на модели Sasha mi

Смотрите руководство по эксплуатации Sasha для подробного описания функций.

Активация системы

■ После подключения системы управления (см.соответствующую главу) кнопка "Remote" становится зеленого света.



Тогда можно активировать выбранную функцию, нажимая непосредственно на соответствующую кнопку, или установить другое начальное и конечное время (см.главу "Программирование").

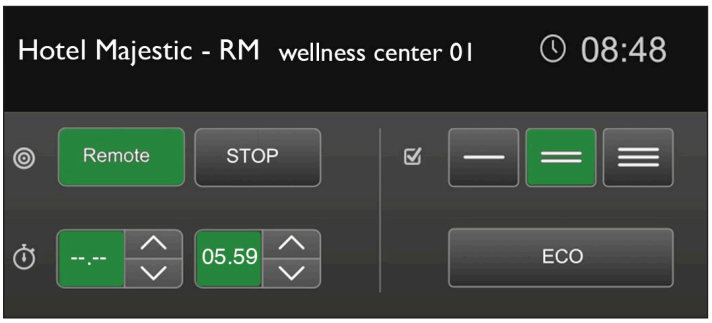
ПРИМЕЧАНИЕ: если кнопка "Remote" остается красного цвета, вероятно, что Sasha выключена, или система управления не подключена (см.главу "Подключение системы управления"). Также проверить параметры, используемые компьютером для подсоединения к сети (см.главу "Конфигурация доступа через Веб").

Программирование

■ Установить время включения и выключения: соответствующие поля становятся желтого цвета (изменение осуществляется интервалами 15 минут).

■ Нажать на желаемую программу: кнопка становится желтого цвета *(если же программа активируется напрямую, то есть без установки начального и конечного времени, кнопка становится зеленого цвета)*.

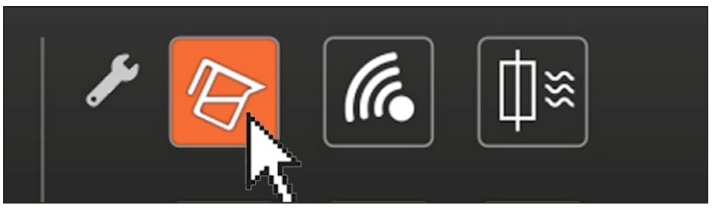
■ При достижении времени активации, соответствующая кнопка становится зеленого цвета, в то время как начинается обратный отсчет.



ПРИМЕЧАНИЕ:
- количество часов функционирования зависит от конфигурации, выполненной при монтаже (12 или 6 часов); см.соответствующее руководство.
- необходимо включить печь приблизительно за 45 минут до использования сауны.
- после запуска программы еще можно изменить время выключения, при условии того, что соответствующие клавиши желтого цвета.

■ Выбирая программу **биосауны (кнопка "-")** или **римской сауны (кнопка "=")**, кнопка кувшин становится красного цвета: данная сигнализация является напоминанием о необходимости проверки наличия воды в испарителе.

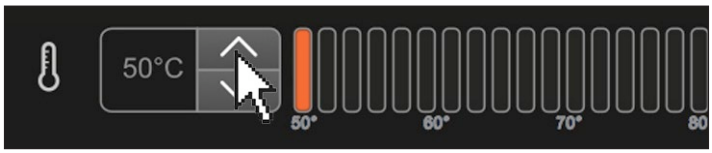
После чего нажать на кнопку кувшина для начала выбранной программы.



ПРИМЕЧАНИЕ: в случае отложенного включения биосауны или римской сауны, кнопка графина, если не нажимается во время начала программы, будет продолжать мигать для напоминания (поэтому функция начнет функционировать в "сухом" режиме), в то время как испаритель будет активирован только при нажатии самой кнопки.

■ Можно перейти от одной программы к другой, нажимая на символ, соответствующий желаемой программе.

■ Можно изменить параметр температуры каждой программы, нажимая на указанные кнопки.

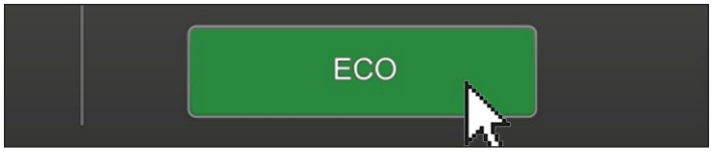


Смотрите руководство по эксплуатации в отношении того, что касается рабочих температур, характерных для каждой программы.
ПРИМЕЧАНИЕ: вертикальные полосы рядом с цифровым параметром указывают с достаточно хорошей точностью температуру, достигнутую в помещении сауны.

Режим "Economy" (ECO) *(отсутствует на мод. Sasha mi)*
Данный режим позволяет оптимизировать функционирование печи таким образом, чтобы в случае отсутствия пользователей внутри помещения сауны, температура в помещении снижалась и поддерживалась в пределах 50 °C.

Когда дверь открывается и вновь закрывается (входит пользователь), температура повышается до достижения характерного параметра выбранной программы и поддерживается на данном значении приблизительно в течение 30 минут; после чего постепенно возвращается на 50 °C.

■ После активации желаемой программы, нажать на кнопку "ECO"; для дезактивации режима, вновь нажать на кнопку.

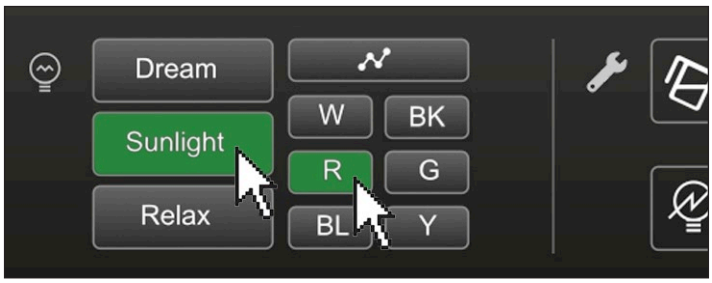


ПРИМЕЧАНИЕ: режим "Economy" активируется при достижении характерной температуры программы.

Подсветка (функция Cromodream®)
Каждой программе сауны присваивается подсветка определенного цвета или смешение цветов (цветовая последовательность).

■ Можно изменить фиксированный цвет или цветовую последовательность путем нажатия на соответствующую кнопку *(фиксированные цвета: W=белый; R=оранжевый; BL=голубой; Y=желтый; G=зеленый)*.

Смотрите руководство по эксплуатации Sasha для полного описания функции.

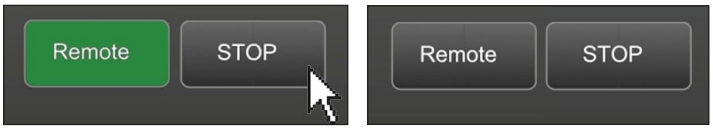


ПРИМЕЧАНИЕ: для выключения подсветки нажать на кнопку BK.

■ Для того, чтобы тип подсветки был одинаковым (синхронизированным) во всех модулях, нажать на указанную кнопку (становится зеленого цвета).
Данная функция отсутствует на модели Sasha mi.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- для синхронизации подсветки модули должны быть соединены электрически в ходе установки, в соответствии с указаниями соответствующего руководства.
- для отключения синхронизации и изменения/выключения подсветки, можно воздействовать только на экранное изображение, посредством которого данная функция была активирована (кнопка зеленого цвета; на других экранных изображения кнопка желтого цвета).
- можно воздействовать на подсветку, даже если система управления не была подключена.
- дезактивация синхронизации и изменение или выключение подсветки не влияет на возможную блокировку кнопочной панели Sasha (также см. "Функции, связанные с блокировкой кнопочной панели" соответствующего руководства по эксплуатации Sasha).
- в моделях Sasha mi цветовая последовательность (или фиксированные цвета), после выбора является одинаковой, как в модуле сауны, так и в модуле хаммам.

Выключение программ/дезактивация системы
■ Для выключения выполняемой программы нажать на кнопку "STOP": кнопка, соответствующая выполняемой программе, выключается, также как и кнопка "Remote", сигнализируя о том, что система управления была дезактивирована.



ПРИМЕЧАНИЕ: в любом случае, нажимается ли кнопка "STOP", или программа завершается обыкновенным образом, система управления отключается автоматически.

■ Для повторного подключения системы управления, следовать процедуре, описанной в главе "Подключение системы управления".

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Подключение приведенных далее символов указывает на наличие неисправностей или аварийного состояния.

Возможные причины
■ Данный символ включается после выбора программы биосауны или римской сауны, в качестве напоминания для проверки достаточного количества воды в испарителе (также см.главу "Программирование").

■ Если символ включается в ходе выполнения программы, это обозначает, что уровень воды в испарителе недостаточный.
- Заполнить испаритель до уровня приблизительно 10 см от края; при установке бака автоматической заливки, проверить, что кран, расположенный на подающем шланге, открыт и/или гидравлическая система функционирует соответствующим образом.

⚠ **Перед заполнением бака испарителя, если он функционирует, подождать, по меньшей мере, 5 минут, чтобы нагревательный элемент, присутствующий внутри, охладился.**

Возможные причины
■ Данный символ подключается при нажатии соответствующей кнопки на кнопочной панели; прерываются все выполняемые функции (за исключением системы аудио, если она установлена).
- Для дезактивации аварийного сигнала вновь нажать кнопку на кнопочной панели.

Возможные причины
■ Срабатывание теплового плавкого предохранителя.
- Попробовать подождать несколько минут пока не пропадет сигнал; если это не происходит, выключить и вновь включить главный выключатель, а затем повторно активировать программу. Если проблема не устраняется, связаться с сервисным центром Jacuzzi®.

Возможные причины
■ Система управления подсветкой может быть неисправна.
- Связаться с сервисным центром Jacuzzi®.

Возможные причины
■ Отсутствие связи с программным обеспечением.
- Попытаться выключить и вновь включить главный выключатель, а затем вновь запустить программу: если проблема не устраняется, связаться с сервисной службой Jacuzzi®.

(красная лампочка) **Возможные причины**

■ Температурный датчик может быть неисправен
Попытаться выключить и вновь включить главный выключатель, а затем вновь запустить программу: если проблема не устраняется, связаться с сервисной службой Jacuzzi®.

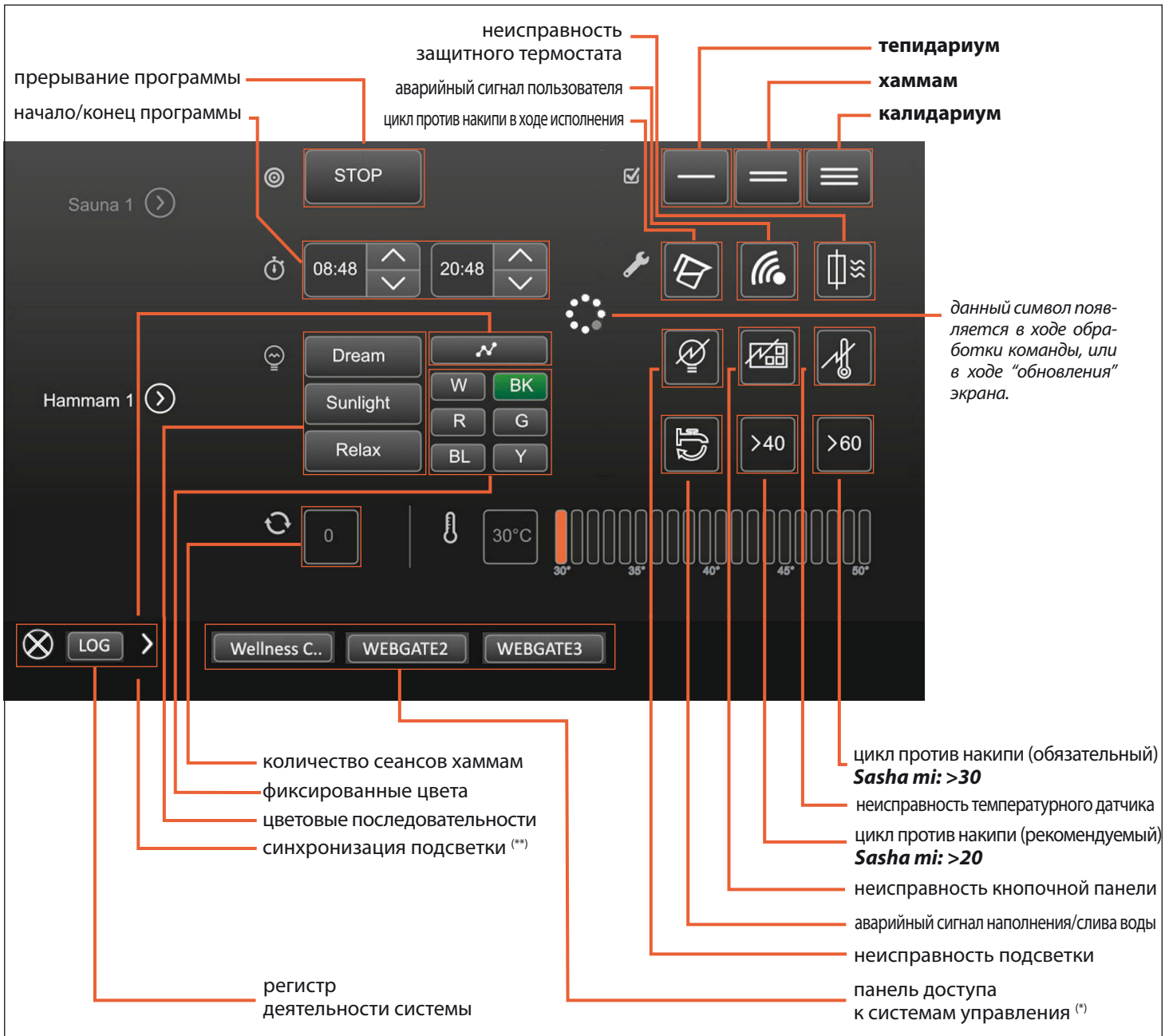
(желтая лампочка) **Возможные причины**

■ Была оставлена открытой дверь
- Закрыть дверь в течение 10 минут с момента активации функции; спустя данное время функция выключается.

■ В случае выявления неисправности на модуле, отличающейся от показываемой на экране, появится окно с сигнализацией, соответствующей аварийному сигналу.

- Нажать кнопку "OK" для удаления сигнализации; затем проверить неисправность со ссылкой на возможные другие сигналы, появляющиеся на экране рассматриваемого модуля.

хаммам



(*): в случае наличия нескольких систем управления, подсоединенных к одной сети, отображаются соответствующие кнопки, при нажатии на которые обеспечивается доступ к соответствующим экранным изображениям.

(**): отсутствует на модели Sasha mi

Смотрите руководство по эксплуатации Sasha для подробного описания функций.

Активация программ

- Активация должна производиться путем нажатия на кнопки, присутствующие на экране (это обеспечивает блокировку соответствующей кнопочной панели до завершения функции); если активация производится через кнопочную панель, невозможно использовать дистанционную систему управления.

В случае невозможности активации, вероятно, Sasha выключена, или не была произведена конфигурация параметров, используемых компьютером для подсоединения к сети (см.главу "Конфигурация доступа через Веб").

■ Подать напряжение на оборудование и подождать завершения предварительных операций длительностью в несколько минут (в течение данного периода времени символ термометра мигает, как на экранном изображении, так и на кнопочной панели).

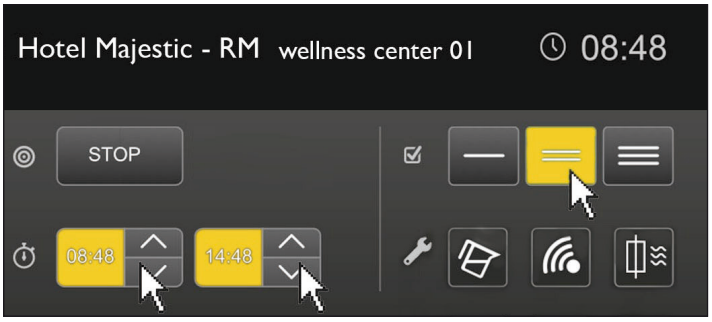
■ Когда символ термостата перестает мигать, можно незамедлительно активировать выбранную программу, нажимая на соответствующую кнопку, или установить другое начальное и конечное время (см.главу "Программирование").

ПРИМЕЧАНИЕ: на некоторых моделях, если при активации программы мигает данный символ, это обозначает отсутствие жидкости против накипи в баке: поэтому произвести восстановление соответствующего уровня жидкости (также см.руководство по эксплуатации).

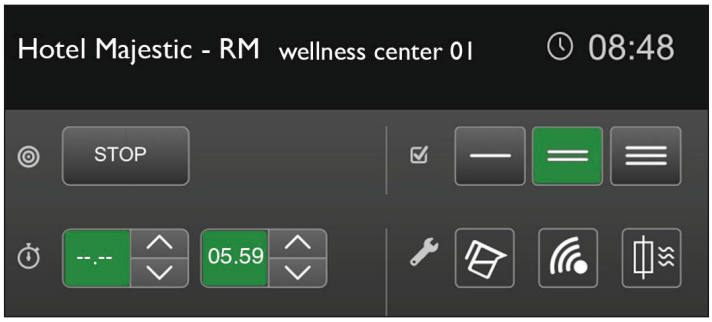
Программирование

■ Установить время включения и выключения: соответствующие поля становятся желтого цвета (изменение происходит в соответствии с интервалами 15 минут).

■ Нажать на желаемую программу: кнопка становится желтого цвета *(если же программа активируется напрямую, то есть без настройки начального и конечного времени, кнопка становится зеленого цвета).*



■ При достижении времени активации, соответствующая кнопка становится зеленого цвета, в то время как начинается обратный отсчет.



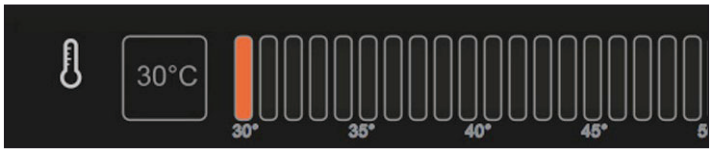
ПРИМЕЧАНИЕ:

- на некоторых моделях количество часов функционирования зависит от блокировки кнопочной панели (см.руководство по эксплуатации, главу "Функции, связанные с блокировкой кнопочной панели").

- после запуска программы еще можно изменить время выключения, при условии того, что соответствующие клавиши желтого цвета.

■ Можно перейти от одной программы к другой, нажимая на символ, соответствующий желаемой программе.

■ Вертикальные полосы рядом с цифровым параметром указывают с достаточно хорошей точностью температуру, достигнутую в помещении хаммам.



Смотрите руководство по эксплуатации в отношении того, что касается температур, характерных для каждой программы.

Выключение программ

■ Нажать на кнопку "STOP": кнопка, соответствующая выполняемой программе, выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: можно выключить программы посредством кнопки "STOP", даже если они были активированы кнопочной панелью Sasha.

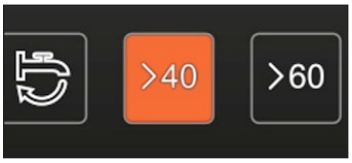
Подсветка (функция Cromodream®)

Функционирование аналогично функционированию сауны; поэтому обращайтесь к соответствующей главе.

Цикл против накипи

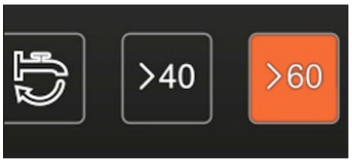
Предварительные операции и активация цикла против накипи могут производиться через кнопочную панель (на экранном изображении отображается только динамика и/или возможные аварийные сообщения). Смотрите руководство по эксплуатации для получения подробной информации относительно цикла против накипи.

■ Включение указанной цифры (**Sasha**: >40; **Sasha mi**: >20) представляет напоминание в отношении возможности выполнения цикла против накипи *(в моделях Sasha количество сеансов хаммам равно или превышает 40, но менее 60, в то время как в моделях Sasha mi оно равно или превышает 20, но менее 30).*



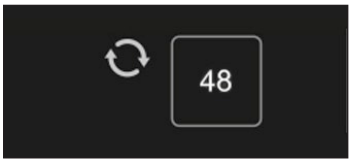
В любом случае, еще возможно выполнение функции хаммам.

■ Включение данной цифры (**Sasha**: >60; **Sasha mi**: >30) указывает на необходимость выполнения цикла против накипи *(в моделях Sasha количество сеансов хаммам равно или превышает 60, в то время как в моделях Sasha mi равно или превышает 30)*.



Невозможно активировать функцию хаммам; необходимо выполнить цикл против накипи.

■ Количество сеансов хаммам указывается следующим образом.



Данное число (которое может изменяться в соответствии с моделью) обнуляется после выполнения цикла против накипи.

■ В ходе проведения цикла против накипи, символ "кувшин" остается включенным.

■ При завершении цикла, начинается фаза слива и очистки парогенератора, в течение которой символ мигает; когда он выключается, цикл может считаться завершенным.

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Приведенные далее символы, при их включении, указывают на наличие неисправностей или аварийного состояния.

Возможные причины

■ Данный символ включается при нажатии соответствующей кнопки на кнопочной панели; прерываются все выполняемые функции (за исключением системы против накипи и системы аудио, если она установлена).

- Для дезактивации аварийного сигнала вновь нажать кнопку на кнопочной панели.

Возможные причины

■ Возможное срабатывание защитного термостата.

- Попробовать подождать несколько минут пока не пропадет сигнал; если это не происходит, выключить и вновь включить главный выключатель, а затем повторно активировать программу. Если проблема не устраняется, связаться с сервисным центром Jacuzzi®.

Возможные причины

■ Система управления подсветкой может быть неисправна.

- Связаться с сервисным центром Jacuzzi®.

Возможные причины

■ Отсутствие связи с программным обеспечением.

- Попытаться выключить и вновь включить главный выключатель, а затем вновь запустить программу: если проблема не устраняется, связаться с сервисной службой Jacuzzi®.

(красная лампочка) **Возможные причины**

■ Температурный датчик может быть неисправен

- Попытаться выключить и вновь включить главный выключатель, а затем вновь запустить программу: если проблема не устраняется, связаться с сервисной службой Jacuzzi®.

(желтая лампочка) **Возможные причины**

■ Может быть оставлена открытой дверь или может быть неисправен парогенератор.

- В моделях Sasha Mi функция прерывается, поэтому сигнализируется аварийный сигнал; в моделях Sasha необходимо закрыть дверь в течение 10 минут с момента активации функции (спустя данное время, функция выключается).

Если проблема не устраняется, связаться с сервисным центром Jacuzzi®.

Возможные причины

■ Не было выполнено заполнение/слив воды из парогенератора.

- Проверить соответствующее функционирование гидравлической системы.

Попытаться выключить и вновь включить главный выключатель, подождать завершения фазы слива и ополаскивания, а затем попытаться вновь запустить функцию: если проблема не устраняется, связаться с сервисной службой Jacuzzi®.

■ В случае выявления неисправности на модуле, отличной от показываемой на экране, появится окно с сигнализацией, соответствующей аварийному сигналу.

- Нажать кнопку "OK" для удаления сигнализации; затем проверить неисправность со ссылкой на возможные другие сигналы, появляющиеся на экране рассматриваемого модуля.

АКТИВАЦИЯ ПРОГРАММЫ ЧЕРЕЗ КНОПОЧНУЮ ПАНЕЛЬ

Для активации программ сауны и хаммам через кнопочную панель, не отключая систему управления (см.соответствующую главу), действовать следующим образом:

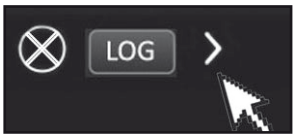
■ Если кнопка ON/OFF становится белого цвета, нажать ее (она загорится синим светом).

■ Затем нажать кнопку, соответствующую желаемой программе, и подождать выключения.

■ Вновь нажать для активации программы (также см.руководство по эксплуатации Sasha).

РЕГИСТР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ *(функция LOG)*

На данном экранном изображении отображаются различные события, произошедшие в ходе функционирования оборудования: время включения и выключения различных программ, сработавшие аварийные сигналы и т.д.



■ Для отображения зарегистрированных данных, нажать на кнопку, расположенную с правой стороны надписи "LOG". На экране появляются строки, каждая из которых приводит в соответствующем порядке следующие параметры (начиная слева):

- **Date** *(день, месяц и год регистрации);*
- **Time** *(Время регистрации);*
- **Name** *(Модуль сауна/хаммам, которому соответствует зарегистрированное событие).*

■ Затем следует перечень возможных аварийных сигналов, которые сработали в ходе указанного периода (обозначается соответствующая клетка):

- **TrmSic.** *(защитный термостат/тепл вой плавкий предохранитель);*
- **LightFai** *(система управления подсветкой);*

Date	Time	Name	TrmSic	LightFai	TempFail	Al40	Al6(	KbdFa	UsrAlrm	H2OAl	CicHamr	CicMain
14/12/2011	15:36	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:36	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	15:37	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	15:37	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	15:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
14/12/2011	16:00	Sauna	☐	☐	☑	☐	☐	☑	☐	☐	0	8
14/12/2011	16:00	BT	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	9	12
14/12/2011	16:03	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	00:00	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	8
15/12/2011	09:14	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	09:14	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	9
15/12/2011	10:34	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	10:34	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:37	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:37	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:43	Sauna	☐	☑	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	10
15/12/2011	14:43	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	12	15
15/12/2011	14:47	WGate_EV0	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	0	0
15/12/2011	14:49	Sauna	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☑	☐	0	10
15/12/2011	14:49	Bagno Turcc	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	12	15

- **TimSic.**
- **TempFail** *(температурный датчик);*
- **Al40/20** *(рекомендуемый цикл против накипи);*
- **Al60/30** *(необходимый цикл против накипи);*
- **KbdFail** *(неисправность программного обеспечения управления);*
- **UsrAlm** *(аварийный сигнал пользователя),*
- **H2OAl** *(наполнение/слив воды хаммама).*

■ Кроме того, сигнализируются:

- **CiclHamm** *(количество сеансов хаммам до времени регистрации; данный параметр обнуляется после выполнения цикла против накипи);*

- CicMain *(общее количество сеансов сауны или хаммам);*

■ Можно сохранить перечень в формате ".csv" *(Comma Separated Values)* для последующего импортирования в программу расчетного листа (например, Microsoft® Excel); действовать следующим образом:

- открыть программу ("browser") для навигации в Веб и ввести на панели, соответствующей адресу webgate *(см.главу "Использование системы управления - предварительные операции")* с последующим **/log/report.csv**; примером может быть следующий:

http://192.168.0.100/log/report.csv

- затем нажать кнопку "Invio" или "Enter": появится последовательность данных, разделенных запятыми. Теперь через меню "Файл" программы ("browser") выбрать команду "Сохранить как" для регистрации файла **report.csv** в выбранной точке назначения.

- затем импортировать файл в программу расчетного листа.

■ Для удаления листа зарегистрированных данных нажать на кнопку, расположенную с левой стороны надписи.

■ Для выхода из режима "LOG" вновь нажать на кнопку, расположенную с правой стороны надписи.

ПРОСМОТР НЕСКОЛЬКИХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ

■ В случае подсоединения нескольких систем управления к одной сети (LAN или WLAN/Wi-Fi), можно проверить функционирование, нажимая на соответствующую кнопку, присутствующую в нижней части экранного изображения.

Появляется соответствующее приветственное экранное изображение, через которое можно получить доступ к различным модулям, подсоединенным к данной системе управления.

■ Для перехода к другой системе управления, нажать на соответствующую кнопку.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ „MONITOR"

*В модуле **сауна**, в случае если не производится процедура подключения через кнопочную панель, можно использовать систему управления в качестве инструмента для проверки функционирования Sasha, однако, не активируя различные программы; в любом случае, можно прерывать выполняемую программу и/или управлять функционированием подсветки.*

*В модуле **хаммам**, в связи с отсутствием процедуры подключения, режим "monitor" совпадает с рабочим режимом.*

Для исключения возможности управления оборудованием через кнопочную панель, необходимо произвести ее блокировку (см.руководство по эксплуатации, главу "Функции, связанные с блокировкой кнопочной панели"), а затем использовать дистанционную систему управления.

В СЛУЧАЕ ТРУДНОСТЕЙ

■ Система управления не может быть подключена или не отвечает на команды.

- Проверить, что Sasha включена.

- Проверить, что выключатель, предусмотренный в электронной коробке, позиционирован на ON (✎ **7** *настоящего руководства*).

- Проверить конфигурацию параметров соединения сети (*см. главу "Конфигурация доступа через Веб")*.

- Проверить статус светодиодов "STAT" и/или "COM1", присутствующих на системе управления (также см.главу "Проверки"): если они включены и не мигают, вероятно, что были выявлены ошибки.

Попытаться выключить и вновь включить систему; если этого не достаточно, произвести сброс системы, действуя в соответствии с указаниями параграфа *"Пароль доступа к веб отсутствует или утрачен".*

■ Невозможно подсоединить систему управления к сети.

- Проверить, что Sasha включена.

- Проверить, что главный выключатель, присутствующий в электронной коробке, позиционирован на ON *(✎ **7** настоящего руководства*).

- Проверить конфигурацию параметров соединения сети (*см.главу "Конфигурация доступа через Веб")*.

- Попытаться сначала активировать сеть, а затем подать напряжение на систему управления, затем подключая соединение к самой сети.

- Проверить статус светодиодов STAT" и/или "COM1", присутствующих на системе управления (также см.главу "Проверки"): если они включены и не мигают, возможно, что были выявлены ошибки.

Попытаться выключить и вновь включить систему; если этого не достаточно, произвести сброс системы, действуя в соответствии с указаниями параграфа *"Пароль доступа к веб отсутствует или утрачен".*

■ Невозможно активировать функции через экранное изображение системы управления.

Вероятно, что функция/и была/и предварительно активирована/ы через кнопочную панель: таким образом, предупреждается использование дистанционной системы управления.

- Выключить функцию и повторно активировать ее через экранное изображение системы управления.

■ Невозможно активировать функции через кнопочную панель.

Вероятно, что система управления или функция/функции была предварительно активирована через экранное изображение системы управления (это предупреждает использование кнопочной панели).

- Выключить функцию и вновь активировать через кнопочную панель.

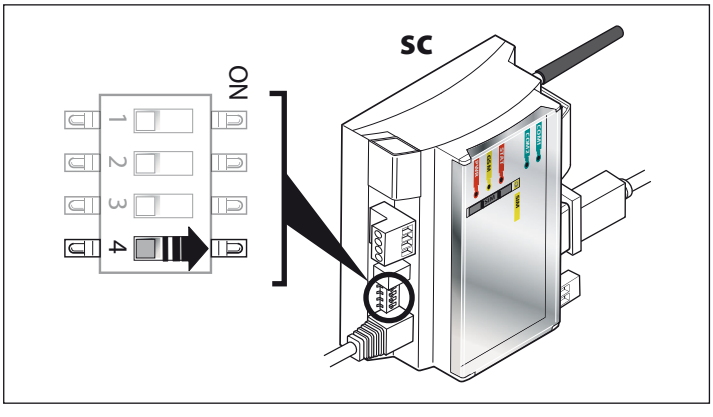
■ Функция незамедлительно прекращается.

Если дверь помещения сауны и/или хаммам остается открытой, функция активируется в любом случае, но затем прерывается.

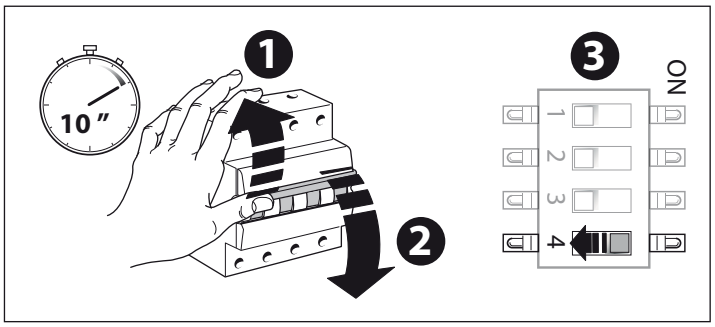
- Проверить, что дверь помещения сауны и/или хаммам закрыта *(символ термометра на экранном изображении не должен быть желтого цвета)*.

■ Пароль доступа к веб отсутствует или утрачен.

- Перевести в положение ON указанный выключатель:



- Подать ток приблизительно на 10 секунд, выключить и вновь позиционировать выключатель в положение OFF.



- Затем вновь ввести параметры соединения *(см.главу "Конфигурация доступа через веб").*

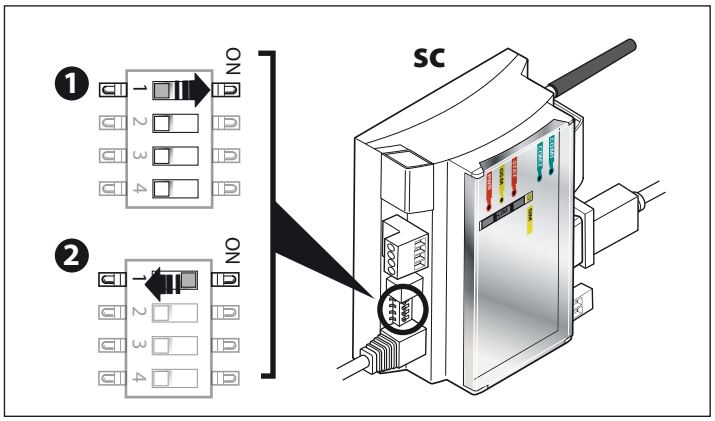
■ Адрес доступа к веб отсутствует или утрачен.

- Соблюдайте вышеуказанные инструкции для пароля доступа.

■ Невозможно установить телефонное соединение.

- Может быть необходимо подождать несколько минут перед стабилизацией соединения (это сигнализируется светодиодом "GSM"; также см.главу "Проверки").

ПРИМЕЧАНИЕ: можно установить соединение GSM (в соответствии с параметрами, установленными на экранном изображении конфигурации), переводя указанный выключатель в положение ON, когда система включена (после установления соединения, вновь позиционировать выключатель на OFF).



- Проверить покрытие сети, предлагаемое собственным оператором сотовой связи.

- При необходимости дезактивировать посредством обычного телефона запрос о блокировке PIN-кода.

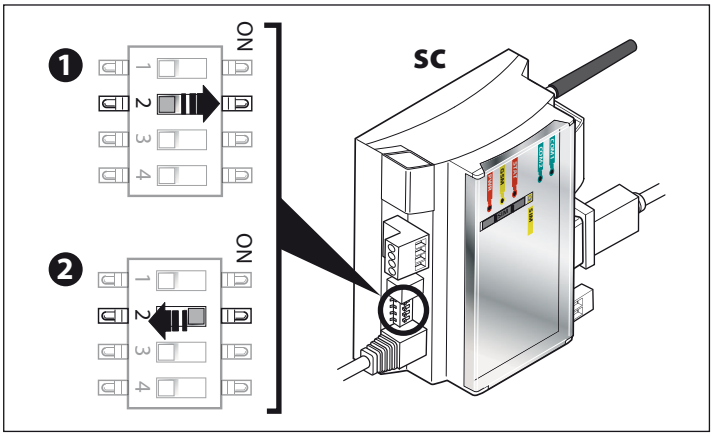
- Проверить наличие достаточного кредита (в случае, если карта SIM предварительно оплачена).

- Проверить наличие номера центра сообщений, который, в любом случае, должен быть сохранен на карте.

- Попытаться сначала активировать сеть, а затем подать напряжение системе управления, после чего подключить соединение к самой сети.

- Попытаться выключить и вновь включить систему.

■ Принудительное прерывание телефонного соединения.
- Перевести в положение ON указанный выключатель, когда система включена; после прерывания соединения, перевести выключатель в положение OFF.



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento

Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu

info@jacuzzi.it

Jacuzzi UK

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate

Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST

Tel 0044 1274 471888 • Fax 0044 1274 471856 - *sales@jacuzziuk.com*

Tel 0044 1274 475178 • Fax 0044 1274 654771 - *aftersales@jacuzziuk.com*

www.jacuzzi.co.uk

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)

Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products

Fax 0049 (0)711 933247-50

www.jacuzzi.eu

info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris

03 300 Cusset Cedex (FRANCE)

Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90

info@jacuzzifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159

Graner, local A

08013 Barcelona (España)

Tel (93) 238 5031 - (93) 238 4162

Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149

www.jacuzzi.eu

info-es@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

220108321

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MAY 2012

take care and live
RECYCLE !